

*TAIWAN SECURITIES  
CENTRAL DEPOSITORY  
CO., LTD.*

*10th Anniversary  
Commemorative Issue*



臺灣證券集中保管公司

十年紀

*Oct. 1989~Oct. 1999*



臺灣證券集中保管公司 十年紀

*TAIWAN SECURITIES CENTRAL DEPOSITORY CO., LTD.*  
*10 TH ANNIVERSARY COMMEMORATIVE ISSUE*

*Oct.1989~Oct.1999*

# 集保之歌

$\flat$  B  
DISCO

曲：吳廷宏



集中保管證券的集保筆路藍縷共創的集保



服務證券奉獻社會是我們工作的信念



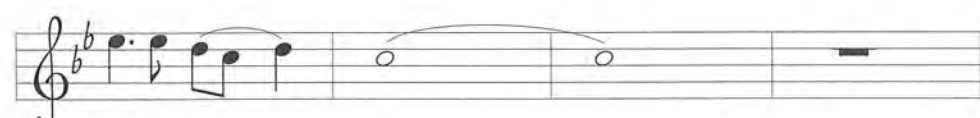
健全股市繁榮經濟是我們努力的目標



艱難使我們淬勵奮發信心使我們勇往直前



放眼天下進軍國際證券集保



耀我中華



本公司旗幟 Flag of TSCD



## 序 董事長

本公司自民國七十八年十月正式成立迄今，已經屆滿十週年。回想當時由財政部證券管理委員會、臺灣證券交易所、證券商業同業公會、復華證券金融公司及專家學者經過長年審慎研議，多方參酌歐、美、日等資本市場先進國家制度之所長，並結合我國股市特性所建立的『有價證券集中保管帳簿劃撥制度』，在主管機關之賢明指導、證券同業之鼎力配合以及本公司全體同仁就業從事下，十年來服務層面不斷擴展、週邊功能次第開發，均發揮了超過當初預期的功能。

我國證券集中保管帳簿劃撥制度之推動，最早應追溯到民國七十三年十二月十三日，已故之前證管會沈主委柏齡先生任內之『證券交易劃撥交割專案小組第一次會議』，會中決議由證管會、交易所、復華公司及證券商業同業公會等單位派員與專家學者共同組成專案小組，進行制度設計與推動的工作。較積極的推展行動，則是在七十八年以後，為參考日本、韓國實施證券集中保管帳簿劃撥交割的經驗，前財政部郭部長婉容特指派前證管會張主委昌邦先生於七十八年元月組團赴日、韓考察，以作為規劃制度之借鏡。其後並隨即成立籌備小組，積極展開籌設工作。由於小組之合作無間、孜孜從事，以及各相關單位之全力支持，本公司遂於七十八年十月正式成立，並於翌年元月四日開始營業。在此期間，抗勝有幸全程參與規劃與執行，經歷從無到有之過程，各項規章制度、保管設施及作業流程在此數年中漸趨完善，內心甚感歡欣。

基於服務證券商及投資人之宗旨，本公司秉持下列五項政策目標設立：一、證券交割業務之合理化；二、證券交割過程之安全性；三、證券商業務負荷之改善；四、投資人過戶手續之簡化；五、證券瑕疵、竊盜、遺失、滅失風險之避免。根據統計，自

### Chairman's Preface

Since it was formally established in October 1989, the Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. has now been in business for ten years. Looking back at the company's establishment one decade ago by the Securities and Exchange Commission, the Taiwan Stock Exchange, the Securities Dealers Association, Fuh Hwa Securities Finance Co. and various experts and scholars, it was a concerted effort by all through years of planning and research. In an attempt to introduce the best elements of the European, American and Japanese systems in conjunction with the Book Entry and Securities Central Depository System established specially to fit in the characteristics of Taiwan's stock market, TSCD, under the able leadership of the authorities concerned, the cooperation of other companies in the securities industry, and the hard work of company staff, has succeeded over the last ten years in continuously expanding the scale of the service it provides and developing its secondary functions in every respect far exceeding initial expectations.

The promotion of the Book Entry and Securities Central Depository system in Taiwan can be traced back to the first meeting of the Securities Transactions and Book Entry System Project

Team held on December 13, 1984, while the late Shen, Po-Ling was head of the Securities and Exchange Commission. During the meeting it was agreed that the Securities and Exchange Commission, the Taiwan Stock Exchange, Fuh Hwa Co. and the Securities Dealers Association would cooperate in assigning personnel to a special project team to carry out system planning and promotional work. Work began in earnest on the project in 1989, when the then Minister of Finance Kuo Wan-Jung sent a group including the then head of the Securities and Exchange Commission, Chang, Chang-Pang, to visit Japan and South Korea in January of that year to study those countries' implementation of the book-entry and central depository system. Thanks to close cooperation between the members of the Team, hard work, and the support of the various organizations involved, Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. was formally established in October 1989, and began operations on January 4 the following year. During this period, I was fortunate enough to be involved in the planning and execution of the project, and have had the pleasure of watching the gradual establishment of the new system, the deposit facilities and operational procedures.

On the principle of serving securities firms and investors, Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. was established with the following five main objectives: 1. Rationalization of



本公司提供證券集中保管服務以來，每家證券商可節省的交易、結算、代辦過戶等人力至少在十人以上，全省證券商因此節省的人力資源至少也有數千人之譜，顯見本公司的創立，對證券商業業務負荷的改善及人員的精簡確已產生顯著的功效；並由於採帳簿劃撥交割方式，配合證券商送存輸入股票號碼及快速送銷等作業之推動，的確大幅降低偽(變)造證券之風險，並因集保餘額語音查詢系統之啓用及提供證券商集保作業內部控制之輔導服務，確實發揮促進市場交易安全之功能。

本公司開業迄今，雖曾遭逢證券市場成交量、值大幅萎縮及市場多次重大違約交割事件等之證券業蕭條期，然而各項業務量每年仍以倍數快速成長，在在顯示本公司對證券市場所提供之各項服務機能，已廣受投資大眾之肯定與信賴，並成為證券市場運作過程中不可或缺的一環。

抗勝自本公司成立以來，即與公司共同成長，先受聘擔任總經理，並於八十四年九月擔任董事長職務，復於八十七年九月續任董事長。在此公司成立滿十週年之際，有感於公司經營乃百年大計，深知創業維艱，守成不易，至盼主管機關時予匡正指導與證券同業繼續鼎力支持，並由同仁在既有的基礎上繼續努力，尤其廿一世紀的資本市場將是一個開放的金融體系，包括金融商品、金融交易及資訊流通均朝向無國界之趨勢發展，在此之際，更應配合政府擴大市場規模及強化監管措施等政策目標，為本公司創造更美好的未來。



董事長 CHAIRMAN

高抗勝

Kenneth K. S. Kao

高抗勝

clearing and settlement procedures for securities. 2. Risk management in the process of settlement. 3. Reducing the administrative burden on security firms. 4. Simplification of procedures for title transferring. 5. Reducing the risk of fraud, theft, loss or damage during the settlement process. Statistics indicate that since the company began providing its central depository service, on average each securities firm has been able to reduce at least 10 persons required for the administrative work involved in clearing, settlement, title transfer, etc. In Taiwan as a whole, the total saving in labor forces runs into the thousands; clearly the company's establishment has been of considerable benefit in relieving the administrative burden on securities-related institutions. The use of the book entry system has also helped securities firms reducing the risk of stock certificate forgery (alteration). With the voice inquiry system for CD account balance in service and the assistance provided to securities firms with regard to their internal control and the auditing of their central depository operations, the security of market transactions is further enhanced.

Although since its establishment the stock market has been hit by a reduction in turnover and a series of illegal trading incidents, the company has still seen rapid growth in multiple numbers in practically every aspect of its operations every year, evidencing the extent to which investors have come to appreci-

ate and rely on the service we provide, which, in turn, indicates the company has already developed into an important element in the operations of the stock market.

As the company has been growing, I have grown along with it. Having been initially appointed as president, I took over as chairman in September 1995 and was re-appointed in September 1998. Today, with the company celebrating its tenth anniversary, and being acutely aware of the fact that successful management requires long-term planning, and that one cannot expect success overnight, I look forward to receiving continued support and guidance from the regulatory authorities, other members of the securities industry, as well as the continued hard work of TSCD employees. The capital market of the 21st century will embrace an open financial system where territorial boundaries for financial products, financial transactions and information exchange are disappearing. In this conjuncture, we'll all work harder toward supporting government policies of expanding market scale and reinforcing the supervisory measures, while creating a brighter future for the company.

Ken K. S. Kao





## 序 總經理

民國七十八年十月，臺灣證券集保公司成立，開始運作國內證券市場的有價證券集中保管帳簿劃撥制度，成功地將資本市場結算交割制度，推向更完備的階段。當年景氣繁榮，股市交投熱絡，為加強市場作業效率及兼顧投資人持有證券之安全，在前證管會張主委昌邦先生之積極推動下，由交易所趙總經理孝風先生擔任召集人，財政部高參事抗勝先生擔任執行長，組成籌備小組，於半年時間內，規劃完成「有價證券集中保管帳簿劃撥制度」。十年來在證券主管機關之指導監督，證券業界之全力配合及全體同仁之孜孜從事下，業務量不斷成長，服務項目亦陸續增加。

景成於民國八十四年九月間，受命昇予總經理一職，並於八十七年九月續任總經理，參與臺灣證券集保公司之業務運作。在各界殷殷期許下，戒慎將事，除致力於既有業務之推廣外，並積極規劃新種業務，戮力為市場及參加人服務。諸如：

- 一、為確保有價證券集中保管之安全，於八十四年底完成五仟四佰多萬張庫存股票全面盤點、擴建金庫及強化相關保全、監控、消防設施，使之達到國際安全水準。
- 二、為維護市場交易安全，建立股票送存當日即完成黏貼條碼及登打鍵檔作業，配合快速送交發行公司辦理銷除前手措施，全面防範偽(變)造股票擾亂市場。
- 三、提供集保餘額語音查詢服務，投資人可自行向往來證券商設定密碼查詢庫存餘額。
- 四、為提昇服務品質，協助證券商設置集保存摺登摺機，提供投資人補登摺之服務。
- 五、提供證券商內部控制制度及內部稽核制度之查核及輔導服務，並受主管機關之委託，辦理上市(櫃)公司股務事務之查核作業。

### President's Preface

Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. began operation of Taiwan's newly established Book Entry and Central Depository System when it was conceived in October 1989, and has succeeded in creating a new era for the securities clearing and settlement system. In view of the rapid growth of the stock market, a project team was organized with the enthusiastic support of the then Securities and Exchange Commission Chairman, Chang-Pang Chang to increase efficiency of market operations. Hsiao-Feng Chao, President of the Taiwan Stock Exchange, served as convener, and Ministry of Finance Councilor Kenneth K.S. Kao as Executive Director was given the task of preparing and setting up a securities book entry and central depository system within six months. In the past ten years, under the supervision of the Securities and Futures Commission, the full support of securities related institutions and the hard work of all TSCD employees, TSCD's business operations continued to grow and new services were introduced over time.

Appointed President of TSCD in September 1995, and then re-appointed in September 1998, I have been closely involved with TSCD operations. With so much expectation of the com-

pany in the society, we have been obliged to be very careful in our planning; besides working to expand our existing areas of business, we have been actively seeking to develop new areas, making every effort to fully serve both the stock market and individual participants:

1. In order to ensure the security of deposited securities, by the end of 1995, we completed a comprehensive inventory check of more than 54,000,000 securities held in our vaults; the vaults were upgraded and fitted with improved security, monitoring and fire prevention facilities, so as to bring them up to international standards and increase investor confidence.
2. To ensure the security of transactions, a system has been instituted whereby each certificate has a bar-code attached and is registered and filed on the day of deposit, increasing the speed of transactions, thus setting an all-out protection shield for stock forgery or alteration.
3. Provide voice inquiry service that allows the investors to check their central depository account balance with their securities firm with use of a password.
4. To enhance service quality, we assist securities firms in setting up passbook update machines that allows individual investors to update their passbook information at the premises of securities firms.



六、為提昇證券市場之結算作業效率及建立跨市場風險控管機制，依據主管機關指示，由景成擔任小組召集人，成立「集中結算機構推動小組」，研討相關議題。

此外，在加強證券交易安全方面，則進行製作股票條碼標準化檢測作業；在國際化方面，已將原股跨國交易之結算交割與保管作業納入集保範疇；上述工作之推展，將有效因應市場變革及日益頻繁之跨國合作。尤其臺灣證券集保公司於八十七年起全面推動品質保證系統，並取得英國、荷蘭、澳洲、加拿大等國之品質認證，期望能藉以提高生產力及服務品質，進而達到改善企業體質之目標，朝向「建立專業、效率、國際化的機制，提供安全、便捷、多元化的服務」之品質政策而努力。

為配合政府建設我國成為亞太金融中心之政策目標，臺灣證券集保公司已對此進行作業規劃，先後派員至各先進國家相關機構研習，瞭解國外證券市場結算、交割、保管制度運作狀況，作為規劃參考，規劃範圍包括期貨、債券、票券交割結算作業之整合及證券無實體化等作業。預期未來國內證券市場，在主管機關積極推動下，勢必持續蓬勃發展，帳簿劃撥制度亦將隨著經濟脈動開創新局。值此十週年紀念專刊付梓之際，爰綴數語，冀望全體同仁體念創業維艱，守成不易，共同秉持現有的基礎，團結合作。更盼證券業界繼續給予支持與鼓勵，使臺灣證券集保公司往後之業務經營，得以展現更為輝煌的績效。



總經理 PRESIDENT

葉景成

Andy Yeh

葉景成



5. We provide guidance to securities firms and carry out audit with regard to their internal control and internal auditing system, as well under the commission of the regulatory authorities, we undertake the audit of share registrar operation of TSE (OTC) listed companies.

6. To enhance the efficiency of settlement operations in the securities market and build a cross-market risk control mechanism, TSCD, under the directive of the regulatory authorities, set up a "Central Settlement Institution Promotional Task Force", in which I acted as convenor of the task force to study related issues.

In addition, to enhance the security of transactions, we are embarking on the standard barcode testing operation; to promote internationalization, TSCD has included the settlement and custody of cross-country original share transactions into the BES-CD operation. The aforesaid endeavors will put us in a better position to respond to the demands brought about by market vicissitude and increasingly active cross-country cooperation. TSCD has also been working vigorously on promoting total quality assurance system in recent years, and have achieved accreditation from UK, the Netherlands, Australia and Canada. Working under the quality guideline of "building up a professional, efficient and international mechanism, and providing secure,

convenient and diversified services", we hope to attain the goal of upgrading business operation through improved productivity and service quality.

In conjunction with the government's plan to develop Taiwan into the Asia-Pacific Financial Center, TSCD had sent personnel to other mature markets for training to gain a better understanding of the clearing, settlement and depository systems in use. The systems under planning include an integrated operation for the settlement of futures, bonds and bills, and securities dematerialization. Benefiting from active promotion by the authorities, Taiwan's securities market can be expected to continue its growth, with the book-entry and central depository system developing in concert with booming economic activities. Today, on the occasion of the company's tenth anniversary, I wish that all company employees will remember the hard work and efforts that have led to today's success, and will bear in mind that maintaining success is as difficult as achieving it. I also look forward to the continuing support and encouragement of the securities-related organizations, so we all can enjoy the benefits of a successful TSCD operation.

Andy Yeh

## 首任董事長

First-term Chairman



陳思明先生

Mr. See-Ming Chen

任期起迄

民國 78年09月11日至  
80年10月21日

1989.09.11.~1991.10.21.

## 第二任董事長

Second-term Chairman



趙孝風先生

Mr. Hsiao-Feng Chao

任期起迄

民國 80年10月22日至  
84年09月10日

1991.10.22.~1995.09.10.



## 現任董事長

### Present Chairman



#### 高抗勝先生

Mr. Kenneth K. S. Kao

董事長任期起迄

民國 84年09月11日迄今

首任總經理任期起迄

民國 78年09月11日至

84年09月10日

First-term President  
from 1989.09.11 and  
became Chairman  
at 1995.09.11. to today

## 現任總經理

### Present President



#### 葉景成先生

Mr. Andy Yeh

現任董事兼總經理

任期起迄

民國 84年09月11日迄今

Director & President  
1995.09.11 to today

## 現任董事 Incumbent Directors



董事 吳光雄  
Director Guang-Shyong Wu



董事 黃壽佐  
Director Shou-Tso Huang



董事 李義燦  
Director Edward Y.T. Lee



董事 陳炳林  
Director Ping-Lin Chen



董事 簡鴻文  
Director Hung-Wen Chien

## 現任監察人 Incumbent Supervisors



常駐監察人 許仁壽  
Standing Supervisor Sam J. S. Hsu



監察人 陳明泰  
Supervisor Ming-Tai Chen



監察人 翁憲章  
Supervisor Hsien-Chang Weng



## 經營團隊 Management Team



副總經理 蘇松欽  
Executive Vice President  
Song-Chin Su



副總經理 朱富春  
Executive Vice President  
Fortune Ju



主任秘書 陳茂盛  
Secretary General  
Mao-Sheng Chen



內部查核室主任 孫建長  
Compliance Officer of Internal  
Auditing Department  
Chien-Chang Sun



業務部經理 林火燈  
Director of Operations Department  
Michael Lin



存託部經理 林禮恭  
Director of Depository Department  
Lii-Gong Lin



股務部經理 盧道安  
Director of Shareholders' Affairs  
Department  
Daw-An Lu





資訊部經理 洪志明  
Director of Information Department  
Chi-Ming Horng



企劃部經理 朱漢強  
Director of Planning Department  
Han-Chiang Chu



管理部經理 沈清界  
Director of Administration  
Department  
Ching-Chieh Shen



稽核室主任 孟慶蒞  
Director of Auditing Department  
Ching-Li Meng



法務室主任 陳錦旋  
Director of Legal Department  
Jennifer J. S. Chen



財務室主任 何潔敏  
Director of Finance Department  
Jenny Ho



人事室主任 曹英龍  
Director of Personnel Department  
Ying-Long Tsao



業務委員 曹中興  
Senior Consultant  
Chung-Hsing Tsao



業務委員 劉治成  
Senior Consultant  
Chih-Cheng Liu



CONTENTS  
目錄

臺灣證券集中保管公司 十年紀

TAIWAN SECURITIES CENTRAL DEPOSITORY CO., LTD.  
10 TH ANNIVERSARY COMMEMORATIVE ISSUE

## 第一章 沿革與組織

## Chapter 1 History and Organization

第一節 公司籌設經過	18
Section 1 Establishment of the Company	
第二節 組織編制	21
Section 2 Organizational Framework	
第三節 轉投資與資本結構	25
Section 3 Reinvestments and Capital Structure	
第四節 企業識別系統	28
Section 4 Corporate Identification System	
第五節 ISO 9002品質認證	32
Section 5 ISO 9002 Quality Accreditation	

## 第二章 有價證券之集中保管

## Chapter 2 Securities Central Depository

第一節 證券保管	38
Section 1 Securities Custody	
第二節 銷除前手及代辦過戶作業	43
Section 2 Cancellation of Previous Shareholders' Rights and Title Transfer	
第三節 有價證券測試	45
Section 3 Securities Testing	
第四節 大面額有價證券之換發	46
Section 4 Jumbo Share Certificates	
第五節 業務概況	48
Section 5 Business Status	
第六節 規劃建置國際標準之金庫	53
Section 6 Building a Vault of International Standard	

### 第三章 有價證券之帳簿劃撥

#### Chapter 3 Securities Book-Entry System

第一節	有價證券買賣交割之帳簿劃撥	54
Section 1	Book-Entry of Settlement for Trading	
第二節	零股交易之帳簿劃撥	62
Section 2	Book-Entry for Odd-lot Transactions	
第三節	有價證券之帳簿劃撥配發作業	64
Section 3	Book-Entry for Distribution of New Shares	
第四節	有價證券買回、贖回、賣回及轉換之帳簿劃撥作業	66
Section 4	Book-Entry for Repurchase, Redemption, Resale and Conversion of Securities	
第五節	有價證券設質交付之帳簿劃撥作業	68
Section 5	Book-Entry for Pledged Securities	
第六節	債券之帳簿劃撥	70
Section 6	Book-Entry for Bonds	
第七節	郵寄收付有價證券暨送存輸入股票號碼作業	72
Section 7	Securities Delivered by Mail and Certificate Number Filing Operations	
第八節	連號有價證券共用過戶書作業	74
Section 8	One Title Transfer Application for Serially-Numbered Certificates	
第九節	有價證券借貸帳簿劃撥作業	76
Section 9	Book-Entry for Securities Lending	
第十節	有價證券跨國上市暨跨國連線交易之帳簿劃撥作業	78
Section 10	Book-Entry for Cross-Border Listing and On-line Trading	
第十一節	認購(售)權證帳簿劃撥作業	79
Section 11	Book-Entry for Warrants	
第十二節	證券所有人名冊投資人款項劃撥帳號作業	81
Section 12	Remittance Account in Securities Ownership Register	

### 第四章 股務代理業務

#### Chapter 4 Agency Business

第一節	作業沿革	82
Section 1	Operational Development	
第二節	主要業務	82
Section 2	Major Businesses	
第三節	業務發展契機	83
Section 3	Business Promotion	
第四節	業務概況	84
Section 4	Current Situation	
第五節	業務移轉	85
Section 5	Business Transfer	



**第五章 電腦化作業****Chapter 5 Computerization**

第一節	電腦設備之建置經過	90
Section 1	The Establishment of Computer Facilities	
第二節	資訊系統之開發	94
Section 2	The Development of Application Systems	
第三節	參加人電腦連線作業與服務	101
Section 3	On-line Operations and Services	
第四節	電腦化作業之內部管理與查核制度	105
Section 4	Internal Control and Auditing System for Computerized Operations	
第五節	電腦化作業之後續發展	107
Section 5	Future Developments for Computerization	

**第六章 稽核業務****Chapter 6 Auditing Operations**

第一節	稽核業務概述	110
Section 1	Introduction to Auditing Operations	
第二節	參加人集保作業內部控制之輔導暨配合證交所之查核	111
Section 2	Advising Participant on Setting up Internal Control for their Central Depository System and Supporting TSE in the Auditing of Such System	
第三節	股務單位股務作業查核暨其人員申報作業	115
Section 3	Auditing the Shareholders' Affairs Operations and Processing Filing of Personnel Appointment	

**第七章 內部控制作業****Chapter 7 Internal Control Operations**

第一節	內部控制制度之建立與檢討評估	120
Section 1	Establishment and Evaluation of the Internal Control System	
第二節	內部稽核作業之規劃及執行	122
Section 2	Planning and Implementation of Internal Audit Operation	
第三節	異常處理	125
Section 3	Disposition of Irregularity	

**第八章 集中保管業務之國際化****Chapter 8 Internationalization of Central Depository System**

第一節	國際化業務	126
Section 1	International Business	
第二節	國際交流活動	129
Section 2	International Activities	

## 第九章 證券投資教育宣導

### Chapter 9 Stock Investment Guidance

第一節	成立初期之宣導	132
Section 1	Guidance During the Initial Period of Operation	
第二節	實施新種業務之宣導	134
Section 2	Provision of Guidance for New Types of Business	
第三節	參與證券相關事業之專案宣導	135
Section 3	Provision of Individual Guidance Projects for Securities-related Organizations	
第四節	外賓參觀	136
Section 4	Visitors	
第五節	網際網路	137
Section 5	Internet Services	

## 第十章 教育訓練

### Chapter 10 Education and Training

第一節	初階段之教育訓練	138
Section 1	Initial Education and Training	
第二節	近階段之教育訓練	140
Section 2	Recent Training and Education	
第三節	未來之教育訓練	144
Section 3	Future Education and Training	

## 第十一章 職工福利之推展

### Chapter 11 Promotion of Employee Welfare

第一節	組織概述	146
Section 1	Organization	
第二節	基金之提撥與運用	147
Section 2	Fund Appropriation	
第三節	會務與規章	148
Section 3	Committee Affairs and Rules	
第四節	團體活動	150
Section 4	Activities	
第五節	推展績效	151
Section 5	Achievements	

## 第十二章 未來展望

### Chapter 12 Future Prospects

152

## 走過十年

### Journey of One Decade

157

## 附錄

### Appendices

重要紀事	170
Company Highlights	



# 第一章 沿革與組織

## 第一節 公司籌設經過

### 壹、歷史背景

我國推動證券集中保管制度之歷程，最早可溯自民國七十年間。當時財政部證券管理委員會（簡稱證管會或主管機關，八十六年四月更名為財政部證券暨期貨管理委員會）為解決證券商代客戶保管股票之弊端，曾於民國七十一年指定復華證券金融公司（以下簡稱復華公司）辦理證券集中保管業務，使證券遺失、滅失或竊盜之風險減少；惟當時並未採行帳簿劃撥作業，僅係以保管證代替現券流通方式，買賣交割時仍須交付保管證，而交割作業亦未委託保管機構辦理，證券商須奔波於臺灣證券交易所（以下簡稱交易所）及復華公司兩地始能完成交割作業；加以客戶委託代辦過戶之股票係採分戶保管，作業費時又費力。其未委託代辦過戶之股票需於除權除息前，由投資人自行或委由證券商領回股票，至股務單位辦理過戶手續，不但作業繁瑣，而且加重復華公司及股務單位之工作負荷。此一制度實施至七十三年底時，交付集中保管之股票僅有二十六萬張，僅占當時上市股份總數之1.37%；每日交易之股票，集中保管所占之比率亦僅為6%，成效並不顯著。

迨至民國七十六年，臺灣證券市場因新臺幣大幅升值、游資充沛，證券市場呈現空前熱絡與繁榮。上市公司及證券商家數與日俱增，股票流通量不斷成長，股務單位辦理過戶作業大量集中，益以違約交割事件頻繁，證券商更需加強股票檢視工作，導致整體作業負擔愈形加重。

## Chapter 1 History and Organization

### Section 1 Establishment of the Company

#### 1. Historical background

Promotion of the Securities Central Depository System in Taiwan can be traced back to the 1980's. In 1982, in order to prevent the deficiency in security deposit which were affecting both securities companies and investors, the Securities and Exchange Commission (referred to as SEC or the regulatory authorities hereunder, changed to Securities and Futures Commission, or SFC in April 1997) appointed Fuh Hwa Securities Finance Company (referred to as Fuh Hwa hereunder) to handle central depository operations, with the goal of reducing the risk of loss or theft of certificates. However, at that time the book-entry system was not introduced; depository receipt was the substitution for stock certificates, but the de-

posit receipt still had to be handed over for settlement, and the custodian institution was not authorized for settlement operations, forcing securities companies personnel to shuttle to and from incessantly between the Taiwan Stock Exchange (TSE) and Fuh Hwa's offices. Additionally, with customer-requested transfer of title, securities were still deposited separately according to the needs of the individual customer, a practice which resulted in a great deal of wasted time and labor forces. This system continued in use until the end of 1984, by that time only 260,000 certificates had been handed over for central depository, representing only 1.37% of the total listed issuance. Deposit in the central depository institution only accounted for 6% of total daily trading volume, a rather unimpressive figure.

By 1987, the appreciation of the New Taiwan Dollar had created a flood of speculative capital. The quantity of securities in circulation was constantly increasing, and the frequent title transferring led to a series of breach of settlement violation, forcing securities companies to be even more vigilant, and heavier on their burden.



為解決證券相關事業之龐大作業負荷，提升證券市場效率，並進而提供安全可靠之集中保管方式，主管機關決定全盤檢討當時之交割及保管制度，乃進行『有價證券集中保管帳簿劃撥交割制度』之建構。

## 貳、公司之籌組

民國七十七年元月配合證券交易法修訂，主管機關積極研擬『證券集中保管事業管理規則』及劃撥交割制度基本架構，同時進行證券集中保管事業之籌組，由前證管會陳組長裕璋、交易所趙總經理孝風、復華公司林總經理孝達、證券商公會林理事長淑齊及財政部高參事抗勝，於七十八年三月七日成立五人籌備小組，推交易所趙總經理擔任召集人，財政部高參事擔任執行長，負責籌備業務之推動。籌備初期除積極研擬集保公司組織架構及業務操作辦法外，同時進行大型電腦主機(IBM 3090)之規劃安裝事宜，並設計開發全國證券商電腦連線網路系統。

## 參、公司之設立與初期經營

民國七十八年五月一日召開設立發起人會議，確立公司章程草案。同年九月十一日召開發起人第三次會議，選舉董事七名及監察人三名，並舉行本公司第一次董事、監察人會議，推舉陳思明先生擔任董事長，聘請高抗勝先生為總經理；會中同時就資本分配達成決議。

民國七十八年十月十七日，經濟部核准本公司設立。主管機關於同年十二月二十九日頒訂『有價證券集中保管帳簿劃撥作業辦法』，十二月三十日核定本公司業務操作辦法。

歷經短短八個月餘的籌備規劃，本公司於七十九年元月四日開始營業，雖僅由元大、永興、聯合、仁信及大展五家證券商先行完成連線作業，然而代表嶄新的集中

To reduce this burden on securities companies, to improve stock market efficiency, and to provide a safe, reliable central depository system, the regulatory authorities decided to conduct a thorough overview of the settlement and depository system, producing the framework for the Book-Entry and Securities Central Depository System.

### 2. Preparation for establishment of the company

In January 1988, in coordination with the revision of the Stock Exchange Law, the authorities had aggressively prepared the Regulations for Securities Central Depository as well as the basic framework for clearing and settlement. A five-person preparatory team was formed on March 7, 1989, consisting of Section Chief Yu-Chang Chen of the Securities and Exchange Commission, Taiwan Stock Exchange President Hsiao-Feng Chao, Fuh Hwa Co. President Shau-Dai Lin, Securities Dealers Association President Shu-Chi Lin, and Ministry of Finance Councilor Kenneth K.S. Kao. Hsiao-Feng Chao was appointed convenor, with Kenneth Kao executive

director. Work during this period also focused on planning and installation of an IBM 3090 mainframe computer, and a network system that links all securities companies to TSCD.

### 3. Establishment of the company and the initial operation

On May 1, 1989 a initiators' meeting was held, setting up a draft for establishment of the Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. (TSCD). At the third sponsors' meeting held on September 11 the same year, seven directors and three supervisors were appointed, and the first board of directors meeting held, at which meeting Chen, See-Ming was appointed as chairman and Kenneth K.S. Kao as president; at the same meeting the company's capital was agreed.

On October 17, 1989 the Ministry of Economic Affairs gave their approval for the formal establishment of the TSCD. On December 29 the same year the Securities and Exchange Commission issued the Operational Guidelines for Book-Entry and Securities Central Depository; on December 30 they enacted the TSCD's operational procedures.



保管帳簿劃撥交割制度已正式誕生；其後本公司除完成承接復華公司集中保管業務之移轉作業及交易所之現券交割作業外，並於七十九年八月三十日完成全國證券商連線作業。至此，舊的作業制度已成為歷史陳跡。

## 肆、業務推展

由於本公司初期業務限於集中市場交易之股票及受益憑證，其後隨著業務的擴充，所保管之有價證券，亦增加了債券、可轉換公司債、債券換股權利證書、新股權利證書、股款繳納憑證、上市之存託憑證、認購(售)權證及店頭市場買賣之有價證券等。

十年來，本公司除繼續推動集中保管帳簿劃撥制度外，更積極推展新種業務，如零股集中保管帳簿劃撥、有價證券設質交付帳簿劃撥、帳簿劃撥配發新股、證券商郵寄收付有價證券、有價證券借貸帳簿劃撥及仟股股票代辦放棄緩課及證券所有人名冊投資人款項劃撥帳戶等業務均先後付諸實施，其後配合新制承銷申購制度研訂相關配合事項及電腦系統，並接受主管機關委託辦理上市(櫃)公司股務查核作業。另原股跨國發行交易帳簿劃撥作業已規劃完成，即將上線運作。現行研議規劃中之業務有：國營事業全民釋股採帳簿劃撥配發、報備股票集中保管帳簿劃撥及全權委託代客操作之帳簿劃撥等多項新種業務。目前集中市場及店頭市場之買賣交割，均透過帳簿劃撥完成，市場幾近實體發行、無實體交易之景況。

After a planning period of only eight months, the TSCD formally began operations on January 4, 1990. Although initially the TSCD was linked with only five securities companies, it represented a new era of book-entry and securities central depository (BES-CD) system. Subsequently, in addition to taking over Fuh Hwa Company's depository function and the Taiwan Stock Exchange's settlement responsibilities, by August 3, 1990 the TSCD had succeeded in linking up with every securities company in Taiwan. The old system had now been completely replaced.

### 4. Business promotion

Although initially TSCD operations were restricted to listed securities and beneficiary certificates, as its scope of operations expanded the company also commenced central depository of bonds, convertible bonds, rights for conversion of stock, rights of new issue, payment voucher for stock, warrants, listed depository receipts and over-the-counter securities, etc.

Over the last ten years, in addition to continuing to promote the BES-CD system for securities, the TSCD has worked

actively to develop new areas of business, such as central depository and book entry for odd-lot securities and pledged securities, book entry for new issues, securities deposit/withdrawal by mail, book-entry for securities lending, and agency for waiving of tax deferral for round lot. Subsequently in coordination with the implementation of the new underwriting and subscription system, TSCD put into service various support measures and relevant computer system. TSCD also carries out auditing of share holders' affairs of TSE/OTC listed companies under the commission of the regulatory authorities. In addition, the book entry system for cross-border transactions has completed planning and will be brought on-line in the near future. New businesses currently under study and planning include: release of state-held shares via book entry system, BES-CD system for bulletin board securities, and BES-CD system for discretionary brokerage operation. BES-CD system is now used for all centralized and over-the-counter market transactions, and the market is now approaching the stage where actual physical transfer of share certificates is never needed after stock has been issued.



## 第二節 組織編制

### 壹、公司組織

本公司為一民營公司組織，最高決策機構為股東大會；董事會為公司最高之執行機構，由董事七人組成；監察人為公司最高之監察機構，設監察人三人。本公司第一任董事長及常駐監察人分別為陳思明先生及沈柏齡先生；第二任為趙孝風先生及沈柏齡先生；第三任為高抗勝先生及蕭守皆先生。現任董事長為高抗勝先生，常駐監察人為許仁壽先生，董事計有高抗勝、吳光雄、李義燦、葉景成、黃壽佐、陳炳林、簡鴻文等七人，監察人為許仁壽、陳明泰、翁憲章等三人。

### 貳、業務組織

為推動公司業務並秉承董事長之命執行董事會之決議，設總經理一人，由董事長提請董事會同意聘任，總經理下設副總經理二人，輔佐綜理公司業務。另置主任秘書一人，綜理各部、室文稿及協調聯繫事項，襄助總經理、副總經理處理行政業務。

茲將本公司各部、室之職掌及其編制分述如次：

- 一、業務部：掌理業務規劃、推展、帳簿劃撥、證券交割、送存領回、設質交付、本息兌領等事項，分設業務規劃、業務推展、出納、交割、帳務等五組。
- 二、存託部：掌理有價證券登錄建檔、入庫驗核、黏貼條碼、庫存管理及股票印製規格、條碼檢測等事項，分設資料、管制、收付、保管、驗核等五組。

## Section 2 Organizational Framework

### 1. Company organization

The TSCD is a privately held company. Its highest decision-making body is the shareholders' meeting. The highest executing body is the board of directors, which is composed of seven directors. Three supervisors constitute the highest supervisory body. The company's first chairman and the standing supervisor were See-Ming Chen and Po-Ling Shen respectively; the second-term chairman and standing supervisor were Hsiao-Feng Chao and Po-Ling Shen respectively; and the third term were Kenneth K.S. Kao and Shou-Chieh Hsiao respectively. The current chairman is Kenneth K.S. Kao, with the post of standing supervisor now being held by Jen-Shou Hsu. The incumbent directors include Kenneth K.S. Kao, Guang-Shyong Wu, Yi-Tsan Lee, Andy Yeh, Shou-Tsao Huang, Ping-Lin Chen, and Hung-Wen Chien. The three supervisors are Jen-Shou Hsu, Ming-Tai Chen, and Hsien-Chang Weng.

### 2. Operational structure

To promote the company's operational development and carry out the decisions of the board of directors as instructed by the chairman, a president is appointed. The president is appointed on the recommendation of the chairman, following the approval of the board of directors. Two executive vice-presidents are appointed to assist the president. In addition, a secretary general is appointed who is responsible for facilitating communication between the various departments of the company, and for assisting the president and executive vice-presidents to carry out their duties. A brief description of the responsibilities and organization of departments is given below:

#### a. Operations Department:

Responsible for business promotion, book-entry, settlement, deposit and withdrawal, handling pledged securities, and handling principal and interest payments. The department contains five sections: Operations Planning, Operations Development, Accounts, Settlement and Payments.



- 三、股務部：掌理有價證券消除前手、代辦過戶、防偽標籤黏貼、與公開發行公司股務代理機構之業務往來聯繫等事項，分設外務、管制、服務等三組。
- 四、資訊部：掌理資訊業務之規劃、研究、申購、系統開發、設計、測試、品管、設施之建置、維護、管理、業務執行、操作、服務等事項，分設證券業務、期貨業務、行政業務、作業管制、系統工程、系統操作、連線服務等七組。
- 五、企劃部：掌理業務規劃、研究分析、業務聯繫及國際事務等事項，分設企劃、業務聯繫、國際事務、研究等四組。
- 六、管理部：辦理董事會事務，掌理採購、營繕工程、庶務、財產、文書及技術員、事務員等管理事項，分設總務、管理、文書等三組。
- 七、稽核室：掌理參加人集保作業之輔導、配合證交所查核參加人集保作業暨參加人集保作業內控內稽之督導；查核股票在證券交易所上市、或在證券商營業處所買賣之公司股務作業及受理其人員任職、異動之申報等事項，分設券商輔導、股務查核、規劃管制等三組。
- 八、法務室：掌理法令、規章、契約等事項意見之提供、法令章則彙編及相關事務之處理，不分組。
- 九、財務室：掌理資金調度、會計等事項，分設歲計、會計等二組。
- 十、人事室：掌理員工任免遷調、獎懲考核、待遇福利、退休撫卹、教育訓練、人事查核等事項，不分組。
- 十一、內部查核室：掌理本公司內部控制及內部稽核等事項，分設內部稽核、資料管制等二組。

**b. Depository Department:**

Responsible for key in of securities number, inspection, pasting bar codes, vault management, share certificate format, and barcode examination. The department contains five sections: Data, Management, Receipt & Delivery, Deposit and Inspection.

**c. Shareholders' Affairs Department:**

Responsible for shareholders' related affairs, including cancellation of previous shareholder's right, title transfer, pasting of anti-forgery sticker, and communications with registrar agencies of publicly-issued companies. The department contains three sections: External Affairs, Management and Service.

**d. Information Department:**

Responsible for the planning, research, purchase, system development, design, testing, and quality control of the computer system, and deployment, maintenance, management of computer facilities, business execution, operation and services. The department contains seven sections: Securities Operations, Futures Operations,

Administration, Operational Control, System Engineering, System Operations, On-line Services.

**e. Planning Department:**

Responsible for planning, research and analysis, communication and international affairs. The department contains four sections: Planning, Communication, International Business Affairs, and Research.

**f. Administration Department:**

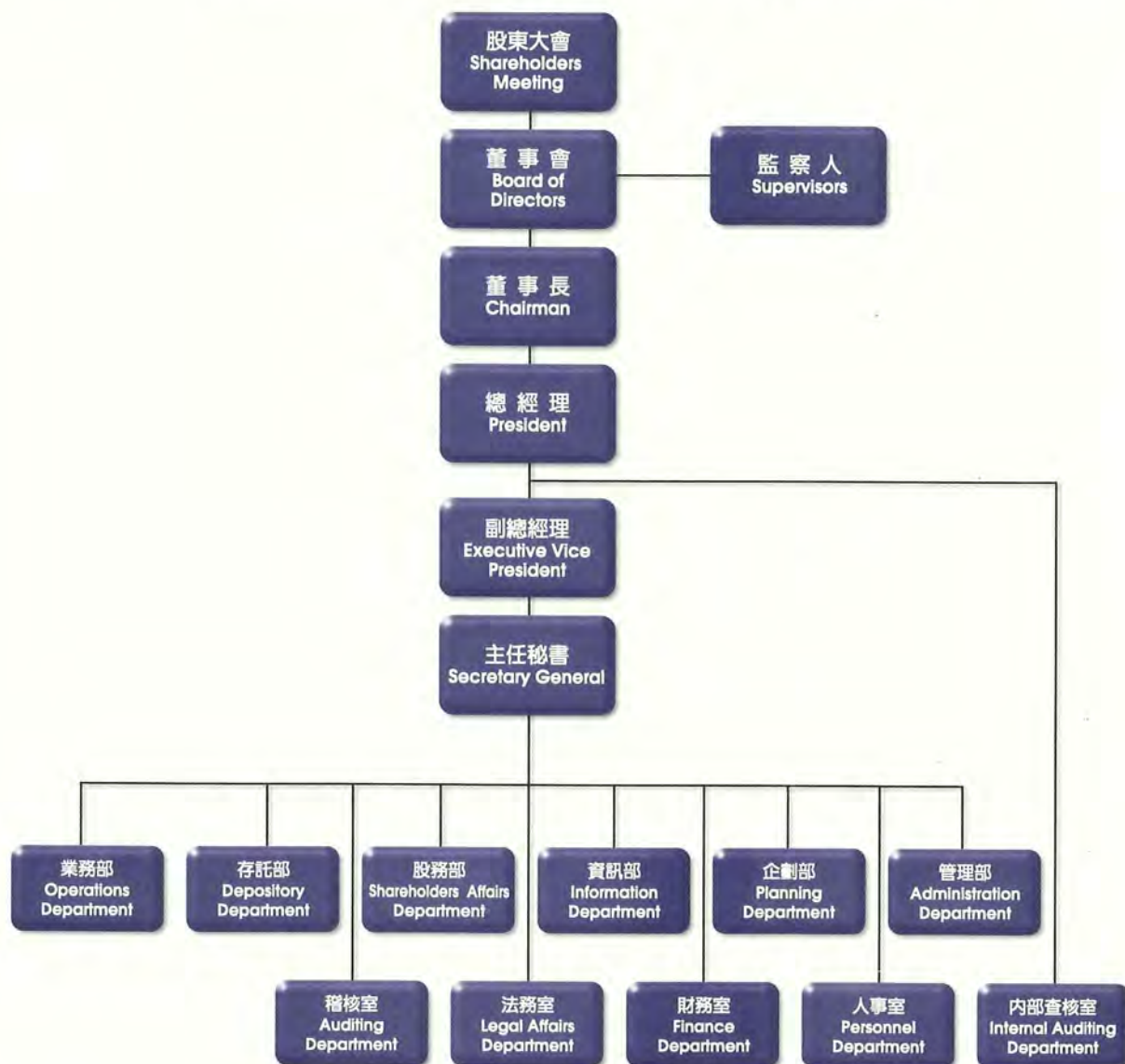
Responsible for the affairs of the Board of Directors, handling procurement, construction projects, general affairs, asset management, document management, and management of technicians and office clerks. The department contains three sections: General Affairs, Administration and Document Management.

**g. Auditing Department:**

Responsible for providing guidance for participants, inspecting participant's central depository operation in coordination with the actions of TSE and supervising the participants' internal control for their central depository operation; examining share-related affairs of listed com-

## 臺灣證券集中保管公司組織圖

## Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. Organization Chart



panies and accepting the filing of their personnel appointment and change. The department contains three sections: Securities Companies Guidance, Shareholders' Affairs Auditing, Planning and Control.

**h. Legal Affairs Department:**

Responsible for the provision of opinions on legislation, regulations and contracts, compiling regulations and rules and handling relevant affairs. There are no sections separation.

**i. Finance Department:**

Responsible for capital management, accounting etc.

The department contains two sections: Annual Report and Accounting.

**j. Personnel Department:**

Responsible for hiring, termination, promotion, transfer of employees, award, welfare, pensions, training, and personnel review. There are no sections separation.

**k. Internal Auditing Office:**

Responsible for internal control and internal auditing of the company. The department contains two sections: Internal Audit and Data Control.



## 參、職務配置

本公司依職務分置經理、業務委員、主任、副經理、研究員、副主任、組長、副組長、高級專員、中級專員、初級專員、業務員、技術員及事務員等，分派各部室辦理有關業務。

## 肆、人力結構

在人力結構方面，就年齡別分析，以三十一至四十歲者為最多，占70%；就學歷別分析，以大專程度者最多，占73%。截至八十八年六月底止，本公司之員工計有458人，其中男性占51.3%，女性占48.7%，配置人力遠較編制員額560人精簡。

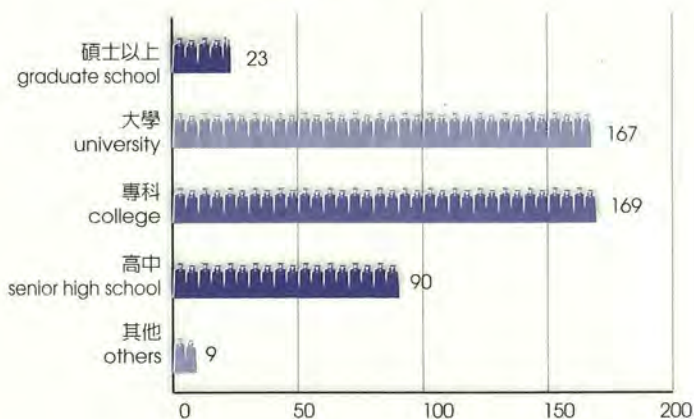
### 員工性別人數統計

#### Workforce Structure by Sex



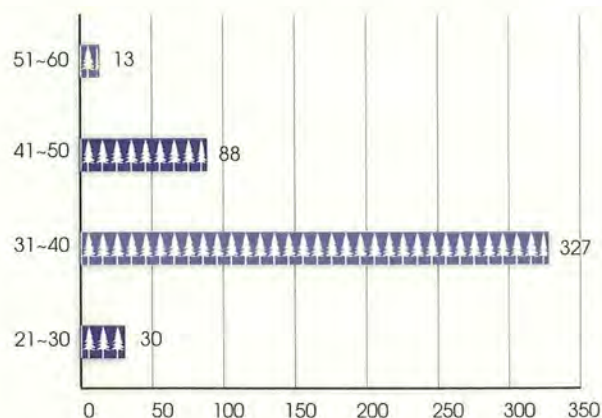
### 員工教育程度統計

#### Workforce Structure by Education



### 員工年齡結構統計

#### Workforce Structure by Age



## 第三節 轉投資與資本結構

### 壹、轉投資

#### 一、期貨交易所

本公司為配合期貨交易市場之順利運作，參與臺灣期貨交易所之籌設，認股金額為新臺幣一億元，持股比率為百分之五，八十八年度再投資三仟萬元，持股比率達百分之六・五。

#### 二、中華信用評等公司

本公司為配合建立本土且獨立公正之信用評等機構，參與中華信用評等公司之籌設，目前投資金額為新臺幣參仟萬元，持股比率為百分之十五。預計八十八年度第四季將再投資壹仟萬元，持股比率達百分之二十。

#### 三、臺灣聯合網路認證公司

本公司為配合建置我國金融、證券、期貨及電子商務等在網際網路交易安全上所需之電子憑證認證機制，參與臺灣聯合網路認證公司之籌設，預計初期認股金額為新臺幣伍仟萬元。

### 貳、資本結構

#### 一、原始資本

本公司為一股份有限公司組織，民國七十八年設立登記時，資本額定為新臺幣十億元，實收資本額為五億元，計發行普通股五仟萬股，每股十元。其中交易所出資百分之六十，復華公司出資百分之二十，其餘百分之二十由證券商、票券公司及金融機構等一百二十三個法人共同出資。

### 3. Division of responsibility

The TSCD's job assignments include directors, operations managers/senior vice presidents, deputy directors, researcher, managers, assistant managers, senior specialist, specialist, assistant specialist, business representatives, technician and clerks.

### 4. Personnel structure

An analysis of work force structure shows that employees aged between 31 and 40 years old are most numerous, constituting 70% of the total. Analysis by education shows that 73% of employees have an university or junior college level education. By the end of June 1999, the company has a total staff of 458, 51.3% male and 48.7% female, which is considerably less than the originally planned 560 employees.

## Section 3. Reinvestments and Capital Structure

### 1. Reinvestments

#### a. Taiwan Futures Exchange

Acting in concert with the smooth operation of futures market, TSCD joined in the preparation of Taiwan Futures Exchange by subscribing to 5% shareholding in the amount of NT\$ 100 million. TSCD will invest an additional NT\$30 million in 1999, increasing TSCD's shareholding to 6.5%.

#### b. China Credit Rating Company

In order to establish a local, independent and neutral credit rating company, TSCD was involved in the founding of China Credit Rating Company, subscribing to 15% shareholding in the amount of NT\$30 million. TSCD estimates to invest an additional NT\$10 million in the fourth quarter of 1999, thus increasing TSCD's shareholding to 20%.

#### c. Taiwan United Internet Authentication Company

In collaboration with a scheme to establish an authentication system for electronic trading on the internet for financial, securities and futures market, TSCD participated in the establishment of the Taiwan United Internet



## 二、辦理增資

- (一)民國八十年三月，為配合業務發展需要，本公司辦理新臺幣五億元現金增資。為鼓勵證券商踴躍參與集中保管帳簿劃撥制度，由交易所與復華公司各放棄新臺幣五仟萬元之新股認股權利，連同原證券商股東可認購之新臺幣一億元認股權利，合計新臺幣二億元，由當時尚未成為本公司股東之新證券商認股，致此次現金增資後交易所持股比率降為百分之五十五，復華公司降為百分之十五，全省二百餘家證券商及其他金融機構之持股比率則增加至百分之三十。
- (二)民國八十四年九月，為強化財務結構，自八十三年度可分配盈餘中分配股東股利新臺幣二億六仟三佰萬元轉增資發行新股二仟六佰三十萬股，配發基礎按配發基準日股東持股比率每仟股無償配發二六三股，各股東持股比率維持不變。
- (三)民國八十七年八月，為配合金融市場需求，衡酌公司未來營運狀況及重大資本支出之需要，自八十六年度可分配盈餘中分配股東股利三億四仟七佰三十二萬五仟元，轉增資發行新股三仟四百七十三萬二千五百股，每仟股無償配發二七五股，各股東持股比率維持不變。
- (四)民國八十八年八月，為強化公司財務結構之穩健及資金有效運用，自八十七年度可分配盈餘中分配股東股利新臺幣三億六仟零七十一萬二千八百元，轉增資發行新股三仟六佰零七萬一千二百八十股，每仟股無償配發二二四股，各股東持股比率維持不變。
- (五)本公司歷經四次增資前後之股東成員、持股比率及資本額變動情形詳見如次：

Authentication Company, an estimated NT\$50 million will be invested at the beginning to subscribe shares in the company.

## 2. Capital structure

### a. Original capital

TSCD is organized as a share limited company. At the time of establishment in 1989, the company had a total capital of NT\$1,000,000,000, and a paid-in capital of NT\$500,000,000 with the issue of 50,000,000 common shares at NT\$10 par value each. Taiwan Stock Exchange held 60% of the company shares, Fuh Hwa Company held 20% and the rest were distributed among 123 securities companies and financial institutions.

### b. Increases in capital

- (1) In March 1991, the TSCD increased its capitalization by NT\$500,000,000 in order to meet the demands of operational expansion. In order to encourage securities companies to participate in the book-entry and central depository system, the Taiwan

Stock Exchange and Fuh Hwa Company each gave up their subscription rights to new shares at the amount of NT\$50,000,000, which, with an additional NT\$100,000,000 worth of shares originally allocated to securities company shareholders, produced NT\$200,000,000 new shares for subscription to new members of the industry. This reduced the Taiwan Stock Exchange's holding in the company to 55%, and reduced Fuh Hwa's holding to 15%. The holdings of over 200 securities companies and other financial institutions throughout Taiwan thus increased to 30% of the total.

- (2) In September 1995, in order to strengthen the company's financial structure, dividends allocated to shareholders totaling NT\$263,000,000 dating from 1994 were transferred to provide new capital in the form of a new issue of 26,300,000 shares. Allocation was based on the proportion of shares held by each shareholder on the day of allocation, at a rate of 263 shares per 1000 shares originally



**本公司股東成員、持股比率及資本變動明細**  
**TSCD Shareholders With Proportion of Shares Held and Changes in**  
**TSCD Capitalization Structure**

項目 Item	股東 Shareholder	交易所 Taiwan Stock Exchange	復華公司 Fuh Hwa Securities Finance Co.	證券商及其他 Securities Firms and Others	合計 Total
<b>股數 Shares Held (百萬股 1,000,000 shares)</b>					
1989.10發行股數 Original Number of Shares in October 1989		30	10	10	50
1991.3第一次現金增資後 Number of Shares Following the First Capital Increase in March 1991		55	15	30	100
1995.9第一次盈餘轉增資後 Number of Shares Held Following the Second Capital Increase in September 1995		69.46	18.95	37.89	126.3
1998.8第二次盈餘轉增資後 Number of shares held following the second Capital Increase from surplus in August 1998		88.56	24.15	48.30	161
1999.8第三次盈餘轉增資後 Number of shares held following the third Capital Increase from surplus in August 1999		108.40	29.56	59.13	197
<b>投資金額 Amount Invested (百萬元 NT\$1,000,000)</b>					
1989.10原始資本 Original Amount in October 1989		300	100	100	500
1991.3第一次現金增資後 Amount of Investment Following the First Capital Increase in March 1991		550	150	300	1,000
1995.9第一次盈餘轉增資後 Amount of Investment Following the Second Capital Increase in September 1995		694.65	189.45	378.9	1,263
1998.8第二次盈餘轉增資後 Number of shares held following the second Capital Increase from surplus in August 1998		885.68	241.55	483.09	1,610
1999.8第三次盈餘轉增資後 Number of shares held following the third Capital Increase from surplus in August 1999		1,084.07	295.66	591.30	1,971
<b>持股比率 Proportion of Total Shares Held (%)</b>					
1989.10分配比率 Original Allocation in October 1989		60	20	20	100
1991.3第一次現金增資後 Proportion Held Following the First Capital Increase in March 1991		55	15	30	100
1995.9第一次盈餘轉增資後 Proportion Held Following the Second Capital Increase in September 1995		55	15	30	100
1998.8第二次盈餘轉增資後 Number of shares held following the second Capital Increase from surplus in August 1998		55	15	30	100
1999.8第三次盈餘轉增資後 Number of shares held following the third Capital Increase from surplus in August 1999		55	15	30	100



## 第四節 企業識別系統

### 壹、本公司企業形象識別之由來

為保障投資大眾權益，提昇市場運作之安全、效率，在主管機關政策指導下，本公司已建制成為專業的證券集中保管及帳簿劃撥服務機構，並以市場發展及客戶需求為導向，積極拓展多元化之服務，為提昇本公司企業文化，強化企業體質，凝聚同仁共識，並將本公司服務之理念根植市場，藉以彰顯本公司之文化內涵及經營理念，特製作企業識別系統(Corporate Identity System, CIS)，期透過應用設計方式傳遞企業文化訊息，形成優良企業文化，並能強化同仁的認同度，使對外形象更臻專業。



臺灣證券集中保管公司

企業識別系統之涵義為運用理念識別、行為識別與視覺識別，將企業的理念予以規格化、系統化、視覺化，以塑造具體的企業形象，發揮管理上最大的效益。

本公司開辦時，交易所轉投資本公司股份高達百分之六十，是本公司最大股東。因此，在商標設計過程中，參考交易所『六角型』外觀設計模式，將本公司英文字母之縮寫(TSCD)，運用變形字體方式予以組合，取其與關係企業精誠團結、榮辱與共之意。此一企業標誌於民國七十九年五月完成經濟部中央標準局服務標章之註冊登記，專用期間十年。

held (no-paid allotment); thus the overall proportion of shares held by each shareholder remained the same.

- (3) In August 1998, in order to support the needs of the financial market and taking into account the company's future operations as well as major capital expenditure, dividends allocated to shareholders totaling NT\$347,325,000 dating from 1997 were transferred to provide new capital in the form of a new issue of 34,732,500 shares. The no-paid allocation to shareholders was 275 shares per 1000 shares originally held; thus the overall proportion of shares held by each shareholder remained the same.
- (4) In August 1999, in order to strengthen the company's financial structure and utilize company funds more effectively, dividends allocated to shareholders totaling NT\$360,712,800 dating from 1998 were transferred to provide new capital in the form of a new issue of 36,071,280 shares. The no-paid allocation

to shareholders was 224 shares per 1000 shares originally held; thus the overall proportion of shares held by each shareholder remained the same.

- (5) The company's shareholder structure after four capital increases, with proportion of shares and total capital held, is shown below:

### Section 4 Corporate Identification System

#### 1. The origin of the TSCD corporate identification system

To better protect the interest of the investors and enhance the security and efficiency of market operations, TSCD has been built into an institution that provides professional central depository and book-entry service under the policy directive of the regulatory authorities. TSCD also vigorously develops a diversity of market and customer oriented services. For the sake of advancing corporate culture, fortifying corporate make-up, converge employee consensus, and render the service ideals of the company to take root in



## 貳、本公司企業識別之塑造

本公司企業識別之塑造可分三方面說明：

### 一、理念識別(Mind Identity簡稱MI)

- (一)為使本公司經營理念『服務、效率、安全』深植員工內心，特別製作『證券集保之歌』，於公司集會時放聲高歌，藉著優美雄壯的音樂旋律，將本公司企業精神灌輸於員工內心，以增強員工的向心力。
- (二)定期、不定期製作刊物、海報及各式宣傳品，以宣導本公司各項業務與經營理念。

### 二、行為識別(Behavior Identity簡稱BI)

- (一)設置證券商連線服務中心及網路監控中心，提供業務諮詢服務與網路監控管理。
- (二)設置投資人服務專線，提供有關集保業務之諮詢服務。
- (三)邀集證券相關單位蒞臨本公司參觀訪問；並定期於北、中、南三區舉行業務檢討會，加強本公司與相關單位之溝通與合作。
- (四)推行品管圈活動  
自民國八十年實施品管圈活動以來，計有十餘個圈先後成立，涵蓋人數多達一〇〇餘人，透過本活動除了促使員工發揮團隊精神並激發成就感外，並達到節省經營成本、提高工作效率之目的。
- (五)舉辦聯誼活動  
為凝聚員工之向心力，增進同仁相互間情感之交流，並充實員工休閒生活，本公司經常舉辦各項有益身心之聯誼活動，如年度員工自強體能活動、歲末聯歡會、球類運動、插花、登山郊遊等。

the market, TSCD has produced its corporate identification system (CIS) to manifest the cultural intent and operating philosophy of the company. Hopefully through distinctive designs in applications, TSCD can convey the messages of its corporate culture to enhance employee identification with the company and impress the public with a highly professional image.

The term 'Corporate Identification System' implies using Mind Identity, Behavior Identity and Visual Identity to formalize, systematize and visualize the ideals on which an enterprise's existence is based, in order to create a concrete corporate image and achieve effective management. When TSCD was initially founded, the Taiwan Stock Exchange was the biggest shareholder, with a holding interest of 60%. Consequently, the Stock Exchange's hexagon symbol was used as a reference when designing the TSCD's logo, with the abbreviation of the company's English name, TSCD, added in cursive script in such a way to emphasize the company's close relationship with related organizations. This logo was approved and registered by the National

Bureau of Standards, Ministry of Economic Affairs, in May 1990, with patent period of ten years.

## 2. Creation of the TSCD's corporate identification

TSCD corporate identity can be seen as covering three areas:

### a. Mind Identity (MI)

- (1) In order to ensure that the company's management philosophy of "service, efficiency, security" was fully implanted in employee's hearts, a company song was written; the goal is increasing their motivation.
- (2) TSCD produces articles, posters and other materials on both a regular and occasional basis, in order to publicize the company's operations and management philosophy.

### b. Behavior Identity (BI)

- (1) Established on-line service and network supervision center to provide with inquiry and network management services.



#### (六)積極參與外界運動競技

成立桌球、壘球、羽球、高爾夫球及保齡球社，經常組隊代表公司參加比賽，其中尤以桌球隊及壘球隊之比賽，成果最為豐碩。

### 三、視覺識別(Visual Identity簡稱VI)

#### (一)基本設計

本公司標誌與標準字自創業初期沿用以來，至八十四年十二月將原有標準字體改為隸書字型，其意義係擷取中國隸書字型的穩重厚實之感，表徵本公司企業形象，八十六年邀請書法名家歐豪年，以類似隸書字型重新詮釋本公司標準字體。而商標亦規劃正確大小比例，同時更加注企業色系之標誌，促使視覺傳達連貫性及整體性。

#### (二)應用設計

- 1.集保月刊封面設計之規格化，藉視覺之一致性，宣傳本公司經營理念。
- 2.製作業務宣導海報、主題明確，並表現出本公司特有之風格，效果卓著。
- 3.製作廣告紀念品、旗幟、員工制服，並適當標示企業標誌，以求視覺一致。

### 參、本公司企業識別之成效

本公司十年來無論成本觀念之建立、新種業務之開發、業務電腦化之推動、作業簡化之實施、內部控制之加強，皆已產生具體可觀的成效。其中對企業形象之提昇有顯著效果者計有：

- 一、本公司品管圈活動成果輝煌，深受同業肯定，八十四年三月台北市證券商業同業公會派員前來本公司觀摩學習；八十四年六月本公司前高總經理於財政部發表『臺灣證券集中保管公司一業務品管圈活動』，現場一〇〇餘人參加，極獲好評。

- (2) Established an investor service hotline to provide information about the central depository services.
- (3) Representatives of securities-related companies are regularly invited to the TSCD. In addition, TSCD makes seminars in northern, southern and central Taiwan as a forum for greater communication and cooperation between TSCD and the securities companies.
- (4) Promotion of QC circle activities  
Since Quality Control Circles were first organized in 1991, more than ten have been established, including over a hundred employees. Besides helping to develop team spirit and giving employees a greater sense of accomplishment, QC circles have also helped the company reduce costs and improve work efficiency.
- (5) Organizing social activities  
To improve staff motivation and improve relations between employees, as well as help fructify employees' leisure time, the company regularly organizes so-

cial activities beneficial to both body and mind, such as the annual employee fitness program, end-of-year party, sports, flower-arranging, hiking trips, etc.

- (6) Active participation in sporting competitions with outside bodies:

TSCD has established table-tennis, baseball, badminton, golf and bowling teams which regularly take part in outside competition. The table-tennis and baseball teams have been particularly successful.


#### c. Visual Identity (VI)

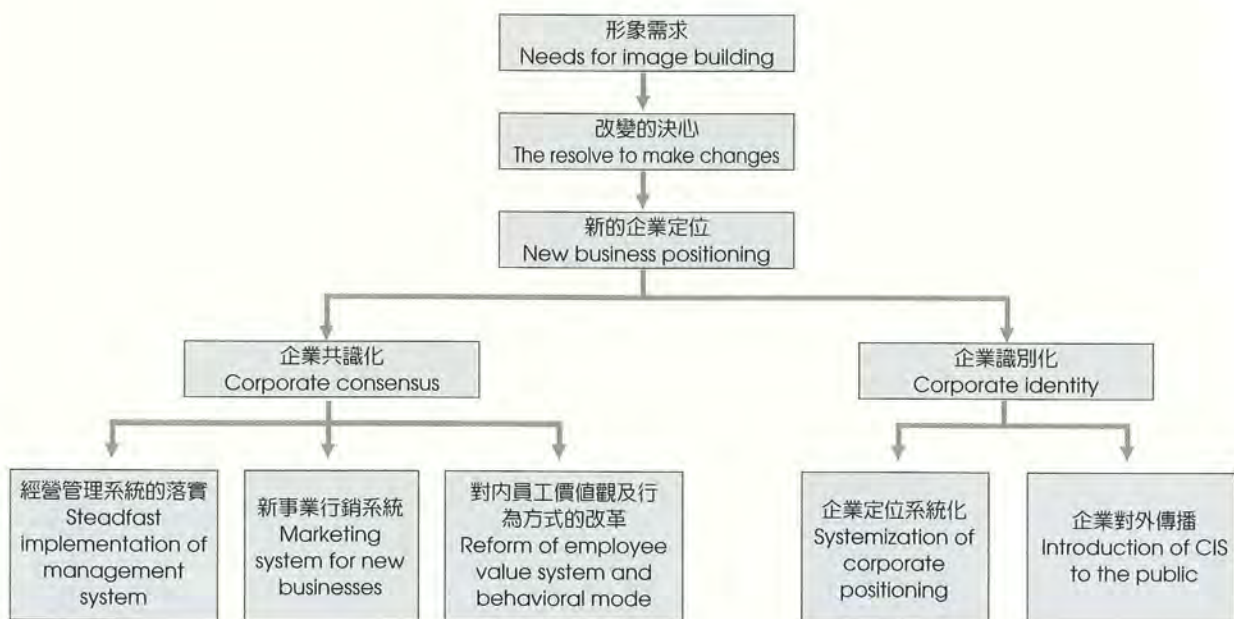
##### (1) Basic design

The company's original logo and standard character format continued in use until December 1995, when the original standard character format was changed to one employing a Han Dynasty Clerical Style script; this particular style of script was chosen as it radiates stability and practicality, effectively representing the company's image. In 1997, an acclaimed calligrapher was retained to re-depict the standard characters and replace it with Clerical-like



二、本公司職工福利委員會績效卓著，自八十一年度起，連續六年榮獲台北市政府勞工局評定為『優良職工福利機構』（八十一、八十三至八十六年為局長獎，八十二年為市長獎）。

臺灣證券集保於七十八年成立，之LoGo亦已根植市場，歷經十年，本公司在證券市場已建立具有安全、專業及效率之專業企業形象，無論在硬體結構、管理及市場導向上均建立具相當專業化及現代化之企業形象，因此企業定位早已確立，而企業定位是中長期經營策略的核心。



characters. The logo was also modified to improve its proportions and color-scheme, to give a more comprehensive visual effect.

#### (2) Applied design

- (a) The front page of the TSCD monthly journal is carefully designed to provide a unified visual effect that brings across the company's operational philosophy.
- (b) The posters used for business promotion work have clear themes and shows the company's unique style.
- (c) Souvenirs, banners, uniforms and the company logo make a unified visual effect.

### 3. Results achieved by the TSCD corporate identification system

In the past ten years, TSCD has achieved considerable success in cost-saving concepts, new business, computerization, simplification of operational procedures, and strengthening the internal controls. Some of the sig-

nificant results in improving the company's image are listed below:

- a. TSCD's QC Circle program has produced impressive results, and has earned recognition in financial industry. In March 1995 the Taipei City Securities Dealers Association sent a delegation to visit the TSCD and observe the QC Circle system in action; in June 1995 the TSCD president Mr. Kao gave a speech at the Ministry of Economic Affairs on the subject of TSCD QC Circle activities, which is popular with over one hundred attendees.
- b. The company's Employee Welfare Committee has been very successful. Since 1992, it has for six years in a row been recognized by the Taipei City Government Bureau of Labor Affairs as an Excellent Employee Welfare Organization, receiving the Bureau Director's Award in 1992 and 1994 ~ 1997, and the Mayor's Award in 1993.



如前述及圖示，本公司之企業定位及企業識別之塑造已由理念識別、行為識別至視覺識別整合後達成一致之目標，將在所有作業項目中規範彙整成冊，除成為公司內部企業形象之標準規章外，對於對外形象整合與內部作業統一有實質之助益。


本公司企業形象識別系統(CIS)設計應用項目共計六大類，二十五項，包括：

- 一、標誌(LoGo)組合規範及標準字。
- 二、色彩規劃：標準色、補助色，使用規範。
- 三、事務用品：名片、中西式信封、中西式信紙、大型信封袋、傳真紙、工作證、工作證掛帶、卷宗夾、簽呈紙、業務用資料夾、備忘錄、請柬、謝卡、賀卡、筆、電話留言條。
- 四、包裝用品：包裝紙、手提袋。
- 五、運動服。
- 六、其他：紙杯、旗幟、招牌。

## 第五節 ISO 9002品質認證

為配合政府建設臺灣成為亞太金融中心之政策，我國證券市場在主管機關推動下，亦朝自由化、國際化與多元化之方向邁進，並致力於各項改革措施。本公司提供的集中保管與帳簿劃撥等服務機能，攸關證券市場運作之安全及投資人權益之維護，為強化企業體質及提昇服務品質，並創造公司永續經營發展之目標，本公司自去(八十七)年四月起，積極建立ISO 9002國際品質系統，歷經十一個月的推動期間，於本(八十八)年二、三月分別獲得英國、加拿大、澳大利亞及荷蘭等四國登錄ISO 9002國際品質保證模式。

本公司推動ISO 9002國際品質認證，期能透過ISO 9002品質保證系統之導入，提

Since its establishment in 1989, TSCD logo  has taken root in the market. After one decade of reliable services, the company has built a professional corporate image associated with security, professionalism and efficiency in the areas of hardware, management and market orientation. Thus the positioning of the company has long been secured which provides the core for mid- and long-term operational strategy.

As described earlier, the building of TSCD corporate positioning and identity has been achieved through the integration of MI, BI and VI. TSCD will incorporate its corporate identity system into the rules and procedures of the company that will help integrate the presentation of corporate image to the outside world and consolidate operations internally.

The design application of TSCD corporate identification system includes six categories and 25 items:

1. Logo combination specs and standard text.
2. Colors: Standard color, supplementary colors, use

specs.

3. Office supply: Name card, envelop, letter head, large envelop, fax paper, employee ID, employee ID strap, file folder, sign-off paper, business folder, memo, invitation card, thank-you card, congratulation card, pen, message paper.
4. Packing articles: wrapping paper, handbag.
5. Sports wear.
6. Others: Paper cup, banners, signboards.

### Section 5 ISO 9002 Quality Accreditation

In support of government's policy of building Taiwan into an Asia-Pacific Finance Center, our securities market, under the promotion of the regulatory authorities, has been moving consistently in the directions of liberalization, internationalization and diversification and carrying out various reforms. The operations of TSCD, in its role as a central depository and book-entry service provider, are directly associated with upholding the security of market operation and the interest of investors. With the aims to strengthen the make-up of the



升員工素養，有效強化公司內部控制作業，促進作業流程合理化，因此認證範圍涵蓋集中保管、帳簿劃撥、結算交割及股務查務等服務，並以全公司共同取得認證為目標，茲將推動期間主要工作內容分述如后：

## 壹、選定輔導廠商

本公司於數家較具聲譽，且富專業輔導能力之輔導廠商中，選定中國生產力中心為本公司之品質認證輔導廠商。

## 貳、成立推動組織

### 一、推動委員會

成員為主任委員、管理代表及委員，主要機能為決定推行目標與執行方針及審議各工作小組之工作方向與相關事項。

### 二、秘書組

成員為召集人及組員，主要機能為擬訂推行活動之方針與推行計畫，督導與協助各工作小組推行事項之順利進行及發佈推行委員會決議事項之跟催控管。

### 三、各工作小組

各小組成員為召集人及組員，主要機能分列如后：

#### (一)文件製作組

負責品質手冊、程序書、工作指導書及表單等系統文件之製作，並據以建立符合ISO 9002標準之文件體系。

#### (二)品質稽核組

負責培植內部稽核人員並辦理試行階段之內部品質稽核及驗證完成後之例行性稽核，並就查核缺失事項辦理缺失改善、追蹤確認及績效評估，以

company, enhance service quality and build the foundation for the sustainable development of the company, TSCD has been vigorously building its ISO 9002 quality assurance system since April 1998. After eleven months of promotion and practice, the company acquired ISO 9002 registrations in UK, Canada, Australia and the Netherlands respectively during February and March 1999.

TSCD hopes that through the introduction of the ISO 9002 quality assurance system, the company will be able to enhance employee quality, fortify the internal control operation and bring about the rationalization of the operational processes. The scope of services covered under the ISO 9002 accreditation includes central deposit, book-entry, settlement and share-related inquiries. The major tasks during the promotional period included the following:

### 1. Selecting ISO 9002 advisor

Choosing among several reputable and professional advisory firms, TSCD retained the service of China Productiv-

ity Center as the advisor for ISO9002 accreditation.

## 2. Setting up promotional organization

### a. Promotional Committee

Composed of a chairman, a management representative and members, the Promotional Committee acts primarily to determine the promotional goals and directions, and review the tasks of each work team and other relevant matters.

### b. Secretariat Section

Composed of a convenor and staff, the Secretariat Section acts primarily to draw up the promotional directions and plans, supervise and assist each work team in carrying out their duties, announce the resolutions of the Committee and follow-up.

### c. Work teams

Composed of a convenor and staff, each work team performs the following functions:

#### (1) Document Production Team

Responsible for production of system documents,



維持本公司品質系統運作之有效性。

### (三)教育訓練組

負責各項教育訓練課程之安排，以培養全體同仁強烈的品質意識，提昇人力品質。

### (四)廣宣活動組

負責舉辦說明會、各式活動或張貼文宣海報、標語，以推廣各相關專案政策，並落實全體同仁全方位參與。

## 參、編訂推行手冊

為順利推展認證活動，本公司於推動初期，由各工作小組擬定工作計劃書，彙總編印「ISO 9002推行手冊」提供全體同仁使用，俾有效控管各項作業進度。為建立文件標準化之模式，各小組工作計劃書之編擬均採制式之段落及格式，包括目的、範圍、進度表、進度說明、職掌說明及費用預估等。

## 肆、辦理教育訓練

為使全體同仁認識ISO，並經由各項教育訓練中，訓練員工採取效率觀點執行各項作業，本公司規劃多元化之課程，其內容包含ISO標準簡介、ISO基本認知、TQM、ISO文件製作、QC 7手法及稽核員培訓等。本公司為充實內部稽核人才，舉辦二梯次之主任評審員課程，共培養四十名主任評審員。

## 伍、建立文件體系

為符合ISO 9002國際標準要求，本公司明訂及有效執行各項書面程序，並據以建立文件體系，其架構及內容如下圖所示。

including quality manual, procedures, work instructions and forms in compliance with the ISO 9002 standards.

### (2) Quality Audit Team

Responsible for the training of internal auditors and conducting trial run of internal quality audit and post-accreditation routine audits, making suggestions of corrective actions and following up so as to maintain the relevancy of the quality system.

### (3) Training Team

Responsible for arranging training curriculums to impart to every colleague a strong sense of quality so as to enhance the manpower quality.

### (4) Propagation Activity Team

Responsible for holding presentations, activities or producing flyers and posters, slogans to promote various quality-related policies with the aim to involve every colleagues in the quality activities.

## 3. Preparing Action Manual

To achieve the smooth promotion of the accreditation program, each work team drafted work plans which are compiled into a "ISO 9002 Action Manual" to be used throughout the company. In order to standardize the presentation of documents, all work teams follow established guidelines for document sections and format which include purpose, scope of application, progress table, descriptions of progress, descriptions of responsibility and cost estimates.

## 4. Holding training sessions

To introduce ISO to all employees and urge them to approach their work from the perspective of efficiency, TSCD designed a variety of curriculums, including introduction to ISO standards, basic knowledge about ISO, production of TQM, ISO documents, QC7 techniques and training of auditors. TSCD also held two sessions of courses for chief reviewers and has trained 40 staff in such capacity.





目前本公司共制定手冊十三種、程序書卅八種、指導書卅八種及各式表單、紀錄與報表。同時為建立、訂定並維持品質制度，本公司亦編訂「品質手冊」作為品質系統運作之基礎，藉以闡明本公司的品質政策、觀念及對品質管理系統之要求，並作為各部門執行業務之依據。

## 陸、舉辦宣導活動

為凝聚同仁向心力，激發同仁參與熱忱，本公司舉辦「ISO 9002推行手冊說明

### 5. Establishing documentation system

In order to comply with ISO 9002 requirements, TSCD defines and carries out documented procedures, based on which a document system with the following structure and contents is established.

Up to now, TSCD has prepared 13 kinds of manuals, 38 procedures, 38 instructions and various forms, records and statements. The company also has a "Quality Manual" in place as the basis for the operation of the quality system which depicts the company quality policy, concepts and requirements for the quality management system.

### 6. Holding Propagation Activities

As measures to converge employee forces and encourage employee participation, TSCD has held "ISO 9002 Action Manual Presentation", "Quality Policy Contest", "Telephone Simulated Accreditation Activity", and prepare souvenirs for passing the accreditation, including Chinese and English version of international phone cards printed with TSCD logo and ISO accreditation stamp.

### 7. Formulating quality policy

TSCD held the "Quality Policy Contest", asking for employee input in the formulation of company quality policy. Essentials in the top ten winners of the contest were extracted and summed up. The conclusions were submitted to the Promotional Committee for review. Following the final approval of the chairman, the quality policy of the company is set to be "building up a professional, efficient and international mechanism, and providing secure, convenient and diversified services."

### 8. Carrying quality audit

#### a. Internal audit

TSCD has conducted two internal quality audits regarding the performance in the execution of the quality system which entailed checking each operation to see if their operations conformed to the documented procedures, and asking non-conforming unit to conduct their own analysis of the deficiencies found in the audit and proposed corrective actions. The ultimate goal of



會」、「品質政策競賽活動」、「電話模擬驗證活動」，並製作ISO 9002驗證通知紀念品，以印有本公司LoGo及ISO驗證標章之中、英文版國際電話卡為主，分送全體同仁及證券相關單位，俾資紀念並收宣導之效。

## 柒、制定品質政策

本公司為明文界定對品質系統所抱持之政策，特舉辦「品質政策競賽活動」廣徵同仁意見，為求週延，以得獎前十名作品為基礎，摘錄精要再予歸納後，報請推動委員會審議通過，並奉 董事長核定，確定本公司品質政策為「建立專業、效率、國際化的機制，提供安全、便捷、多元化的服務」。

## 捌、執行品質系統稽核

### 一、內部系統稽核

本公司辦理兩次內部品質稽核作業，針對品質系統執行成果，逐一查核是否符合書面程序，並請各缺失單位針對稽核缺失進行原因分析與擬訂對策，以確保各項作業符合品質系統標準要求。

### 二、外部系統稽核

為加強品質系統運作功能，本公司亦安排具專業查核經驗之外部機構(中國生產力中心)進行系統稽核，並依內部系統稽核程序辦理缺失事項之改善追蹤等後續事宜。

## 玖、正式評鑑

本公司於本年二月廿二日由全球極負盛名之瑞士通用驗證集團(SGS Group)一臺灣檢驗科技公司辦理本公司品質系統正式驗證，並獲推荐申請英國、加拿大、澳大

the audits was to make sure that each and every operation complies with the requirements of the quality system.

### b. External audit

As a measure to enhance the functions of the quality system, TSCD also enlisted outside service (China Productivity Center) to conduct the system audit which was followed with corrective actions and subsequent follow-up as the procedures taken in internal audit.

## 9. Formal evaluation

TSCD acquired the official recommendation of Taiwan Inspection Technology Co. under the flagship of the world renowned SGS Group on February 22, 1999 to apply for ISO 9002 registration in UK, Canada, Australia and The Netherlands, and subsequently received the accreditation certificates from those four countries respectively during February and March 1999.

## 10. Accreditation presentation

TSCD held an ISO 9002 accreditation presentation on May 19, 1999, in which, Chairman Kao and President Yeh commended the TSCD colleagues on their efforts to build up a quality system consistent with the ISO 9002 standards in the promotional period and pass the accreditation with zero deficiency. They also encouraged the colleagues to continue with the efforts in maintaining an effective operation of the system, and then expressed their appreciation again for everybody's hard work.

In the ten years since its inception, TSCD has been undertaking all kinds of reform. In response to the rapid change of securities market, TSCD has developed a variety of market-oriented, diversified services and actively embarked on building an international quality assurance system. The purpose is to incorporate the spirit of ISO 9002 into daily operation and management that will help the establishment of a mode of sustainable operation. In addition, through the demand of "consistency in words, documentation and actions", TSCD hopes to render every operation



利亞及荷蘭等四國登錄ISO 9002國際品質保證模式，同年二、三月間，分別取得四國之驗證證書。

## 拾、舉辦驗證通過發表會

本公司於同年五月十九日舉辦ISO 9002驗證通過發表會，會中高董事長及葉總經理對於全體同仁於十一個月的推動期間，積極建立符合ISO 9002國際標準之品質系統，並以無缺失獲得驗證通過甚感欣慰，除勉勵全體同仁持續維持系統有效運作，再次感謝大家的努力與辛勞。

## 拾壹、後續稽核

為驗證本公司各項作業是否持續符合品質系統標準要求，臺灣檢驗科技公司於本公司取得驗證證書後，每半年至本公司辦理後續評鑑，該公司於同年八月三日辦理品質系統第一次後續稽核，本公司再次以無缺失獲得驗證通過。

本公司成立十年以來，兢業從事各項改革創新，為因應證券市場之快速變革，以市場需求為導向，持續拓展多元化之服務項目，並積極建立國際品質保證系統，期將ISO 9002之精神融入日常經營管理，建立企業永續經營管理模式，同時藉由「說、寫、做一致」之要求，使各項作業達到合理化、標準化及制度化，俾提供證券市場更安全、便捷及有效率之服務。為了證明本公司推動品質政策的決心，今年本公司再度與中國生產力中心簽約，針對非ISO作業之標準化，加強品質輔導，期將ISO品質系統之精神全面融入本公司經營管理中，並秉持一貫之服務精神，以服務業中之服務業自許，並以品質政策為目標，繼續為證券市場之健全發展而努力。

---

rationalized, standardized and systemized, and attain the ultimate goal of providing the market with safer, more convenient and more efficient services. TSCD will hold on to its consistent notion as a service provider and continue to work toward the sound development of the securities market under the guidance of its quality policy. To show our determination in promoting the assurance policy, we have once again signed a contract this year with China Productivity Center on the standardization of non-ISO operation, hoping to strengthen assurance assistance and integrate the spirit of ISO quality system fully into the management of TSCD. Further, we would continue the practice of our consistent service spirit to expect TSCD to be the master in the service industry and set our quality policy goal in an effort to work toward the soundness of the securities market.



## 第二章 有價證券之集中保管

### 第一節 證券保管

#### 壹、作業沿革

回溯民國七十一年九月復華公司開辦股票保管業務以前，投資人須自行負擔保管股票責任，除擔心保管不慎，會引起遺失或遭竊外，辦理交割時，也產生了攜帶不便的困擾。若委託證券商代為保管，又恐證券商素質良莠不齊，容易發生挪用、盜賣情事。而自復華公司開辦股票保管業務以來，雖以保管憑證替代現券流通，並直接代投資人辦理過戶，惟此作業方式仍無法有效簡化交割手續，據七十三年至七十八年統計，送交復華公司集中保管之股票，最多約佔上市股份總數一四%，成效仍不彰顯。隨著證券市場日益活絡，復華公司集中保管作業負擔，也因庫存股票及投資人的大幅成長而益形沉重。為此，主管機關乃成立專案小組，全盤檢討當時之交割及保管制度，並於七十七年間，著手修訂證券交易法及制定各項規章，規劃設置證券集中保管帳簿劃撥專責機構。

民國七十八年十月十七日，本公司完成設立登記，自七十九年元月起，復華公司分批將其庫存股票轉存本公司保管，至七十九年九月復華公司集中保管業務完全由本公司集中保管帳簿劃撥制度所取代。

#### 貳、保管方式

本公司集中保管之有價證券，分為混藏保管與分戶保管兩種作業方式辦理：

## Chapter 2 Securities Central Depository

### Section 1 Securities Custody

#### 1. Background

Before Fuh Hwa Finance Co. began collective custody operations in September 1982, investors had to take the responsibility of keeping their own shares. Besides worrying about loss or theft, they were also inconvenienced for having to carry the shares with them for settlement. If investors entrust securities firms for custody of their securities, embezzlement cases can occur. Although Fuh Hwa Finance Company's collective custody operations for securities title transferring were introduced, settlement procedures were still not efficiently simplified. According to statistics from 1984 to 1989, the total number of certificates deposited at Fuh Hwa Finance Co. for collective custody never exceeded 14% of the total issuance, a rather unimpressive figure. Fol-

lowing rapid growth in the stock market, the burden on Fuh Hwa Finance Co. increased significantly. The authorities therefore set up a project team to comprehensively review the settlement and deposit system. In 1988, work began on revising the regulations for securities transaction as well as planning the establishment of a specialized institution for collective custody.

TSCD was formally established on October 17, 1989. In January 1990, Fuh Hwa Finance Co. began transferring the securities held in its vaults to TSCD. By September 1990, Fuh Hwa's collective custody operations had been completely replaced by TSCD's Book Entry and Securities Central Depository System.

#### 2. Method of custody

Securities held under TSCD custody are divided into two categories: fungible custody and separate custody.

##### a. Fungible custody

##### (1) Scope of custody

Fungible custody is used for all securities deposited by regular investors, or as a result of stock market



## 一、混藏保管

### (一) 保管範圍

現行一般投資人委託參加人存入上市(櫃)之股票，及在集中市場或櫃檯買賣中心買賣存入之股票，均採混藏方式保管。

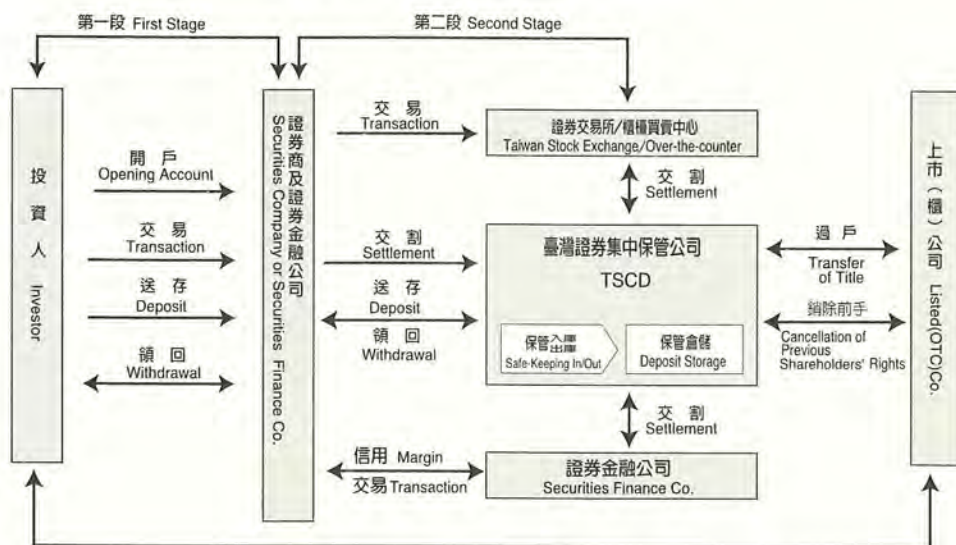
本公司混藏保管有價證券之保管種類，涵蓋仟股股票、受益憑證、零股股票、大面額股票、轉換(交換)公司債、債券、債券換股權利證書、新股權利證書、股款繳納憑證、存託憑證、認購(售)權證等。

### (二) 作業方式

#### 1. 二階段法律架構

混藏保管作業係採二階段法律架構，投資人與證券商簽訂契約，委由證券商代辦有價證券送存、領回等事宜。依此原則本公司僅與參加人(證券商等)進行交易，並對客戶委託參加人送存之有價證券，不分客戶別及送存日期先後，與庫存同種類之有價證券混合保管，因此庫存有價證券由全體集保戶按其持有比例分別共有。

二階段法律架構圖  
The Two-stage Legal Framework



purchase or sale. The securities categories for fungible custody include: Round-lot share certificates, beneficiary certificates, odd-lot shares, jumbo shares, convertible (exchangeable) corporate bonds, regular bonds, conversion certificate of bond, new share certificate, payment receipt, certificate of deposit, warrant and etc..

#### (2) Method of operation

##### (a) Two-stage legal framework.

A two-stage legal structure is used for fungible custody. The investor signs an agreement with the securities company, entrusting them as agents for deposit and withdrawal of securities. On this principle, TSCD only has only to deal

with the Participant (the securities company, etc.) and keeps custody of securities deposited by the Participants on behalf of their customers without the distinction of individual customer and the deposit date. Thus the securities under TSCD custody are co-owned by all central depository account holders according to the proportion of their respective holding.

##### (b) Bar-code inspection and data filing

Whenever a security enters the central depository for custody, a bar-code is attached and the securities' number is also entered into the computer files; the number is cancelled from the computer when the securities are withdrawn, to



## 2. 條碼驗核及資料鍵檔

每張首次進入集中保管之有價證券，必先黏貼條碼，並逐張登錄條碼及證券號碼，以建立庫存證券號碼資料；出庫時以電腦銷號，以確保出庫數量正確無誤。庫存證券流通至市場後，再流回本公司時，亦能藉條碼輸入資料，與庫存證券號碼檔互相確認，以能及時過濾是否為掛失股票及查驗股票檢查碼是否正確。

本公司為減少證券市場瑕疵股票之流通，並簡化送存股票鍵檔作業流程，自八十四年十一月二十四日起，實施證券商送存之有價證券當日即完成黏貼條碼、號碼鍵檔等作業，此項措施為「快速送銷」奠定基礎。

## 3. 股票號碼之管理

本公司為有效防止偽(變)造、掛失股票之流通，維護證券市場交易秩序，並保障投資人權益，乃設計股票號碼檢查程式及建立股票掛失資料檔。凡經由本公司入庫鍵檔之股票，若屬掛失或偽(變)造股票，即能由此系統立即發現。截至八十八年六月底，本公司使用股票號碼檢查程式及掛失資料檔檢誤，發現之瑕疵、掛失股票，已逾三十三萬二千張，足見股票號碼管理之重要性。

同時，為降低參加人誤收偽(變)造及掛失股票之風險，本公司自八十五年六月二十二日起，實施參加人送存股票號碼鍵檔作業，使參加人於送存股票時，可透過本公司連線電腦檢核送存股票號碼。八十五年十二月英業達偽造股票，即因參加人利用本公司股票號碼系統，得以及時發現，降低了參加人經營風險，本公司也因股票號碼之管理成效斐然而榮獲台北市證券商業同業公會致贈感謝獎牌。

## 4. 庫存儲位管制系統

ensure the total inventory is right. When securities are deposited back to TSCD, through the bar-code, the securities number is checked to ensure the authenticity of the securities.

In order to reduce the number of defective shares in circulation, as well as to simplify the filing procedure, TSCD implemented a system on November 24, 1995 whereby all securities deposited will have completed on the day of deposit, the bar-code attached and details put on file. This measure set the foundation for the service of "speedy deposit and cancellation of previous shareholders' rights."

### (c) Management of securities number

In order to prevent the circulation of forged (altered) and lost securities, and thus safeguard the stability of the stock market, as well as protecting the interests of investors, TSCD has designed a security number inspection program and established a database of securities reported lost. Once registered in the TSCD system, all

forged or reported lost securities can be detected through this system. By the end of June 1999, over 332,000 pieces of forged (altered) or reported lost certificates had been discovered using these two systems, clear evidence of the importance of effective securities number management.

At the same time, in order to reduce the risk of participants receiving forged (altered) or reported lost securities by mistake, beginning on June 22, 1996 a database of the numbers of all securities sent for deposit by Participants was created, allowing Participants to use the TSCD on-line computer system to verify the numbers of deposited securities. In the case of the December 1996 Inventec securities forging incident, the forgeries were quickly discovered by the participants use of the TSCD certificate number system; in this way, operating risk for participants is considerably reduced. TSCD was honored to receive a congratulatory award from



送存本公司混藏保管之有價證券，大多採用活動儲櫃上架保管。八十四年九月葉總經理就任後，為徹底紓解金庫儲存空間不足之壓力，維護保管品質，乃於同年十一月起大規模擴建金庫，增加金庫面積三〇〇餘坪，庫存容量增加近三千萬張，至八十四年十二月底，配合本公司金庫擴建工程之完工及庫存股票全面盤點作業之順利進行，庫存有價證券依入庫先後批號編製儲位，以電腦記載每一架、層、格之證券種類及數量，也可由本系統瞭解每一張股票之存放位置。透過本系統除便利查詢股票存放位置，更可提高作業安全，使庫存管理更臻完善。目前每張股票查詢時間，從輸入電腦至正確檢出，約需五分鐘，高效率之作業，深獲業界肯定。

## 二、分戶保管

### (一)保管範圍

分戶保管之有價證券以公開發行公司董事、監察人、特定股東持有之記名股票為限。

### (二)作業方式

#### 1.一階段法律架構

委託保管人與本公司簽訂分戶保管契約，直接與本公司洽辦送存、領回等事宜。本公司分別設置客戶保管帳戶，並掣發有價證券保管憑證交付客戶。

#### 2.依客戶別封袋入庫

分戶保管之有價證券，均按客戶別分袋包裝，並於袋上載明相關資料後，將有價證券封袋入庫；客戶申請領回時，則依儲位系統取出原袋，並以電腦辦理出庫。

the Taipei Securities Dealers Association as a tribute to the effectiveness of its numbering management system.

#### (d) Location management system

Most securities sent for fungible custody at TSCD are stored in mobile storage cabinets. Following the appointment of Andy Yeh as president in September 1995, in order to deal effectively with the problem of limited space in the depository and ensure the quality of deposit service provided. Beginning in November of the same year a large-scale reconstruction was undertaken, increasing its size by over 300 ping, and giving the depository an additional capacity for nearly 30,000,000 pieces of securities. By December 1995, all the securities in the depository were rearranged to new locations, with the computer system used to record the type and number of securities on each shelf of each cabinet; from this system the exact location of each individual securities can be determined.

Besides making it easier and more convenient to locate individual shares, this system also improves operational security and makes depository management more watertight. Currently the inquiry process for each security only takes around five minutes, from entering the number into the computer to finding the correct piece of security.

#### b. Separate custody

##### (1) Scope of custody

The service of separate custody is limited to registered shares held by company directors, supervisors and specified shareholders.

##### (2) Method of operation

###### (a) One-stage legal framework

The depositor signs a segregated deposit agreement in order to deposit and withdraw directly with TSCD. TSCD provides a separate deposit account for each customer, and issues certificates of deposit to the customer.

###### (b) Separate custody in sealed bags



### 3. 儲位管理與自動倉儲

分戶保管有價證券因需原券返還，故不辦理銷除前手、代辦過戶等作業，但仍建立其儲位管制系統，辦理庫存管理事宜，其存放位置、相關資料均逐筆輸入電腦登錄，產生儲位明細，以備查詢。自動倉儲設備係經精心設計，具有安全防護系統之保管金庫，有價證券依種類別井然有序地存放、以自動手臂方式存取，並使用自動輸送系統，搬運有價證券，惟考量使用年限已久，本公司刻正辦理該倉儲設備之汰舊作業。

## 參、庫房管理

### 一、金庫配置及設備

本公司金庫設備均經精心設計，具完善之防盜、防火、防潮及防蟲等安全防護系統，共計金庫八座，總面積共七百八十四坪，其安全設施分述如次：

- (一) 結構設施：採用六面鋼板或鋼條，以牆面加水泥皮方式施工。
- (二) 防火設施：採電腦全自動滅火系統，八十四年底新設之金庫，全面採用經消防署核准美製之FM200及FE-13全自動滅火系統。
- (三) 防盜設施：金庫內加裝振動感知器、體溫感知器、磁簧開關、監視攝影機等安全防護措施，除有二十四小時警衛，並與保全公司連線，以隨時掌控情況。

### 二、門禁管理

本公司對金庫安全除採二十四小時安全警衛外，進出金庫嚴格要求作業人員必須兩人以上，金庫啓閉採最先進之感應式磁卡辨識系統，作業人員必先核驗入庫之磁卡與密碼相符後，始得進出金庫。此系統連接電腦，進出人員、時間每日核對，以確保門禁安全。此嚴密之感應式磁卡辨識門禁控管，已成為本公

Securities deposited in separate custody are placed in individual sealed bags with which the relevant details are attached. When the customer requests withdrawal of the securities, the original sealed bag is taken out of the depository using the location system, in a fully-computerized process.

#### (c) Location management and depository automation.

As separate custody requires the return of the original certificate, eliminating pre-endorser and title transferring operations are not conducted, but a location management system is still employed. Location and other relevant information are recorded by the computer system for reference in dealing with later inquiries. The depository has been carefully automated to provide first class security. As this automated mechanic arms system has been in service for many years now, TSCD is currently conducting upgrading for the system.

## 3. Depository management

### a. Depository layout and facilities

TSCD depository facilities are elaborately designed for anti-burglar, fire prevention, humidity control and pest control systems. The depository contains eight vaults with a total area of 784 ping. The security facilities are as follows:

#### (1) Structural facilities

The vaults are constructed with six layers of steel plate or strip with cement facing.

#### (2) Fire prevention

Computerized, fully-automated fire extinguishing system FM 200 and FE-13 are used.

#### (3) Anti-burglar facilities

The vaults are fitted with vibration sensors, temperature sensors, electromagnetic switches, closed-circuit TV and other security equipment. Besides having 24-hour security, TSCD is also linked with the security firm to ensure rapid response to any emergency.



司專業保管作業之一項特色。

## 肆、查核制度

本公司金庫內控制度，除入、出庫股票皆由電腦帳務控管外，保管單位存託部負責定期、不定期自行查核，另由稽核單位內部查核室定期、不定期專案盤點。內部查核室每月至少進行六次查核，並審查保管單位內部自行查核執行情形，列管追蹤查核缺失。對保管之債券每日由稽核人員盤點異動儲櫃，加貼封籤，以確保庫存證券保管安全，及內部控制功能之發揮。

## 第二節 銷除前手及代辦過戶作業

### 壹、作業沿革

本公司成立之前，投資人每遇除權、除息、股東會時，需檢具股票、印章及相關證件至發行公司或其股務代理機構(以下簡稱股務單位)辦理過戶；在上市公司排隊辦理股票過戶之投資人可謂人山人海，耗費之社會成本甚鉅，對投資人、股務單位而言不啻為相當大的負擔。

隨著本公司之設立，由本公司定期將投資人送存保管之有價證券按排程送至股務單位辦理銷除前手作業，由股務單位將該有價證券轉記於本公司開立之專戶。待上市公司為召開股東會或分派股息、紅利或其他利益所公告停止過戶期間開始日起三日內，再由本公司彙總所保管股票所有人資料送交股務單位，記載於該公司股東名簿視同辦妥過戶手續。本作業一舉免除了投資人排隊過戶之負擔，並大幅減輕股務單位之工作量。

#### b. Gate control

TSCD has security guards stationed outside the vault 24-hours a day. Entry into the vault must be in the company of at least two staff members. The vault applies the most advanced sensor-type magnetic card identification system where operating personnel must present a magnetic card that matches the secret code before being allowed in and out of the vault. This vigorous identification system is linked to a computer for daily recording and checking to ensure gate security, making it a striking feature of TSCD's custody operations.

#### 4. Auditing system

In addition to fully-computerized control for all securities entering or leaving the depository, TSCD's internal control procedures also includes both regular and occasional audits conducted by the Depository Department. In addition, the Internal Auditing Department also carries out regular audits at least six times a month as well as review the results of the audits conducted by the Depository Department itself, and follows up on any problems discovered. The

bonds under custody that change location are taken inventory by the auditors on a daily basis and sealed to ensure the security of custody.

## Section 2 Cancellation of Previous Shareholders' Rights and Title Transfer

### 1. Development

Prior to the establishment of the TSCD, shareholders were forced to physically take all their shares to the issuing company or its registrar agency to arrange title transfer; the huge crowds that resulted for shareholders meeting or ex-rights (ex-dividend) was a burden for both the investors and registrar agencies.

Since the establishment of the TSCD, however, this situation has changed radically. TSCD regularly sends the shares in its depository out to the issuing companies or their registrar agency to conduct cancellation of previous shareholders' rights. For ex-rights (ex-dividend) or shareholders' meetings, TSCD compiles the necessary shareholder in-



## 貳、作業演變

### 一、定期送銷時期

八十四年十一月底前送銷原則以辦理停止過戶日者為優先，其次應發行公司要求或庫存未銷量累積達一定數量時即辦理銷除前手作業，平均每種證券一個月送銷一次，以一個半月為回收期限，逾期即發函催辦，以防止送銷前手股票遭非法挪用。

### 二、三日送銷時期

為便於及早發現瑕疵股票以利證券商及相關單位處理時效，本公司自八十四年十二月一日起實施『三日送銷作業』，經本公司積極協調，少數原來因為特定原因無法配合之股務單位亦改變態度多能配合。

### 三、快速送銷時期

鑒於送銷確可有效防杜偽(變)造股票事件，本公司自八十五年九月一日起，調整人力配置、增加車輛路線，而開始了『當日送存、次日送銷』時期，此項變革降低證券商收受偽(變)造及瑕疵股票之風險。

### 四、辦理期限法制化

以往股票送至股務單位辦理銷除前手，因無辦理期限之規定，故股票辦理時間仍視股務單位作業而定。八十七年三月二十四日，主管機關採納證券商同業公會及公開發行公司股務協會之建議，訂定公開發行公司配合本公司送至公司辦理股票銷除前手作業之期限規定，股票辦理銷除前手期限終有法令依據，經本公司多方宣導並實施回收日期管制作業，各股務單位多能配合於規定期間內完成銷除前手作業，投資人權益更多一層保障。

### 五、緩課股票全面送銷

八十七年九月三日起，為因應財政部核釋有關股東取得緩課股票後送存集中

formation and sends it to the issuing company or their agent to conduct transfer of title. These operations free the investors from having to wait in long lines and significantly decrease the workload of the issuing company or its registrar agency.

## 2. Operational evolution

### a. Fixed cancellation period

Prior to November 1995, the principles of cancellation gave priority to the date of cessation of transfer of title. Next came requests from the issuing company and cases where the non-canceled shares in the vault had reached a certain figure; cancellation of previous shareholders' rights operations would then be conducted. On average, each type of security would be sent for cancellation once a month, to be returned within one and a half months; a reminder notice would be mailed to the company in question if this time-limit was exceeded, to reduce the risk of securities sent for cancellation being tampered with.

### b. Three-day cancellation period

To facilitate discovery of defective securities, and en-

able securities firms and relevant agencies to deal with the problem effectively, since December 1, 1995, TSCD implemented 'three-day delivery for cancellation.' After consultation with TSCD, the limited number of securities firms and other financial institutions initially unwilling or unable to cooperate eventually came around to doing so.

### c. Rapid cancellation period

In light of the fact that time-efficiency can effectively prevent forgery and alteration of securities, on September 1, 1996, a major overhaul of the procedure for sending securities for cancellation was undertaken. Adjustments were made to allocation of personnel resources, vehicle routes etc., and a new era of "same-day deposit, sending for cancellation the next" began. This measure not only reduced the risk of receiving forged (altered) and defective certificates by securities firms, it has had a positive effect on securities trading as a whole.

### d. Legalizing the processing period

Previously there was no time requirement for registrar agencies to process stocks sent to them for cancellation



保管之稅務處理原則，本公司調整銷除前手作業，送銷股票依緩課別分開彙整，並開發電腦程式提供緩課股票號碼清冊作為股務機構辦理稅務通報之參考。每日送銷股票增加仟股及大面額緩課股票，送銷股票擴大範圍，集中保管制度更為健全。

## 第三節 有價證券測試

本公司為減少證券市場瑕疵股票之流通，根據台北市證券商業同業公會建議，建議主管機關修改「公開發行股票公司股務處理準則」，規定初次上市(櫃)公司已發行股票，及已上市(櫃)公司新增資股票之印製規格(含股票尺寸、文字排列、編號)、條碼判讀、起迄號碼及檢查碼換算公式等，於上市上櫃前，須先送本公司測試，本公司於抽選之實體股票送達後四小時內完成測試，發行公司取得本公司測試合格證明後，始可上市、上櫃買賣，倘印製規格不合，須承諾於規定時間重行印製，並辦理換發作業，臺灣證券交易所及財團法人中華民國證券櫃檯買賣中心，亦配合修改營業細則及上櫃審查準則、業務規章，要求上市(櫃)公司配合辦理。此項措施之施行，不僅可保障投資人權益，減少瑕疵股票之產生，也為證券市場風險控管跨出一大步。

有價證券測試業務自八十六年十月開辦以來，至八十八年六月底止，共計測試1,094家上市(櫃)公司股票，其年度統計如後：八十六年度計19家，八十七年度計858家，八十八年元月至六月計217家，施行以來成效卓著，對有價證券市場之管理、股票印製之標準化、規格化著有貢獻。

of previous shareholders' rights. On March 24, 1998 under the suggestion of TSDA and Registrar Agency Association, the regulatory authorities set forth a specified period for issuing companies to complete the aforesaid procedures for stocks they receive from TSCD. TSCD made considerable effort to propagate this legal requirement and instituted return date control. With the great majority of registrar agencies being able to meet the time requirement for the cancellation procedure, the interests of investors are further secured.

### e. Full-scale cancellation of previous shareholders' rights for tax-deferred stocks

In response to the interpretation of the Ministry of Finance on the tax treatment principles for tax-deferred stocks under TSCD custody, TSCD made an adjustment to the cancellation operation on September 3, 1998. The stocks to be cancelled of previous shareholders' rights were separated by the category of tax deferment, and developed related computer programs for registrar agencies for tax reporting purpose. Stocks that are sent for cancellation on a daily basis now include round-lot (1,

000 share) and jumbo share tax-deferred stocks that renders the central depository system more comprehensive.

## Section 3 Securities Testing

In order to reduce the circulation of defective securities in the market, TSCD, under the suggestion of TSDA, asked the regulatory authorities to amend the "Guidelines for Processing Shareholders' Affairs for Publicly Issued Company". The new guideline requires that previously issued initial public offering stocks and stocks issued for capital increment shall be sent to TSCD for testing with regard to their printing specifications (certificate size, word arrangement and number), barcode reading, starting and ending number, and inspection code conversion formula, before they can be traded in the TSE or OTC market. Inspections are completed within four hours from the time the selected certificates are sent to TSCD. Where the format of the stocks does not comply with the specifications, the issuing company shall promise to reprint the certificates within a specified period of time and proceed with replacement. In co-ordination, TSE and OTC had also revised their business rules and guidelines accordingly. The



## 第四節 大面額有價證券之換發

### 壹、作業緣由

大面額有價證券乃係世界潮流所趨，不僅可簡化發行公司股務作業，減少社會成本，亦可汰換市場流通已久且數量龐大之舊票，進而降低瑕疵偽(變)造股票之產生，且可紓解本公司金庫容量日趨飽和壓力，為考量庫存管理之安全，故本公司著手規劃庫存保管證券合併換發大面額作業。

### 貳、推展經過

本公司自八十一年八月起著手研擬庫存股票合併換發大面額作業，除針對換發比例、張數、內部作業等詳加規劃外，更積極與各發行公司或其股務機構洽談聯繫。八十二年二月中國國際商銀首開先河，率先辦理七十八年度以前發行股票之換發作業。

囿於無相關法規強制規範發行公司應受理本公司換發大面額股票，及無完成限期之規定，換發作業初期推展並不順利。八十三年初本公司除建請主管機關修訂相關規定，使合併換發之作業得適法化；同時，配合發行公司之要求，同意支付合併換發大面額股票之簽證費用、協助各發行公司處理換發股票相關問題、代發行公司辦理作廢股票截角註銷作業及代保管作廢股票之措施。八十五年初成立跨部門換發大面額股票推動小組，依擬定作業計劃與實施進度強力推動，本項業務終能大幅推展。

經與發行公司或股務機構不斷的溝通，建立共識，本項業務之推行已與發行公司或股務機構建立良好之互動關係。股務單位大都樂意配合本公司作業，換發範圍亦

implementation of this new measure not only safeguards the interest of investors and reduces the incidence of defective certificates, it represents a giant step in market risk control.

Since the initiation of the securities testing operation in October 1997, TSCD has conducted testing on the stocks of 1,094 listed and OTC companies as of end of June 1999; 19 cases in 1997, 858 cases in 1998 and 217 cases from January to June 1999, making a significant contribution to market management and the standardization of stock printing.

## Section 4 Jumbo Share Certificates

### 1. Background

There is a worldwide tendency towards issuance of jumbo share certificates, which can not only simplify operations for the issuing company, but can also serve to replace the vast quantities of old securities still in circulation, reducing the risk of forgery and alteration of securities. For TSCD, jumbo shares can ease the problem of limited depository capacity. With considerations of depository security in mind, TSCD made the decision to combine the certificates in custody into jumbo share certificates.

### 2. The development process

Beginning in August 1992, work began on preparation for the replacement of jumbo share certificates. Besides planning on the proportion to be issued, total number, internal operation details and etc., considerable effort was put into consultations with the issuing companies and the registrar agencies. In February 1993 The International Commercial Bank of China led the way in converting old securities is-



不再侷限於本公司送請換發之股票，每日送往股務單位辦理銷除前手之股票亦在換發之列；此外，發行公司帳簿劃撥配發之新上市(櫃)股票及董事、監察人等依法強制分戶保管之股票，本公司亦積極推動以大面額股票辦理送存。

八十五年換發股票首次超過一千萬張(仟股)，此後股票換發皆依排定進度順利進行。截至八十八年六月底止換發家數已達631家，換發股數累計44,196,770張(仟股)，詳如換發大面額有價證券統計表。

換發大面額有價證券作業統計表  
Conversion to Jumbo Certificates: Statistics

年度 Year	家數 Number of Companies	送出張數(仟股) Number of Sent Out (1,000 Shares)	換回張數 Number of Certificates Returned (Pieces)
1994	9	824,530	10,662
1995	81	7,950,528	62,215
1996	130	10,227,929	44,777
1997	134	9,990,777	32,559
1998	159	8,671,810	32,543
1999.6	118	6,531,196	36,023
合計 Total	631	44,196,770	218,779

為配合公開發行股票公司股務處理準則中有關股票印製規格之修訂，本公司針對發行公司已發行庫存不符規格股票，積極辦理大面額合併換發作業，使本公司保管股票大面額化及規格化，俾以降低庫存量壓力。

sued before 1989 to jumbo certificates.

As there were no legal regulations governing the replacing of jumbo certificates by TSCD on behalf of the issuing companies, and as there was no time limit set for completion of the process, the conversion process did not go as smoothly as might have been hoped. In early 1994, TSCD requested the enactment of suitable regulations to control the issuance of jumbo certificates. At the same time, at the request of issuing companies, TSCD agreed to pay the contract fees for issuance of jumbo certificates, assist individual companies to handle the problems faced in the conversion process, and handle the elimination registration process and handling of canceled securities held in custody on their behalf. At the beginning of 1996 a special project team was established for the promotion of conversion to jumbo certificates, carrying out their operations according to a strict schedule.

After continuous communications with the issuing companies or their registrar agencies, TSCD has built a consensus with them and established a good working relationship for the promotion of this operation. The majority of the

registrar agencies are willing to coordinate with TSCD's operation where the scope of conversion is no longer limited TSCD stocks that were sent in. They will issue jumbo certificates for stocks sent for cancellation of previous shareholders' rights as well. In addition, TSCD actively promotes the issuance of jumbo certificates among new share distributions via book-entry and the shares of directors, supervisors and major shareholders.

In 1996 the replaced stocks exceeded 10 million pieces (round lot) for the first time and the operation has been processed on schedule thereafter. By the end of June 1999, 631 companies had undergone the conversion process, totaling 44,196,770 pieces (round-lot). Please refer to the Conversion of Jumbo Certificate Table below for statistics. In conjunction with the amendment to the Guidelines for Processing Shareholders' Affairs for Publicly Issued Company with regards to the specifications for stock printing, TSCD is actively converting the stocks under custody that do not meet the new specifications into large face-value stocks to reduce vault pressure.



## 第五節 業務概況

### 壹、庫存保管有價證券業務統計

#### 一、不含債券之有價證券集中保管庫存統計

此類庫存有價證券(含混藏及分戶保管)於七十九年九月突破一千萬張，八十一年一月突破二千萬張，八十二年四月突破三千萬張，八十三年五月突破四千萬張，八十四年三月突破五千萬張，八十五年八月突破六千萬張，至八十六年六月則突破七千萬張，成長可謂驚人。八十六年以後，因為本公司致力於大面額股票換發，保管股票張數成長減緩，但保管股數百分比卻逐月上昇，其中大面額股票張數占混藏保管股票張數1.63%，但股數比例已達65.4%。

截至八十八年六月底止，不含債券之庫存集中保管有價證券共計77,199,598張(223,886,156仟股)，包括：

- (一)上市證券部分189,599,639仟股，約占集中交易市場發行總股數之67.96%。
- (二)上櫃證券部分31,346,710仟股，約占櫃檯買賣市場發行總股數之72.43%。
- (三)未上市、櫃證券部分2,939,807仟股。

有關庫存保管各項業務量之統計表，列示如次：

## Section 5 Business Status

### 1. Statistics of securities deposit operations

#### a. Statistics for equity securities excluding bonds

The number of securities under the custody of TSCD (including both fungible and separate deposit) reached the 10,000,000 mark by September 1990, rising further to over 20,000,000 by January 1992, 30,000,000 by April 1993, 40,000,000 by May 1994, 50,000,000 by March 1995, 60,000,000 by August 1996 and 70,000,000 by June 1997; overall an incredible rate of increase. Subsequent to 1997, TSCD has been working strenuously on the conversion to jumbo certificates, thus slowing down the growth on number of certificates under custody. However, the percentage of certificate under custody in terms of number of shares has been on the rise each month. Jumbo certificates accounts for 1.63% of all certificates under fungible custody, but 65.4% of total shares under custody.

By the end of June 1999, the central depository held a total of 77,199,598 pieces of certificates excluding bonds (totaling 223,886,156,000 round-lot shares), including (1) 189,599,639,000 shares of listed stocks, accounting for 67.96 % of total issuance in the centralized trading market; (2) 31,346,710,000 shares of OTC stocks, representing 72.43% of total issuance in the OTC market; (3) 2,939,807,000 shares of unlisted and non-OTC traded stocks. For detailed statistics of depository operations, see appended tables below:

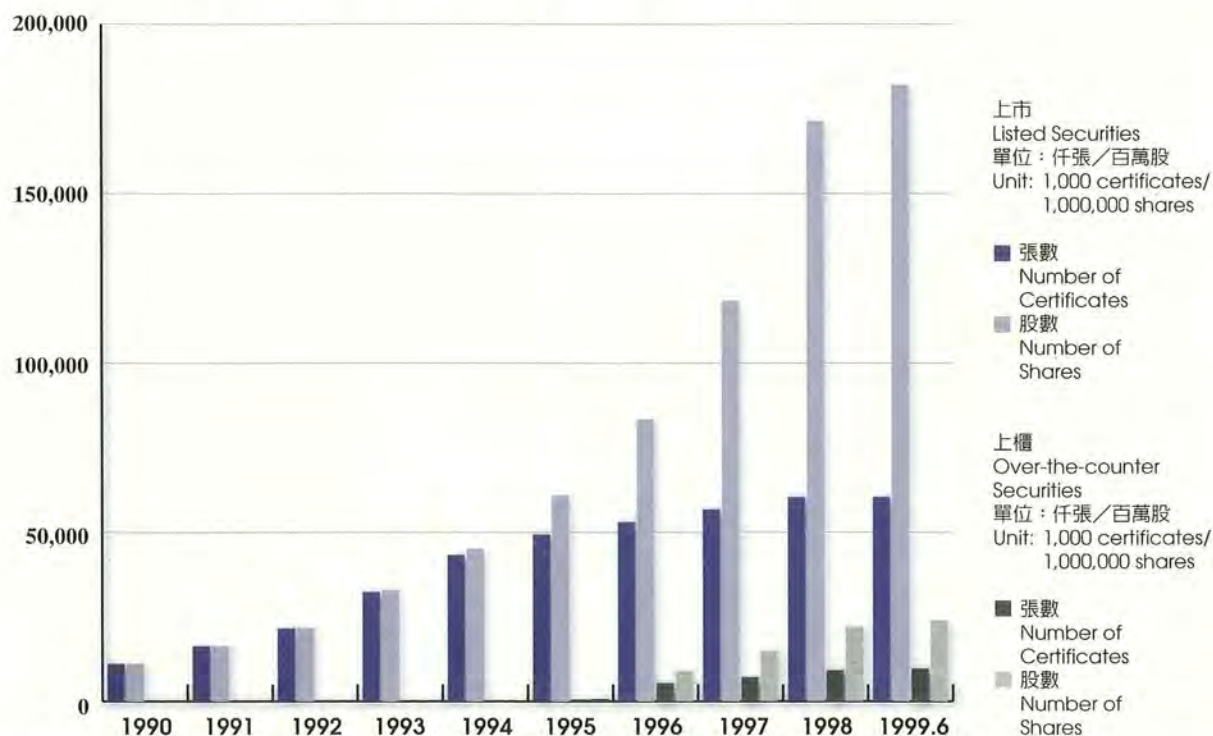


混藏保管有價證券庫存統計表  
Statistics of Securities Held in Fungible Custody

單位：仟張／百萬股／百萬元  
Unit: 1,000 certificates/ 1,000,000 shares/ NT\$1,000,000

年度 Year	上市 Listed Securities		上櫃 Over-the-counter Securities		合計 Total	
	張數 Number of Certificates	股數 Number of Shares	張數 Number of Certificates	股數 Number of Shares	張數 Number of Certificates	股數 Number of Shares
1990	11,338	11,338	—	—	11,338	11,338
1991	16,608	16,608	—	—	16,608	16,608
1992	21,848	21,912	—	—	21,848	21,912
1993	32,633	33,181	—	—	32,633	33,181
1994	43,624	45,398	10	10	43,634	45,408
1995	49,667	61,225	381	533	50,048	61,758
1996	53,410	83,790	5,389	9,054	58,799	92,844
1997	57,101	118,738	7,162	15,003	64,263	133,741
1998	60,770	171,792	9,178	22,111	69,948	193,903
1999.6	60,821	182,453	9,713	23,952	70,534	206,405
1999.6.30 庫存市價 Market value of deposits	6,322,073		595,152		6,917,225	

混藏保管有價證券庫存統計圖  
Chart of Securities Held in Fungible Custody





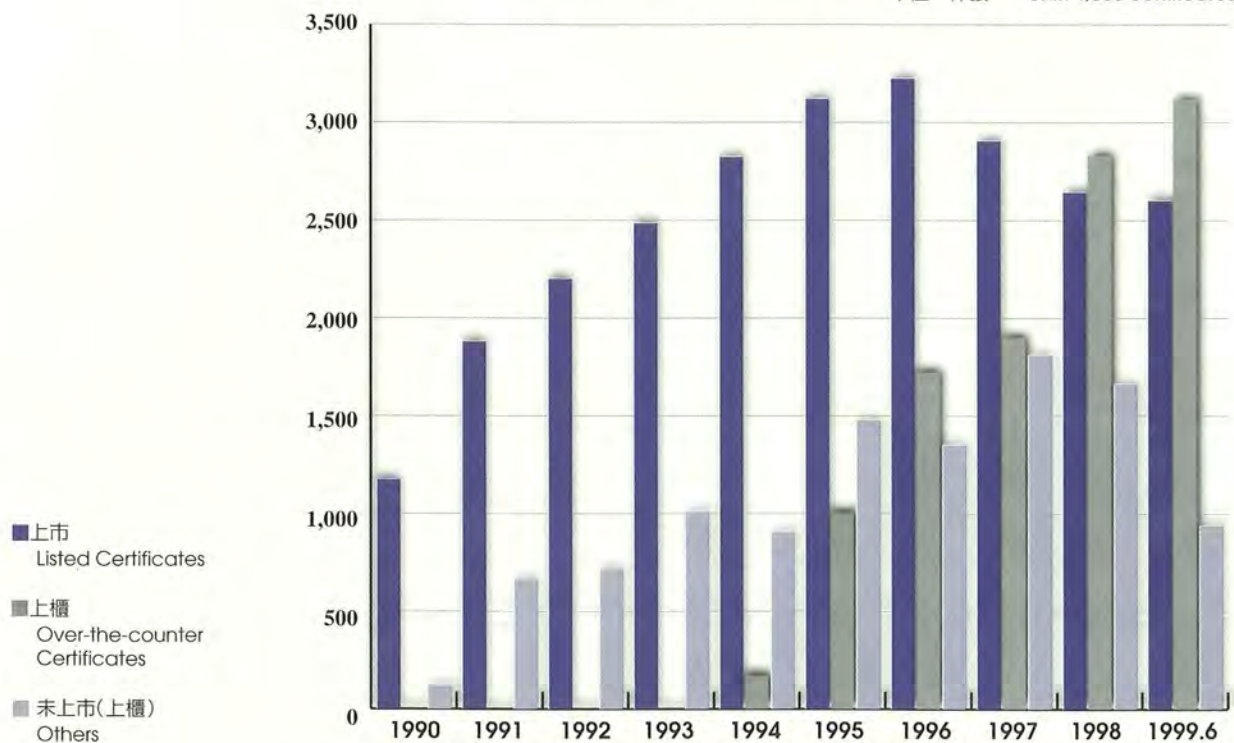
分戶保管有價證券庫存統計表  
Statistics of Securities Held in Separate Custody

單位：仟張/百萬元 Unit: 1,000 certificates/NT\$1,000,000

年度 Year	上市 Listed Securities	上櫃 Over-the-counter Securities	未上市(上櫃) Others	合計 Total
1990	1,178	—	123	1,301
1991	1,882	—	664	2,546
1992	2,204	—	718	2,922
1993	2,488	—	1,013	3,501
1994	2,827	170	908	3,905
1995	3,124	1,005	1,481	5,610
1996	3,227	1,723	1,353	6,303
1997	2,909	1,901	1,815	6,625
1998	2,646	2,830	1,666	7,142
1999.6	2,605	3,118	942	6,665
1999.6.30 庫存市值 Market value of deposits	351,470	140,680	37,773	529,923

分戶保管有價證券庫存統計圖  
Chart of Securities Held in Separate Custody

單位：仟張 Unit: 1,000 certificates





二、債券集中保管庫存統計

b.Statistics of Bonds under Custody

債券集中保管庫存統計表  
Statistics of Bonds under Custody

單位：張／萬元 Unit: certificates/NT\$10,000

年度 Year	收存張數 Number of Bonds Deposited	付出張數 Number of Bonds Withdrawn	庫存張數 Number of Bonds in Custody
1991	98,100	91,524	6,576
1992	211,113	214,391	3,298
1993	142,704	144,224	1,778
1994	118,236	101,934	18,080
1995	97,990	95,612	20,458
1996	160,935	176,393	5,000
1997	69,557	70,116	4,441
1998	40,411	40,459	4,393
1999.6	17,208	18,755	2,846
1999.6.30. 本金餘額 Value of bonds on deposits	174,040		

貳、銷除前手及代辦過戶

2.Statistics of Cancellation of Previous Shareholders' Rights Operation

一、銷除前手作業

銷除前手作業統計表  
Statistics of Cancellation of Previous Shareholders' Rights Operation

單位：仟股 Unit: 1,000 shares

年 度 Year	家 次 Number of times Companies	送出張數 Number of Certificates Sent Out	收回張數 Number of Certificates Returned
1990	2,351	8,577,632	8,232,050
1991	4,471	11,234,394	11,244,884
1992	4,528	9,216,342	9,215,555
1993	4,715	7,613,865	8,123,656
1994	6,339	15,021,027	16,095,931
1995	8,720	23,431,868	22,173,776
1996	68,757	35,654,940	35,196,752
1997	122,989	36,471,438	36,617,570
1998	117,413	34,463,933	34,630,197
1999.6	47,888	22,957,613	23,038,331
合計 Total	388,171	204,643,052	204,568,702



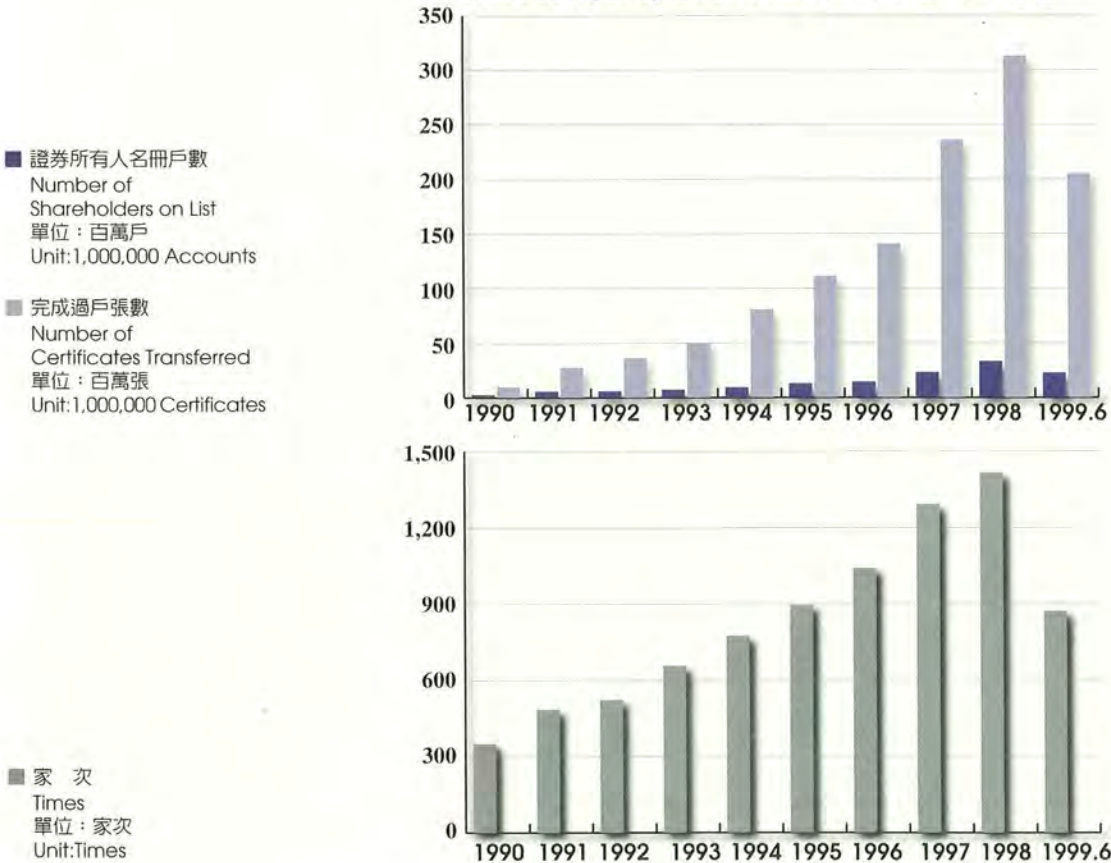
二、代辦過戶作業

代辦過戶作業統計表  
Statistics of Agency Business for Transfer of Title

單位：戶／張 Unit:Accounts/certificates

年 度 Year	家 次 Times	證券所有人名冊戶數 Number of Shareholders on List	完成過戶張數 Number of Certificates Transferred
1990	350	2,921,747	10,016,428
1991	485	6,152,851	28,145,644
1992	523	6,462,951	36,803,355
1993	657	7,639,920	50,747,866
1994	775	9,709,733	81,170,769
1995	895	13,418,423	111,719,961
1996	1,041	14,821,005	141,242,250
1997	1,292	23,534,790	236,331,842
1998	1,416	33,595,376	313,137,028
1999.6	872	23,141,655	205,417,362
合計Total	8,362	141,398,451	1,214,732,505

代辦過戶作業統計圖  
Chart of Agency Business for Transfer of Title





## 第六節 規劃建置國際標準之金庫

### 壹、規劃緣由

本公司保管部門目前有八座金庫，面積為784坪，約可存放九千多萬張有價證券，均以租賃方式建置，形成金庫數量多且分散，致金庫作業及保管耗費相當人力、物力及時間。為維持最完善庫存管理品質，以追求更安全、便捷、高效率作業制度，建立符合國際標準金庫，實有其必要性。為縝密規劃國際級金庫，本公司分別於八十六年、八十七年派員參觀瑞士SEGA金庫，並分別於八十七年十月及八十八年三月由葉總經理及蘇副總經理率團赴韓國證券集保公司(KSD)參觀其新建金庫，以實地瞭解瑞、韓兩國符合國際標準金庫之相關設施、規模及建置經驗。

### 貳、設備規劃

本公司盱衡目前金庫保管現況，參酌先進國家建造符合國際標準金庫之經驗，計劃於南港軟體工業園區購置場地，規劃建造現代化金庫；規劃中金庫依國際標準建置，結構設施六面均裝置雙面防火鋼板，配備最先進之保全、監視、防潮、防蟲及消防設備，金庫門符合美國UL國際標準，門禁管制除依原有規定採磁卡連接電腦方式管理外，另加裝指紋辨識系統，存取股票人員須驗明權限符合後，始可辦理股票存取作業，以確保庫存股票之安全。相信俟規劃金庫完工後，本公司當可以更安全、便捷、效率之作業方式服務業界。

## Section 6 Building a Vault of International Standard

### 1. Origin

Currently, the eight vaults in the TSCD depository have a total area of 784 ping, with an approximate capacity of over 90,000,000 pieces of certificates. These vaults are leased, and their sheer number and dispersed locations require massive amounts of manpower, material and time. In order to ensure high quality vault management and a secure, convenient and efficient operations system, it is vital that a depository be constructed meeting international standards. In 1997 and 1998, two groups of representatives were sent to SEGA vault in Switzerland, in October 1998 and March 1999, President Yeh and Executive Vice President Su respectively, led two delegations to KSD in Korea to acquire knowledge on the facilities, scale of construction and experiences on their vault of international standard.

### 2. Planning

To deal with the current vault situation and in reference to the experiences of those advanced nations in building international-caliber vaults, TSCD plans to build a modernized vault in Nankang Software Industrial Park; The vault under planning will be constructed according to international standards; the walls of the main structure will be double-faced fireproof steel plates on all six sides, equipped with the most up-to-date security, surveillance, humidity-proof, pest-control and fire-prevention systems. The door of the vault shall comply with UL international standards. For gate control, a fingerprint identification system will be installed in addition to the magnetic card sensor system where authorized operators will be properly identified before being allowed in and out of the vault. Once this new facility is completed, TSCD will be able to provide a more secure, convenient, and efficient service to the industry, and will be in a further improved position to fully play the role a central depository institution should have in the market.



## 第三章 有價證券之帳簿劃撥

### 第一節 有價證券買賣交割之帳簿劃撥

#### 壹、集中交易市場

##### 一、作業沿革

我國證券集中交易市場自民國七十六年以來，蓬勃發展，隨著政府開放證券商之設立，投資人與證券商及證券商與交易所間之結算交割作業更趨繁雜。證券商主管機關有鑑於此，積極規劃有價證券集中保管帳簿劃撥制度。

本公司於七十八年十月正式成立，並於七十九年元月四日起開始辦理集中市場結算交割之帳簿劃撥作業，同年八月份完成全國證券商之電腦連線。而後證券商經由合併、解散及開設新據點，總公司由七十九年底的三百七十七家降至八十八年六月底之二百零一家，分公司則由三十五家增加至八百七十七家；另自八十年四月起，配合外國專業投資機構、基金保管機構及辦理質權作業金融機構之需求，開放上述機構成為本公司參加人，本公司參加人之統計圖表列示如次：

## Chapter 3 Securities Book-Entry System

### Section 1 Book-Entry of Settlement for Trading

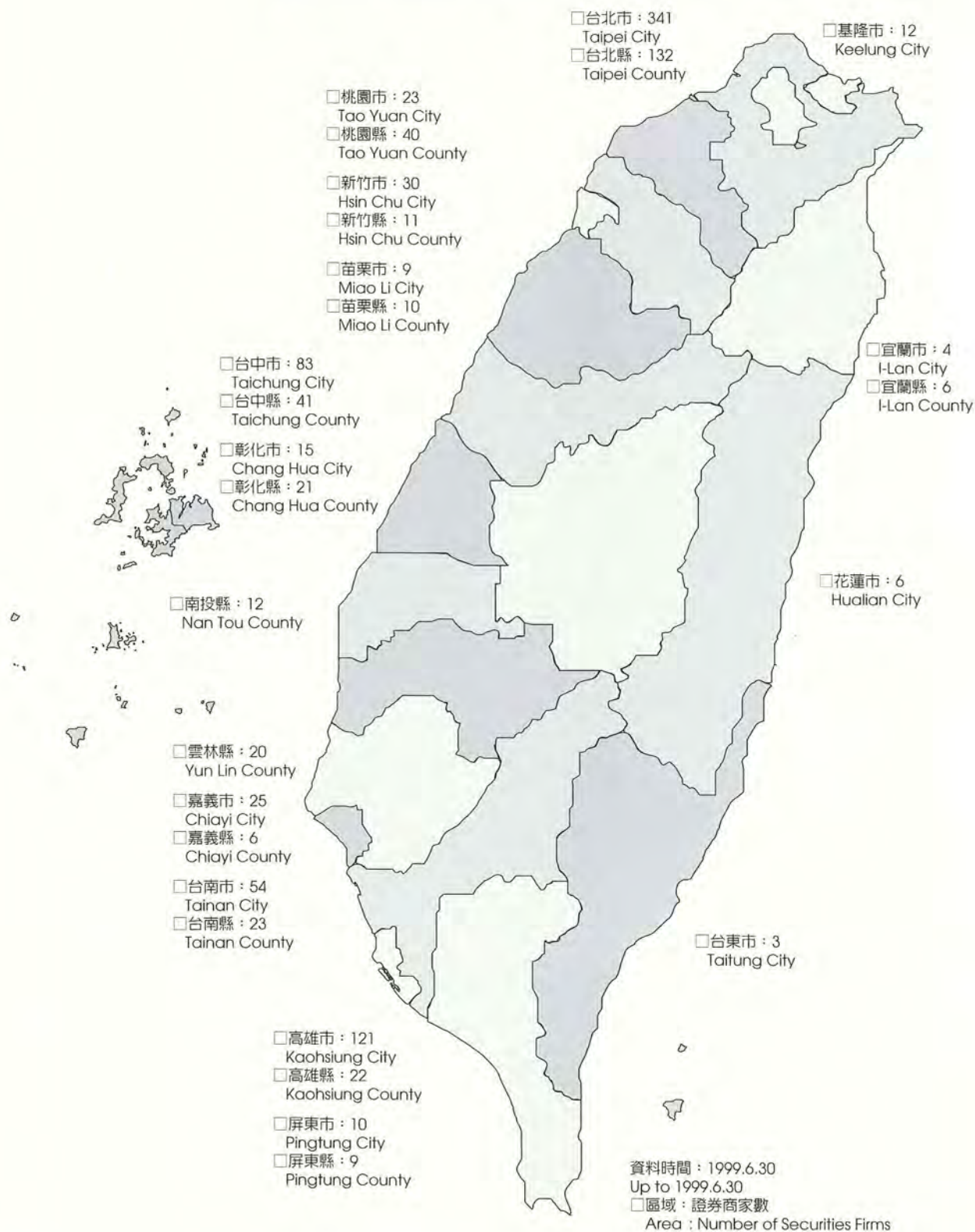
#### 1. Centralized trading market a. Development

Taiwan's centralized trading market has seen spectacular development since 1987. As the government loosened restrictions on the establishment of securities firms, clearing and settlement procedures between investors and securities firms, and between securities firms and the stock exchange, became more and more complicated. In light of this, the authorities began work on planning the development of a book entry and centralized deposit system for securities.

TSCD was established in October 1989, and formally commenced book entry and securities central depository operations on January 4, 1990. By August the same year, all securities firms in the country had been brought on-line. Following a series of mergers, closures and opening of new branches, the total number of firms fell from 377 at year-end 1990 to 201 firms by the end of June 1999, while the number of branches increased from 35 to 877. In addition, foreign investment institutions, custody institutions and financial institutions who provide pledge services are allowed to become BES-CD system participants starting from April 1991. The statistics of TSCD Participants are as follows:



本公司參加人分佈圖  
Business Locations of TSCD's Participants





參加人營業家數統計表  
Statistics for Participants and Branches

單位：家 Unit: number of companies

項目 Item 年度 Year	證券商 (Securities Firms)			保管機構及其他參加人 Custodian and other Participants	總計 Total
	家數 Headquarter	分支機構 Branches	合計 Sub-total		
1990	377	35	412	45	457
1991	346	67	413	78	491
1992	275	134	409	81	490
1993	251	155	406	84	490
1994	242	195	437	107	544
1995	229	284	513	122	635
1996	225	378	603	126	729
1997	209	590	799	124	923
1998	204	831	1,035	130	1,165
1999.6	201	877	1,078	130	1,208

茲就集中交易市場交割結算帳簿劃撥實施前後之業務概況做一比較如下：

(一) 成立前

1. 採現股交割，證券實體移轉頻繁，時有證券滅失、毀損、竊盜或偽(變)造之情事。
2. 證券領回、過戶、設質，曠日費時，作業繁瑣，造成投資人不便。
3. 因電腦容量不足，以致證券商須耗費大量人力辦理結算、交割、領回、送存、過戶等作業，甚至交割時間延至半夜。

(二) 成立後

1. 投資人於證券商處開戶後，便可透過集中保管帳簿劃撥作業辦理結算、交割、匯撥、轉帳、設質交付等業務。

A comparison of the settlement and clearing situation in the centralized trading market before and after the implementation of the book entry system is made as follows:

(1) Before implementation

- (a) Settlement was carried out with the physical certificates, which with the large volume of transactions often led to loss, damage, theft or forgery (alteration).
- (b) Withdrawal, transfer of title, and pledging costs a great deal of time and inconvenience for investors.
- (c) Inadequate computer capacity led to a demand in personnel resources to handle the processes of settlement, clearing, withdrawal, deposit and transfer of title; frequently causing settlement time to be extended to midnight.

(2) After implementation

- (a) Once an investor has opened an account with a securities firm, they can make use of the central depository and book-entry system for clearing

and settlement, remittance, account transfer, delivery of pledged stocks and etc..

- (b) By having TSCD conduct cancellation of previous shareholders' rights and transfer of title, investors with central depository accounts can exercise their rights to dividends and attendance at the shareholders' meeting.

- (c) The time required for settlement has been reduced, resulting in saving of manpower and operating costs on the part of securities firms.

b. Principles of operation

- (1) Settlement for securities as well as pledge-related operations will be processed via the book-entry system.
- (2) Settlement to be completed within two days from the date of transaction.
- (3) After the investor has opened a central depository account, the securities firm will issue them with a passbook, and the investor will be given access to TSCD voice inquiry service.



- 2.透過本公司辦理銷除前手及過戶作業，集保戶之投資人即享有發行公司股東配發股利(息)及參加股東會之權益。
- 3.縮短結算交割時間，節省證券商作業人力及經營成本。

## 二、作業原則

- (一)有價證券之結算交割及設質等相關作業皆採帳簿劃撥方式辦理。
- (二)結算交割，於成交日後第二營業日完成。
- (三)投資人開設集中保管帳戶後，由證券商發給證券存摺，並提供線上語音查詢。
- (四)集中保管之股票，於除權、除息或召開股東會時造具所有人名冊，送發行公司或股務代理機構直接過戶。

## 三、全面款券劃撥及業務推展

- (一)主管機關為健全股市交割制度，於八十四年二月四日起實施全面款券帳簿劃撥，以保障投資人款券之安全交割，減少發生重大違約案件。
- (二)為配合政府推動之全民優惠釋股方案，解決龐大的公營事業釋股可能造成人力、承銷、配發上之問題，本公司正積極參與推廣以帳簿劃撥方式配發。
- (三)鑑以政府計劃推動報備股票交易制度，將體質優良的公開發行公司於上市、上櫃前，先由證券商推薦買賣，為便於此項股票之買賣交割作業，本公司亦積極爭取報備股票之集中保管。
- (四)我國證券集中市場之成交規模日益擴大，舉世矚目。臺灣股價指數之漲跌，更相繼成為芝加哥、新加坡等地之衍生性金融商品交易所掛牌交易之商品。政府為建立投資避險管道，使我國成為亞太金融中心，臺灣證券交易所乃依據證券交易法第六條第一項後段之規定，開放以上市有價證券為

- (4) For securities held under central depository, a list of shareholders will be drawn up at the time of ex-rights, ex-dividend, or shareholders' meetings and sent to the issuing company for direct transfer of title.

### c. Complete book-entry operations for cash and securities and other business development

- (1) In order to strengthen the stock market's settlement system, beginning on February 4, 1995 the authorities implemented complete book-entry operations to guarantee the security of settlement for investors and reduce the risk of major default incidents.
- (2) In collaboration with the government's plans in releasing state-held shares, which may pose potential problems in terms of manpower, underwriting and distribution, TSCD is vigorously studying the feasibility of share distribution via book entry.

- (3) In light of the government's promotion of the bulletin board market to allow trading of stocks of a well-run company prior to listing in centralized or OTC market, upon the recommendation of the securities firms, TSCD is actively vying for the business of central depository for the bulletin board market.

- (4) The daily turnover at Taiwan's centralized trading market is on the rise. The weighted index of Taiwan stock market has become a derivative commodity traded in Chicago and Singapore. In order to establish hedging instruments for investments and make Taiwan the Asia-Pacific Financial Center, TSE has according to regulations, allow the issuance and trading of warrants of listed stocks, for which TSCD provides related book-entry distribution, contract and account operations.





標的之認購(售)權證之發行與交易，本公司並配合提供其帳簿劃撥配發及履約等之帳務處理服務。

- (五)基於信託機構辦理企業員工持股信託日益增加，而當企業員工退出其持股委員會時，需領回現股再至發行公司辦理過戶，為簡化投資人前述相關作業，本公司乃於八十八年二月擬妥信託機構得申請將企業員工持股信託保管專戶之股票，匯入該企業員工之集中保管帳戶等相關作業，經報奉主管機關核定後，於同年三月二十日開辦此項業務。
- (六)為保障投資人權益及確保集保制度之安全，本公司研擬證券商申報錯帳、更正帳號及違約撥轉交易檢核作業，並於八十八年六月三日正式實施，由臺灣證券交易所及櫃檯買賣中心於每日作業結束後，將錯帳、更正帳號及違約申報資料批次傳輸至本公司，與證券商操作之錯帳、更正帳號及違約撥轉交易進行比對，比對不符部分，經本公司即時聯繫及宣導，證券商均於當日辦理補申報或沖回交易等更正作業。

## 貳、櫃檯買賣市場

### 一、作業沿革

櫃檯買賣市場即外國所謂之店頭市場，我國店頭市場肇始於民國四十三年，並至五十一年暫時關閉。民國七十八年至八十三年十月，由臺北市證券商公會辦理櫃檯買賣，因交易及結算交割制度不便，法人投資亦受限制，致影響業務推展。

八十三年十一月一日成立財團法人中華民國證券櫃檯買賣中心，接辦臺北市證券商公會上開業務，同年十二月廿七日起上櫃股票陸續進入集保，並自十二月卅日起實施『等價自動成交系統』，採全面帳簿劃撥辦理交割。之後並陸續就

- (5) In light that more and more trust institutions provides trust funds and stock incentive programs for company employees and that when an employee withdrew from the shareholding committee, he or she must withdraw the certificates and then carry out transfer of title at the issuing company, TSCD set up a system in February 1999 that allows trust institutions to transfer the stocks of a business employee under their trust account directly into the central depository account of the said employee. The actual operations started on March 12 the same year after its approval by the regulatory authorities.
- (6) For the sake of protecting investor interests and safeguard the security of the central depository system, TSCD implemented an operation for examining error accounts, account number correction and default transactions reported by securities firms on June 3, 1999. At the end of each business day, TSE and OTC will transmit the reported data of error accounts, correction of account number and default transac-

tions by batch file to TSCD, which will be verified against the records of the securities firms. TSCD will contact the securities firms if any discrepancy occurs and the securities firms will make corrections on the same day.

## 2. The over-the-counter market

### a. Development

Taiwan's over-the-counter market began in 1954, but was temporarily suspended in 1962. Between 1989 and October 1994 over-the-counter trading was administered by the Taipei Securities Dealers Association (TSDA); however, its development was seriously affected by inconvenient transaction, clearing and settlement procedures, and by the restriction on investment by corporate bodies.

On November 1, 1994 the R.O.C. Over-the-Counter Securities Exchange was established to take over business from the Taipei Securities Dealers Association. From December 27, 1994 onwards, OTC stocks were



交易制度、法人持股限制、租稅優惠等提出建議改善，亦對款券之圈存於八十四年九月十八日起改為證券商繳交圈存準備金取代，而放寬證券投資信託事業及外國專業投資機構投資上櫃股票；另為活絡櫃檯買賣市場，自八十七年十二月一日起，取消款券圈存制度，並自八十八年元月四日起，開辦櫃檯買賣信用交易，因此本公司保管上櫃股票佔其發行總股數之比率，由八十三年底之18%增至八十八年六月底之72.43%，增加幅度高達四倍。

## 二、作業原則

- (一) 櫃檯議價：目前只有自營商從事此交易制度，於成交次一營業日完成買賣款券交割。
- (二) 等價自動成交系統：依申報買賣價格相等者成交，並採帳簿劃撥辦理交割。
- (三) 證券商營業處所議價買賣債券者：於成交日之次三營業日上午十二時前，與客戶或他方自營商直接完成款券收付或通知本公司辦理債券之撥轉。

## 參、帳簿劃撥制度架構

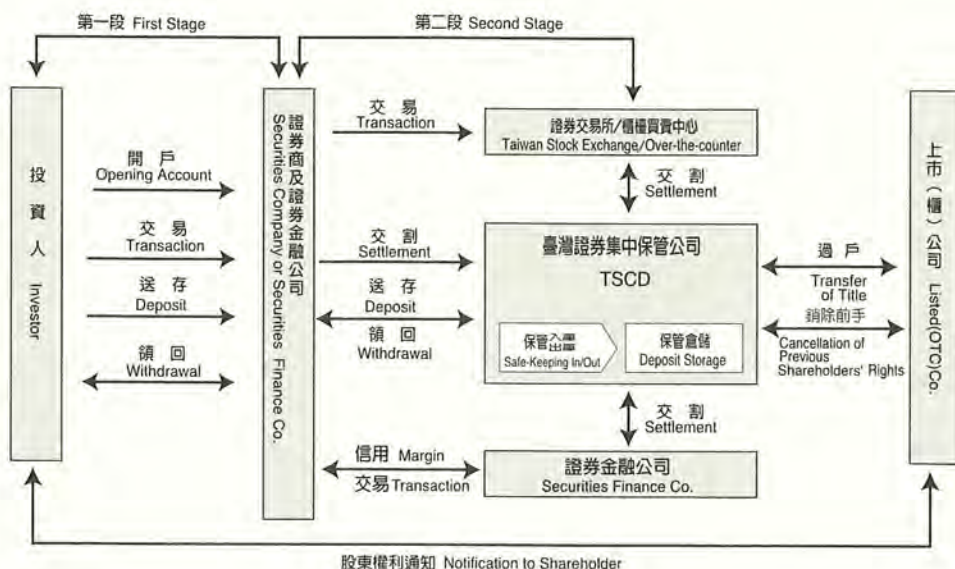
### 一、制度架構

有價證券集中保管帳簿劃撥作業制度，採兩段式架構辦理投資人有價證券交割、轉帳、送存、領回、過戶、設質等事宜。

- (一) 第一段：投資人向證券商開設帳戶，辦理投資人有價證券之登載與劃撥。
- (二) 第二段：證券交易所、櫃檯買賣中心、證券商、證券金融公司、保管銀行及保險公司等，皆須向本公司開設保管劃撥帳戶辦理帳簿劃撥作業。

### 二、帳簿劃撥制度架構圖

Diagram Showing Structure of Book-Entry System







## 肆、業務統計

### 一、有價證券帳簿劃撥業務統計表

### 二、有價證券帳簿劃撥統計圖

### 有價證券帳簿劃撥業務統計表

#### Statistics of Securities Book-Entry Operations

單位：仟股/%/戶 Unit: 1,000 Shares/%/Accounts

項目 Item 期間 Year	上市及上櫃證券 平均每日成交股數 Average Daily Trading Amount	劃撥交割股數佔 成交股數之比率 Ratio of Settlement by Book-Entry to Total Trading Amount	劃撥交割戶數佔 成交戶數之比率 Ratio of Settlement Accounts by Book-Entry to Total Trading Accounts	集保累計開戶數 Accumulated Book-Entry Accounts
1990	1,125,797	40.91	83.59	2,053,351
1991	761,720	79.61	93.34	2,494,824
1992	470,637	79.03	95.01	2,661,956
1993	784,924	92.04	97.07	2,958,921
1994	1,427,117	91.93	98.32	3,446,667
1995	988,819	99.60	99.89	3,818,352
1996	1,360,721	100.00	100.00	4,332,675
1997	2,437,745	100.00	100.00	5,990,914
1998	2,471,214	100.00	100.00	7,680,056
1999.6	3,295,502	100.00	100.00	8,196,598

註一：集中交易市場自1995年2月4日起實施全面款券帳簿劃撥制度；櫃檯交易市場自1994年12月30日起實施帳簿劃撥制度，本表資料不含1994年12月30日以前部分。

Note 1: Full-Scale book-entry system for securities and payment was implemented on Feb-4, 1995 for TSE listed securities. The same system was applied for OTC listed securities on Dec. 30, 1994. The statistics do not include the OTC data before Dec. 30, 1994.

註二：上市證券成交股數資料來源為「證交資料」，包含股票、受益憑證（一單位受益憑證換算為一股）、轉換公司債（面額新臺幣一百元換算為一股）。  
Note 2: The Data of Average Daily Trading Amount for TSE-listed securities is based on "TSE Monthly Review", including stock, beneficiary certificate (1 unit equals 1 share), convertible bond (NT\$100 face value equals 1 share).

註三：上櫃證券成交股數資料來源為「上櫃證券概況」及「證券櫃檯」，僅含股票部分。

Note 3: The data of average Daily Trading Amount for OTC-listed securities is based on "Status of Securities listed on The Over-the-Counter" & "OTC Monthly Review".

gradually included in the central depository system, and an "automatic matching system" was implemented on December 30 which adopts book entry for settlement. Subsequently, suggestions were made to improve the transaction system, the restrictions on corporate shareholding, and tax concessions; on September 18, 1995 the old contract system was replaced with one whereby the securities firm paid a deposit. Relaxation of trading in over-the-counter stocks by securities investment and trust companies, and by foreign investment institutions was also acceded. In addition, in order to invigorate the OTC market, the securities earmarking system was cancelled on December 1, 1998, and

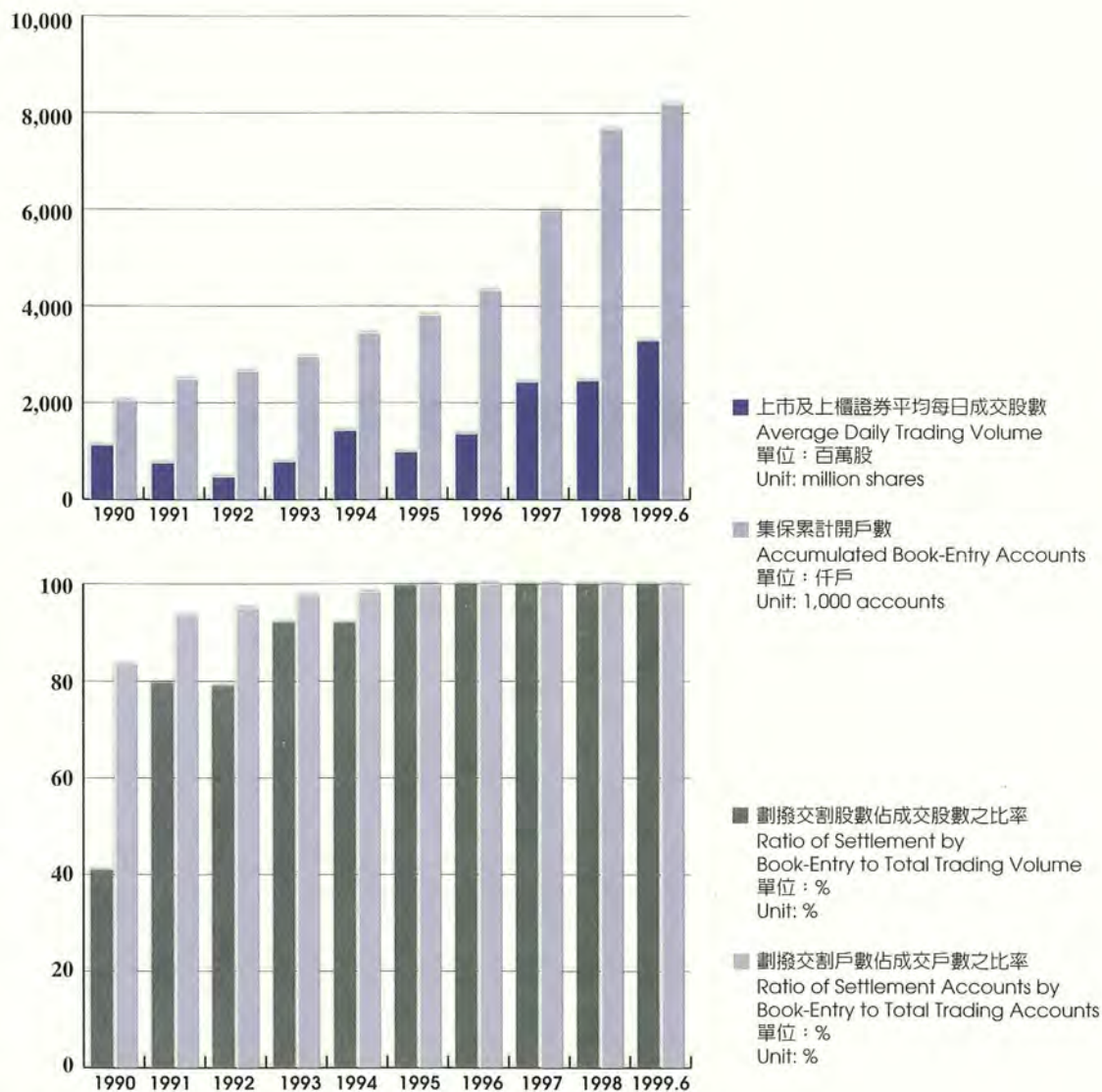
margin trading was introduced on January 4, 1999. As a result, over-the-counter stocks under TSCD custody jumped from 18% of total issuance at year-end 1994 to 72.43% in June 1999, an increase of four folds.

#### b. Principles of operation

- (1) Over-the-counter price negotiation: Currently this is only permitted with dealer operations; settlement is completed on the next day of transaction.
- (2) Automatic transaction system: A deal is transacted with the matching of reported "buy" and "sell" prices; settlement is completed via book-entry.
- (3) Bond transactions at the business place of the securities firms: Direct settlement with the customer or



有價證券帳簿劃撥業務統計圖  
Chart of Securities Book-Entry Operations



the other dealer, or by notifying TSCD for bond transfer before 12:00 noon of the next three business days from the date of transaction.

### 3. The structure of the book entry system

#### a. Structural framework

The central deposit and book entry system for securities employs a two-stage framework for settlement, transfer, deposit, withdrawal, transfer of title, pledge etc.

- (1) First stage: The investor opens an account with a securities firm, and registration of the investor and their securities is conducted.

- (2) Second stage: The Taiwan Stock Exchange, R.O.C. Over-the-counter Stock Exchange, securities firms, securities finance companies, custodian banks and etc., are all required to open a deposit account directly with TSCD.

#### b. Diagram showing structure of book-entry system

### 4. Operational statistics

#### a. Statistics for Book-Entry Settlement of Securities Operations

#### b. Chart for Securities Book-Entry Operations



## 第二節 零股交易之帳簿劃撥

### 壹、作業沿革

鑑於過去集中交易市場之零股買賣係以現股交割，且採等量成交，撮合成交困難。為暢通零股買賣交易，便利發行公司之股務作業，本公司乃著手規劃零股集中保管帳簿劃撥作業，並於八十一年十月五日開始實施。

### 貳、作業制度

#### 一、制度架構

- (一)向本公司開設保管劃撥帳戶之參加人，得委託辦理零股送存、領回及帳簿劃撥等事宜。
- (二)向參加人開設集中保管帳戶之客戶，得委託參加人辦理零股送存、領回及帳簿劃撥等事宜。

#### 二、作業原則

- (一)零股交易全部採帳簿劃撥。
- (二)零股送存後，本公司送至發行公司或股務代理機構辦理合併換發作業。

### 參、業務統計

#### 一、零股收付業務統計表

## Section 2 Book-Entry for Odd-lot Transactions

### 1. Development

In the past, odd-lot transactions were conducted with physical certificates, and employing the mode of equal-share transactions, which caused considerable difficulties in matching. In order to promote odd-lot transactions and help ease work of the issuing companies, TSCD set about planning a central depository and book entry system for odd-lot securities, a system which was implemented on October 5, 1992.

### 2. Operations system

#### a. System framework

- (1) Participants who open deposit accounts with TSCD are entitled to book entry transactions of deposit, withdrawal and transfer of odd-lot securities.
- (2) Investors opening a central depository account with the Participant may commission the participants to

carry out deposit, withdrawal and transfer of odd-lot securities.

#### b. Operational principles

- (1) Book entry is used for all odd-lot securities transactions.
- (2) After odd-lot securities have been deposited, TSCD will send them to the issuing companies or their agents for conversion to round-lot or jumbo certificates.

### 3. Operational statistics

#### a. Statistics of Deposit/Withdrawal of Odd-lot Securities

#### b. Chart for Deposit/Withdrawal of Odd-lot Securities

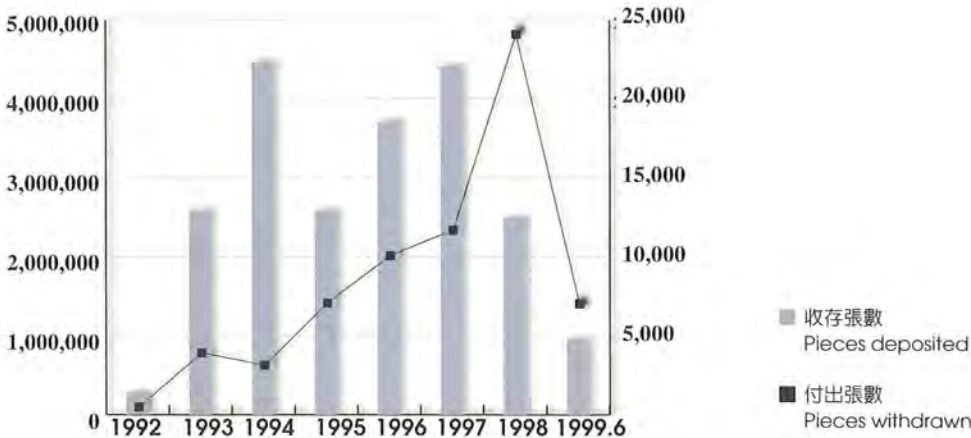


零股收付業務統計表  
Statistics for Deposit/Withdrawal of Odd-lot Securities

單位：股/張 Unit: shares/Pieces

項目 Item  期間 Year	收存 Deposit		付出 Withdrawal	
	股數 Shares	張數 Pieces	股數 Shares	張數 Pieces
1992	75,948,719	300,414	128,698	503
1993	582,858,848	2,597,691	1,262,674	3,931
1994	1,033,494,066	4,456,667	1,070,070	3,142
1995	660,866,033	2,587,905	2,488,868	7,080
1996	950,430,503	3,705,563	10,828,775	10,082
1997	1,108,324,260	4,409,547	3,850,978	11,709
1998	658,365,993	2,498,522	21,323,310	24,090
1999.6	252,651,044	964,200	2,497,166	7,032

零股收付業務統計圖  
Chart for Deposit/Withdrawal of Odd-lot Securities





## 第三節 有價證券之帳簿劃撥配發作業

### 壹、作業沿革

民國八十一年以前，發行公司增資發行新股時，仍採現股方式發放，由投資人至發行公司(或其股務代理機構)領取或由發行公司以郵寄方式寄交投資人。增資新股配發作業繁瑣，耗費大量人力投入於股務作業，且投資人將領回之股票委託證券商送存本公司，亦增加櫃檯之收付作業及庫存壓力。再者，送存本公司之零股，需再送往發行公司辦理合併換發及代辦放棄緩課手續，發行機構亦需花費大量人力配合處理相關作業。本公司乃於八十一年十一月，與楠梓電子公司簽約，開辦帳簿劃撥配發業務。

本公司辦理帳簿劃撥配發業務初期，因發行公司及投資人對本項作業不甚瞭解，致採用該作業配發之股數占整體增資配發比率相當有限。近年來，隨業務之宣導推廣及本作業之經濟與便利，公開申購配售之有價證券亦自八十六年十二月起採全面帳簿劃撥配發方式辦理，足見本作業已獲市場參與者之認同及肯定。

截至八十八年六月底止，與本公司簽辦帳簿劃撥配發之發行公司共六百八十八家，其中上市(櫃)公司共六百六十四家，占所有上市(櫃)公司家數之97.94%；未上市(櫃)之發行公司共二十四家。至八十八年六月底止，採帳簿劃撥配發比率占增資股數達76.68%。

### 貳、作業制度

- 一、發行公司與本公司簽約辦理帳簿劃撥配發。
- 二、發行公司徵詢各開設集保戶之股東同意辦理。

## Section 3 Book-Entry for Distribution of New Shares

### 1. Development

Prior to 1992, when companies increased their capitalization and issued new shares, physical shares were issued; either the investors went to the offices of the issuing company (or its registrar agency) to collect the shares or else the issuing company sent them by mail. With issuing of new shares becoming a common occurrence, this entailed a considerable waste of manpower; additionally, when the investor employed a securities firm as their agent to have the new shares deposited with TSCD, dealing with such large amounts of certificates significantly increased the burden of both the counter and depository staff. Furthermore, new securities deposited with TSCD had then to be sent back to the issuing firm for combination and replacement, and proxy waiving of tax deferral had to be carried out; the issuing firm also had to expend considerable time and manpower in dealing with the various procedures involved. Consequently, TSCD started the service of

book-entry distribution of new shares; the first such agreement was with Wus Printed Circuit Co. Ltd. in November 1992.

In the initial period of the book-entry operation for new issues, the business was relatively slow due to the lack of understanding of the operation on the part of the issuing companies and investors. But following vigorous promotion in recent years and riding on the strength of the economy and expedience such service provides, since December 1997, securities involved in public subscription operation are all distributed through book-entry system, which attests to the recognition and affirmation of market participants of this service.

As of June 1999, 688 issuing companies have signed agreements with TSCD to conduct book-entry for distribution of new shares, of which 664 are TSE or OTC listed companies, accounting for 97.94% of TSE and OTC listed companies; and 24 are unlisted companies. As of end of June 1999, new shares distributed through book entry represented 76.68% of all new issues for capital increase on the market.



參、業務統計

一、帳簿劃撥配發有價證券作業統計表

帳簿劃撥配發有價證券作業統計表  
Statistics of Securities Distributed by Book-Entry

單位：家/%/股Unit: Companies/%/shares

年度 Year	項目 Item	上市及上櫃家數 Number of Listed and Registered Companies	簽約家數 Number of Contracted Companies	簽約佔上市、 上櫃家數比率 Ratio of Contracted Companies over TSE and OTC Listed Companies	配發家次 Number of Companies Using Book-Entry for New Share Distribution	配發股數 Distributed Shares	配發股數佔增資 股數比率 Ratio of Distributed Shares Over Total Increased Capital
1992		267	4	1.50	2	11,954,013	0.14
1993		296	48	16.22	45	3,142,541,165	24.19
1994		327	96	29.36	75	854,104,391	5.98
1995		388	224	57.73	214	3,337,361,365	16.46
1996		461	325	70.50	306	7,764,038,778	29.06
1997		518	442	85.33	646	19,047,920,871	34.88
1998		613	595	97.06	2,049	41,005,009,585	72.34
1999.6		678	664	97.94	662	5,407,544,641	76.68

註一：上市上櫃家數資料來源為「證交資料」及「證券櫃檯」。  
Note 1: Sources of number of listed companies in Stock Exchange and OTC: "TSE Monthly Review" & "OTC Monthly Review".

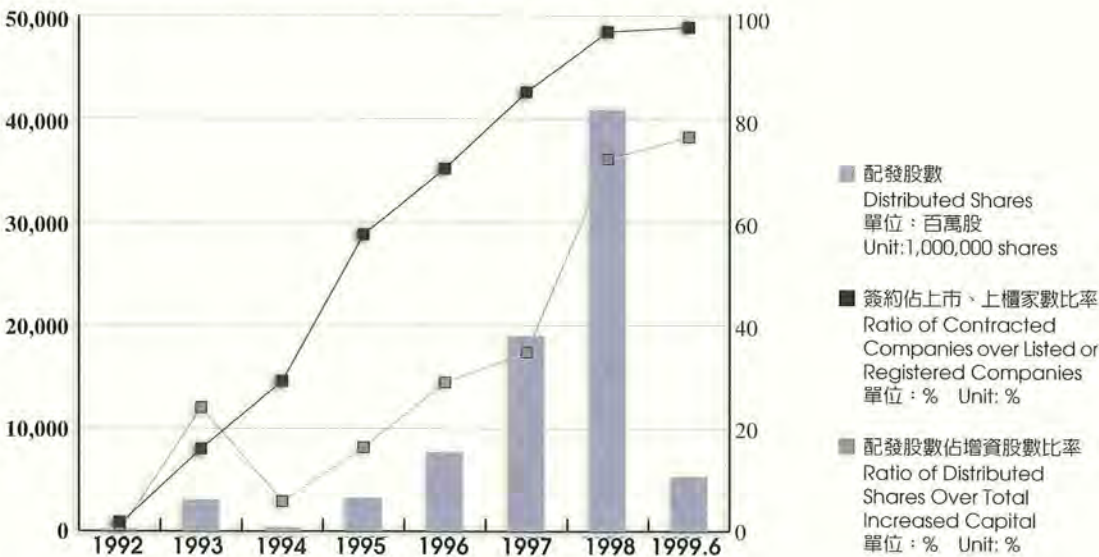
註二：增資股數資料來源為證交所及櫃檯買賣中心上市(櫃)公告。  
Note 2: Source of number of total increased capital: "Bulletin for listed stocks on Stock Exchange and OTC".

註三：配發股數含新上市之受益憑證，其中1993年為11家基金公司2,844,526 仟股，1995年為1家182,960仟股，1996年為3家725,698仟股，1997年為3家計783,776仟股，1998年為1家315,028仟股。  
Note 3: Distributed shares includes newly listed beneficial certificates, there are 11 mutual fund companies representing 2,844,526 shares in 1992, one company representing 182,960 shares in 1995, and 3 companies representing 725,698 shares in 1996.

註四：本公司與證券投資信託公司及未上市、櫃之公開發行公司簽約家數於1997年計19家，1998年計31家，1999年計24家。  
Note 4: TSE signed distribution agreement with 19 securities investment and trust companies and unlisted companies in 1997, 31 in 1998 and 24 in 1999.

二、帳簿劃撥配發有價證券作業統計圖

帳簿劃撥配發有價證券作業統計圖  
Chart for Securities Distributed by Book-Entry System





## 第四節 有價證券買回、贖回、賣回及轉換之帳簿劃撥作業

### 壹、作業沿革

民國八十二年，『公元二〇〇一封閉型基金』經受益人大會決議通過終止上市改為開放型基金，當時投資人需至各證券商辦理受益憑證領回，再向基金經理公司申請買回或轉換為開放型基金。由於買回申請手續繁瑣，尤其信用交易買進者，更需先與證金公司或自辦融資融券券商辦理現金償還，才能向基金經理公司申請；八十三年九月建弘廣福基金改型成功，集保戶受益人紛向主管機關及交易所建議，得委由本公司以帳簿劃撥方式，向基金經理公司辦理封閉型受益憑證之買回，同年九月十六日起開始辦理此項作業。隨之有光華鴻揚、國際萬寶、中華成龍等相繼改型成功。此後又有京華先鋒基金於八十五年十二月十六日起，改為每月定期開放接受投資人買回之申請，邇後於市場掛牌之封閉型基金於辦理定期買回或下市買回時，皆採用帳簿劃撥方式辦理以簡化作業。

由於投資人對本公司代辦封閉型受益憑證定期／下市買回作業甚覺滿意，於是有許多轉換公司債之債權人對於轉換公司債之轉換／贖回／賣回，亦希望本公司能比照辦理，本公司乃於八十六年七月擬定相關作業之配合事項報奉主管機關核定後，於同年八月開辦此項業務，本項作業實施迄今已有18種基金及34種轉換公司債以帳簿劃撥方式辦理買回、贖回、賣回及轉換作業，對整體社會成本之降低助益良多。

### 貳、作業制度

#### 一、制度架構

(一)發行機構需與本公司簽訂契約書，辦理有價證券買回、贖回、賣回及轉換

#### 2. Operational system

- a. The issuing companies signs an agreement with TSCD to conduct book-entry for distribution.
- b. The issuing company must obtain the agreement of all shareholders with central depository accounts.

#### 3. Operational statistics

- a. Statistics of Securities Distributed by Book-Entry
- b. Chart for Securities Distributed by Book-Entry System

### Section 4 Book-Entry for Repurchase, Redemption, Resale and Conversion of Securities

#### 1. Development

At a meeting of the beneficiaries of the "2001 Close-Ended Mutual Fund" held in 1993, it was decided that the fund

would be converted to an open-ended fund. At the time, investors were required to go in person to the securities firms to collect their beneficiary certificates, and then take the beneficiary certificates to the fund management company to apply for either repurchase or transfer to open-ended fund. As the application procedure for beneficiary certificate redemption was extremely complex, especially for beneficiaries who were involved through margin trade, who were further obliged to repay the securities finance company or other securities institution in question before they could make their application to the fund management company. In September 1994 when the NITC Great Fortune Fund also successfully transformed to an open-ended fund, beneficiaries with central depository accounts suggested to the government and to the Taiwan Stock Exchange that redemption of closed mutual fund beneficiary certificates be conducted using book entry by TSCD. The operation began on September 16 of the same year. Subsequently, various other funds including Kuang Hwa Income Fund., IIT Wan Pao and China Securities Dragon Fund also successfully changed their structure to become open-ended



之帳簿劃撥作業。

(二)投資人須透過證券商委由本公司向發行機構申請辦理買回、贖回、賣回及轉換作業。

二、作業原則

- (一)集中保管之投資人，應於發行機構指定之期間內至參加人處申請辦理。
- (二)投資人填具蓋妥印鑑之『領回申請書』及『受益憑證買回申請書』或『轉換公司債轉換／贖回／賣回申請書』向參加人辦理，參加人再將資料彙整送交本公司轉送發行機構。

參、業務統計

有價證券買回、贖回、賣回及轉換帳簿劃撥作業統計表  
Statistics of Book-Entry Operation for Repurchase, Redemption and Conversion of Securities

單位：件／張 Unit: cases/certificates

證券別 Type  年度 Year	受益憑證 Beneficiary Certificates		轉換公司債 Convertible Corporate Bond	
	受理件數 Number of Cases Handled	受理張數 Number of Certificates Handled	受理件數 Number of Cases Handled	受理張數 Number of Certificates Handled
1994	3,311	809,544	—	—
1995	1,059	399,843	—	—
1996	1,817	435,626	—	—
1997	8,311	4,475,935	12	50
1998	4,943	1,669,825	3,171	208,073
1999.6	2,739	776,869	2,469	112,877

funds. Later, the Core Pacific Pioneer Fund started to accept monthly applications from the beneficiaries for redemption from December 16, 1996 onwards. Subsequently, all close-ended funds carry out their repurchase or redemption through book-entry system to expedite the operations. As beneficiaries of closed mutual funds conducting redemption have been extremely satisfied with the service provided by TSCD, many holders of convertible bonds have also expressed the wish that TSCD handle transfer, redemption and resale of convertible bonds in a similar fashion. Thus TSCD drafted up the procedures for relevant operation in July 1997 and put it into action in August the same year subsequent to the approval of the regulatory authorities. Up to now, there have been 18 funds and 34 convertible corporate bonds that carry out their repurchase, redemption, resale and conversion operations through book-entry, reducing the overall social cost significantly.

2. Operational system  
a. System structure

- (1) Issuing companies need to sign an agreement with

TSCD for TSCD to carry out securities repurchase, redemption, resale and conversion by book-entry.

- (2) Investors must go through a securities firm when asking TSCD to request book entry repurchase, redemption or conversion from the issuing company.

b. Operational principles

- (1) Investors with central depository accounts should make their application to the Participant within the period stipulated by the issuing company.
- (2) Investors should fill out and affix their seal to a copy of the "Withdrawal Application Form" and "Beneficiary Certificate Repurchase Application Form" or "Corporate Bond Conversion/ Redemption/ Sellback Application Form" to be given to the Participant for processing; the Participant will then pass the necessary documents on to the issuing company via TSCD.

3. Operational statistics



## 第五節 有價證券設質交付之帳簿劃撥作業

### 壹、作業沿革

由於國人理財觀念日益進步，以證券設質之情形非常普遍，為使證券市場更健全活絡，乃積極規劃以帳簿劃撥方式辦理設質交付作業，提供快速、便捷、安全之設質交付方式，以免投資人攜帶大量證券實體辦理設質登記之風險與不便，並自八十三年五月二日開始實行。

### 貳、作業制度

#### 一、作業架構

(一)由客戶向參加人申請以帳簿劃撥方式辦理設質交付，參加人再向本公司申請。

(二)由質權人之參加人掣發單式存摺作為質權人之債權憑證。

#### 二、作業原則

(一)設質雙方均須開設集中保管劃撥帳戶。

(二)設立專戶登載質權設定資料。

(三)辦理設質交付以集中保管之有價證券為限。

(四)參加人設質帳下之有價證券，於其質權存續期間，不得辦理領回、賣出、轉換及匯撥。

### 參、作業特性

一、質權人不限於金融機構，只要有開立集中保管劃撥帳戶者均可成為質權人。

## Section 5 Book-Entry for Pledged Securities

### 1. Development

As investors become more aware of financial management, pledge by securities has now become a common practice. In order to make the securities market more vigorous and healthier, TSCD has been working on plans to include pledge transactions in book-entry form, with the aim of providing a rapid, convenient and secure service and relieving investors of the risk and inconvenience of carrying large numbers of shares to the issuing institution. This service started on May 2, 1994.

### 2. Operation system

#### a. Operation framework

- (1) The customer applies for pledge by book-entry with the Participant, who in turn applies to TSCD.
- (2) The Participant issues a passbook to serve as the pledgee's certificate.

#### b. Operation principles

- (1) Both parties must open a central depository account.
- (2) A separate account is set up for recording pledge details.

(3) Book-entry for pledge transactions are limited to securities held in TSCD's custody.

(4) During the period of pledging, the Participant may not withdraw, sell, convert or remit the securities.

### 3. Special features

- a. Pledgees are not limited to financial institutions; any party with a central depository account may become a pledgee.
- b. Securities used for pledging are not restricted to TSE listed securities; over-the-counter securities, beneficiary certificates, certificates of deposit, bonds, convertible bonds, certificates of payment and options are all acceptable.
- c. New shares underwritten by securities finance companies for capital increase or margin trading are also good for pledge.

### 4. Operation statistics

- a. Statistics of Book-Entry for Pledged Securities
- b. Chart of Book-Entry for Pledged Securities



- 二、設質交付之標的物不限於集中交易市場上市之股票，另上櫃股票、受益憑證、存託憑證、債券、轉換公司債、股款繳納憑證、新股權利證書等均可辦理。
- 三、證券金融公司辦理之現金增資股票融資亦可透過設質方式辦理。

## 肆、業務統計

### 一、有價證券設質交付帳簿劃撥作業統計表

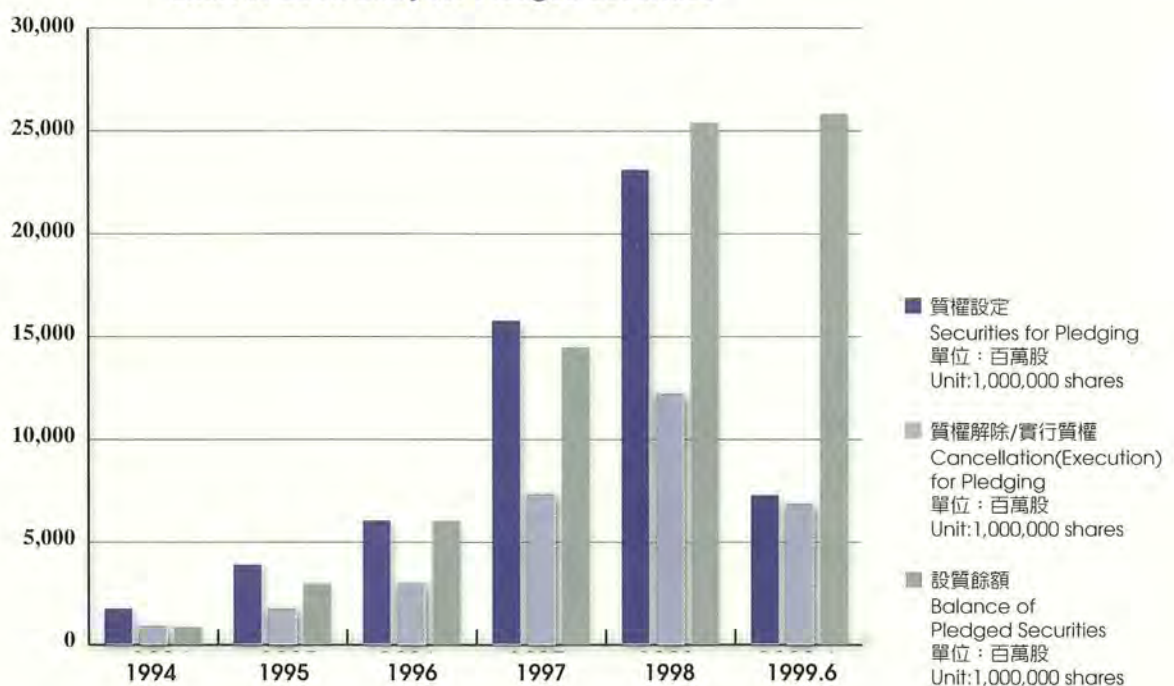
有價證券設質交付帳簿劃撥作業統計表  
Statistics of Book-Entry for Pledged Securities

單位：股 Unit: shares

項目 Item  年度 Year	質權設定 Securities for Pledging		質權解除/實行質權 Cancellation (Execution) for Pledging		設質餘額 Balance of Pledged Securities	
	筆數 Number of Transaction	股數 Shares	筆數 Number of Transaction	股數 Shares	筆數 Number of Transaction	股數 Shares
1994	5,625	1,722,702,938	2,639	874,947,818	2,986	847,753,120
1995	10,218	3,852,403,152	6,071	1,708,949,649	7,133	2,991,206,623
1996	10,032	6,000,645,644	7,617	2,937,924,186	9,548	6,053,928,081
1997	26,214	15,733,374,839	15,775	7,293,359,501	19,987	14,493,943,419
1998	30,778	23,091,739,402	19,870	12,174,774,232	30,895	25,408,529,710
1999.6	6,830	7,241,238,533	14,749	6,815,249,698	28,482	25,834,518,545

### 二、帳簿劃撥設質交付統計圖

有價證券設質交付帳簿劃撥作業統計圖  
Chart of Book-Entry for Pledged Securities





## 第六節 債券之帳簿劃撥

### 壹、作業沿革

中央政府公債自民國八十年起，發行量大幅成長，為促進公債交易市場之活絡，證券自營商與金融機構兼營自營商均得自行買賣政府債券，發行制度亦由過去十足面額配售方式轉換為標售方式。

本公司八十年規劃完成債券集中保管帳簿劃撥制度，公債於發行前將債票送本公司黏貼條碼完成鍵檔，再依發行機構通知撥付債券交易商，並提供債券日後於市場流通時辨識功能，此制度於八十年十一月發行之央債八一之一期正式實施。

由於中央政府公債集中保管帳簿劃撥制度實施效果良好，普受市場交易者認同，亞洲開發銀行等國外金融機構來臺發行新臺幣債券，亦採帳簿劃撥方式辦理配發、轉帳事宜。

### 貳、作業制度

#### 一、交付經售作業

(一)中央政府公債發行前，財政部國庫署會同中央銀行將債票送本公司完成黏貼條碼與鍵檔。

(二)債券交易商於標購債券繳款後，由中央銀行通知本公司，將債券撥入其保管劃撥帳戶。

#### 二、還本付息作業

(一)集中保管債券之還本付息採劃撥方式辦理。

(二)本公司於還本付息日前，備妥到期之本息票、債券所有人名冊、債券本息

## Section 6 Book-Entry for Bonds

### 1. Development

There has been a major increase in the issuing of government bonds since 1991. In order to encourage the development of the government bond market, securities companies and other financial institutions are now permitted to buy and sell government bonds, the issuing control was also changed from the original allocating method to the present bidding method.

In 1991 TSCD completed the planning of central depository and book-entry system for bonds. Government bonds are sent to TSCD for bar-codes pasting and filing before distributed to bond dealers as instructed by the issuer. This procedure helps the identification of bond authenticity in circulation. This system came into effect with the 81-1 series of government bonds issued by the Ministry of Finance in November 1991.

Given that the distribution of government bonds through BES-CD system has been well received in the market, foreign financial institutions, such as Asian Development Bank, also seek the service of TSCD when they issue bonds

in Taiwan.

### 2. Operation system

#### a. Sales operations

- (1) Before government bonds are issued, the Department of National Treasury, Ministry of Finance consults with the Central Bank of China to have the bonds sent to TSCD for bar-code labeling and to file recording.
- (2) After a bond dealer has successfully tendered and paid for the government bonds, the Central Bank of China informs TSCD to transfer the bonds to the account of the dealer.

#### b. Redemption of principal and interest operations

- (1) Redemption of principal and interest for bonds held in central depository is conducted via book-entry system.
- (2) Prior to the maturity date of principal and interest, TSCD prepares the list of bondholder and their detailed information; the information is then transferred by computer to the bank handling the



入帳明細表、電腦媒體資料至兌領銀行代辦兌領，請兌領銀行匯入債券持有人之金融機構帳戶。

### 三、送存、領回及匯撥作業

- (一)證券商依據本公司業務操作辦法辦理政府公債送存、領回、匯撥作業。
- (二)證券商將債券送存集保完成入帳後，即可辦理買賣之帳簿劃撥交割及轉帳作業。

### 四、劃撥轉帳作業

證券商可以帳簿劃撥方式完成集中市場公債買賣或店頭市場債券等殖成交系統之買賣交割，亦可以逐筆轉帳方式完成議價買賣之買、賣斷或附條件交易債券撥轉，減少實體移動風險。

## 參、業務推展

債券集中保管帳簿劃撥作業開辦至今已屆七年，保管之債券種類計有：中央政府公債、臺灣省債、臺北市債、高雄市債、亞洲小龍債券、中美洲債券、歐洲復興開發銀行債券、北歐投資銀行債券、美洲開發銀行債券、歐洲理事會社會發展基金債券、亞洲開發銀行新臺幣債券、臺電債券等多種，另經本公司交付經售處理之債券，自八十年央債八十一之一期至今已三十九期金額計一〇、七七五億元，國外金融機構發行之新臺幣債券計七九一億元。

目前國內債券市場以櫃檯議價交易為主之結算交割作業，係由各交易商自行處理，為改進款券支付作業之安全與效率，本公司正積極配合櫃檯中心規劃金融債、公司債之帳簿劃撥；另為解決債券得為信用交易之擔保品及配合交易所推動小額登錄公債買賣，本公司亦積極爭取辦理證券體系登錄公債之交割及帳簿劃撥事宜。

payment, where the paying institution will transfer the payment to their clients' accounts.

#### c. Deposit, withdrawal and remittance operations

- (1) Securities companies operate deposit, withdrawal or remittance of government bonds in accordance with TSCD operational guidelines.
- (2) Once the bonds sent in for central depository have been entered on the securities companies' accounts, they can make use of book-entry for settlement and transfer operations.

#### d. Book-entry account transfer operations

Securities companies can employ book-entry for settlement of purchase or sale of government bonds in either the centralized trading or over-the-counter markets. They can also use the account transfer method for price negotiation transactions or conditional bond transfers; in each case the risk involved will be considerably reduced compared to physical transfers.

### 3. Business promotion

The central depository and book-entry system for bonds has now been under TSCD's operation for seven years.

Types of bond handled include: central government bonds, Taiwan provincial government bonds, Taipei city government bonds, Kaohsiung city government bond, Little Dragon bonds, Central American bonds, European Bank for Reconstruction and Development bonds, Northern European Investment Bank bonds, American Development Bank bonds, European Council Social Development Fund bonds, Asian Development Bank New Taiwan Dollar denominated bonds, Taiwan Power bonds and etc.. Central government bonds handled by TSCD since the 81-1 issue in 1991, have included thirty-nine issues, with bonds to a total value of NT\$1,077,500,000,000. New Taiwan Dollar denominated bonds issued by foreign financial institutions and handled by TSCD totaled NT\$79,100,000,000.

Presently, the settlements of bonds traded in the OTC market are handled by the dealers themselves. For the sake of rendering the bond settlement operation safer and more efficient, TSCD is vigorously collaborating with the OTC Exchange on the book-entry operation for financial bonds and corporate bonds. Also, in congruence with the practice of allowing bonds to be collateral in margin trading and



## 第七節 郵寄收付有價證券暨 送存輸入股票號碼作業

### 壹、郵寄收付有價證券作業

#### 一、作業沿革

(一)民國八十三年，時值股市持續低迷不振，高雄市證券商公會乃建議本公司於中、南部籌設分支機構，俾便中、南部證券商交割以降低其營運成本，本公司於評估後認為採行郵寄收付有價證券方式辦理結算交割，更能符合證券商之需要。因此參酌各界意見後，積極規劃，研訂『高雄地區證券商郵寄收付有價證券暫行作業』，於八十四年一月獲主管機關核准，自八十四年三月起，計有上好等七家證券商試辦三個月，試行期間執行情形良好。

(二)由於本項作業頗獲好評，台北市證券商業同業公會所屬部分會員有意採行，本公司乃於八十四年九月修訂完成『證券商郵寄收付有價證券作業規劃案』，並獲主管機關核准，正式適用全體證券商，而自八十五年一月十六日起，台北市證券商業同業公會所屬臺南等二十五家證券商加入本項作業；中華民國證券商業同業公會於八十七年成立後，並自八十八年四月份起接手辦理郵寄收付作業。

#### 二、實施狀況

郵寄收付作業自試辦階段以來，不僅證券商之結算交割、送存領回事宜均能順利完成，且證券商其他應辦理事項均能透過證券商公會指派之見證人為之，

the trading of small-amount registered government bonds promoted by TSE, TSCD is actively vying for the business of providing book-entry service for these types of transactions.

### Section 7 Securities Delivered by Mail and Certificate Number Filing Operations

#### 1. Postal operations

##### a. Development

- (1) In 1994, at a time when the stock market was experiencing a prolonged slump, the Kaohsiung Securities Dealers Association suggested TSCD to establish branch institution in central or southern Taiwan for the convenience of securities companies in that area to conduct settlement, and reduce their operating costs. After evaluating the suggestion, TSCD decided that a postal service for delivering and settlement would be the best way to meet the needs of the securities companies. After seeking experts advice

and careful planning, "Temporary Postal Operations Plan for Kaohsiung Area Securities Companies" was drawn up, which received the approval of the authorities in January 1995. The system was tested by Shang Hao and six other securities companies for three months and proved quite effective.

- (2) As postal service had won considerable praise, some members of the Taipei Securities Dealers Association also showed great interests in the system. In September 1995, the system was modified as the "Securities Companies Postal Operations for Securities", and after its approval, had become available for all securities companies. On January 16, 1996, Tainan and twenty-five other members of the Taipei Securities Dealers Association began using the service. The Chinese Securities Association was founded in 1998 and subsequently took over this postal operation in April 1999.

##### b. Implementation

Since the trial period, the postal service operations has been applied not only to delivering and settlement of



使其於維持原作業品質下，省卻設立辦事處之相關費用，自試辦初期七家加入，至八十八年六月初則達六十五家。

### 三、業務統計

#### 郵寄收付有價證券家數統計表

#### Statistics of Securities Firms Using Postal Service for Delivery and Settlement

單位／家

公會別 Association 期間 Year	高雄市證券商業同業公會 Kaohsiung Securities Dealers Association	臺北市證券商業同業公會 Taipei Securities Dealers Association	中華民國證券商業同業公會 Chinese Securities Dealers Association	總計 Total
1995	7	—	—	7
1996	8	40	—	48
1997	8	59	—	67
1998	—	65	—	65
1999.6	—	—	65	65

註一：1997年11月份高雄市證券商業同業公會停止郵寄收付作業，轉移至臺北市證券商業同業公會續辦。

Note 1: Kaohsiung Securities Dealers Association ceased its postal delivery service and transferred the business to Taipei Securities Dealers Association in November of 1997.

註二：1999年4月份臺北市證券商業同業公會辦理之郵寄收付作業，因業務移轉全數轉移至中華民國證券商業同業公會。

Note 2: Taipei Securities Dealers Association ceased its postal delivery service in April 1999 and transferred the business entirely to the newly founded Chinese Securities Association.

## 貳、送存輸入股票號碼作業

### 一、作業沿革

隨著股市熱絡，部分不肖人士或犯罪集團偽、變造各類股票，以牟取不法利益之情事層出不窮，如華邦、麗正偽造股票案均造成參加人鉅額之損失，為降低參加人誤收偽(變)造及掛失股票之風險，本公司乃研議規劃參加人送存股票增加股票號碼輸入作業，俾便參加人於線上即時篩檢有疑義之股票，部分參加

the securities companies, but also to deposit and withdrawal operations. Other business items of the securities companies can also be carried out under a (Securities Association-appointed) witness system that saves them the expense of establishing representative offices without sacrificing service quality. From the seven companies involved in the trial period, the service has now expanded to 65 companies at end of June 1999.

#### c. Operational statistics

### 2. Entering of securities numbers at deposit

#### a. Development

With the rapid growth of the stock market, fraud has become more common. Incidents such as the Winbond Electronics and Rectron forgery cases led to serious losses for the companies involved. To reduce the risk of Participants receiving forged, altered or reported lost certificates, TSCD began planning a system of entering securities numbers on deposit, allowing the Participants involved to conduct on-line verification of the securities. Some participants engaged in very large-scale transac-

tions objected to this plan at the beginning, fearing that it would cost them much time to input the certificate numbers. However, with the proportion of securities being deposited gradually being stabilized in the beginning of 1996, it seemed as though the conditions were perfect for implementing a system of this sort. Upon collecting the opinions of Participants, TSCD began developing the system, which was finally implemented on June 22, 1996.

#### b. Effectiveness

Following the implementation of the system, TSCD has been constantly modifying it in response to Participants feedback. So far the following results have been achieved:

- (1) Rapid verification of the securities' number by computer has significantly reduced the risk of Participants receiving forged, altered or reported lost securities. In the Inventec forgery case of November 1996, the Participant was able to discover that the securities involved were suspicious with the TSCD on-line system, and evidence shows that the



人因現股收付數量仍多，恐大幅增加作業時間而不表贊同；惟至八十五年初，現券之收付比例漸趨穩定，實已具備實施之條件，本公司乃彙整參加人反應之意見著手進行規劃，並於八十五年六月二十二日正式實施。

## 二、實施成效

本項作業實施後，本公司不斷根據參加人反應之意見變更部分作業方式，而本項作業之實施，已獲致以下成效：

- (一)電腦即時檢核送存之股票號碼資料，降低參加人誤收偽(變)造或掛失股票之風險。八十五年十一月底英業達偽造股票乙案，其偽造股票之股票號碼，因不符股票號碼換算公式，參加人於申請送存鍵入股票號碼時，透過本公司連線電腦，得以及時篩檢可疑股票，除免受損失外，同時對偽造股票亦收遏阻之效。
- (二)參加人毋須自行編製送存清冊及證券號碼清單，簡化參加人之作業。
- (三)簡化本公司處理參加人送存不足或瑕疵股票之作業程序。

# 第八節 連號有價證券共用過戶書作業

## 壹、作業沿革

民國八十四年以前，股東辦理股票過戶與股票送存集中保管，每張股票均需附發行公司印製之專屬轉讓過戶申請書(以下簡稱過戶書)，發行公司發行股票必須為其股票印製大量之過戶書，提供股東使用，全國數百家證券商在無法預測其客戶送存集保股票數量下，往往每種股票皆準備超量之過戶書置放於營業場所，供其客戶使用，造成資源之浪費及增加管理成本，本公司有鑑於此，數度邀集證券商代表、發

system is successful.

- (2) Participants no longer need to prepare a depository list and list of securities numbers themselves; their operations are thus simplified considerably.
- (3) The processing for shortage or flaw securities delivered by participants is streamlined.

## Section 8 One Title Transfer Application for Serially-Numbered Certificates

### 1. Development

Prior to 1995 when shareholders carried out title transfer or deposited stocks with TSCD, every piece of certificate needed to be accompanied by a title transfer application form printed by the issuing company. Consequently, the issuing company must print a large number of application forms for its shareholders, and securities firms in the tune of several hundred across the country need to pile up title application forms for each issuing company for its customers, which was a waste of resources and added to

management costs. Thus, TSCD convened several meetings with securities firms, issuing companies and their registrar agencies to discuss the issue of streamlining the title transfer application operation so as to reduce the burden on all parties concerned.

### 2. Operation system

#### a. Printing universal title transfer application forms

The securities dealers association was assigned the job of printing blank universal title transfer application forms on 1995, whereby investors can fill out the name and code of the issuing company when making title transfer. This practice saves the costs of securities firms for stockpiling title transfer application forms of individual issuing company.

#### b. One title transfer application for serially numbered certificates

- (1) Previously when an investor deposited more than 50 continuous serial-numbered certificates with TSCD, he or she will fill out one application form



行公司及其股務代理機構研討過戶書簡化作業，以減輕投資人、證券商及發行公司之作業負擔。

## 貳、作業制度

### 一、印製各發行公司通用之過戶書

民國八十四年規劃由證券商公會為投資人印製各發行公司通用之空白過戶書，投資人使用時方填上發行公司名稱及代號，降低證券商放置各發行公司專屬過戶書之管理成本。

### 二、連號股票共用過戶書

(一)前階段作業方式為同一投資人，送存集中保管之股票其號碼連號達五十張者，以每五十張為單位，由投資人將股票起迄號碼填具一張過戶書，連號張數不足五十張者，由參加人通知本公司洽發行公司同意後，始得附一張過戶書辦理送存，未滿五十張部分每張股票仍需填具一張過戶書，此作業於民國八十五年二月廿三日起實施。

(二)現階段作業方式為同一投資人，送存集中保管之股票，其號碼連號張數屬十之整倍數部份，由投資人填具乙張過戶書，未滿十張部份每張股票仍需填具乙張過戶書，此作業方式於民國八十八年六月一日起實施。

## 參、實施成效

### 一、投資人

簡化投資人須於每張股票裝訂過戶書及抄寫股票號碼、出讓人戶號、姓名及簽蓋印鑑之繁複作業。

### 二、證券商

for each unit of 50 certificates. For serially-numbered certificates less than 50 pieces, the participant may attach one application form with the consent of the issuing company through TSCD. Otherwise each certificate still needed to be accompanied by one application form. This operation commenced on Feb. 23, 1996.

- (2) Currently an investor may fill out one application form for continuous serial-numbered certificates in the multiples of 10. For the portion less than 10, each certificate still needs to be accompanied by one application form. This operation was enforced on June 1, 1999.

## 3. Effectiveness

### a. Investors

The work of investors to attach one application form to each certificate and fill out each form is much simplified.

### b. Securities firms

- (1) When there are IPOs in the market, securities firms

no longer need to rush to the issuing company to pick up large quantity of title application forms printed by the company.

- (2) Securities firms saves the manpower and space for maintaining large number of application forms.  
(3) The work of affixing company seal on the back of the application form and counting the application forms attached to stock certificates is made easier.  
(4) Securities firms saves operating time when inputting the number of certificates to be deposited with TSCD by keying in only the first and last number of the continuous serial-numbered certificates.

### c. Issuing companies

- (1) Issuing companies can save the costs of managing and storing the original title transfer application forms after cancellation of previous shareholders' rights.  
(2) Issuing companies save the cost of printing their own title transfer application forms.



- (一)新種股票上市或上櫃時，不需急於至發行公司為其客戶領取大量專屬發行公司過戶書。
- (二)節省大量空白過戶書管理及倉儲成本。
- (三)提昇加蓋送存背書章戳及點收作業效率。
- (四)送存輸入股票號碼，只需輸入首尾張號碼，電腦自動產生連號號碼，節省作業時間。

### 三、發行公司

- (一)減輕消除前手留存原過戶書之管理及倉儲成本。
- (二)節省印製專屬過戶書之成本。

## 第九節 有價證券借貸帳簿劃撥作業

### 壹、作業沿革

證券商因受託或自行賣出發生錯誤，或委託人不如期履行交割或交割之有價證券有瑕疵等情事，證券交易所以往均填製「證券支付憑單」經由本公司轉交與買方證券商，暫代交割。然而，「證券支付憑單」的開立，易引起投資人的疑慮及上市股份的虛增，為消弭此一現象，證券交易所遂於八十五年九月二日公布實施「臺灣證券交易所所有價證券借貸辦法」。當證券商有前述交割需求及證券金融事業因發生融券餘額大於融資餘額而有標借需求時，可透過本公司有價證券借貸電腦系統與證券交易所標借系統，向投資人借貸股票，適時完成交割義務，順暢市場運作。

## Section 9 Book-Entry for Securities Lending

### 1. Development

Previously when a securities firm makes error transactions in brokerage or dealing transactions, or when their customers default, TSE would prepare a "securities delivery slip" and give it to the buyer's securities firm via TSCD as provisional substitute for settlement. But the issue of such slip was prone to cause the concern of investors and tended to inflate the stocks in the market. In response, TSE implemented the "Taiwan Stock Exchange Measure for Securities Lending" on Sep. 2, 1996. When securities firms or securities finance companies need to borrow securities in the case of error transactions or defaults, they can do so through TSCD's securities lending computer system and TSE's loan solicitation system to fulfill their settlement obligations.

### 2. Operation system

#### a. Operational items

- (1) Setting up lending data.
- (2) Matching the data of lenders and borrowers.

- (3) Performing account transfer of securities on loan.
- (4) Returning securities on loan to lender.

#### b. Operational principles

- (1) When an investor applies to lend his or her securities, his/her broker will input the lending data in the TSCD computer system; to apply for a securities loan, his/her broker will input the relevant data into the TSE loan solicitation system. The securities to be lent must be deposited with TSCD first and earmarked.
- (2) After matching up the borrower and lender, TSCD will perform account transfer of the loan upon the instruction of TSE.
- (3) Loan fees due to the lender will be credited to the lender through the participant by TSE and the securities finance company respectively.
- (4) Securities on loan are returned to the lender by book-entry through the participant.

### 3. Operational statistics

#### a. Statistics of Book-entry for securities lending



## 貳、作業制度

### 一、作業項目

- (一)出借申請資料建檔。
- (二)補正借券資料撮合。
- (三)借出證券轉帳。
- (四)借出證券歸還。

### 二、作業原則

- (一)投資人申請出借證券，由其往來參加人將出借資料鍵入本公司有價證券借貸電腦系統；申請參加標借，則由其往來參加人將標單資料鍵入證券交易所標借系統，參加標借之證券，須先存入本公司並辦理圈存。
- (二)取借撮合完成後，依證券交易所通知辦理出借證券轉帳作業。
- (三)投資人借出證券應收取之出借費，分別由證券交易所(補正借券)與證券金融事業(標借借券)經由其往來參加人辦理交付。
- (四)投資人借出之證券，由借券參加人透過帳簿劃撥作業辦理歸還。

## 參、業務統計

### 一、有價證券借貸帳簿劃撥業務統計表

Statistics of Book-Entry for Securities Lending Operation

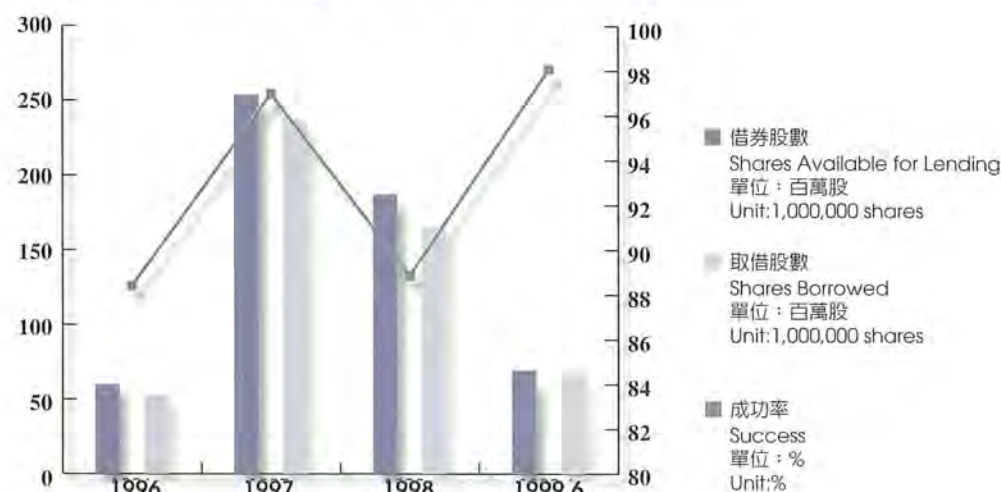
項目 Item 期間 Year	借券股數 Shares Available for Lending	取借股數 Shares Borrowed	成功率 Success Rate
1996	59,961,326	53,021,234	88.43%
1997	245,248,553	237,856,853	96.99%
1998	186,736,766	165,972,087	88.88%
1999.6	69,573,404	68,232,107	98.07%

註：本項業務自1996年9月2日起開辦。

Note: This securities lending operation began on Sep. 2, 1996.

### 二、有價證券借貸帳簿劃撥業務統計圖

Chart of Book-Entry for Securities Lending Operation





## 第十節 有價證券跨國上市暨跨國連線交易之帳簿劃撥作業

### 壹、作業沿革

政府有鑑於投資人分散市場需求日殷及全球證券市場國際化之趨勢，除逐步開放國人赴海外投資及外國人至我國投資外，自八十六年六月乃更進一步開放我國發行人得赴國外證券市場發行股票與上市（櫃），及外國發行人得來臺灣發行股票與上市（櫃）。此外，臺灣證券交易所亦配合政府政策，積極與新加坡證券交易所洽談兩國證交所以主機連線方式進行跨國交易，並於八十七年五月簽訂資訊交換合作備忘錄，以作為雙方繼續推動跨國上市及跨國連線交易之基礎。本公司亦配合臺灣證券交易所研擬作業架構，辦理相關帳簿劃撥作業規劃。

### 貳、作業項目

#### 一、原股保管

基於原股不出發行國之國際慣例，跨國發行之股票實體係保管於原發行國之保管、劃撥或結算機構。

#### 二、股票跨國匯撥轉帳

- (一) 參加人申請將跨國發行之有價證券由國外匯撥至國內時，本公司於接獲其申請資料，並與外國保管、劃撥或結算機構通知之資料核對無誤後辦理入帳。
- (二) 參加人申請將跨國發行之有價證券由國內匯撥至國外時，本公司於接獲其申請資料審核無誤後即辦理扣帳，並通知外國保管、劃撥或結算機構。

operation

b. Chart of Book-Entry for Securities Lending Operation

## Section 10 Book-Entry for Cross-Border Listing and On-line Trading

### 1. Development

In light of investors' demand for dispersing their investments in different markets and the internationalization trend of worldwide securities markets, our government has been taking steps to open up foreign investments to domestic investors and open domestic market to foreign investors. From June 1997 on, domestic issuers are allowed to make initial public offering or issue stocks in foreign markets, and foreign issuers may offer their stocks in Taiwan. In addition, Taiwan Stock Exchange (TSE) has been actively talking to the Singapore Stock Exchange about linking up for cross-border securities trading and had signed a Cooperation Memorandum in May 1998 as the basis for both parties to further their efforts in pursuing cross-border listing and on-line trading. TSCD, in conjunction with TSE's

drafted operating framework, has been developing relevant book-entry operations.

### 2. Operation system

#### a. Custody of original shares

Based on the international customary practice that the original shares do not leave the issuing country, the certificates of cross-border issued shares will be kept by its original custodian, remitting or settling institution.

#### b. Cross-border remittance transfer of stocks

- (1) Upon receiving participant's application to transfer securities issued abroad into the country, TSCD will match the information on the application with the foreign custodian, remitting or settling institution before conducting book-entry transfers.
- (2) Upon receiving participant's application to remit cross-border issued stocks abroad, TSCD will examine the information on the application form and debit the transfer, then notify the foreign custodian, remitting or settling institution.

#### c. Cross-border deposit/withdrawal of stocks (if



### 三、股票跨國送存、領回(原發行國法令未限制者)

- (一)參加人申請送存外國公司至我國發行之外國股票時，本公司俟接獲外國保管、劃撥或結算機構送存確認通知後，辦理入帳作業。
- (二)參加人申請領回在國外保管之有價證券時，本公司俟接獲外國保管、劃撥或結算機構送交之領回股票後，通知參加人辦理領回。

### 四、股票股利之撥付

- (一)外國發行公司發放股票股利予我國股東時，委託本公司以帳簿劃撥方式將股票股利配發至我國投資人保管劃撥帳戶。
- (二)我國發行公司發放股票股利予外國股東時，委託本公司以帳簿劃撥方式將股票股利配發至外國參加人(外國保管、劃撥或結算機構)保管劃撥帳戶並通知該機構。

## 參、作業特性

基於我國仍為外匯管制國家，外國公司至我國發行外國股票，以及我國公司至國外發行海外股票，均受主管機關核准之發行額度管制，故投資人申請送存、跨國匯撥外國股票或海外股票時，本公司須檢查符合控管額度後，始受理其申請。

## 第十一節 認購(售)權證帳簿劃撥作業

### 壹、作業沿革

為因應證券市場商品之多元化，本公司於民國八十六年，配合臺灣證券交易所規劃認購(售)權證上市買賣及履約等相關之帳簿劃撥作業，同年九月初，大華證券公司發行之認購權證大華01(標的證券為國巨)及大華02(標的證券為太電)，順利於國內證券市場上市交易，提供投資人更多之商品選擇機會。

allowed by the country from where the stocks are originally issued)

- (1) When participant applies to deposit foreign stocks issued in Taiwan, TSCD will proceed with the book-entry operation after verifying with the foreign custodian, remitting or settling institution.
- (2) When participant applies to withdraw foreign stocks, TSCD will notify the participant for pick-up after receiving the delivery from the foreign custodian, remitting or settling institution.

#### d. Distribution of dividends

- (1) When foreign issuing company distributes dividend to domestic shareholders through TSCD, TSCD will forward the dividend to the central depository account of the shareholders by book-entry.
- (2) When domestic issuing company distributes dividends to foreign shareholders through TSCD, TSCD will forward the dividends to the central depository account of foreign participants (foreign custodian, remitting or settling institution) by book-entry and notify the said participant.

### 3. Operational features

In light that Taiwan still exercises foreign exchange control, foreign stocks issued in Taiwan and stocks issued by domestic companies abroad are still regulated by the ceiling imposed by the regulatory authorities. Similarly, when investors apply for deposit or withdrawal, or cross-border remittance of overseas stocks, TSCD will examine its compliance of foreign exchange control before processing the application.

## Section 11 Book-Entry for Warrants

### 1. Development

In response to the diversification of financial products, TSCD, in coordination with TSE, developed the relevant book-entry operation in 1997 to introduce warrant trading. In September the same year, warrants issued by Grand Cathay Securities Co., Grand Cathay 01 (underlying stock is Kuo Ju), and Grand Cathay 02 (underlying stock is Pacific Electric and Cable) were traded in the market, offering the public with additional investment options.



## 貳、作業制度

### 一、認購(售)權證上市之帳簿劃撥配發作業

由發行人備妥認購(售)權證持有人名冊資料及相關申請文件，依循有價證券帳簿劃撥配發作業程序，將認購(售)權證撥入持有人之集保帳上。

### 二、認購(售)權證持有人申請履約作業

由認購(售)權證持有人填具相關文件並向其往來參加人申請履約作業。

### 三、認購(售)權證發行人申請註銷作業

由認購(售)權證發行人填具相關文件並向其往來參加人申請註銷作業。

### 四、認購(售)權證屆期自動履約或轉銷

認購(售)權證交易期間屆滿時，本公司將自動轉銷持有人帳上餘額。若屬現金結算者，本公司將代為計算是否具履約價值，並針對具履約價值者，提供參加人查詢結算相關資料。

## 參、業務統計

茲將八十六年九月以來認購(售)權證之上市、履約及屆期轉銷作業統計如下：

**認購(售)權證帳簿劃撥作業統計表**  
**Statistics of Book-Entry for Warrants Operations**

項目 Item 期間 Year	認購(售)權證 上市配發(種) Warrant listing (types)	認購(售)權證 屆期轉銷(種) Number of warrant liquidated upon expiry (types)	認購(售)權證 履約筆數(筆) Number of warrant exercised (cases)	認購(售)權證 註銷筆數(筆) Number of warrant cancelled (cases)
1997	7	—	—	—
1998	14	7	1	1
1999.6	14	12	57	0

註：大華證券公司發行之認購權證大華01及02於1997年9月4日首次上市。

Note: Grand Cathay 01 and 02 issued by Grand Cathay Securities Co. was initially listed on September 4, 1997.

## 2. Operation system

### a. Book-entry distribution operations for warrants

Issuer provides TSCD with the list of warrant holders and relevant application documents while TSCD will credit the warrants into the holders' central depository accounts accordingly.

### b. Application for exercise of warrant by holders

Warrant holder fills out relevant documents and applies to participant for exercise of warrant.

### c. Application for cancellation of warrant by issuer

Warrant issuer fills out relevant documents and applies to participant for cancellation of warrant.

### d. Automatic exercise or liquidation upon the expiry of warrant

When the trading period of warrant expires, TSCD will automatically liquidate the account balance of the holder. If the warrant is settled by cash, TSCD will compute for the holder if the warrant has any value for exercise and provide participants inquiry service with regard to settlement-related information.

## 3. Operational statistics

Below is a statistics of warrant listing, exercise and liquidation since the product was introduced into the market on September 1997:



## 第十二節 證券所有人名冊投資人款項劃撥帳號作業

### 壹、作業緣由

現行發行公司分派股息或紅利時，皆以郵寄支票或劃撥徵詢函方式為之。但常因郵誤或其他原因造成投資人及發行公司之困擾。為解決款項撥付的不便，股務協會爰建議本公司於證券所有人名冊增列投資人款項劃撥帳號，俾利相關機構以劃撥方式辦理有價證券股息或紅利之分派、受益憑證買回、轉換公司債贖回/賣回、存託憑證兌回、債券還本付息及其他與款項撥付有關之作業，進一步簡化發行公司股務作業並降低社會成本。

### 貳、作業方式

- 一、投資人款項劃撥帳號需與其買賣交割之款項劃撥帳號一致。
- 二、投資人於不同證券商處分別開戶，其不同銀行帳戶之歸戶原則比照通訊地址歸戶方式。
- 三、投資人至證券商完成開戶手續後，證券商將其基本資料含款項劃撥帳號資料建入集保電腦。
- 四、對於已開戶之投資人，由證券商郵寄同意書，待投資人填妥資料、加蓋原留印鑑並檢附金融機構存摺影本後寄回證券商。
- 五、投資人身分證重號部份，本公司在現有的歸戶原則下，就身分證字號相同、出生年月日不同者產生異常名冊，供發行公司參考比對。

## Section 12 Remittance Account in Securities Ownership Register

### 1. Development

Currently the distribution of stock or cash dividends is done by mailing of check or remittance inquiry which often causes disputes to both the investors and the issuing company due to postal delay or other reasons. Therefore, the Shareholders' Affairs Association suggests TSCD to add the investors' remittance accounts to the securities ownership register in order to facilitate the operations of the remitting institutions with respect to distribution of stock or cash dividends, repurchase of beneficiary certificates, redemption/sellback of convertible corporate bonds, redemption of depository receipts, bond-related principal and interest payment, and the payments of other proceeds. This move will help simplify the share-related operations of the issuing companies and reduce social costs.

### 2. Operation system

- a. Investor's remittance account shall be consistent with that for settlement.
- b. Where an investor opens accounts with different securities firms, the principle of selecting a primary account will be comparable to that for mailing address.
- c. After the investor opens an account with the securities firm, the securities firm will input the investor's basic data, including the remittance account into TSCD computer.
- d. For investors with an existing account, the securities firm will mail out a consent form which should be returned to the securities firm after being filled out and sealed by the investor with a photocopy of bank pass-book attached.
- e. In the case where investors citizen ID number is doubled, TSCD, under the prevailing primary account principle, will print out a list of investors with the same ID number but different birthdays for the reference of the issuing company.



## 第四章 股務代理業務

### 第一節 作業沿革

有價證券集中保管帳簿劃撥制度自七十九年初實施以來，送存本公司保管之有價證券呈快速之增加，使得銷除前手作業日趨繁重。為使集中保管、劃撥交割、代辦過戶能在一貫化作業下完成，開辦股務代理業務有助於本公司保管股票之送銷作業，讓投資大眾、發行公司、證券商及整個證券市場獲得完整而便捷之服務。遂於七十九年七月開始籌設股務部，並於同年八月廿一日獲主管機關核准並正式成立。成立初期，除致力於股務電腦系統研發及人員之訓練外，並負責股票之送銷前手代辦過戶，密切配合股務機構之股務作業。至七十九年十月間，本公司配合實務作業需要，自行研發之股務代理系統測試完成，並於七十九年十一月與楠梓電子公司簽定第一家股務代理契約，正式開啓本公司股務代理業務之序幕。

民國八十四年底，鑑於股務代理之銷除前手作業與集保銷除前手代辦過戶及零股合併分割作業皆在股務部辦理，易產生角色混淆，有球員兼裁判之虞，遂將銷除前手代辦過戶及零股合併分割業務移請存託部辦理，股務部專做股務代理之相關業務，俾能提供完全之服務。

### 第二節 主要業務

八十七年組織規程及組織編制修正前，股務部依業務性質之不同，設置代理、資料、出納三科，代理科主要負責櫃檯工作、協辦股東會事宜與發行公司之聯繫及股

## Chapter 4 Agency Business

### Section 1 Operational Development

Following the implementation of the Book-Entry and Securities Central Depository System at the beginning of 1990, the volume of deposited securities was increasing rapidly and resulted in the cancellation of previous shareholders' rights a heavy workload. To enable the operation of book-entry for settlement, central depository and title transfer to be conducted in one continuous process, to provide the investors, issuing companies, securities companies and the market comprehensive, convenient service, planning in July 1990 with government's approval on August 21 the same year, the Shareholders' Affairs Department was established. During its initial period of operation, besides putting considerable effort into development of the Shareholder Affairs computer system and personnel training, TSCD also worked closely with regis-

trar agencies for processing the cancellation of previous shareholders' rights. By October 1990 the shareholder affairs agency system developed by TSCD had been completed. In November 1990 the first agency agreement was signed with Wus Printed Circuit Company Ltd., and TSCD shareholder affairs agency operations formally began.

At the end of 1995, in light of the fact that agency cancellation of previous shareholders' rights, central depository title transfer and odd-lot securities combination operations were all being handled by the Shareholder Affairs Department, creating a risk that the Department was taking on mutually incompatible roles, central depository title transfer and odd-lot securities operations once again went back to the charge of the Depository Department.

### Section 2 Major Businesses

Prior to the revision of organizational rules and composition in 1998, the Shareholders' Affairs Department had three sections, Registrar Agency, Data Management and Cashier's under its management. The Registrar Agency section was re-



務招攬；資料科負責股東資料及印鑑之建檔及各項通知書之寄發；出納科負責稅務及股利發放相關事項。

民國八十五年三月起為能更迅速過濾送存集保股票之真偽，股務部嚴格執行本公司代理股務之上市、上櫃公司送存集保股票，當日送銷、次日十時前即完成銷除前手作業，以真正落實防杜偽(變)造及瑕疵股票之流通，維護證券交易市場安定。

另為減低本公司庫存股票壓力，積極推動由本公司所代理股務之上市、上櫃公司大面額股票換發作業，期使本公司換發大面額作業更為順利。

## 第三節 業務發展契機

國內證券市場近十年來蓬勃發展，上市、上櫃公司家數快速增加，股務作業委由股務代理機構辦理已成趨勢，其不採行自辦之主要原因有四：

### 壹、營業場所設備投資成本高昂

基於保管股東有價證券之安全性，保管之庫房須具備防火、防水及防盜功能並另備嚴密之保全措施；更需提供投資大眾舒適便捷之洽公場所，故在硬體設備上需投入之費用相當可觀。

### 貳、專業股務人才難覓

股務事務維繫著投資大眾及發行公司相互間之權利與義務，非專業人員無法適任，專業股務人員不但是發行公司之證券相關法令顧問，也是公司及股東權利義務的看守人，而此類人才培養不易，非經數年訓練不能竟其功，致延攬股務專業人才實非易事。

sponsible mainly for counter operations, assisting in matters of shareholders' meeting, communicating with issuing companies and soliciting registrar agency business; the Data Management Section was responsible for file management of shareholders' data and various notifications; the Cashier's Section was responsible for tax-related matters and distribution of dividends.

Since March 1996, in order to expedite the verification processing of deposited securities, the Shareholders' Affairs Department rigorously carried out the operations with respect to TSE or OTC listed stocks under TSCD agency, whereby these stocks were sent for cancellation of previous shareholders' rights on the same day of their deposit, and completed the cancellation processing by ten o'clock the next day. In this way, the goal of comprehensively blocking the circulation of forged and altered securities and upholding stability of securities market.

Additionally, in order to reduce the amount of certificates under custody, TSCD has been working actively to replace certificates of TSE or OTC listed companies for whom TSCD acts as the registrar agent with jumbo certificates.

## Section 3 Business Promotion

The securities market in Taiwan has grown spectacularly over the past ten years, with a rapid increase in the number of TSE and OTC listed companies. As a trend, companies retain the service of registrar agencies to handle share-related affairs for the following reasons:

### 1. High cost of the operation facilities

In light that the security of stocks under custody is of primary importance, the vault for storing the stock certificates must be equipped with fire prevention, humidity control and theft prevention facilities as well as effective security system. To handle share-related affairs, a business place that is comfortable and accessible to the public is also required. The costs of these facilities can be quite considerable.

### 2. Shortage of shareholder affairs specialist

Share-related affairs entail the rights and obligations between the investors and the issuing company that require



### 參、電腦系統龐大不易維護

股務作業需要相當之電腦硬體設備及軟體，方能處理繁複之資料，公司需配置專責程式或設計人員加以維護，並配合業務需求隨時更新程式，故股務作業所用之電腦系統龐大且不易維護。

### 肆、人力支援調配不易

股務作業具有明顯季節性差異，如股東會、除權、除息時皆須於法定時間內投入大量人力完成作業，而清淡時期又造成人力閒置，突顯調配上之困難。

## 第四節 業務概況

股務部自七十九年成立以來，積極推展業務，所代理家數每年呈穩定成長，而於代理期間申請上市上櫃成功之公司更達所代理家數一半以上。經過八年來的努力，迄民國八十七年元月底代理家數達五十二家(其中上市公司二十二家，上櫃公司十家，未上市、未上櫃公司二十家)，詳如附表。

代理家數及股東人數統計表

Number of Companies and Shareholders for Which TSCD Has Acted as Agent

年度 Year	代理家數 Number of Companies	成長率(%) Growth Rate (%)	代理股東人數 Number of Shareholders	成長率(%) Growth Rate (%)
1990	2	—	889	—
1991	15	650	45,014	4,963
1992	21	40	256,863	470
1993	30	43	351,505	37
1994	36	20	351,116	59
1995	40	11	660,465	18
1996	43	8	885,928	34
1997	52	23	1,458,268	65
1998.1	52	—	1,467,432	—

handling by professional personnel. These personnel must be knowledgeable in securities-related laws and regulations, and they are the guardian of the rights and obligations of the company and the shareholders. The cultivation of such professionals takes time, making their recruitment difficult.

#### 3. Difficult to maintain computer systems

The processing of share-related data requires considerable computer hardware and software. The issuing company must be staffed with hardware and software engineers for the maintenance of the system and the software applications require constant update.

#### 4. Difficulties with personnel allocation

The shareholders' affairs operation is a cyclic type of operation. Massive manpower must be invested at the time of shareholders' meetings, ex-right and ex-dividend since

there is a statutory time requirement for these operations. But for other time of the year, the same manpower has little to do, rendering personnel allocation difficult.

### Section 4 Current Situation

Since its establishment in 1990, the Shareholder Affairs Department has been working vigorously to expand its operations. The number of companies it serves as agent has been increasing steadily year by year. Over half of these companies have applied successfully for listing during the agency period. After eight years of hard work, TSCD was already agent for 52 companies by the end of January 1998 (22 listed, 10 over-the-counter, and 20 unlisted).



## 代理期間申請上市、上櫃成功公司一覽表

## List of Companies Successfully Listed on TSE or OTC during the Agency Period

代理期間提出申請上市成功者 Companies Successfully Listed on TSE During the Agency Period	大宇紡織、楠梓電子、台灣富網、亞洲化學、中環公司、龍邦建設、新亞建設、台灣光罩、金緯纖維、華泰電子、啓阜建設、厚生公司、光磊科技、萬海航運、中國產物保險、交通銀行、震旦行、強盛染整、所羅門、矽統科技等二十家。 Universal Textile Co., Ltd.; Wus Printed Circuit Co., Ltd.; Taiwan Taffeta Fabric Co., Ltd.; Asia Chemical Corp.; CMC Magnetics Ltd.; Long Bon Construction Co., Ltd.; New Asia Construction & Development Corp.; Taiwan Mask Corp.; King-Wei Fiber Co., Ltd.; Orient Semiconductor Electronics, Ltd.; Chief Construction Corp.; Formosan Rubber Group; Opto Tech Corp.; Wan Hai Lines Ltd.; Chung Kuo Insurance Co.; Chiao Tong Bank; Aurora Corp.; Chyang Sheng Dyeing and Finishing Co., Ltd.; Solomon Technology Corp.; Silicon Integrated Systems; a total of 20 companies.
代理期間提出申請上櫃成功者 Companies Successfully Listed on OTC During the Agency Period	台育證券、全國加油站、臺聯貨櫃、大眾商銀、金美克能、大騰電子、佳鼎科技、五洲製革、欣錫國際等九家 Tai Yu Securities Co., Ltd.; National Petroleum Co., Ltd.; Taiwan Allied Container Terminal Corp.; Our Commercial Bank; Me Ke Long Chemical Industries, Ultima Electronics Corp., Vertex Precision Electronics Inc., Universal Tannery Co., and Compex International Co.; a total of 9 companies.

## 第五節 業務移轉

### 壹、移轉契機

爲使股務單位處理股務能更爲安全與週延，保障投資人權益並維持證券市場交易之安全，主管機關於八十六年十二月十日函文指示本公司爲上市(櫃)公司之股務單位人員任職、異動申報及對該等單位進行查核業務之機構。基於維持證券市場交易安全之使命，爲投資人長遠利益，本公司接受主管機關委託之股務查核任務，並辦理股務代理業務移轉籌備事宜。

## Section 5 Business Transfer

### 1. The juncture for business transfer

In order to ensure that registrar agencies handle share-related affair in a safe and comprehensive manner so as to protect investor interests and maintain trading security, the regulatory authorities issued a letter to TSCD on December 10, 1997 which designated TSCD as the agency for processing the appointment and departure of shareholders' affairs personnel of TSE or OTC listed companies, and for auditing their share-related operations. To accomplish the mission of upholding market security and the long-term interests of the investors, TSCD proceeded with transferring its registrar agency business soon after accepting the commission of the regulatory authorities for the new assignments.

### 2. Transfer process

In order to maintain an impartial and independent position and move the transfer process forward smoothly, TSCD

held a presentation for TSE and OTC listed companies for which TSCD acted as an agent, explaining to them the mission assigned to TSCD by the regulatory authorities, and the needs to terminate the agency contract between them and TSCD, and transfer their business to other agencies. With the understanding and support of these companies, TSCD issued a letter to each of them on December 12, 1997, terminating TSCD's agency contract with them. Accordingly, the Shareholders' Affairs Department set up an "agency transfer task force" to help these companies switch to other registrar agencies and define the principles of transfer as follows:

- To retain the maximum benefits for these companies, the rights and interests enjoyed by them with their new agents shall not be reduced or waived in any manner.
- TSCD will carry on the annual shareholders' affairs operation for these companies until their new agent can take over.
- Computer data and data of the stock certificates.



## 貳、移轉過程

為維持超然獨立之立場並使股務移轉能圓滿達成，本公司於接獲主管機關委託股務查核函文後，即邀請所代理上市(櫃)公司召開說明會，闡釋基於主管機關交付之任務，需終止代理契約、移轉股務之立場，並取得與會公司諒解及支持。本公司並於八十六年十二月十二日函文各上市(櫃)公司終止股務代理契約。股務部成立「股務代理移轉小組」積極協助所代理之上市、上櫃公司委請其他股務代理機構代理股務，並確立股務移轉原則：

- 一、為確保所代理公司之最大利益，其於本公司代理契約中所享權益，不得於新股務代理機構之代理契約中減少或免除。
- 二、所代理公司股務之年度作業不因代理機構之變更而停頓，本公司仍應繼續進行。
- 三、無論電腦資料轉檔或股票、過戶書、印鑑卡等資料之實體移交均全力配合新股務機構之移轉作業，並提供事後之查詢支援。

鑒於所代理公司是否上市(櫃)之不同，業務移轉分二階段實施：

第一階段：八十六年十二月起至八十七年二月底止，完成所有代理之上市(櫃)公司計32家之股務移轉作業。

考量上市(櫃)公司股東人數眾多，業務量龐大，為避免股務代理之移轉影響股東會召開之前置作業，並配合自八十七年三月起本公司稽核室開始展開股務查核工作，特規劃本階段以上市(櫃)公司為主。經資訊部密切配合及股務部全體同仁全力動員下，於八十七年三月一日完成最後一家上市公司(楠梓電子公司)股務移轉。

第二階段：自八十七年三月起至八十七年十一月止完成所有代理公開發行公司之股

title transfer applications and chop specimen cards will all be physically transferred to the new agents and TSCD will provide after-transfer support.

The transfer was carried out in two stages:

First stage: Between Dec. 1997 and Feb. 1998, the transfer was completed for 32 TSE and OTC listed companies.

TSE or OTC listed companies usually have a large number of shareholders. To prevent the delay of preparatory operation for the annual shareholders' meeting and in coordination with the share-related auditing work to be undertaken by TSCD's Auditing Department starting in March 1998, TSCD decided to focus the transfer efforts during this stage on TSE and OTC listed companies. Under the close collaboration of the Information Department and the concerted efforts of TSCD colleagues, TSCD completed the transfer of the last listed company (Wus Printed Circuit Company Ltd.) on March 1, 1998.

Second stage: Between March 1998 and November, 1998, the transfer was completed for unlisted companies.

The Shareholders' Affairs Department continued to advise

those unlisted companies on the transfer of agency business after March 1998, and followed the transfer mode and principles adopted in the first stage to help them switch to new agents. On November 27, 1998, the Bank of Overseas Chinese took back its own registrar business, thus putting a satisfactory end to TSCD's mission of transferring all of its agency business.

### 3. Business transformation

TSCD's Shareholders' Affairs Department shed its profit-oriented image and transformed itself into a service-oriented body in April 1998. In addition to handling TSCD's own share-related affairs, the Department is also in charge of the operations of replacing securities with jumbo certificates and pasting of anti-forgery stickers, to continue working towards maintaining the market order and investor interests.



務移轉作業。

自八十七年三月起，股務部仍繼續辦理未上市(櫃)公司股務代理業務，除輔導其做好上市(櫃)準備外，並遵循第一階段移轉模式及原則，配合發行公司選定之時間及股務機構，陸續辦理股務移轉作業。八十七年十一月二十七日華僑銀行因上櫃而將股務接回自行辦理，至此終於圓滿完成所有公司之股務移轉任務。

### 參、組織轉型

股務部自八十七年四月起，褪去營利之色彩轉型為具服務機制之部門，除辦理本公司之股務業務服務股東外，並主辦股票送交發行公司銷除前手業務(由存託部移交)、大面額有價證券換發作業等，繼續為證券市場安全及投資人權益保障而努力。

**本公司代理發行公司股務及移轉日期一覽表**  
**List of Companies for which TSCD Acting as Agent and Agency Transfer Dates**

序號 No.	公司名稱 Company Name	代理股務日期 Contract Signed Date	移轉股務日期 Agency Transfer Date	股務承接公司 New Agent	備 註 (至1998.11.27止) Remark (Up to 1998.11.27)
1	勤益股份有限公司 GTM Corporation	1993.01.01	1998.02.11	元大證券 Yuan Ta Securities	1988.11.10上市 1988.11.10. listed on TSE
2	大宇紡織股份有限公司 Universal Textile Co. Ltd.	1990.11.21	1998.02.16	群益證券 Capital Securities	1991.02.05上市 1991.02.05 listed on TSE
3	臺灣富綱纖維股份有限公司 Taiwan Taffeta Fabric Co. Ltd.	1992.02.24	1998.02.16	日盛證券 Jih Sun Securities	1993.05.07上市 1993.05.07 listed on TSE
4	金緯纖維股份有限公司 King-Wei Fiber Co., Ltd.	1991.01.01	1998.02.21	元大證券 Yuan Ta Securities	1996.01.15上市 1996.01.15 listed on TSE
5	強盛染整股份有限公司 Chyang Sheng Dying and Finishing Co., Ltd.	1992.05.01	1998.01.20	亞東證券 Oriental Securities	1996.12.05上市 1996.12.05 listed on TSE
6	中華電線電纜股份有限公司 China Wire & Cable Co., Ltd.	1994.03.15	1998.02.13	日盛證券 Jih Sun Securities	1968.06.03上市 1968.06.03 listed on TSE
7	亞洲化學股份有限公司 Asia Chemical Corporation	1991.08.01	1998.02.01	台証證券 Taiwan Securities	1992.12.28上市 1992.12.28 listed on TSE
8	厚生股份有限公司 Formosan Rubber Group	1991.04.20	1998.01.15	台証證券 Taiwan Securities	1992.03.03上市 1992.03.03 listed on TSE
9	楠梓電子股份有限公司 WUS Printed Circuit Co., Ltd.	1990.11.06	1998.03.01	大華證券 Grand Cathay Securities	1991.02.05上市 1991.02.05 listed on TSE
10	中環股份有限公司 CMC Magnetics Corp.	1991.07.26	1998.02.05	大華證券 Grand Cathay Securities	1992.02.17上市 1992.02.17 listed on TSE
11	華泰電子股份有限公司 Orient Semiconductor Electronics Co., Ltd.	1991.11.23	1998.02.15	中國信託 China Securities	1994.04.20上市 1994.04.20 listed on TSE





序號 No.	公司名稱 Company Name	代理股務日期 Contract Signed Date	移轉股務日期 Agency Transfer Date	股務承接公司 New Agent	備 註 (至1998.11.27止) Remark (Up to 1998.11.27)
12	臺灣光罩股份有限公司 Taiwan Mask Corporation	1995.01.01	1998.02.20	中國信託 China Securities	1995.04.17上市 1995.04.17 listed on TSE
13	光磊科技股份有限公司 OPTO Tech Corporation	1994.05.11	1998.01.22	台証證券 Taiwan Securities	1995.05.02上市 1995.05.02 listed on TSE
14	所羅門股份有限公司 Solomon Technology Corp.	1994.02.28	1998.01.19	元大證券 Yuan Ta Securities	1996.12.19上市 1996.12.19 listed on TSE
15	龍邦開發股份有限公司 Long Bon Construction Co., Ltd.	1991.07.12	1998.02.19	台証證券 Taiwan Securities	1992.09.26上市 1992.09.26 listed on TSE
16	新亞建設開發股份有限公司 New Asia Construction & Development Corp.	1992.04.14	1998.02.18	大華證券 Grand Cathay Securities	1993.05.25上市 1993.05.25 listed on TSE
17	啓卓建設工程股份有限公司 Chief Construction Corp.	1993.01.18	1998.01.22	台証證券 Taiwan Securities	1994.10.01上市 1994.10.01 listed on TSE
18	萬海航運股份有限公司 Wan Hai Lines Co., Ltd.	1996.01.01	1998.02.16	永昌證券 Yeung Chang Securities	1996.05.16上市 1996.05.16 listed on TSE
19	中國產物保險股份有限公司 Chung-Kuo Insurance Co., Ltd.	1992.01.31	1998.02.21	元大證券 Yuan Ta Securities	1994.01.24上市 1994.01.24 listed on TSE
20	交通銀行股份有限公司 Chiao Tong Bank	1992.04.01	1998.02.21	元大證券 Yuan Ta Securities	1996.09.25上市 1996.09.25 listed on TSE
21	震旦行股份有限公司 Aurora Corporation	1991.01.16	1998.02.21	元大證券 Yuan Ta Securities	1991.08.01上市 1991.08.01 listed on TSE
22	矽統科技股份有限公司 Silicon Integrated Systems Corp.	1997.05.01	1998.02.15	中國信託 China Securities	1997.08.01上市 1997.08.01 listed on TSE
23	金美克能化學股份有限公司 Me Ke Lon G Chemical Industries Co., Ltd.	1995.03.10	1998.02.21	元大證券 Yuan Ta Securities	1996.04.10上櫃 1996.04.10 listed on OTC
24	臺聯貨櫃通運股份有限公司 Taiwan Allied Container Terminal Corp.	1994.08.01	1998.02.25	群益證券 Capital Securities	1994.11.24上櫃 1994.11.24 listed on OTC
25	佳鼎科技股份有限公司 Vertex Precision Electronics Inc.	1996.11.01	1998.02.20	中國信託 China Securities	1996.12.09上櫃 1996.12.09 listed on OTC
26	大鵬電子股份有限公司 Ultima Electronics Corp.	1996.11.01	1998.02.05	元富證券 Masterlink Securities	1997.02.24上櫃 1997.02.24 listed on OTC
27	大眾商業銀行股份有限公司 Our Commercial Bank	1991.10.19	1998.02.25	群益證券 Capital Securities	1996.01.30上櫃 1996.01.30 listed on OTC
28	台育綜合證券股份有限公司 Tai Yu Securities Co., Ltd.	1994.10.15	1998.02.10	中國信託 China Securities	1994.12.24上櫃 1994.12.24 listed on OTC
29	全國加油站股份有限公司 National Petroleum Co., Ltd.	1994.10.24	1998.02.06	建弘證券 National Securities	1995.12.27上櫃 1995.12.27 listed on OTC
30	五洲製革股份有限公司 Universal Tannery Co., Ltd.	1991.09.16	1998.02.01	日盛證券 Jih Sun Securities	1997.05.28上櫃 1997.05.28 listed on OTC
31	亞太商業銀行股份有限公司 Asia-Pacific Commercial Bank	1997.08.01	1998.02.10	中國信託 China Securities	1995.10.12上櫃 1995.10.12 listed on OTC



序號 No.	公司名稱 Company Name	代理股務日期 Contract Signed Date	移轉股務日期 Agency Transfer Date	股務承接公司 New Agent	備 註 (至1998.11.27止) Remark (Up to 1998.11.27)
32	欣錫國際股份有限公司 Compex International Co., Ltd.	1997.05.01	1998.01.19	富邦證券 Fubon Securities	1997.12.06上櫃 1997.12.06 listed on OTC
33	聯合建築經理股份有限公司 Union Real Estate Management Co., Ltd.	1991.12.23	1998.06.29	台証證券 Taiwan Securities	公開發行 Public Issue
34	飛宏企業股份有限公司 PhiHong Enterprise Co., Ltd.	1992.04.08	1998.08.31	力世證券 Li Shih Securities	公開發行 Public Issue
35	大喬機械工業股份有限公司 Wintec Machinery Co., Ltd.	1993.02.18	1998.06.30	自 辦 Self	公開發行 Public Issue
36	芳泉工業股份有限公司 Fountain Can Corp.	1993.12.01	1998.06.30	第一證券 First Securities	公開發行 Public Issue
37	億聲電子股份有限公司 Yi Shen Electronics Co., Ltd.	1997.10.01	1998.02.28	元大證券 Yuan Ta Securities	公開發行 Public Issue
38	綿益股份有限公司 Men Yi Corp.	1993.12.03	1998.07.29	統一證券 President Securities	公開發行 Public Issue
39	東展興業股份有限公司 Tuntex Petrochemicals Inc.	1994.02.28	1998.06.29	台証證券 Taiwan Securities	公開發行 Public Issue
40	晶華國際酒店股份有限公司 Formosa International Hotels Corp.	1994.06.27	1998.02.19	台証證券 Taiwan Securities	公開發行 Public Issue
41	傳邦電子工業股份有限公司 Tranban Electric Industry Co., Ltd.	1995.07.01	1998.07.31	大華證券 Grand Cathay Securities	公開發行 Public Issue
42	東豐纖維企業股份有限公司 Tuntex Incorporation	1995.12.20	1998.06.29	台証證券 Taiwan Securities	公開發行 Public Issue
43	協固事業股份有限公司 Sogood Corp.	1995.12.11	1998.08.31	大華證券 Grand Cathay Securities	公開發行 Public Issue
44	華僑商業銀行股份有限公司 Bank of Overseas Chinese	1996.03.01	1998.11.27	自 辦 Self	公開發行 Public Issue
45	易欣技術工程股份有限公司 Yishin Engineering Co., Ltd.	1996.03.16	1998.02.28	台証證券 Taiwan Securities	公開發行 Public Issue
46	台林通信股份有限公司 Tail Yn Communication Co., Ltd.	1997.02.21	1998.02.28	元富證券 Masterlink Securities	公開發行 Public Issue
47	日月冠股份有限公司 ASE Technologies Inc.	1997.03.20	1998.07.28	亞東證券 Oriental Securities	公開發行 Public Issue
48	正崴精密工業股份有限公司 Cheng UEI Precision Industrial Co., Ltd.	1997.04.01	1998.07.02	金鼎證券 Taiwan International Securities	公開發行 Public Issue
49	大眾綜合證券股份有限公司 Ta Chong Securities Co., Ltd.	1997.08.01	1998.09.30	元大證券 Yuan Ta Securities	公開發行 Public Issue
50	倍利綜合證券股份有限公司 Barits Securities Corp.	1997.08.28	1998.09.30	中國信託 China Securities	公開發行 Public Issue
51	三豐建設股份有限公司 San Fong Construction Co., Ltd.	1997.10.01	1998.08.31	元富證券 Masterlink Securities	公開發行 Public Issue
52	華宇綜合證券股份有限公司 Hua Yu Securities Co., Ltd.	1997.10.01	1998.07.31	自 辦 Self	公開發行 Public Issue



## 第五章 電腦化作業

### 第一節 電腦設備之建置經過

民國七十八年三月本公司籌備小組依據實際業務需求，同時參酌國內各大金融機構電腦主機設備的使用狀況，決定選用IBM公司3090電腦主機，以處理本公司之證券集中保管帳簿劃撥帳務資訊，同時採用王安公司VS-7110電腦主機，作為本公司實體證券庫存管理資訊系統之用。

IBM 3090-15S電腦主機於七十八年七月安裝於南海路南開大樓五樓，隨即進行各項系統之開發測試。由於證券市場快速蓬勃發展，電腦系統的負荷也隨之增加，本公司乃立即擴充原有的電腦設備，於七十九年五月將IBM電腦主機由3090-15S單處理機（CPU）提昇為3090-25J雙機處理。

八十五年三月，為求電腦主機遭受重大災害時，系統運作得以持續，與IBM公司簽訂系統備援服務合約(BRS)，合組災害備援作業小組，以制定備援程序、模擬測試及執行成果檢討改善，以利於狀況發生時，更能迅速、有效的使用該公司電腦中心之人力、物力支援，進一步確保集中保管帳簿劃撥電腦作業於突發狀況之災變處理能力。

王安VS-7110電腦主機於七十八年十月安裝於復興北路弘雅大樓十一樓，並於七十九年四月，迅速提昇為VS-10000，以因應庫存管理業務之激增，翌年七月配合業務需求，再增購一部VS-10000電腦主機作業，並與原機互為備援。八十一年十二月，為配合公司撙節開支政策，節省辦公處所空間，並方便資訊專業人員調度，乃將王安電腦主機遷回南開大樓。

## Chapter 5 Computerization

### Section 1 The Establishment of Computer Facilities

In March 1989 the decision was made by the TSCD Preparatory Team that, in line with operational needs, and taking into consideration the types of mainframe computer used in other major financial institutions in Taiwan, an IBM 3090 would be used as the TSCD mainframe computer. The computer would be used to handle the information required for the company's book-entry and central depository operations; in addition, a Wang VS-7110 mainframe would be used for the depository management system.

The IBM 3090-15S was installed on the 5th floor of Nankai Building on Nanhai Road in July 1989. The growth of the stock market during this period exceeded all expectations and the existing computer system might be inadequate to cope with

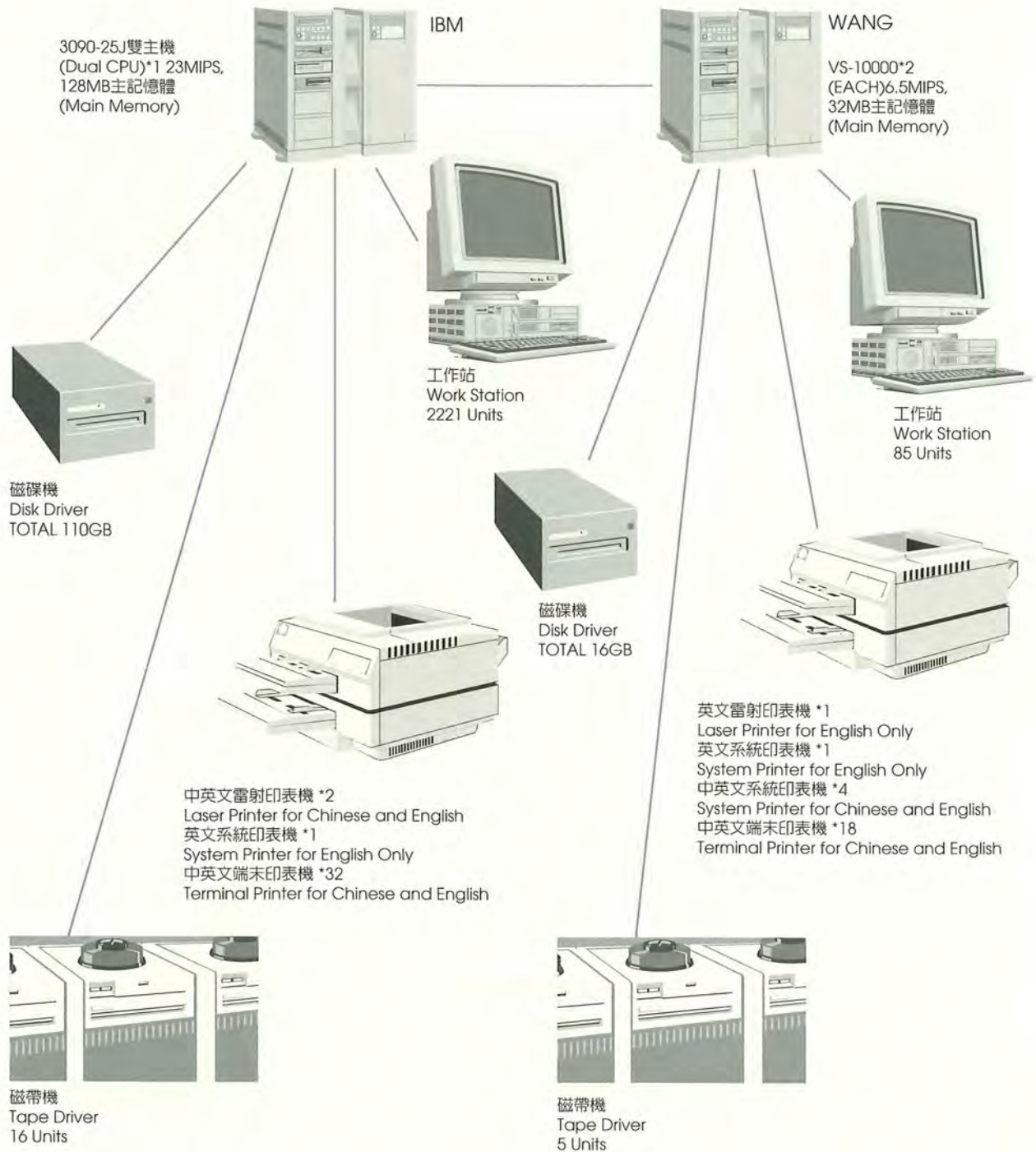
the increasing business. Consequently TSCD decided to upgrade the company's computing facility, and in May 1990, the IBM mainframe's single 3090-15S CPU was upgraded to a 3090-25J dual CPU.

In order to make sure that the system operations will continue when the computer mainframe runs into major natural or man-made disasters, TSCD entered an agreement with IBM in March, 1996 to form a disaster back-up team. The team formulated the back-up procedures, conducted simulation testing and made improvements based on the test results to make sure that the manpower and material support of the computer center can be mobilized more rapidly and efficiently at the time of emergency. The availability of a back-up system provides extra protection for the BES-CD computer operations against contingencies.

The Wang VS-7110 mainframe was installed in October 1989 on the 11th floor of Hung-ya Building. In April 1990, it was upgraded to a VS-10000 system in response to a sharp increase of demand for the custody service; again due to business needs, an additional VS-10000 mainframe was added in

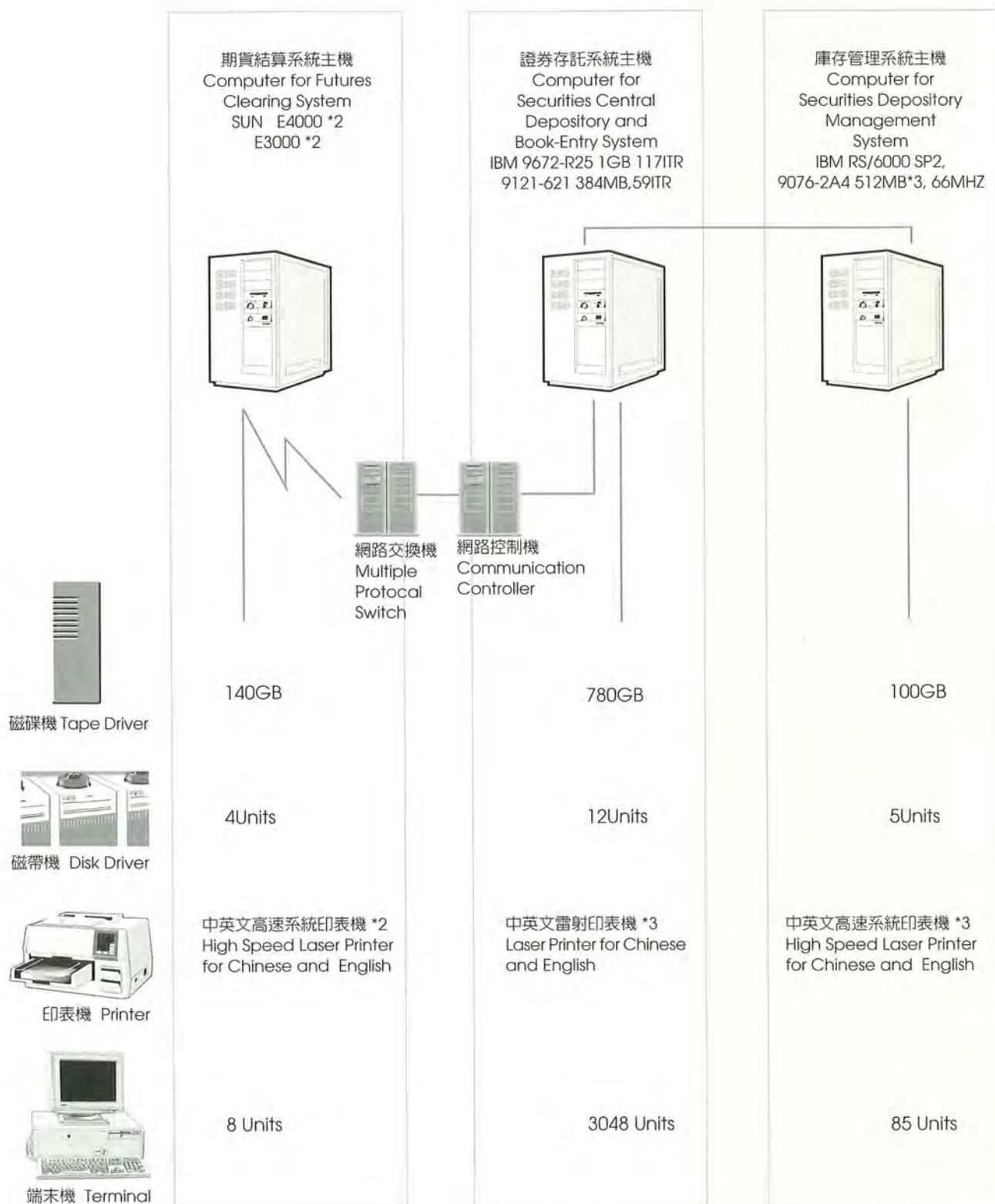


## 原始主機設備架構圖 Original Computer System Architecture





## 主機設備現況圖 Upgraded Computer System Architecture





由於美國王安電腦公司宣告破產後，該公司主機及後勤支援處理能力已不符本公司有價證券實體庫存保管作業量之需要，故於八十六年度起全面汰換成符合開放式系統架構，並具備大量平行處理與高速計算能力、多用途、多功能的超級電腦IBM RISC 6000 (9076-2A4) 型電腦主機。

八十六年二月為配合主管機關推動建立期貨市場，本公司資訊部除支援數名作業人員，成立業務電腦工作小組外，並引進開放式架構主機SUN E4000及SUN E3000型各兩台，作為期貨電腦資訊系統開發及作業使用。

八十六年三月底，隨著市場交易持續熱絡，作業量急遽上升，處理帳簿劃撥系統之IBM主機執行效率與容量已顯不足，遂由資訊部組成專案小組研擬主機汰換計畫。惟為因應市場作業效率之迫切需求，故在汰換主機規劃之過渡期間，採十八個月期租用方式，將電腦主機提昇為9021及9121型主機，互為備援，除立即提高資料處理速度近二倍外，並適時紓解容量不足之壓力。

八十七年十二月，依本公司主機汰換專案小組及資訊顧問財團法人資訊工業策進會縝密的規劃評估結果，雖然本公司電腦主機已提升為IBM 9021/9121型，惟該機型仍屬較舊式資訊科技產物，處理速度較慢，維護成本較高，且相關週邊設備連接性受限，無法全面提升，故規劃採購IBM 9672-R25型主機，八十八年元月，陸續完成新型主機之安裝、測試並正式上線。

此外，為建構一具備前瞻性、經濟性、擴充性及安全性之高品質電腦主機房，八十八年購置南港軟體工業園區辦公大樓，著手規劃相關之電腦設備配置、電力空調供應、操作自動化安排、連線網路遷移、備援環境準備及電腦主機搬遷等事項，預定於八十九年完成新機房啟用。同時，為更進一步提昇整體資訊系統之備援能力，避免重大天然災害之可能損害，乃積極規劃異地備援中心建置，並洽請資策會提供專業意見，以建置最完善之備援環境。

July the following year, with which, the original mainframe supports each other. In December 1992, in line with the company's policy of reducing expenditure, efforts were made to economize the office space; for this reason, as well as to make allocation of information personnel more convenient, the Wang mainframes were moved to Nankai Building.

In 1997, a super computer IBM RISC 6000 (9076-2A4) replaces the Wang mainframe which no longer has the capacity to handle the depository operations. The new high-speed, multi-functional and multi-purpose mainframe can process massive amount of data in parallel.

In concurrence with the establishment of futures market as promoted by the regulatory authorities, TSCD set up a computer task force for the operation in February 1997 and brought in two sets of SUN E4000 and SUN E3000 computer each for the development of futures information system and related operations.

By March 1997, the IBM mainframe that processes book entry system is becoming deficient to meet business demand and a task force was set up to study the replacement project.

In the interim, TSCD leases one set of 9021 and 9121 mainframe each for support which increase the speed of data processing by two folds.

According to the evaluation results of the TSCD computer task force and consultant, the existing mainframe used by TSCD, IBM 9021/9121, was an older model with slower processing speed and higher maintenance cost that had limitations in connections with peripheral equipment and couldn't accommodate an overall upgrade of the computer system. TSCD thus decided in December 1998 to procure the advanced IBM 9672-R25 model. The new mainframe was installed, tested and brought officially on-line in January 1999.

For the sake of building a high-quality computer center that possesses vision, economics, expandability and safety, TSCD bought an office building in Nankang Software Industrial Park in 1999 and is currently planning the layout of computer equipment, power and air conditioning supply, automated operation, relocation of networking cables, preparation of the back-up environment and the relocation of the computer mainframe. The new computer center is slated for service in



## 第二節 資訊系統之開發

### 壹、集中保管帳簿劃撥資訊系統之開發

民國七十八年三月廿日，本公司籌備小組第一次會議，通過由高抗勝先生（時任財政部參事及本公司籌備小組執行長，現任本公司董事長）所提「證券集中保管劃撥交割資訊系統推展計劃」，並帶領交易所、復華公司指派參與之籌備人員，實施現況調查後，訂定集保與證券商電腦連線作業系統之基本架構。初步確定了此一資訊系統之範圍、架構、硬軟體系統配置及預定進度，在系統功能上預計開發證券存託帳務處理、清算劃撥處理、股務處理、計費處理、存託證券庫存管理等子系統。

七十八年四月，資訊作業籌備小組進行概要、詳細設計。

七十八年六月底，隨著機房工程的完工，資訊小組即著手進程式設計及單元測試。

七十八年八月底，相關連線交易開發完成。

七十八年九月十八日為推動新制度之試行作業，將交易所結算部、復華公司保管部、及本公司籌備小組人員集中在復興北路弘雅大樓上班，現券交割工作由本公司人員接辦，持復華保管憑證之交割亦由證券商交予本公司人員後，由本公司人員持往復華換領股票再交付交易所結算部，因應此一作業需要，資訊小組特別開發「憑證換領」資訊系統以為配合。

七十八年十月底，相關批次作業如期開發完成。

七十九年元月，集中保管帳簿劃撥資訊系統正式上線，開啓了證券市場保管交割作業的新紀元。

八十六年四月中旬，奉命成立期貨結算業務電腦小組，按照工作進度，分別完成

year 2000. At the same time, to further enhance the back-up capacity of the overall information system to prevent the potential hazard brought about by major natural disaster, TSCD is actively planning on and has retained the service of a professional consultant with regard to the construction of a back-up center at a different location.

### Section 2 The Development of Application Systems

#### 1. Development of securities central depository and book-entry system

In the first meeting on March 20, 1989 of the Preparatory Team, it was agreed to set up a book-entry, settlement and central depository system for securities as proposed by Mr. Kenneth K. S. Kao (at the time Ministry of Finance councilor, executive director of the Preparatory Team, and now Chairman of TSCD). Mr. Kao led a team composed of staff members of Taiwan Stock Exchange, Fuh Hwa Securities Finance Co., and all members of the Preparatory Team

to make a status survey. Following the survey, fundamental framework for linkage between TSCD and securities companies was established. Initially, the scope of the system, framework, placement of hardware and estimated progress were decided. On the system for billing processing of securities deposit, processing of settlement in book-entry form, processing of services, processing of fees calculation, and depository management for deposited securities.

The following events are the highlights of the development:

- \* In April 1989, the information operation preparatory task force proceeded with the sketch and detailed designs.
- \* At the end of June 1989, following the completion of the computer room, the information operation preparatory task force went on to start program design and unit test.
- \* At the end of August 1989, development of related on-line operation for transactions was completed.
- \* On September 18, 1989, the Settlement Department



現況調查、概要設計及詳細設計並進行程式撰寫及完成單體測試，並於九月底完成結合測試、演練及驗收作業。

八十六年十二月，配合臺灣期貨交易所完成期貨結算電腦系統模擬交易測試，並自八十六年十二月至八十七年二月及自八十七年二月至七月，分階段完成期貨市場模擬交易、期貨商自下單成交回報至期貨商使用期貨結算系統查詢成交資料等實際交易流程之模擬。八十七年七月廿一日，本公司接受臺灣期貨交易所委託開發之期貨結算業務電腦系統正式上線。

民國八十八年二月起，配合臺灣期貨交易所新交易商品之推廣，完成「電子、金融類股價指數期貨」結算系統開發，並於同年七月廿一日正式上線，該金融商品之結算系統目前皆運作順利；另有關選擇權商品之結算電腦系統正積極規劃中。

## 貳、應用系統軟體之開發

本公司在業務電腦化方面或行政電腦化方面均積極開發相關應用系統，各項應用系統之主要功能及上線日期概述如下表：

系統名稱 Name of System	系統功能 System Functions	上線日期 Service Date
業務電腦化 Computerization of Business	1. 有價證券存託系統 Central Depository and Book-Entry System 處理集中保管有價證券之帳簿劃撥業務，包括有價證券之送存、領回、買賣轉帳、設質交付及交割結算等。 To handle central depository and book-entry of securities operations, including depository, withdrawal, sale, purchase, transfer, pledging, settlement, etc.	1990.01.
	2. 有價證券庫存管理系統 Securities Depository Management System 處理並控管本公司保管之有價證券入出庫資料，以及庫存實體證券之儲位。 To handle and control TSCD securities depository data, along with location of physical securities within the depository.	1990.01.
	3. 有價證券分戶保管系統 Management System for Separate Custody 處理以分戶保管方式保管各公開發行公司董事、監察人及信託保險業股票之相關資料。 To handle data relating to securities held on separate custody in the accounts of issuing companies, directors and supervisors, or securities deposited by trust or insurance firms.	1990.09.
	4. 股務代理系統 Shareholders' Affairs Agency System 處理本公司所代理公開發行公司之股務業務。 To handle shareholder affairs operations conducted by TSCD on an agency basis.	1990.12.
	5. 期貨業務結算電腦系統 Futures Clearing Computer System 受臺灣期貨交易所委託，處理期貨交易市場之結算電腦作業。 To handle the clearing computer system for futures market under the commission of Taiwan Futures Exchange.	1998.07.
行政電腦化 Computerization of Administration	6. 人事管理系統 Personnel Management System 處理本公司員工資料異動、員工出勤管理及薪資發放等作業。 To handle changes in company personnel data, management of personnel hiring and termination, payment of salaries, etc.	1989.09.
	7. 會計管理系統 Accounting Management System 處理本公司日常會計作業資料，並產生各項會計報表供管理決策之參考。 To handle data deriving from TSCD day-to-day accounting operations, as well as to prepare various types of report for the reference of company decision-makers.	1991.01.
	8. 用紙用品庫存系統 Paper Storage System 控管本公司統籌代證券商訂購之各項交易用紙及資訊耗材。 To manage all types of transaction paper and information materials purchased by TSCD on behalf of securities companies	1991.01.



系統名稱 Name of System	系統功能 System Functions	上線日期 Service Date
9. 財產管理系統 Assets Management System	處理本公司所購置財產之明細資料並作異動登錄。 To handle details of company assets and record changes.	1991.06.
10. 用品管理系統 Supplies Management System	控管本公司各部門文具等零星用品之採買、領用及安全存量。 To control purchase, receipt and safe storage of stationery and other supplies required by each TSCD department.	1992.11.
11. 公文管理系統 Document Management System	處理本公司各部門公文之收、發、調閱及稽催。 To handle the receipt, issuing, reading and checking of documents for each TSCD department	1994.01.
12. 契約管理系統 Contract Management System	控管本公司所簽定之契約，建立各廠商之基本資料，年度承攬契約明細及到期契約之資料，供續約或換約參考。 To control agreement signed by TSCD, and store basic information on each supplier, details of contracts undertaken during the current year, and data on contract due to expire, for use in determining whether to renew or modify contracts.	1994.01.
13. 管理資訊系統 Management Information System	彙總各部門重要之業務資料，業務計劃執行狀況及年度業務目標達成率。經統計分析後供作管理階層決策之參考，並作為適時調整業務重點之依據。 To collate important operational data from each department, state of progress with projects currently underway, and degree to which operational targets for the current year are being met. After statistical analysis, the data is provided for reference in decision-making by managers at each level, and serves as a basis for modifying operational emphases where needed.	1994.04.
14. 採購管理系統 Purchasing Management System	控管本公司大型採購及修繕作業。 To control major purchases and renovation work	1995.03.
15. 稽核管理系統 Audit Management System	強化對參加人輔導查核資訊之管理。 To enhance the auditing and advisory of information management of participants.	1998.06.
16. 自動化批次作業排程系統 Automated Batch Operation Schedule System	充份使用電腦資源，增進電腦作業效率，並減少人為疏失，提昇管理效能。 To make full use of computer resources, enhance the operating efficiency of computer operations and reduce man-made errors.	1998.08.
17. 光碟櫃報表管理系統 Compact Disk Statement Management System	整合參加人各類報表為乙份，節省業務單位每日分表作業，並提供線上查詢及補印功能。 To compile statements provided by the participants into a single file, save the daily sorting operation of the business units and provide the functions of on-line inquiry and re-printing.	1998.09.

行政電腦化  
Computerization of Administration

of the Taiwan Stock Exchange, the Depository Department of Fuh Hwa Securities Finance Co, and the Preparatory Team of TSCD were moved to a joint office in the Hung-ya Building on Fu-hsing North Road for promoting the operation of the new system where settlement of securities in physical form was handled by staff members of TSCD. Furthermore, settlement of securities with Fuh Hwa Securities Finance Co.'s depository receipt was also handed over by the securities firms. Staff members of TSCD then carried the receipts to exchange for securities certificates at Fuh Hwa Securities Finance

Co, and to the Settlement Department of Taiwan Stock Exchange. The information operation task force has specially developed a system to meet the requirements of the operation.

- \* At the end of October 1989, related batch systems were developed successively.
- \* In early January 1990, the system of book-entry and securities central depository were formally on-line, thus starting a new era of operation for deposit and settlement of securities.
- \* In mid-April 1997, TSCD was instructed by the regulatory authorities to set up a futures clearing



## 參、有價證券存託及庫存系統上線後陸續新增之作業子系統

為配合證券市場業務需求，本公司自七十九年集中保管帳簿劃撥資訊系統上線以來，陸續於原有之系統上增加了許多新的作業及功能並調整改善作業流程，尤以葉總經理到任推動之集保餘額語音查詢系統、參加人送存股票輸入號碼作業、借券作業、加強證券所有人名冊控管、測試有價證券印製規格及條碼、認購(售)權證、揭示交割作業及櫃檯買賣信用交易作業等，除便利投資大眾查詢餘額，有效防範不法挪用客戶餘額，使證券市場的運作更順暢。茲將相關電腦作業項目概述如下表：

作業項目 Name of Sub-systems	主要功能 Functions of Sub-Systems	上線日期 On-line Date
1. 債券集中保管帳簿劃撥作業 BES-CD Operation for bonds	辦理有關債券集中保管、送存、領回、讓價買賣撥轉等業務，同時代集保戶辦理債券還本付息款項之自動轉帳。 Bond custody, deposit/withdrawal, account transfer of negotiated trade, collecting principal and interest for CD account holders via automatic account transfer.	1991.11.
2. 小龍債券跨國結算交割作業 Cross-border clearing and settlement operations for Little-Dragon Bonds	透過與國際性結算交割組織之連線作業，辦理小龍債券跨國間之清算交割。 Cross-border clearing for Little-Dragon bonds via online operation with international clearing houses.	1991.12.
3. 上市股票鉅額買賣帳簿劃撥作業 Book-entry operation for block trading of listed stocks	將上市股票鉅額買賣申報與交割納入帳簿劃撥範疇。 Providing the function for block trading of listed stocks to be settled via book-entry system.	1992.06.
4. 零股集中保管帳簿劃撥作業 BES-CD operation for odd-lots securities	辦理零股保管、送存合併、領回分割，買賣撥轉及代辦放棄緩課作業。 Providing the services of odd-lots custody, merging on deposit, splitting on withdrawal, account transfer for transactions and proxy for waiving of tax-referral.	1992.09.
5. 違約證券商交割股票留置作業 Operations for retention of stocks of securities firms with default transactions	於證券商發生違約無法完成交割時，依交易所指示留置其交割股票，以避免交割風險，維護交易市場之穩定運作。 Retaining stocks of securities firms with default transactions under the instructions of TSE as a means to lower settlement risks and maintain the smooth operation of the markets.	1992.09.
6. 換發大面額股票作業 Operation for replacement of jumbo certificates	辦理庫存存股股票合併換發為大面額股票之號碼及安全存量控管作業，以減輕庫房壓力並降低作業人力及成本。 Replacing stocks under custody to jumbo certificates and instituting capacity control so as to alleviate vault burden and lower manpower required and costs.	1992.10.
7. 帳簿劃撥配發新股作業 Book-entry for distribution of new shares	上市、上櫃公司發行新股時，得透過本作業於新股上市當日即以帳簿劃撥方式，配發予集保戶之投資人，以降低上市公司發行成本，並便利投資人即時取得其所配得之新股。 Distributing new shares by listed or OTC companies via book-entry system to investors with CD accounts to lower the costs of issuance and allow investors to secure new stocks promptly.	1992.11.



作業項目 Name of Sub-systems	主要功能 Functions of Sub-Systems	上線日期 On-line Date
8. 參加人主管授權交易控管作業 Trading control operation	防止弊端發生並確保參加人作業之安全，本公司配合主管機關訂定之「參加人主管授權交易加強控管辦法」，將較易發生弊端之交易，印製表冊，分送交易所、復華金融公司，查核參考。 With the intents to prevent of occurrence of frauds and ensure the operational security of the participants, TSCD, in concurrence with related provisions of SEC, prepares a list of trades which are prone to frauds and provides it to TSE and Fuh Wah for reference.	1993.04.
9. 證券商交割補正帳簿劃撥作業 Book-entry operation for corrective procedures	簡化證券商因錯帳違約時，辦理補正之相關作業程序，並提高各單位之作業時效。 Simplifying the corrective procedures for account errors or default trade to enhance the operating efficiency.	1993.09.
10. 擔保價款未交付證券商交割股票留置作業 Operation for retention of stocks of securities firms that fail to deliver guaranteed cash or securities	於證券商應付交割代價及應付擔保價款未交付時，依交易所指示留置其交割股票，以避免交割風險。 Retaining stocks of securities firms that fail to deliver guaranteed cash or securities under the instructions of TSE as a means to lower settlement risks.	1993.09.
11. 颱風侵襲部份地區休市交割結算作業 Clearing and settlement operation on typhoon days when part of the market is closed	因應颱風侵襲時，部份地區休市而能繼續維持市場之穩定運作，並避免影響一般投資人之權益，開發特定之結算系統。 A specific clearing system is developed to ensure the continuing operation of the market in the event of typhoon when some markets are closed.	1993.10.
12. 證券金融事業有價證券借貸劃撥作業 Book-entry operation for securities lending	簡化證券金融公司發生融券差額，向證券交易所辦理標借之作業程序，本公司乃配合相關單位規劃，以電腦自動轉帳方式辦理證券金融公司有價證券之借貸制度。 Simplifying the procedures of securities finance companies acquiring a securities loan applied to TSE by providing automatic transfer service for the lending operation.	1993.10.
13. 款券劃撥戶得免持證券存摺辦理交割結算作業 Book-entry operation for clearing and settlement with the exemption of securities passbook	為簡化交割手續便利投資大眾，並減輕證券商作業負荷，本公司乃配合主管機關規劃款券劃撥戶得免持證券存摺辦理有價證券之自動轉帳，完成其交割。 Providing automatic account transfer service without requiring the presence of securities passbook as a means to make it more convenient for investors and alleviate the operating load of the securities firms.	1993.11.
14. 債券櫃檯議價買賣帳簿劃撥作業 Book-entry operation for bonds dealing at OTC	為活絡債券市場並維護交易安全，本公司乃配合櫃檯買賣中心規劃債券議價買賣等殖成交制度，使債券等殖成交議價買賣交易，得以帳簿劃撥方式辦理給付結算。 In coordination with the parity trade system for negotiated trade of bonds advocated by OTC, settlement service via book-entry for bond trade by negotiation is provided as a means to invigorate the bond market and safekeep trade security.	1993.11.
15. 中央公債鉅額買賣帳簿劃撥作業 Book-entry of block trading of treasury bonds	使中央公債交易商得以帳簿劃撥方式辦理其央債鉅額買賣之交割結算，以健全債券交易市場、建立債券買賣之價格指標並維護交易安全。 Allowing block trading of treasury bonds to be settled via book-entry so as to establish a sound bond market and bond price indices.	1993.12.
16. 有價證券設質交付帳簿劃撥作業 Book-entry operation for securities pledging	簡化有價證券設質交付作業程序，免除投資人攜帶大量實體證券辦理設質之風險，提供便捷、安全之服務。 Simplifying the procedures for securities pledging to rid investors of the risk of physically carrying bulk of certificates for pledging procedures.	1994.05.



作業項目 Name of Sub-systems	主要功能 Functions of Sub-Systems	上線日期 On-line Date
17. 自辦信用交易證券商過戶核帳功能 Operation for account checking by securities firms providing finance for margin trading	協助自辦信用交易證券商加強信用交易專戶過戶資料之檢核，信用專戶內，達證券之最後過戶日餘額與傳送至本公司之客戶證券所有人名冊資料不符時，即由電腦顯示錯誤訊息，經證券商更正相關資料後，再行結帳，以獲得交易帳務之完整控管。 Assisting securities firms providing finance for margin trading in auditing their margin accounts; in the event the balance of the margin account on the last trading day does not match the figures shown on TSCD securities ownership register, computer will signal error and settlement won't be finalized until the securities firms make corresponding corrections.	1994.09.
18. 櫃檯買賣股票劃撥作業 Book-entry operation for OTC trading	辦理有價證券之圈存、結算、錯帳處理及帳簿劃撥等作業，以確保成交後交割義務之履行。 Providing the services of marking, settlement, disposition of account error and book entry for securities to ensure the performance of settlement following a transaction.	1994.12.
19. 郵件收付作業 Operation for certificate receipt /withdrawal by mail	辦理郵件寄收、日結、郵寄證券點收之控管，以節省中、南區證券商之場地租用、人事等費用。 Providing securities receipt/withdrawal, daily settlement by mail and the control of receipt of securities by mail to save securities firms in central and southern Taiwan the costs of setting up offices and employing more people.	1995.03.
20. 證券金融業務資訊網路系統 Information network system for securities and finance business	提供網路資訊傳輸服務，擔任證券商與證券金融公司間之資訊傳遞中介，以節省雙方網路建置之成本、縮短開發作業之時間、維持作業之品質。 Providing information transmission service as a medium of information exchange between the securities firms and finance business to save the costs of erecting their own network, shortens the time of developing new business and keeping their operating quality.	1995.07.
21. 端末媒體接收客戶餘額檔案作業 Terminal operation for receiving account balance information	辦理集保客戶之餘額檔案傳送至各證券商與本公司連線使用之帳簿劃撥端末設備，以利證券商自行列印報表供其內部對帳使用。 Transmitting the information on account balance of clients of securities firms to their terminals, so they can print statements to be used for internal auditing.	1995.12.
22. 集保餘額語音查詢系統 Voice inquiry system	提供投資人直接查詢其集保帳戶之餘額，防範損及投資人權益之違法情事。 Providing the service of direct voice inquiry of account balance to investors to ensure their interest.	1996.01.

computer task force. The task force proceeded on schedule to complete the tasks of status survey, sketch design and detailed design, programming and unit test, and finished the link-up testing, drills and acceptance operations by the end of September.

- \* In December 1997, TSCD, in coordination with TSE's futures operation testing, completed the futures clearing simulation testing. In the periods of December 1997 to February 1998, and February 1998 to July 1998, TSCD also finished the simulations of the actual trading process, including futures market trading, futures brokers placing order, confirmation of transactions, and inquiry of transaction data via the futures clearing system. On July 21, 1998, TSCD's futures clearing computer system, developed under the commission of Taiwan Futures Exchange, was put into service.
- \* TSCD has been collaborating with Taiwan Futures Exchange on the testing of new products -electronic, financial sector index futures which were introduced

in the market on July 21, 1999. The computer system for the clearing of options is now under planning.

## 2. The Development of Application Systems

TSCD has been putting considerable efforts on the development of relevant application systems for operations and administration as well. The main functions of the various application systems and dates on which they came on-line are described below:

## 3. Operational sub-systems

Since the operation of the central depository and book-entry system went on line in 1990, many new operations and functions have been added to the system and the operational flow processes improved. Many operations, including account balance voice inquiry system, filing certificate number, securities lending, securities shareholder's list control, examination of certificate format and barcode, warrant trading and exercise, disclosure of settlement and





作業項目 Name of Sub-systems	主要功能 Functions of Sub-Systems	上線日期 On-line Date
23. 電腦標借作業 Operation for computer securities lending between securities finance companies and securities firms	證券金融公司有借券需求時，透過本作業與交易所電腦連線，完成向證券商借券交易，簡化證券商作業。 Simplifying the procedures of securities finance companies acquiring securities loans from securities firms.	1996.01.
24. 參加人送存股票輸入號碼作業 Operation of securities number input by securities firms	證券商操作送存交易時，隨即輸入股票號碼，藉由本公司提供之掛失股票檢查功能，及早防止偽造、瑕疵股票流入市場。 Allowing securities firms to check the information on stocks reported missing when inputting stock number at the time of deposit to prevent the circulation of forged and defective stocks.	1996.06.
25. 電腦借券作業 Computer operation for securities lending	參加人有借券需求時，透過本作業與交易所電腦連線，完成向投資人借券交易作業。 Simplifying the procedures for participants acquiring a securities loan from investors.	1996.09.
26. 證券所有人名冊控管作業 Operation for shareholder list control	防範投資人集保交易相關基本資料外洩，被利用從事不法行為，影響投資人權益。 Preventing investor CD-related basic data from being disclosed and utilized in unlawful activities a way to protect investor interests.	1996.11.
27. 測試有價證券印製規格及條碼作業 Examination of certificates format and barcode	對首次上市、上櫃及新增資股票號碼(含條碼)於簽證前送交本公司進行檢測，期使股票號碼格式標準化，俾增進證券市場之運作效率。 Examining the format of certificates including stock number, barcode, etc. for IPO stocks and subsequent issuance before they are certified as a means to enhance operating efficiency of the market.	1997.06.
28. 認購(售)權證作業 Book-entry operation for warrant trading and exercises	以全面集中保管帳簿劃撥方式，辦理認購(售)權證之買賣交割，並提供投資人向發行人請求履約、行使權利之通知與其證券之撥轉。 Full-scale implementing the BES-CD operation for warrant trading, also providing the function of right exercise notice and securities transfer respectively when investors claim the call or put rights to the issuers.	1997.06.
29. 揭示交割作業系統 Disclosure of settlement operational system	提供各參加人即時了解並掌握其集保業務交割作業現況。 Providing the participants with updated information on the status of TSCD settlement operation.	1998.08.
30. 櫃檯買賣信用交易系統 OTC margin trading system	處理櫃檯市場信用交易作業。 Handling margin trading in OTC market.	1999.01.
31. 證券商申報錯帳、違約比對系統 Failed or error trade reporting system for securities firms	比對證券商輸入證交所及本公司之錯帳、違約申報資料，並列印資料供業務單位勾稽參加人辦理情形。 Matches the failed or error trade data input to TSE and TSCD systems. The data is then printed for use in the audit of participants' operations.	1999.06



## 第三節 參加人電腦連線作業與服務

### 壹、證券商電腦連線作業述記

我國在推動證券集中保管劃撥制度時，盱衡國內證券業發展情勢，決定由本公司接受交易所委任辦理交割業務，並接受各證券商委託，代為從事證券商客戶帳務資料之電腦處理。由於此二項委託業務，使得本公司電腦系統必須採取與各證券商連線之作業方式，而連線作業之處理型態，不論對系統回應時間、穩定度或故障復原能力等各方面之要求，均較單純之批次作業高出甚多，尤其在新證券商開設如雨後春筍之際，如何於短時間內開發完成並推廣及於每一證券商，確實是一項任務艱鉅之挑戰。七十八年四月十七日第一批籌備人員正式報到參與籌備，展開各項資訊系統規劃、設計工作。

由於當時公司尚未成立，對外之交涉備極困難，如向台電申請高壓供電、台北市政府建設局申請電工執照等，尤其在短期內要求電信局供應一仟對以上之數據線路，更是艱難。

歷經八個月的籌備，新的集中保管劃撥交割制度於七十九年一月四日正式上線實施，當日選定之元大、聯合、大展、仁信及永興五家證券商連線成功，雖為往後之推展奠定良好之基礎，惟因大多數之證券商擔心先連線必須先繳交本公司服務費、內部電腦系統來不及配合、對於新制度轉換的痛苦頗感惶恐，以及數據專線無法如期完成等因素下，致使每個月預計連線四十家之推廣工作備極艱辛。

七十九年四月起，未連線之證券商鑑於電腦連線作業發揮預期之功能，期望儘早連線，要求連線家數遽增，七十九年六月以前申請連線者高達四百單位，由於電信局數據線路一時無法配合需求，推廣工作人員承受相當之壓力。幸經多方奔走努

OTC margin trading have been implemented. TSCD is able to serve the market and investors better and effectively prevent the occurrence of frauds. A brief description of sub-systems in operations are described as follows:

### Section 3 On-line Operations and Services

#### 1. Computer link-up with securities companies

At the onset of promoting the book-entry and securities central depository system, it was decided that TSCD be entrusted the business of delivery and settlement by Taiwan Stock Exchange Corp. and the billing information of clients, a job handled by securities companies. The two jobs had made it necessary for TSCD to take immediate action to link with each securities company. Handling of the on-line operation dictates a more sophisticated maneuver in that consideration must be given to requirements of response time, stability, and ability of malfunction restoration of the system.

The task started in April 1989 with the first set of prepara-

tory personnel working on the planning and design of various information systems. At that time, the company was not formally established that made negotiation with other agencies extremely difficult, including applying for power supply, electrical permits and more than one thousand telephone lines.

After eight months of preparation, the new book-entry and central depository system went on-line on January 4, 1990 and successfully linked up five designated securities companies. However, subsequent work of promoting the system to other securities companies was made difficult by various factors; the hesitation of securities companies changing to a new system, the doubt about advanced service fee and delay of data lines installment.

However, companies that requested for the link-up increased drastically since April 1990 to the tune of over four hundred applicants by June 1990. Albeit the difficulty caused by a shortage of data lines, TSCD staff worked assiduously to overcome various problems and completed the task of linking up all securities companies by August 1990,



力，終於在七十九年八月底完成所有的證券商之連線作業，為證券交易帳簿劃撥制度的電腦連線作業寫下新頁。

## 貳、連線網路系統及設備

### 一、系統架構

本公司網路系統建置初期係於台北、台中、高雄分別裝置通訊控制機，北區參加人係以中低速數據線路(4800 BPS)直接與本公司連接，而中、南區參加人則連接至本公司中、南區之集訊中心，再由各該集訊中心利用本公司租用的各三條高速數據線路(9600 BPS)連接至本公司電腦主機，以節省中南區參加人數據線路租費。

七十九年七月，為因應與日俱增之數據資料，並考量網路備援的迫切性，分別於台中、高雄加裝通訊控制機各一部。

八十五年下半年，另增設三條T1高速線路架設於北區三地辦公場所間，提昇辦公室自動化作業效率。

八十六年九、十月間，為因應期貨結算業務暨提高網路傳輸效能，分別於台北、台中、高雄各加裝乙部分封交換機(S 9000)及分別於台北至台中、台北至高雄及台中至高雄間各架設一條T1線路。

### 二、參加人端末設備

參加人原與本公司電腦主機連線之端末設備，主要由IBM 4702端末控制機、IBM 4700櫃員機及IBM PS/55中文個人電腦組成，交易量較少之參加人亦可選用僅以PS/55個人電腦與本公司主機連接。

八十三年三月，本公司在參加人要求多元化端末設備以降低營運成本，以及IBM公司基於全球經營策略考量將全面停產的壓力下，由資訊部組成存託系統

marking a new page of the on-line operation in the book-entry system.

## 2. On-line network system and equipment

### a. System architecture

Initially, communication controllers in Taipei, Taichung, and Kaohsiung were installed respectively. Participants in Northern Taiwan linked with TSCD via a medium-low volume 4800 BPS communication lines directly while participants in Central and Southern Taiwan link with the central communication center of TSCD which link with the TSCD mainframe via the three 9600 BPS communication lines.

In July 1990, in order to meet the ever increasing volume of data and for consideration of the necessity of network back-up facility, an additional communication controller was installed in Taichung and Kaohsiung.

In the latter half of 1996, 3 T1 high speed lines were

added to the three office premises in Northern Taiwan which helped enhance the efficiency of office automation.

During September and October 1997, one packet exchanger (S9000) was added to the Taipei, Taichung and Kaohsiung facilities respectively to meet the demand brought about by the futures clearing operation and enhance the network transmission efficiency, and one T1 line was erected between Taipei and Taichung, Taipei and Kaohsiung, and Taichung and Kaohsiung respectively.

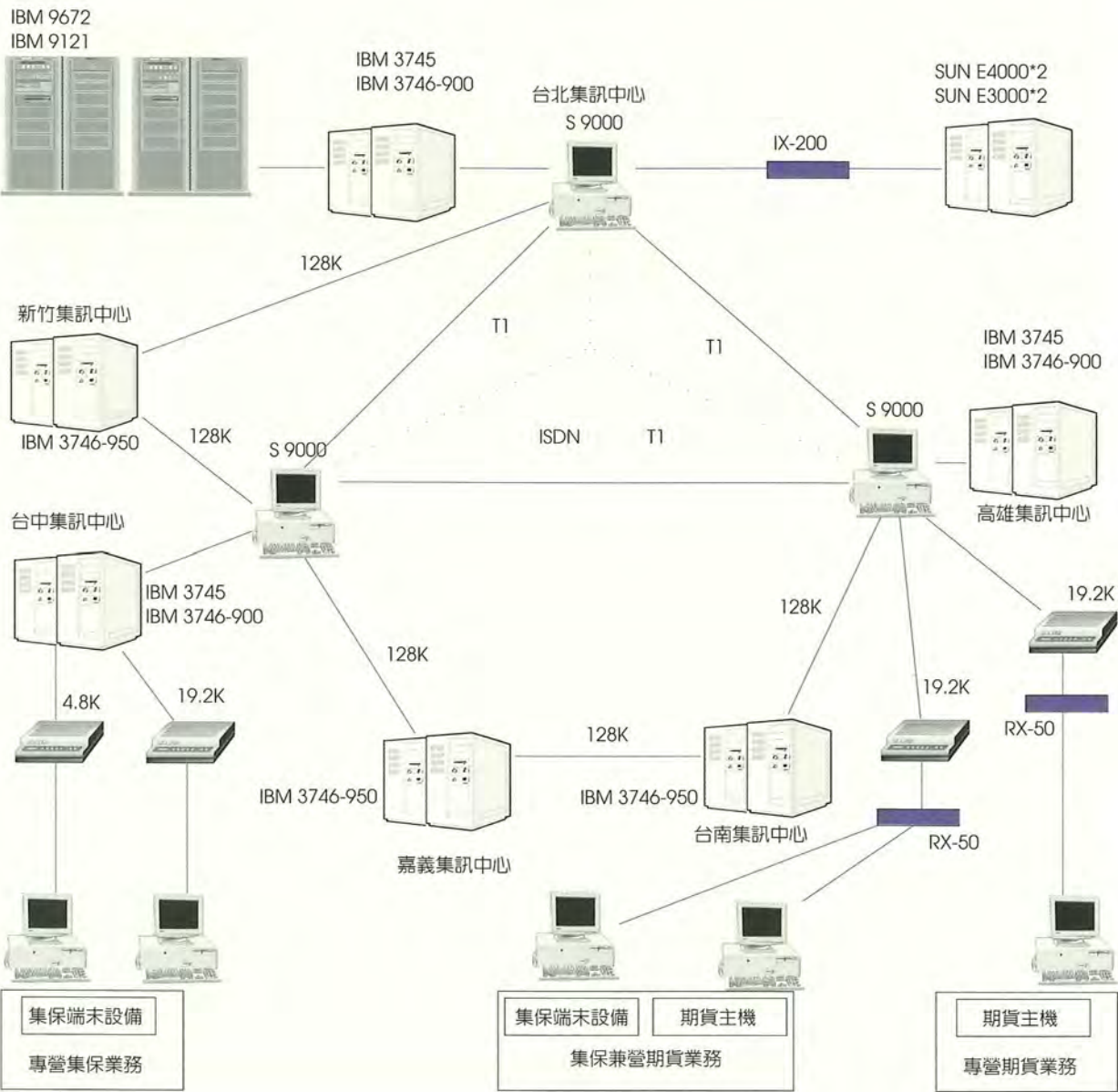
### b. Participants' terminal equipment

Equipments previously used by participants to link up with TSCD's mainframe are primarily IBM 4702 Terminal Controller, IBM 4700 terminal and IBM PS/55 Chinese PC.

In March 1994, prompted by the request of participants to render the options for terminal facilities more diversified so as to lower their operating costs and the immi-



網路設備現況圖  
Network Architecture





端末設備多元化小組，配合IBM、榮電、三商行、銀行家等四家廠商共同規劃開發，自八十五年四月起開放選擇使用。

八十七年元月起，為因應公元二千年年序危機，本公司提供場地供參加人集保連線端末設備各供貨廠商進程式修改與測試，並自八月起，陸續完成連線測試作業；八十七年十月起，陸續進行證券商端末設備之汰換作業，八十八年六月六六〇家證券商全部汰換完成。

## 參、連線服務中心之設置

一項產品的好壞，其售後服務也是相當重要的一環，在連線推廣完成後如何使網路穩定，運作順利，才是往後保管劃撥制度運作成敗之重要關鍵。本公司於七十八年十一月即成立連線服務中心，提供業務諮詢的熱線服務以及網路監控管理，台中、高雄亦分別設置中、南區集訊中心，提供中、南區參加人連線網路之諮詢服務。

為擴大服務參加人，除由本公司採購自動補登摺機，於八十七年八月完成安置於各證券商之總公司外，並於八十六年六月起，著手規劃評估新增新竹、嘉義、台南三地集訊中心可行性，並將評估結果呈報主管機關，八十六年十一月本案獲准照辦；八十八年二月，全部完成新竹、嘉義、台南三地集訊中心之建置與連線作業。

## 肆、帳冊之印製與媒體資料之保存

### 一、帳冊之印製

依照集中保管帳簿劃撥作業相關規章規定，本公司參加人應設置客戶帳簿以記載其每日增減變動及餘額。為使參加人能完整保留其保管總分類帳及明細分類帳，本公司須列印交易明細表及餘額表供參加人存參。

ment discontinuance of those IBM equipments, the Information Department set up a task force of diversifying terminal equipments for the depository system and more options become available to participants starting in April 1996.

In response to the Y2K compliance issue, TSCD started to offer a place for participants and their terminal suppliers to conduct program amendment and testing in January 1998, and the on-line testing operation with each participant was successively completed since August 1999. From October 1998 on, the operation of replacing participant's terminal equipment went underway and 660 replacements were completed in June 1999.

work monitoring control. An information service center was also established in Taichung and Kaohsiung respectively to provide networking inquiry service for participants in southern and central regions.

To expand services to the participants, TSCD purchased automatic passbook update machines and installed them at the head offices of each participant in August 1998. TSCD also evaluated the feasibility of adding three more information service centers in Hsinchu, Chiayi and Tainan respectively in June 1997, and the project was approved by the regulatory authorities in November 1997. The actual deployment was completed in February 1999.

### 3. Setup of on-line service center

How to make the network operation steady after completion of the on-line service has become a deciding point for the book-entry system of securities. As such, On-line Service Center was set up as early as in November 1989, providing hotline service for business consultation and net-

### 4. Printing of accounts book and safekeeping of information

#### a. Printing of accounts book

By related rules and regulations concerning operations of book-entry and securities central depository system,



## 二、媒體資料保存

為減輕參加人報表帳冊之保存壓力，本公司受託以電腦媒體方式代參加人保存各種客戶帳冊。參加人日後如有列印需要，則可填單申請補印。為此本公司每日保存之參加人客戶交易及餘額資料均在一千萬筆以上。

## 伍、集保制度作業程序之訂定

為期使集保作業順利，保障集保客戶權益，本公司乃協助訂定參加人集保作業程序供參加人採用，例如集保帳務日結程序、帳務複核程序、傳票、報表保管程序、存摺作廢程序、主管卡使用管理程序及內部稽核要點等。而為使參加人處理客戶集保帳務程序能依循前述準則，本公司亦配合訂定各種處理手冊，供參加人參考，如端末機操作手冊、業務處理手冊、稽核手冊等。

## 第四節 電腦化作業之內部管理與查核制度

### 壹、內部管理

證券集中保管帳簿劃撥制度實施之良窳，事涉數百萬投資人之權益，以及整體證券市場之運作秩序，而電腦作業系統是否正常運作，又為其中重要關鍵。為維持電腦系統穩定，防止弊端發生，本公司對於電腦作業訂有變更管理、問題管理、安全管理及資源管理等內部管理程序，簡述如下：

#### 一、變更管理

凡現行電腦正式作業環境之變更，均為變更管理之範圍。變更管理依其變更申請案之影響範圍加以區分等級，分由不同層級主管核准，並於明確之變更作

TSCD is required to establish account books for the participants in which detailed list of transactions and list of balance are printed.

#### b Safekeeping of information

To reduce the pressure of file-keeping, TSCD has been consigned to safeguard, through computer files, clients' information for participants. The participants may, whenever needed, apply for reprinting.

### 5. Procedure for the central depository system

As for the central depository operation to carry on smoothly and protect the interests of clients, TSCD has rendered its assistance in preparing a standing procedure for the central depository system. In addition, handbooks are also helpful for the participants to follow the established procedures in handling the central depository transactions.

## Section 4 Internal Control and Auditing System for Computerized Operations

### 1. Internal management

A good book-entry and securities central depository system concerns the interests of millions of investors and the stock market as well. Whether computer operation can operate correctly becomes a major factor to decide its success or failure. To maintain its steadiness and prevent fraud, TSCD has prepared some internal management procedures about computer operation, namely, change management, problem management, safety management, and resources management. In brief, they are:

#### a. Alteration management

Any alteration to the formal operating environment of the computer falls under the scope of change management. Alteration are classified into different levels where their executions are approved by different management based on a clearly defined responsibility



業分工制度下，按變更作業程序執行。

## 二、問題管理

凡對電腦作業過程中所發生之各種異常狀況，均列管與追蹤，並依照影響範圍、故障復原時間為基準區分等級，並以逐案方式檢討問題發生之原因、解決之道及防範措施。

## 三、安全管理

為預防本公司電腦系統資源、儲存資料遭致盜用、誤用或損害，並維持系統運作之穩定，設置系統資源存取安全控管軟體，自動依核定實施之安全控管策略，保護電腦資源，記錄系統資源使用狀況，追蹤未經授權之使用者，以達到保護及監控之目的。

## 四、資源管理

使用作業系統資源管理套裝軟體監控相關系統資源，並由專人負責管理，定期檢查電腦主機及相關週邊設備之使用績效，避免瓶頸發生，並定期實施重要檔案資料備份作業，以維護資料之安全。

# 貳、查核制度

稽核作業以本公司內部控制制度所訂之稽核項目為執行查核之工作要項，查核作業變更管理、應用系統開發及維護管理、作業系統維護管理、媒體管理、資料存取管理、Y2K因應措施及控管作業、電腦操作管理、電腦與機電設備管理，是否依循訂定之程序處理。稽核作業的執行，除由資訊部依據查核要項實施定期查核外，內部查核室亦不定期針對各項作業進行抽檢，以達成有效控管之目的。

system.

### b. Problem management

Any abnormal occurrence in the process of computer operation is controlled and followed up. Abnormal occurrences are classified by the scope of their impact and the length of time the breakdown endures, and discussed individually with respect to causes of the problem, solutions and preventive measures.

### c. Safety management

To prevent TSCD's system or data resources from stolen, abused or damaged, a safety control management software has been set up.

### d. Resources management

To monitor system resources, an operational system resources management package software is adopted. Regular checkups on mainframe computer and related peripheral equipment so that bottlenecks can be avoided. In addition, backup copies are also made for safety concern.

## 2. Auditing system

Auditing operation is conducted based primarily on the items set under the company's internal control system, including problem management, alteration management, development and maintenance of application systems, maintenance and management of operating systems, media management, data management, Y2K compliance and control operation, computer operations, management of computer and mechanical-electrical equipment, to find out whether these operations are carried out in consistence with the established procedures. Aside from regular audits conducted by the Information Department, occasional audits of various operations are carried out by the Internal Auditing Department to achieve the purpose of effective internal control.



## 第五節 電腦化作業之後續發展

### 壹、因應公元二千年電腦年序危機

當時間從公元1999年進入2000年時，全球資訊系統都將面臨一項空前的挑戰。所有用兩位數來記錄年代的資訊系統，都可能會面臨資料錯亂的問題，其影響層面包括電腦硬體、系統軟體、應用程式、資料檔案、流程處理、連結介面及非資訊設備之電子產品等。

本公司為因應本項危機，即於八十六年十月成立「Y2K問題處理專案」小組，展開各項工作。

八十七年七月，將證券存託電腦主機系統軟體自MVS版提昇為OS/390版，八十七年十二月完成問題解決及模擬測試，並於八十八年一月完成環境評估，八十八年六月完成相關股務機構之輔導、協助證券商汰換集保終端設備、與證券期貨相關單位之連外介面測試及緊急應變計畫等。

為使本公司資訊系統安然渡過公元二〇〇〇年年序危機，本公司於八十七年十一月十一、十三日，配合行政院Y2K稽核服務團進行本公司第一次Y2K進度執行情形稽核作業，本次稽核總體評估結果，本公司列為「低度風險」；八十八年七月廿六日，第二次稽核總體評估結果，本公司已列為「Y2K準備就緒」。

### 貳、南港機房建置計畫

本公司機房舍自七十八年起，係以承租方式，建置於南海路南開大樓迄今，為長遠考量暨規劃建置具備「現代化企業主控中心(ECC)」觀念之電腦機房，預定於八十九年建置新機房於南港軟體工業園區。

## Section 5 Future Developments for Computerization

### 1. Y2K compliance

As we move toward year 2000, an unprecedented challenge is in line for the global information systems. All systems that use two digits to document the year of the time are facing the potential problems of data mess up. The Y2K impacts cover computer hardware, system software, applications, data files, processing, linkup interface and other electronic products.

In response to the Y2K crisis, TSCD organized the "Y2K compliance project" task force in October 1997 to work on various facets of the problem.

In July 1998, TSCD upgraded its system software for the mainframe of securities deposit/withdrawal from MVS to OS/390, and completed the environmental evaluation in January 1999. In December 1998, problems were solved and simulation testing completed. By June 1999, TSCD

completed the projects of providing advice to registrar agencies, assisting securities firms in replacing central depository-related terminals, and conducting connection interface testing and formulating contingency plans with agencies related to futures operations.

In order for TSCD to smoothly transit to year 2000, on November 11 and 13, 1998, the first audit of TSCD's Y2K compliance operations were performed by the Y2K auditing team of the Executive Yuan. In this audit, TSCD was rated as "Low Risk" in the Y2K crisis. On July 26, 1999, a second audit was performed and TSCD passed as being "Y2K compliant".

### 2. Nankang computer center construction project

TSCD has been leasing office space in Nankai Building on Nanhai Road for the deployment of computer equipment since 1989. From a long-term perspective, TSCD decides to build a computer center that embraces the notion of En-



### 參、加強辦公室自動化作業

本公司已於八十五年八月完成第一階段之個人電腦汰換，北部三地辦公場所並透過T1高速線路，建立一個區域網路，透過電子郵件信箱(MAIL)，傳遞各項業務訊息，形成企業內部網路(INTRANET)，為建立網際網路(INTERNET)，奠定良好基礎。

為規劃提供多元、便捷之宣導及服務，提昇本公司企業形象，於八十六年十一月，完成本公司第一階段網際網路之服務資訊網站；另於八十七年九月完成建置第二階段之公開發行公司有價證券掛失資料即時通報系統，本項作業配合臺灣證券交易所及櫃檯買賣中心舉辦說明會並報請主管機關核備後，正式於八十八年五月十七日啓用。

未來將研擬提供網際網路加值應用服務，如加強與發行公司、股務代理機構及證券相關機構使用網際網路作雙向業務聯繫，提昇業務處理效率。

### 肆、開發行政業務系統

為整合本公司現有各項行政業務資訊系統、提昇作業效率及因應公元二〇〇〇年年序錯亂問題，刻正積極開發「行政支援應用系統」，內容包括人事薪資出勤資訊、業務日月報資訊、公文管理資訊、物料管理資訊、上市(櫃)公司暨證券商基本資料資訊、會議室管理資訊、證券商用品用紙資訊、財務管理資訊、外部稽核管理資訊、股務管理資訊、財產管理資訊、契約管理資訊等業務，預定八十八年十月完成開發，同年十二月正式作業。

terprise Control Center (ECC). The designated project site is Nankang Software Industrial Park and the construction is scheduled for completion in 2000.

#### 3. Strengthening OA operation

TSCD replaced all of its first stage PC in August 1996, and has deployed a regional network connecting the three offices in Northern Taiwan via T1 high speed trunk, forming an intranet and setting a good foundation for future Internet operation.

For the sake of providing a diversity of convenient services and promoting TSCD businesses, TSCD set up a service information web site in November 1997, and a real-time reporting system for stolen listed securities in September 1998 to support the TSE and OTC operations. This system was approved by the regulatory authorities and put into service on May 17, 1999.

For future operations, TSCD will study the provision of Internet added-value services, such as carrying out two-way communication with issuing companies, registrar agen-

cies and securities-related institutions as a way to boost operating efficiency.

#### 4. Developing administration systems

TSCD is currently working on integrating the information systems of various administrative operations with the development of an administration system in order to enhance work efficiency and deal with possible Y2K problems. The new system includes administrative data for human resources, daily and monthly operations, document management, inventory, conference room management, finance, external auditing, shareholders' affairs, contract and data of securities firms. The new administration system is scheduled for completion in October 1999 and put into service in December the same year.



## 伍、上市、上櫃公司連線網路之建立計畫

本公司與上市、上櫃公司之間，因除權、除息、減資、召開股東會等作業，而衍生出多項證券資訊、證券所有人名冊等資料之往來，其中往來資料又多具時效性，為此，本公司未來將規劃與上市、上櫃公司之電腦連線，以達資訊快速交流，並節省作業成本之目的。

## 陸、證券商與本公司主機連線作業

有價證券集中保管帳簿劃撥作業，係架構於精細繁瑣之電腦處理上，各證券商透過端末機與本公司連線，將客戶帳務資料委由本公司處理。惟隨著綜合證券商之興起，證券商規模日益擴大，部份大型證券商內部電腦系統亦相當完善，並紛與證交所實施主機連線作業，且希望與本公司之連線作業亦能由端末機連線方式改為主機連線方式傳輸資料，以利證券商對集保帳戶客戶資料之維護及其內部稽核管理。有鑑於此，故實有列入計劃擇期實施之必要。

此外，為因應未來網路之發展、參加人之需求及考量備援工作之進行，刻正規劃將本公司與參加人資訊網路架構，直接與中華電信公司連線之作業方式，以提高管理效率及降低維護成本。

### 5. Linkup plan with listed companies

The exchange of information between TSCD and listed companies with regard to company stocks and stock ownership register is quite frequent due to the activities of ex-right, ex-dividend, capital decrease and shareholders' meetings, whereby such exchange often involves time element. Thus TSCD has a future plan for computer linkup with listed companies so as to speed up information transmission and save operation cost.

### 6. On-line operation between securities companies and TSCD mainframe computer

Book-entry settlement and central depository system for securities basically are processed through a sophisticated computer operation. Securities firms transmit customer account information to TSCD through the linkage between their terminals and TSCD computer. In response to the requests from some of the large securities companies who have comprehensive computer system and hope to link up with TSCD computers via data transmission instead of terminal linkup to facilitate their maintenance of customer accounts and internal audit management, TSCD has enclosed the implementation of such system in its planning. In addition, keeping in mind future developments of the internet network and future needs of participants, there currently are plans to link participants' information network with Chung-Hwa Telecom, to provide a more efficient management system as well as lower maintenance cost.



## 第六章 稽核業務

### 第一節 稽核業務概述

本公司稽核業務原含蓋對公司內部之稽核及對證券商集保作業之查核與輔導工作，八十七年七月，配合公司組織編制之調整，依稽核性質之不同，將內部稽核業務歸屬內部控制作業；稽核業務專指外部稽核，主要業務有二，一為輔導參加人建立集保作業內部控制制度，並配合台灣證券交易所辦理證券商集保作業查核，二為查核股票在證券交易所上市或在證券商營業處所買賣之公司自辦或受其委託辦理股務之股務單位股務作業，及受理股務單位人員任職及異動申報。

為使參加人了解集保各項作業之程序，以維持證券交易市場之順利運作及保障投資人權益，分別自八十四年十月起，辦理參加人集保作業之輔導，八十五年二月起派員配合台灣證券交易所辦理證券商集保作業查核；另證期會為提升股務作業之品質，於八十七年三月委託本公司對股票在證券交易所上市或在證券商營業處所買賣之公司自辦或受其委託辦理股務之股務單位辦理股務查核，及受理股務單位人員任職及異動申報，期能對證券商辦理集保作業及股務單位之股務作業能趨於標準化、制度化，進而提供證券市場及社會投資大眾更便捷、更安全、更有保障之投資環境。

## Chapter 6 Auditing Operations

### Section 1 Introduction to Auditing Operations

The auditing operations of TSCD used to cover internal auditing of the company and auditing and advisory for the central depository operations of securities firms. In July 1998, an adjustment to the organizational structure divided the auditing operations by the characteristics of the auditing into internal auditing that falls under the domain of internal control operation, and external auditing which is referred to as the auditing operations. External auditing is carried out in two folds; one is providing guidance to participants for the setup of an internal control system for their central depository operation, and working with TSE to audit such operation; the other is auditing the shareholders' affairs operation of TSE and OTC listed companies or their registrar agencies, and ac-

cepting the filing of the appointment and change of registrar personnel.

In order to familiarize participants with various central depository operational procedures, maintain the smooth operation of the securities market and uphold investor interests, TSCD has been providing guidance to participants with regard to their central depository operation since Oct. 1995, and supporting TSE in auditing the central depository operation of the securities firms since Feb. 1996. For the sake of enhancing the quality of shareholders' affairs operation, SFC commissioned TSCD to be the auditor of shareholders' affairs operation of TSE and OTC companies or their registrar agencies and accept the filing of the appointment and change of registrar personnel in March. 1998. These moves aim to standardize and systemize the central depository operation of the securities firms and the shareholders' affairs operations, which will lead to a safer and more convenient investment environment for the market and the investors.



## 第二節 參加人集保作業內部控制之輔導暨配合 證交所之查核

集保作業方式係採二階段法律架構，投資人之集保作業由參加人負責處理，參加人客戶之權益即維繫於參加人具備正確之客戶帳務處理程序及嚴謹內部控制之建立；為防範作業人員不法舞弊，自集保制度施行迄今，本公司雖曾多次請參加人配合落實其控管，惟仍難以避免參加人因內部控制未落實，發生損害客戶權益之情事。近年來多次發生證券公司內部人員舞弊事件，更充分顯現建立與落實內部控制之重要性。因此，為保障投資人權益，本公司已於八十四年十月起推動輔導參加人建立完善之集保作業內部控制制度，並於八十五年二月起配合證交所對參加人集保作業進行查核工作，以落實其內部控制，防範損害投資人權益之弊端發生，本公司目前已運用電腦輔助執行證券商輔導及配合查核作業，期能迅速蒐集各項集保作業查核樣本並減輕人力之負擔，所建置之電腦稽核作業管理系統採獨立而專有之稽核資料庫，稽核人員可在任意時間、地點以筆記型電腦進行查核，由電腦就交易內容資料隨機取樣，並輔以相關法令規章及證券商基本資料查詢，將各項輔導及查核資料加以彙整統計，達到強化稽核工作之獨立性、機動性並有效提昇稽核效能。

### 壹、輔導參加人建立集保作業內部控制制度

#### 一、參加人集保作業輔導

本公司自八十四年十月起，依輔導計畫調派輔導人員，分別至參加人營業處所，加強其集保作業自行稽核控管之輔導服務。為落實推動輔導工作，本公司每年舉辦多次輔導人員之教育訓練，以期提昇輔導人員所需具備之專業知識、

### Section 2 Advising Participant on Setting up Internal Control for their Central Depository System and Supporting TSE in the Auditing of Such System

On the basis of the two-stage legal framework, centralized custody for investors is being handled by the participants. Therefore, the interests of investors hinge upon the correct transaction procedures by the participants. Establishment of strict internal control serves to prevent fraudulent acts by operators. Since the implementation of the central depository system, despite the fact we have repeatedly requested participants to enforce internal control, incidents had been reported due to failed internal control. In recent years, corruptions erupted in securities companies caused by internal personnel have clearly indicated that the importance of implementation of internal control. As such, TSCD began in October 1995 to assist participants in setting up a comprehensive internal control system for central depository system and, starting 1996, proceeded in conjunction with Taiwan Stock Exchange to check the operations of participants.

TSCD has employed the aid of computer to execute the work of advising and auditing securities companies. A databank is established that allows to the auditors to engage in auditing at anytime and anyplace with a laptop computer.

#### 1. Assisting participants in setting up an internal control system for its central depository operation

##### a. Assistance in centralized depository operation of the participants

Beginning from October 1995, TSCD, in pursuance of an established assistance plan, started dispatching advisory personnel to visit the business premises of the participants to help strengthen their own internal control and auditing of the central depository operation. TSCD also offers training programs several times a year for the advisers with the hope to advance their professional knowledge, communication and problem solving ability and attitude. This advisory program has in fact benefited our understanding of the participant's centralized custody operation and thereby help them establish a com-



溝通解決問題能力及態度。本項輔導工作對實際了解參加人集保作業現況及協助其建立完善之集保作業內部控制制度甚有助益。為積極進行本項業務，自八十五年度起於稽核室增設券商輔導科(於八十七年七月配合公司組織編制修改為券商輔導組)，除台北地區外並在台中、高雄兩地集訊中心分別派駐稽核人員，就參加人集保作業進行全面性輔導，協助參加人建立完善之集保作業內部控制制度，並廣納各參加人之意見做為集保作業改進之參考，期以安全，效率之作業方式，提昇本公司服務品質，健全證券市場發展。

## 二、修訂『證券商內部控制制度標準規範』

為落實參加人集保作業內部稽核工作，強化參加人內部控制，本公司曾訂有業務查核手冊，規範相關查核準則；並於八十七年度與證交所及櫃檯買賣中心等相關單位，以證券商為主體，考量其執行內部控制及內部稽核制度之整體性與全面性，衡酌集中交易市場及櫃檯買賣市場各項業務之共通性，保留各單位所屬業務之獨特性與專屬性，就現行各單位個別編訂之作業標準規範加以整合。為配合主管機關新公告修正之「證券暨期貨市場各服務事業建立內部控制制度實施要點」，針對原標準規範欠缺之部分加以增修，以為參加人辦理內部稽核工作之依據。

## 三、舉辦集保作業人員教育訓練

為因應整體證券市場之發展、相關法令規章之修訂及集保帳簿劃撥作業運作順暢，本公司八十四年度起，除派輔導人員至各參加人營業處所作例行輔導外，並於八十六年下半年起，每年不定期舉辦參加人集保作業人員之教育訓練及業務說明會，針對帳簿劃撥作業、電腦連線作業系統及集保作業控制重點作宣導說明，藉此機會與參加人作雙向溝通，俾利參加人之集保帳簿劃撥作業更臻純熟、順暢，並促進證券市場的健全發展，保障投資大眾之權益。

prehensive internal control system. Consequently, TSCD set up an Advisory Section under the Auditing Department in 1996 (changed to Securities Firms Advisory Section in July 1998), and dispatched auditors to station at its Taipei, Taichung and Kaohsiung information centers starting in 1996 who render full assistance to participants with regard to their central depository operation and help establish related internal control system.

### b. Amending the "Standards for Internal Control System of Securities Firms"

To provide a guideline for participants to carry out their own internal auditing of the central depository operation, TSCD had a business auditing manual in place which provisions the auditing guidelines for the participants, and subsequently collaborated with TSE and OTC to come up with a consolidated operational standards in 1998. The said operational standards take into account the overall internal control and internal auditing systems of the securities firms, as well as the common features of the TSE and OTC businesses, while retaining the specificity and individuality of each business. In

conjunction with the amended "Guidelines for Setting up Internal Control Systems for Service Enterprises in Securities and Futures Markets" promulgated by the regulatory authorities, TSCD has amended part of the aforesaid Standards and provided it as basis for participants to carry out the tasks of internal auditing.

### c. Training of central depository personnel

To keep in line with the development of the overall securities market and the amendments of relevant rules and regulations, TSCD has been dispatching advisors to the business premises of the participants to offer routine guidance since 1995. From the latter half of 1997 on, TSCD has also been offering training program and presentations for the central depository personnel of securities firms, to convey to them the book-entry operation, on-line operation system and key points in the control of the central depository operation. Such two-way communication can better familiarize the participants with the book-entry operation and promote the sound development of the securities market.



## 貳、配合臺灣證券交易所辦理證券商集保作業查核

為促進證券市場健全發展，保障投資人權益，由本公司會同證交所針對證券商集保作業之各項重要控制點，訂定查核範圍與內容，作為證交所例行查核證券商集保作業之依據。本公司並自八十五年二月起派員配合證交所辦理證券商集保作業例行查核工作，查核範圍包含證券商內部控制之嚴密性、帳務處理之正確性及內部稽核之有效性等，另如查核時發現作業缺失之證券商，本公司均另排定行程進行專案輔導，就其查核缺失之樣本追蹤是否補正，並抽查近期作業樣本資料，檢視後續改善情形，期能使集保作業符合規定。藉由本項查核工作，輔以專案輔導，證券商已漸次建立完善集保作業控制程序，對提昇證券商集保作業內部控制效能，保障投資人權益，著見成效。

## 參、審查證券商集保作業內部控制制度

為期建立一套完整之證券商內部控制制度標準規範，本公司於八十七年上半年度依據「證券集中保管帳簿劃撥業務處理手冊」編撰標準規範之內容，並與各相關單位整合彙編成「證券商內部控制制度標準規範」；為配合本標準規範之整合修訂，證券商依「證券暨期貨市場各服務事業建立內部控制制度實施要點」之規定，修訂其內部控制制度，另需於規定時限內申報內部稽核作業年度查核計劃及其實際執行情形、所見異常事項改善情形，並將申報資料分送各相關單位審查後，由證交所彙總陳報證期會。本公司業於八十七年六月底完成八九九家證券商總(分)公司申報「八十七年度七月至十二月內部稽核作業年度查核計劃」之審查，同年七月底完成一九五家證券商總公司申報「內部控制制度」之審查；八十八年一月底完成一〇四四家證券商總(分)公司申報「八十八年度內部稽核作業年度查核計劃」之審查，同年三月底完成

### 2. Auditing the central depository operation of securities firms initiated by the Taiwan Stock Exchange

In order to promote a sound development of the stock market and protect the interests of investors, TSCD, in conjunction with the Taiwan Stock Exchange, has drafted the scope and contents of auditing toward various major controlling points in the centralized custody operation of a securities firms, which is to be served as a basis for Taiwan Stock Exchange when it conducts routine check over the operation of securities companies. The routine check covers the tightness of the internal control system, the accuracy in account treatment and the relevancy of the internal auditing. Securities companies with flawed operations are advised for corrective actions and followed up. By virtue of this assistance, securities companies have gradually established a well-working internal control procedures for their centralized depository operation that essentially protect the interests of investors.

### 3. Reviewing the internal control system of securities firms for their central depository operation

TSCD, in collaboration with other relevant agencies and based on "Manual for Book-Entry Operation of Securities Central Depository", compiled a "Standards for Internal Control System of Securities Firms" in early 1998 which is subsequently amended in conjunction with the revision of "Guidelines for Setting up Internal Control Systems for Service Enterprises in Securities and Futures Markets" promulgated by the regulatory authorities. The amended Standards also require securities firms to file with relevant authorities their internal auditing plan and actual implementation, findings and corrective actions taken on an annual basis. After the reviews by various relevant authorities, TSE will compile the review results and forward them to SFC. TSCD has completed the review of July ~ Dec. 1998 internal auditing plan for 899 securities offices at the end of June 1998; the review of internal auditing system of 195 securities firms (head office) in July 1998;



九九八家證券商總(分)公司申報「八十七年度七月至十二月內部稽核作業查核計劃及實際執行情形申報表」之審查，同年六月底完成一九七家證券商總公司申報「內部控制制度」修訂之審查。

## 肆、輔導及配合查核作業執行情形

- 一、八十五年度輔導證券商總公司計有二二五家，分公司一二五家，合計三五〇家，其中六十一家係配合證交所查核證券商缺失後施行專案輔導。八十六年度輔導證券商總公司計有九十五家，分公司二九五家，合計三九〇家，其中三十八家係配合證交所查核證券商缺失後施行專案輔導。八十七年度輔導證券商總公司計有三十八家，分公司三六二家，合計四〇〇家，其中二十六家係配合證交所查核證券商缺失後施行專案輔導。八十八年一月至六月份輔導證券商總公司計有三十家，分公司一九九家，合計二二九家，其中五家係配合證交所查核證券商缺失後施行專案輔導。
- 二、八十五年度配合證交所查核證券商總公司計有二三六家，分公司一四六家，合計三八二家。八十六年度配合證交所查核證券商總公司計有二一一家，分公司一六五家，合計三七六家，其中一家係配合證交所作專案查核。八十七年度配合證交所查核證券商總公司計有二〇二家，分公司三十一家，合計二三三家。八十八年一月至六月底配合證交所查核證券商總公司計有九十一家，分公司九家，合計一〇〇家，其中一家係配合證交所作專案查核。

輔導及配合查核證券商作業統計表  
Statistics of Advisory & Auditing Cases

單位：家次Unit: Number of times

項目 Item		輔導 Advisory Cases				配合查核 Audit Cases			
年度 Year		1996	1997	1998	1999.6	1996	1997	1998	1999.6
地區 District	北區 Northern	162	247	221	76	227	231	158	74
	中區 Central	87	65	75	67	79	59	35	11
	南區 Southern	101	78	104	86	76	86	40	15
	合計 Total	350	390	400	229	382	376	233	100

the review of 1999 annual auditing plan for 1044 securities offices at the end of January 1999; and the review of July ~ Dec. 1998 internal auditing plan and actual implementation report of 998 securities firms at the end of March 1999; revised "internal control system" of 197 securities head offices were reviewed by the end of June the same year.

#### 4. Status of the advisory and auditing work

- a. In 1996, 225 head offices and 125 branch offices (350 in total) of the securities firms received TSCD guidance, of which, 61 offices required corrective actions. In 1997, 95 head offices and 295 branch offices (390 in total) received TSCD assistance, of which, 38 offices received special guidance after the discovery of deficiencies in TSE audits. In 1998, 38 head offices and 362 branch offices (400 in total) received TSCD guidance, of which,



### 第三節 股務單位股務作業查核暨其人員申報作業

股務作業乃維護證券市場交易秩序及投資大眾權益不可或缺之一環，近年來由於證券市場之蓬勃發展，上市(櫃)公司家數急遽增加，惟主管機關對於股務作業並無定期之查核，而部份股務單位未落實內部控制制度，導致重大弊端發生，如早期之新玻案、近期之麗正案等；主管機關有鑒於此，為避免股務作業因疏失或人為弊端，而損及股東權益，危害證券市場交易之安定與交割之安全，並期能強化股務單位之風險控管，落實法令規章之遵循，乃有股務查核之構思，衡諸市場狀況，以本公司在證券市場之角色具公益性質，且自七十九年開辦股務代理業務迄八十六年已有七年實務經驗，遂於八十六年十二月十日正式委託本公司受理股票在證券交易所上市或在證券商營業處所買賣之公司，其自辦股務或受其委託辦理股務單位人員之任職、異動申報及對該等單位進行股務作業與內部稽核作業之查核，本公司擔負重任，為免球員兼裁判雙重身分有失客觀獨立，於八十六年底，本公司將所代理股務之上市(櫃)公司全數終止代理，復於八十七年十一月將其餘公開發行未上市(櫃)公司之股務代理業務終止，正式結束股務代理業務；原從事股務代理業務、稽核及法務人員積極研擬股務查核相關辦法及作業標準規範，經報主管機關核定，於八十七年三月份正式開始對股票在證券交易所上市或在證券商營業處所買賣之公司股務單位或其股務代理進行股務查核，並受理該等單位人員之任職、異動申報。

#### 壹、輔導股務單位建立內部控制制度

##### 一、訂定「股務單位內部控制制度標準規範」

為協助股務單位建立內部控制制度，本公司對於各項股務作業編訂作業程序及控制重點，使股務單位之作業方式有規可循，藉以達到股務作業標準化。

26 offices received special guidance after the discovery of deficiencies in TSE audits. In Jan. ~ June 1999, 30 head offices and 199 branch offices (229 in total) received TSCD guidance, of which, 5 offices received special guidance after the discovery of deficiencies in TSE audits.

- b. In 1996, 236 head offices and 146 branch offices (382 in total) were audited by TSCD. In 1997, 221 head offices and 155 branch offices (376 in total) were audited by TSCD, of which, 1 office has special auditing as instructed by TSE. In 1998, 201 head offices and 32 branch offices (233 in total) were audited by TSCD. In Jan. ~ April 1999, 51 head offices and 8 branch offices (59 in total) were audited by TSCD, of which, 1 office has special auditing as instructed by TSE

#### Section 3 Auditing the Shareholders' Affairs Operations and Processing Filing of Personnel Appointment

Shareholders' affairs operation is an indispensable link in the maintenance of market order and investor interests. The

number of listed companies in the market has been increasing rapidly in recent years. However, the regulatory authorities did not have periodic auditing of shareholders' affairs operation of those TSE and OTC listed companies. The failure to exercise rigorous internal control over the operation on the part of the TSE and OTC listed companies or its registrar agencies have led to the occurrence of major frauds. Thus the regulatory authorities was considering auditing the shareholders' affairs operations on a regular basis to safeguard the interests of shareholders, market order and settlement security. After assessing the market situation, the regulatory authorities decided that TSCD, with its role of serving public interest in the securities market and seven years of practical experience in shareholders' affairs business, is best fitted to carry out this line of work. Thus the regulatory authorities commissioned TSCD on December 10, 1997 to conduct the auditing of shareholders' affairs operation of TSE and OTC listed companies or their registrar agencies and accept the filing of the appointment and change of registrar personnel. After accepting this important mission, TSCD decided to terminate its own registrar agency business so as to maintain an impartial and inde-



## 二、訂定『股務單位內部稽核實施細則標準規範』

本公司針對各項股務作業程序編訂稽核重點，以協助內部稽核人員評估股務單位內部控制制度之缺失及衡量營運之效率，確保內部控制制度得以持續有效實施。

## 三、標準規範之修訂

股務單位內部控制制度、內部稽核實施細則標準規範於八十七年三月報請主管機關核定後，即分送各股務單位據以建立內部控制制度，實施內部稽核；經過對股務單位一年來的實際查核經驗並配合相關法令之增修，本公司於八十八年三月完成第一次修訂，並報請主管機關於同年五月核定實施。

# 貳、股務單位股務作業查核

## 一、訂定『查核股務單位股務作業辦法』、『查核股務單位作業缺失追蹤考核及輔導要點』及『專案查核股務單位股務作業及輔導要點』

為健全股務單位內部控制與內部稽核制度，查核股務單位辦理股務之方式、程序是否適當或有無違反法令，進而從股務單位實際作業中檢討現行法令之適時性、合理性及應興革事項，作為建議修訂有關法令之參考，本公司就查核之對象、目標、計畫、方式、種類、缺失之追蹤考核及輔導等予以規範，期能有效達成前述之工作目標。

## 二、訂定『股務單位股務作業查核手冊』

為使本公司查核人員於執行股務查核工作有所遵循，依據「股務單位內部控制制度標準規範」之作業程序及控制重點暨相關法令規定，輔以股務實際作業，並考量查核之需要，訂定本項手冊，以增進查核之效率與效果。

pendent position in carrying out the auditing work. The transfer of its registrar agency business to other agencies was completed in September 1998. In the interim, TSCD's own shareholder's affairs personnel, auditors and legal personnel embarked on drawing up measures and standard operating procedures for the auditing work. The auditing work commenced formally in March 1998 after the relevant measures and standard operating procedures were approved by the regulatory authorities. At the same time, TSCD started accepting the filing of shareholders' affairs personnel appointment and change by TSE and OTC listed companies or their registrar agencies.

### 1. Advising registrar unit on setting up an internal control system

#### a. Drawing up "Standards for Internal Control System of Registrar unit"

To help the registrar unit setting up its internal control system, TSCD drew up various operational procedures and control focuses as reference for the registrar agencies in handling the shareholders' affairs operation.

#### b. Drawing up "Standards for the Enforcement of Internal Auditing Conducted by Registrar

#### agencies"

TSCD drew up auditing focuses for each operational procedure in the shareholders' affairs operation to help the internal auditor assess the deficiency and efficiency of the internal control system of the registrar unit.

### c. Revision of standards

The "Standards for Internal Control System of Registrar agency" and "Standards for the Enforcement of Internal Auditing Conducted by Registrar Agency" were made available to TSE and OTC listed companies and registrar agencies after the approval of their regulatory authorities in March 1998. After one year of auditing experience and in conjunction with the revision of relevant provisions, these standards were amended in March 1999, and put into force in May 1999 following the approval of regulatory authorities.

## 2. Auditing the shareholders' affairs operation

### a. Drawing up "Measures for Auditing Shareholders' Affairs Operation", "Guidelines for Follow-up and Providing Assistance in the Corrective Actions Taken by Registrar Agency" and



## 參、受理股務單位人員任職及異動申報

爲有效規範股務作業，以維護各公開發行公司股東權益及證券交易安全，證期會於八十六年十二月十日指定本公司爲受理股務單位人員任職及異動申報之機構，並於八十七年二月二十六日頒布施行之『自辦及代辦公開發行公司股務應行注意事項』中，規範股務單位之正、副主管於執行職務前應向其指定之機構辦理申報；本公司爲使申報作業之審核有所依據，即行訂定『股務單位人員任職及異動申報作業要點』，經報主管機關核定後，於八十七年三月開始受理股務單位正、副主管之申報。

## 肆、查核作業執行情形

八十七年度對股票在證券交易所上市或在證券商營業處所買賣之公司自辦或受其委託辦理股務之股務單位辦理一般例行查核計一六五家次，辦理選案查核者計四家次。八十八年上半年辦理一般例行查核計八十二家次，辦理選案查核計二家次。

**查核股務單位股務作業統計表**  
**Statistics of Audits of Shareholders' Affairs Operation**

項目 Item	例行查核 Routine Auditing		選案查核 Special Auditing	
	1998	1999.6	1998	1999.6
年度 Year				
家次 Cases	165	82	4	2

### "Guidelines for Special Auditing and Providing Assistance to Registrar Agency"

The auditing of shareholders' affairs operation purports to check whether the implementation of the internal control and internal auditing systems of the registrar agency are properly implemented, whether the method and procedures for shareholders' affairs operations comply with prevailing regulations. Aside from the actual operations of those registrar agencies, TSCD also looks at the relevancy and reasonableness of the prevailing regulations and then propose amendment. TSCD has drawn up guidelines with respect to the target, goals, planning, approach, and types of auditing, and follow-up of deficiencies found in the auditing in the hope that the auditing operation can attain the work objectives described above.

### b. Drawing up "Shareholders' Affairs Operations Auditing Manual"

In order to provide a set of guidelines for TSCD auditors when they carry out the auditing work, TSCD drew up a manual based on the operational procedures and

control focuses described in "Standards for Internal Control System of Registrar agency" to enhance the auditing efficiency and effect.

### 3. Accepting the filing of appointment and change of registrar personnel

In order to effectively regulate the shareholders' affairs operation to uphold the interests of shareholders and trading security, SFC appointed TSCD as the institution to accept the filing of appointment and change of registrar personnel on Dec. 10, 1997, and promulgated the "Points of Notice in Shareholders' Affairs Operation of Publicly Issued Companies" on Feb. 26, 1998 which requires companies and registrar agencies to file the appointment and change of officers in charge of shareholders' affairs operation to a designated institution. TSCD set up a "Guidelines for Registrar Agencies to File the Appointment and Change of Shareholders' Affairs Personnel" for this operation accordingly and began accepting the filing in March 1998 after the regulatory authorities approved the Guidelines.



## 伍、輔導股務單位對公元二千年資訊年序問題之因應

依財政部證券暨期貨管理委員會八十七年五月廿一日「研議共同督導證券期貨業市場因應千禧年危機方案」會議決議，由本公司調查自辦及代辦股務各單位對Y2K問題之因應情形及執行進度。

本公司依會議決議分階段配合對各股務單位進行訪查、輔導，期各股務單位能順利完成因應公元二千年資訊年序問題。八十七年七月中對一百五十家公司進行調查Y2K因應情形，彙整調查結果後，於同年十一、十二月進行第一階段訪查，瞭解其電腦硬、軟體及應用系統之因應情形，及為解決Y2K問題時程、測試計畫及測試紀錄等之執行進度，並設計問卷徵詢受訪公司是否需本公司協助。第二階段之訪查於八十八年三月間進行，範圍涵蓋無法於八十八年六月底前完成因應措施之股務單位及於八十七年底至八十八年三月間初次上市(櫃)公司。第三階段之訪查於八十八年四、五月間舉辦，對各股務單位實施全面訪查、輔導，俾對Y2K整體進度執行情形、測試紀錄及緊急應變計畫等作進一步瞭解。

為使各股務單位如期完成相關作業及順利因應公元二千年資訊年序問題，本公司針對前三階段之訪查、輔導，仍未能完成股務資訊系統因應者，於八十八年六月廿九日邀集該等股務單位進行研討，探究問題所在及研議解決之道，並特別編列預算委託資策會協助輔導及參與實地訪查，合計受訪股務單位達五百七十家次，輔導成效良好。

### 4. Status of auditing work

In 1998, TSCD conducted 165 routine audits and 4 special audits of the shareholders' affairs operation handled either by the companies themselves or their registrar agent. In the first half of 1999, TSCD conducted 82 routine audits and 2 special auditing.

### 5. Assisting registrar agencies in handling the Y2K compliance

Pursuant to the resolutions reached in the meeting of SFC, under MOF on "Joint Supervision of Securities and Futures Market over the Y2K Issue", TSCD will investigate the actions and progress of those registrar agencies in handling the Y2K problem.

TSCD, with Information Department as the task force leader, carries out on-site visits and provide assistance to those registrar agencies by stages. By mid-July 1998, TSCD has investigated the Y2K compliance situation of 150 companies. After compiling the findings, TSCD proceeded with the first-stage visits in November and December the

same year to learn about the compliance of their hardware, software and application systems and their timetable, testing plan and test records for the compliance issue. TSCD also designed a questionnaire for the companies to see if they needed assistance. The second stage visit was conducted in March 1999 that covered those registrar agencies that had problem upgrading their systems for Y2K compliance by June 1999 and those companies who were first listed during March 1999. The third stage visit and assistance were carried out in April and May 1999 to learn more about the Y2K compliance schedule, testing record and contingency plan of those companies.

For those registrar agencies who have failed to upgrade their systems to Y2K compliance, TSCD held a meeting on June 29 to look into the problems they were encountering and discussed the solutions. In addition TSCD allocated a budget and entrusted the Institute for Information Industry assist in the visits and counseling of these agencies. A total of 570 visits were carried out with satisfactory results.



# 請自行保管您的存摺 及印鑑，以維護您的 投資權益。

集保公司為服務投資人，  
提供了多元化的帳簿劃撥服務，  
包括過戶、新股配發，設質交付等，  
投資人將證券送存集保後，  
各項投資權益可獲得最充分的保障，  
領回證券已無必要；  
若欲將證券領回時，  
請攜帶集保存摺及印鑑至證券商處辦理，  
並親自於申請書上用印，切勿假手他人。  
為了隨時掌握您的持股餘額及承銷股票中籤資訊，  
請向往來證券商申請「語音查詢密碼」，  
查詢餘額若有疑義時，  
請立即向往來證券商洽詢，  
以確保您的投資權益。

集保

餘額語音查詢專線電話號碼：

台北：(02) 2351-8999 新竹：(03) 564-5888

台中：(04) 202-3322 嘉義：(05) 234-1888

台南：(06) 223-1888 高雄：(07) 229-2000



臺灣證券集保



## 第七章 內部控制作業

### 第一節 內部控制制度之建立與檢討評估

健全之內部控制制度乃現代化企業運作之基礎，本公司為求能完全發揮證券集中保管帳簿劃撥制度之功能，服務證券投資大眾，尤須仰賴健全之內部控制制度。集保制度初創之際，即著重於內部控制程序之規劃與設計，務求建立最完善之制度，以防杜業務操作中可能發生錯誤之風險，並於制度運作與推展中，持續不斷地檢討改進及修正制度之疏漏。

#### 壹、內部控制制度之建立

八十四年十一月主管機關頒訂「證券集中保管事業內部控制與內部稽核制度實施要點」後，本公司之內部控制及內部稽核制度，隨即於八十四年十二月陳報主管機關准予備查，嗣後為配合主管機關八十五年九月頒佈實施之「證券暨期貨市場各服務事業內部控制與內部稽核制度實施要點」，並因應證券市場內、外在情況之變遷及內部作業程序之調整，於八十五年十月將本制度予以修訂。八十七年五月再配合該實施要點規定以交易循環類型方式並參照證券相關單位內控、內稽標準規範編訂之格式，訂定本公司內部控制制度及內部稽核實施細則，並陳報主管機關備查。八十七年十一月為配合本公司組織規程調整並檢討現行內部控制制度之完整性、有效性後再修訂相關內容。八十八年五月復依主管機關八十七年十二月公告修正之「證券暨期貨市場各服務事業建立內部控制制度實施要點」之規定，增訂內部控制制度之自行評估程序。

## Chapter 7 Internal Control Operations

### Section 1 Establishment and Evaluation of the Internal Control System

A sound internal control system provides the basis for the operations of a modern business. To fully develop the function of the book-entry settlement and centralized depository system for securities and thus serve the massive number of investors in the stock market, we believe it has to rely on the establishment of a sound internal control system and auditing system. Earlier on when the central depository system was first established, we immediately started planning on the design of internal control procedures, hoping to set up a comprehensive system to eradicate the risk caused by probable errors in the process of business operation. Subsequently the system was persistently revised and improved according to the experiences of actual operation and development.

#### 1. The setup of an internal control system

Immediately following the promulgation of the "Guidelines for Setting up Internal Control Systems for Securities Central Depository Enterprises" in November 1995, TSCD's own internal control and internal audit systems were approved by the regulatory authorities in December 1995. These systems underwent revision in October 1996 in conjunction with the amendment of "Guidelines for Setting up Internal Control Systems for Service Enterprises in Securities and Futures Markets", the vicissitude of the securities market and the adjustment of TSCD's own operating procedures. In May 1998, the Enforcement Rules for the internal control and internal audit systems were drawn up in consistence with the Guidelines and acquired the approval of the regulatory authorities. In November 1998, the systems and their enforcement rules were revised again in coordination with the adjustment of TSCD organizational structure and after reviewing the integrity and relevancy of the prevailing internal control system. In May 1999, self-evaluation procedures were added to the internal control system in compliance with the revised "Guidelines for Setting up Internal Control Systems for Service Enterprises in



## 貳、内部控制制度之檢討評估

- 一、本公司各單位應依內部控制制度確實執行，並隨時檢討及依規定辦理自行評估，以因應各單位內外環境之變遷，或各項作業之變動，確保制度之設計及執行持續有效。
- 二、各單位所提之內部控制制度修正建議案，由內部查核室彙整審查，並配合檢討內部稽核實施細則須依相關內控資料修訂部分一併提出，再依行政程序提業務會報討論通過後，經董事、監察人聯席會議核議通過後生效。
- 三、本公司內部控制制度之自行評估程序，係由各單位先行依據內部自行查核實施要點之規定辦理自行查核，於查核時一併評估其內部控制制度，俾確保制度設計及執行持續有效。年度結束後由各單位主管依自行評估結果，向總經理提出部門內部控制聲明書，作為評估本公司內部控制制度有效性之依據。

內部查核室於綜合檢討評估本公司各單位自行查核結果及內部稽核報告，作出本公司內部控制制度之評估結果，並提出內部控制聲明書之建議案，經董事會討論通過後，陳報主管機關。

- 四、本制度實施多年來，各單位均能依各項作業之程序及控制重點等相關規範落實執行，對於本公司集中保管帳簿劃撥作業正確性之確保、有價證券交割安全之保障、有價證券庫存管理安全之加強、有價證券銷除前手作業效率之增進，債券收付保管正確性、安全性之提昇、電腦化資訊系統安全控管之強化，以及財務、行政管理之效能等重大業務執行均助益良多，亦因本制度之落實執行而能確保內部控制目標之達成。

"Securities and Futures Markets" promulgated in December 1998 by the regulatory authorities.

### 2. Evaluation of the internal control system

- a. To make sure that the design and implementation of the internal control system continues to be valid, each department of TSCD should carry out work according to the established procedures and conduct its own self-evaluation to keep in line with the environmental change inside and outside the department.
- b. Suggestions to the revision of internal control system proposed by each department will be compiled and reviewed by the Internal Auditing Department. The department will propose the summary suggestions along with the suggested revision of relevant internal control data in compliance with the established administrative procedures, and finally, acquire the approval of board of directors before the revision can be put in force.
- c. The self-evaluation procedures are carried out by each department according to the established rules. The internal control system of the said department will be audited when internal auditor conducts auditing of the de-

partment operations to make sure the continuing validity of the system and its execution. At the end of each year, the head of each department will propose to the president an internal control statement based on the results of its self-evaluation which will then be used as basis for assessing the relevancy of the company's internal control system.

The Internal Auditing Department will sum up the results of self-evaluation from each department and its own internal audit reports which will be taken as the evaluation results for the company's internal control system. Proposals made in the evaluation report will be submitted to the board of directors for discussion and approval and reported to the regulatory authorities.

- d. In the years after the implementation of TSCD's internal control system, each department has been able to carry on their works according to the established operating procedures and control focuses. Such faithful observation of the internal control has benefited the accuracy of TSCD's BES-CD operation, security settlement operation, enhanced vault management, enhanced the efficiency of cancellation of previous shareholders'



## 第二節 內部稽核作業之規劃及執行

### 壹、內部稽核作業之規劃

- 一、內部稽核之目的，在檢查、評估內部控制制度之缺失及衡量營運之效率，適時提供改進建議，以確保該制度得以持續有效實施，並協助董事會及管理階層確實履行其責任。內部稽核之實施範圍係對內部控制制度進行檢查、評估以衡量現行政策、程序之有效性及遵循程度，及其對各項營運活動之影響，包括本公司各單位執行所有作業之查核。相關稽核項目之作業程序、稽核重點等，均編訂於本公司內部稽核實施細則中。
- 二、依據本公司內部稽核實施細則之規定，稽核工作分為下列各項：
  - (一)定期查核：由內部查核室依每月事先擬訂之計畫執行。
  - (二)不定期查核：內部查核室得視稽核業務需要，不定期辦理查核工作。
  - (三)專案查核：由內部查核室主管秉承董事長或總經理指示辦理。
  - (四)輪調查核：由內部查核室依查核需要，不定期輪調其他單位同仁支援，擴大辦理查核工作。
  - (五)內部自行查核：由各單位依內部自行查核實施要點辦理自行查核。
- 三、為有效規劃稽核作業之執行，使稽核工作能涵蓋各項業務並配合稽核人力之適當運用及查核程序之設計，以充分發揮稽核功能，提昇稽核效率，擬訂下列二種計畫，俾為查核依據：
  - (一)年度計畫：新年度稽核工作實施前，由副總經理邀集各單位共同檢討當年稽核計畫實施情形並依內部稽核實施細則規定就查核重點、查核進度、工作分配等事項，擬定年度稽核計畫，呈總經理核定後實施查核。

rights, the accuracy of bonds custody, the security control of computer and information system, and the efficiency of financial and administrative management.

## Section 2 Planning and Implementation of Internal Audit Operation

### 1. Planning of internal auditing work

- a. Internal audit aims to examine the deficiency of the internal control system, gauge the operational efficiency, and make timely suggestions to improvement to ensure the continuing implementation of the control system, as well as assist the board of directors and the management in performing their duties. The implementation of internal audit includes the examination of the internal control system so as to assess the validity and compliance with the prevailing policies and procedures, and its impact on various activities, that covers all operations of each business unit of the company. These operating procedures and focuses of the audit are specified in the Enforcement Rules for Internal Audit.

- b. According to TSCD Enforcement Rules for Internal Audit, the audit work is classified into the following types:

- (1) Periodic audit: The audits are scheduled in advance in the monthly plan of the Internal Auditing Department.
- (2) Occasional audit: The audits are conducted as deemed necessary by the Internal Auditing Department.
- (3) Special audit: The audits are conducted as instructed by the chairman or president.
- (4) Rotation audit: As deemed necessary, the Internal Auditing Department calls staff from other departments to support the audit.
- (5) Self-audit: Each department carries out their internal audit according to their own guidelines.

- c. To ensure that the audit work covers all activities and the functions of audit are optimized in coordination with the proper utilization of auditing manpower and procedural design, two plans are drawn up as basis for the audit work:



(二)各月計畫：每月之稽核計畫係遵照年度計畫進度，訂定查核項目，次數及日期。

四、稽核工作除由內部查核室以超然獨立、公正客觀之立場，對各單位進行查核外，各單位亦須依內部自行查核實施要點規定，排訂內部自行查核計畫，辦理內部自行查核，期能及時發現作業缺失，立即採取改善措施，達到內部管理功能，以防範可能發生之弊端，內部查核室對各單位內部自行查核計畫之執行及查核報告予以審查，如有偏失或疏漏者，即通知改善並列入追蹤查核事項，對於本公司內部控制制度之落實應有助益。

## 貳、內部稽核作業之執行

一、本公司內部稽核作業及各單位之內部自行查核之執行，歷年來均依計畫辦理，查核報告之撰擬，亦依期限完成，各受查單位對查核缺失均能即時改善，並由內部查核室定期追蹤查核缺失是否確實改善。茲將歷年查核情形列示如后：

**本公司內部稽核作業統計表**  
**Statistics of Planned Annual Internal Audits and Actual Audits**

單位：次 Unit: Number of times

年度 Year	項目 Item	內部稽核業務 Internal Auditing Operation		各單位自行查核 Self Audit Conducted by Each Department	
		年度計畫 Planned annual audits	實際查核 Actual audits conducted	年度計畫 Planned annual audits	實際查核 Actual audits conducted
1990		60	79	250	275
1991		210	229	320	330
1992		320	356	462	680
1993		348	365	462	639
1994		348	386	462	538
1995		360	378	462	500
1996		360	404	498	519
1997		370	389	522	534
1998		370	403	522	588
1999.6		445	228	721	387

(1) Annual plan: Prior to the start of each year, the executive vice president of the company will convene all departments to discuss the auditing plan for the year, the audit focuses, audit schedule, and work assignments, and present the draft of annual audit plan to be implemented to president.

(2) Monthly plans: Monthly audit plans are drawn up according to the annual plan which specify the audit items, number of times and dates.

d. Aside from receiving the audit of the Internal Auditing Department as an independent and impartial party, each department is also required to conduct their own internal audit to discover any operating deficiency on a timely basis and take corrective actions immediately. The Internal Auditing Department will review the execution

of these self-audit plans and reports, and follow up on the corrective actions proposed.

### 2. Implementation of the internal audit operation

a. The internal audit operations and self-audit carried out by individual department of TSCD have been carried out according to plans. The preparation of audit reports have also been completed on time, and deficiencies discovered which are followed up periodically by the Internal Auditing Department are remedied immediately. Below is a presentation of the audit works carried out through the years:

b. Aside from conducting the planned financial and business audits, the Internal Auditing Department also car-



- 二、內部查核室除依計畫執行財務、業務等查核作業外，另針對重要作業或交易，依其重要性與風險之考量，辦理專案或例行查核，相關業務包括：
- (一)庫房半年度盤點：為確保本公司庫存有價證券及磁性媒體之安全及正確，除定期進行盤點作業外，另依本公司盤點庫房補充事項規定，於每年一月、七月辦理庫房盤點作業。
  - (二)連線交易之覆核：針對業務單位操作客戶帳務異動之電腦連線交易，是否依規定辦理，逐日覆核相關報表憑證。
  - (三)對於庫存債券於保管單位每日完成結帳後，就債券之異動情形及實體餘額進行核點，以加強本公司庫存保管債券之安全。
  - (四)參與汰換設備標售、檔案及印信之銷毀或繳銷作業之監辦。
- 三、依據本公司營繕工程，購置、定製財物辦法規定，達一定金額以上之採購案件，對於廠商資格審查、採購程序及驗收作業等，均由內部查核室負監辦責任。

### 參、內部稽核工作品質之提昇

隨著各項新種業務的開發及作業處理流程的改進，內部稽核人員須藉由教育訓練，以充份瞭解各項業務，始能因應稽核工作之需求。本公司為增進內部稽核業務成效並加強電腦資訊系統之內部控制，由具備執行電腦稽核能力之資訊稽核人員，負責資訊作業安全控管之查核；另為提昇內部稽核品質及能力，除要求內部稽核人員參與公司各項業務講習外，近年來均委託證券暨期貨市場發展基金會辦理內部控制制度研習訓練，講習之內容包括各項專業課程、電腦稽核及法律常識等，以不斷充實相關業務知識，俾能勝任各項查核工作。

ries out special or routine audit of important operations or transactions taking into consideration of their importance and risks involved. These tasks include:

- (1) Semi-annual inventory counting: To ensure the safety and accuracy of securities under custody and magnetic media in storage, Internal Auditing Department conducts semi-annual inventory checking in January and July each year respectively, in addition to the regular counting operations.
- (2) Double check of on-line transactions: Internal Auditing Department double checks relevant statements and reports on a daily basis with regard to on-line transactions carried out by operations department on behalf of customers.
- (3) After the bond custody unit closes the account each day, Internal Auditing Departments checks the variation of bonds under custody and conducts physical counting to boost the security of bond custody operation.
- (4) Internal Auditing Department also supervises over the bidding operations for replaced equipment, files or destruction of seals.

C. In accordance with TSCD's Measure for Construction Contracting, Purchasing and Ordering of Properties, Internal Auditing Department is also responsible for overseeing the vendor review, purchasing procedures and final acceptance of procurement projects over a certain amount.

### 3. Enhancing the internal audit work quality

To keep informed of the development of new businesses and the upgrade of operating flow process, it is necessary for internal auditors to obtain full understanding of each business in order for them to perform their job well. In order to improve the effectiveness of internal audit and enhance the internal control of the computer and information systems, TSCD assigns personnel with computer proficiency as information auditors. Also in order to elevate the quality and capability of internal auditors, TSCD requires its internal auditors to attend all kinds of seminars and training courses offered by Securities and Futures Institute that encompass professional courses and the subjects of computer audit and law.



## 第三節 異常處理

近年來，證券市場規模日益擴大，各項經營風險與日俱增，故如何強化內部控制機制，即成為市場重視之課題，本公司為提昇專業服務品質及降低天災、人禍對本公司業務不良之影響，業於八十六年六月完成異常狀況處理手冊之編撰，供各部室同仁遵循，藉以提昇同仁應變能力，嗣後為配合組織編制及部門作業內容之調整，於八十八年元月修訂部分內容。本處理手冊之各項狀況分類，依性質別，分為一般共同異常狀況與各部室因承辦所屬業務而發生之部室別異常狀況兩大類：

### 壹、一般共同異常狀況

係指狀況影響範圍涵蓋全公司各部室者，如天災、區域資訊網路故障，導致資訊傳輸中斷等。

### 貳、部門別異常狀況

係指各部室因執行所屬業務而發生之特殊狀況，如發現偽(變)造有價證券、單式存摺及防偽標籤損毀或滅失等。

邇來，隨著金融證券及期貨商品相繼推出，採帳簿劃撥方式辦理結算、交割及設質交付等業務，已廣為市場所接受，並一致給予高度肯定，因此本公司辦理各項送存、領回、帳簿劃撥作業之正確性及安全性，更成為市場運作順暢極為重要之一環。有鑑於此，本公司於八十八年四月再次修訂異常狀況處理手冊，明訂各單位內部控制異常通報程序，藉以強化內部控制機制及防範不當處置所造成之損害，相信在全體同仁審慎處理各項異常狀況，並不斷強化內部控制機制下，本公司必能提供市場更加安全、便捷、效率之專業服務。

## Section 3 Disposition of Irregularity

The continuously expanding market in recent years brings along increasing operating risks. How to fortify the internal control mechanism is an important issue to the concern of all market participants. For the sake of advancing the quality of professional service and minimizing the negative impacts brought about natural disasters and man-made errors on company operations, TSCD drafted a contingency manual in June 1997 for employees so as to enhance their ability to handle emergencies. The manual was subsequently revised in January 1999 to keep in line with the organizational change and adjustment of departmental responsibility. The irregularities described in the contingency manual can be classified into two categories:

### 1. Common irregularity

These conditions are such that their effect extends to all departments of the company, such as natural disaster or regional network failure that lead to disruption of data transmission.

### 2. Departmental irregularity

These conditions are specific to individual department in the execution of business, such as discovery of forged (altered) securities, damage or loss of single-form certificate or anti-forgery sticks.

The book-entry operations for the settlement and pledging of new financial and futures products have been well received by the market. The reliable services for deposit, withdrawal and book-entry transactions provided by TSCD are also a vital link in the smooth market operation. As such, TSCD revised the contingency manual again in April 1999 so as to strengthen the internal control mechanism further and prevent losses incurred from improper dispositions. It is believed that with the prudence TSCD employees practice in handling all kinds of irregularity and a continuously improved internal control mechanism, TSCD will be able to provide the market with safer, more convenient and efficient professional services.



## 第八章 集中保管業務之國際化

### 第一節 國際化業務

民國八十年初，政府開放外國專業投資機構直接投資國內股市，我國證券市場之國際化與自由化進入第二階段。為因應此一證券市場新趨勢，本公司基於辦理國內證券市場結算交割作業之實務經驗，考量日益頻繁之國際交流活動及為將來辦理跨國結算交割之準備，於民國八十年六月成立國際業務小組，專責辦理國際化業務。本公司國際化業務之推動，主要工作重點有四：

#### 壹、引介結算交割制度

國際化業務之工作重點之一，在介紹國外證券市場之結算交割制度給國內之證券業界，並向國外相關機構介紹國內證券市場之發展情形，例如：

- 一、引介三十人集團(Group of Thirty)有關三十三個證券市場結算交割制度之報導及該集團研提證券結算交割作業之九項標準程序
- 二、引介國際證券管理機構組織(IOSCO)有關新興市場結算交割制度藍本之報告
- 三、引介國際證券服務協會(ISSA)有關二十八個國家證券金融市場現況報導
- 四、向三十人集團提報我國證券市場結算交割制度及九項建議之現況與展望
  - (一)為使三十人集團明瞭我國證券市場結算交割制度及九項建議之現況與展望，本公司於民國八十一年提報『一九九二年臺灣證券市場結算交割制度』報告乙篇。
  - (二)經與世界上其他三十二個證券市場相較，臺灣之結算交割作業已符合九項

## Chapter 8 Internationalization of Central Depository System

### Section 1 International Business

In early 1991, the government deregulated direct investment in domestic stock market by qualified foreign investment institutions, thus bringing up Taiwan's stock market into the second stage for internationalization and liberalization. To meet this new trends in the stock market, TSCD, based on its experience in book-entry of settlement and in consideration of future cross-border transactions, set up in June 1991 an International Business Team charged with the responsibility for international business whose major functions are seen the following three areas:

#### 1. Introduction of clearing and settlement system

One of the major working points in internationalization is to introduce foreign settlement system into the domestic stock market and, at the same time, to introduce domestic market development to foreign organizations. For example:

- a. Introduction of Group of Thirty  
Concerns settlement systems in 33 markets and the Group's 9 recommendations for settlement.
- b. Introduction of IOSCO  
Concerns a blueprint of settlement in emerging markets.
- c. Introduction of ISSA  
Concerns stock and financial status report in 28 countries.
- d. Introduction of Taiwan's settlement system along with current status and the compliance of 9 recommendations to Group of Thirty.



建議標準中之六項，其中有些制度較建議標準更具效率，另外不符標準之建議事項則大多與跨國交易結算交割作業有關，因此將可逐漸獲得改善。

## 五、向國際證券服務協會提報有關臺灣證券金融市場現況之報導

本公司自民國七十九年加入成為國際證券服務協會之會員後，分別依有價證券之類型、證券市場之架構與管理、證券交易、結算交割、賦稅制度及管理法規等六項主題，撰寫完成『臺灣證券金融市場現況』報告乙篇，提供國際證券服務協會刊登於其ISSA手冊中，使該協會之其他會員對臺灣證券市場有更進一步瞭解。

## 六、向亞太集中保管機構組織(ACG)風險控管工作小組簡報有關ACG會員機構之流動性風險控管現況

亞太集中保管機構組織(ACG)於1997年11月在香港成立。組織成立之宗旨為加強機構間聯繫與交換彼此市場作業之經驗與心得。迄今計有臺灣、香港、日本、韓國、澳洲、紐西蘭、新加坡等十五個國家，十八個集保或結算機構成為其會員。

ACG成立五個工作小組，分別為最佳作業模式小組(Best Practice)、結算交割風險控管小組(Settlement Risk Management)、資訊交流小組(Exchange of Information)、跨國連線小組(Cross Border Linkage)及電腦技術小組(Technical Task Force)，各工作小組分別就最佳作業模式、風險控管、資訊交流、跨國連線及電腦技術等主題做專案研究。

## 貳、辦理跨國結算交割及還本付息作業

一、民國八十年，亞洲開發銀行(ADB)分別於香港、新加坡及台北三地募集發行三億美元之第一期小龍債券，由於該債券債信優良且債息優渥，引起國內承銷商

(1) For the Group of Thirty to understand Taiwan's settlement system along with current status and the compliance of 9 recommendations, TSCD filed a report on "Taiwan's Stock Market Settlement in 1992" in 1992.

(2) Compared with 32 stock markets in the world, the settlement system in the Taiwan stock market has met 6 of the total 9 recommendations. Some of Taiwan's system provides even better efficiency while the non-conforming ones involves primarily cross-border transactions that will be further improvement.

### e. A status report to ISSA on Taiwan's financial market:

Since 1990 when TSCD joined ISSA as a member, TSCD has filed a "Status Report on Taiwan's Financial Market" covering theses of securities types, framework, settlement, taxation and regulations which was subsequently published in the ISSA Handbook

### f. A status report to ACG Risk Control Task Force

ACG was formed in November 1997 in Hong Kong, with the purpose of strengthening communication among central depositories and exchange of experiences in market operations. Up to now, there are 18 central depository or settling institutions from 15 countries, including Taiwan, Hong Kong, Japan, South Korea, Australia, New Zealand and Singapore as its members.

ACG has five task forces, which are Best Practice, Settlement Risk Management, Exchange of Information, Cross Border Linkage and Technical Task Force. Each task force is responsible for project study on relevant subjects as indicated by their names.

### 2. Cross-border settlement and principal redemption and interest payment

a. In 1991, Asian Development Bank (ADB) raised respectively in Hong Kong, Singapore and Taipei US\$300 million for the First Stage Little Dragon Bond. The bond



及投資人青睞。小龍債券跨國轉帳作業係透過本公司與世達國際清算公司 (CEDEL) 之電腦連線網路辦理，本公司為順利承接此一首次之跨國結算交割作業，特別邀請交通銀行及中國信託等十一家承銷商，舉辦小龍債券帳簿劃撥作業說明會。所有臺灣地區投資人所持有之小龍債券皆以本公司名義存放於該公司，因此舉凡國內投資人對於小龍債券買賣之跨國結算交割、送存領回及還本付息作業，皆可透過此一連線方式辦理。由於本公司事前周密準備及測試，使得此一跨國結算交割作業得以順利完成。

- 二、由於第一期美元小龍債券銷售情況良好，亞洲開發銀行復於民國八十一年及八十二年，分別發行第二期美元小龍債券及第三期日圓小龍債券，其結算交割作業，仍依第一期小龍債券方式，由本公司辦理。累積以上數次跨國結算交割之實務經驗，本公司已為未來之跨國作業奠下良好基石。

### 參、原股跨國作業之規劃

政府為推動我國成為亞太金融中心，規劃原股跨國發行上市(櫃)作業，本公司配合股票實體不出原發行國，及股票得於兩國間自由移轉之作業原則，辦理原股之保管事宜、跨國匯撥及核准發行之流通額度控管等相關事宜，本項業務將於完成法令規章之修訂後實施。

### 肆、成為國際清算公司之會員

民國八十年及八十一年本公司分別申請加入兩大國際性清算機構—世達國際清算公司 (CEDEL) 及宇陸國際清算公司 (EUROCLEAR) 成為其會員，藉由其國際性電腦連線網路及辦理國際間有價證券結算交割之經驗，為我國證券市場之國際化提供強力的後援。

had attracted tremendous attention of both dealers and investors in Taiwan due to its excellent credit rating and generous interest rate.

All shareholders of Little Dragon Bond in Taiwan deposit the bond in CEDEL by the name of TSCD. As such, cross-border transactions and settlement of the Little Dragon Bond via TSCD computer network linked with CEDEL. As a result of the prudent pre-operation planning at TSCD, the operation has become a success.

- b. Due to the tremendous success of the First Stage Little Dragon Bond, ADB launched in 1992 and 1993 respectively for Second Stage Little Dragon Bond in US Dollars and Third Stage Little Dragon Bond in Japanese Yen. With the accumulated experience in cross-border transactions, TSCD has indeed set a good foundation for future cross-border operations.

#### 3. Planning of cross-border listing operation

In conjunction with government's plan of launching cross-border listing operation, TSCD acts in concert to prepare for the business of share transfer between two countries, remittance and control of circulation with physical scrip that remain in the issuing country. This business will be implemented following the revision of relevant regulations.

#### 4. Membership in international clearing & settlement organizations

TSCD applied respectively in 1991 and 1992 for membership in the international clearing & settlement organizations, CEDEL and EUROCLEAR, hoping through their international linkup and securities settlement experience to provide a strong backup for Taiwan's efforts to internationalize its own stock market.



## 第二節 國際交流活動

為瞭解各國證券市場集中保管與結算交割等方面之實施成效，近年來國際交流活動日益頻繁。本公司為吸取國外證券市場發展經驗，積極加強與國外證券相關機構之連繫，期能為我國證券市場之結算交割作業，提供前瞻性之發展方向。有關本公司之國際交流活動，可從以下四方面說明之：

### 壹、加入國際證券服務協會

- 一、國際證券服務協會 (ISSA) 之成立宗旨，係為證券市場之國際化趨勢提供一發展方向的資訊服務。民國七十九年本公司申請成為該協會會員，與其他二十七個國家之一百二十二個會員共同交換彼此證券市場發展經驗。國際證券服務協會每兩年舉辦乙次全球性會議，本公司自加入為會員後，每屆年會均由主管階層親自出席，除瞭解各會員國證券市場之發展近況外，並提出報告介紹臺灣證券市場現況，期能增加各國會員對臺灣證券市場之認識。
- 二、本公司每半年定期提報國際證券服務協會有關臺灣證券市場發展近況之報導，期藉由該協會發行之刊物，達到資訊交流之目的，同時將臺灣證券市場之快速發展介紹予國外業界。

### 貳、協辦證券國際年會相關活動

國際證券管理機構組織 (IOSCO) 亞太區域委員會、亞洲證券業協會及證券交易所聯合會等組織，於一九九六年合併在臺舉行會議，本公司主辦聯合歡迎酒會，會中除表現民俗技藝外，並展示中國古文物，深受好評。

IOSCO一九九七年年會於十一月在臺舉行，此乃本國證券市場大事，計有來自世

## Section 2 International Activities

To better understand the implementation results in securities central depository and settlement in other countries, international activities in recent years have been frequent. In order to learn experience from foreign markets, TSCD has aggressively contacted with related foreign institutions:

### 1. Membership in ISSA

- a. The establishment of ISSA is intended to offer information on internationalization trend of securities market. In 1990, TSCD applied for membership in the organization and has since associated with 122 members of 27 countries. Every two years, ISSA sponsors a global meeting that TSCD executives regularly attended for exchange of information.
- b. TSCD has filed a semi-annual report on the market development in Taiwan with ISSA on a regular basis, to achieve the goal of information exchange through the ISSA publication.

### 2. Sponsoring activities related to international securities organizations

TSCD was host to a banquet for the 1996 annual joint meeting of ASII, IOSCO, APRC and FIBV which was accompanied by folk art performance and an exhibition of Chinese cultural relic to warm reception.

1997 annual meeting of IOSCO was held in Taiwan. Over 800 professionals from the securities industry around the world attended this event. TSCD co-host the banquets and participate in the exhibition to present our central depository and book-entry system in high-tech fashion.

### 3. Participating in ACG project task force

In response to the trend of global securities markets' move toward internationalization and for the sake of enhancing the communication with other securities market, and operating efficiency, TSCD has joined three project task forces of ACG - Cross Border Linkage, Settlement Risk Management and Technical Task Force.



界各國證券界人士八百多名參加，證券相關機構均全力投入此一盛事。本公司亦配合大會主辦歡迎晚宴，安排臺灣原住民藝術與文化以饗外賓，使其對臺灣文化有更深一層認識。此外，本公司亦參加展覽，將本公司業務內容及服務項目以高科技電腦化方式展現，進而宣揚我國集中保管帳簿劃撥制度在臺推行之成效。

### 參、參加ACG專案研究工作小組

為順應全球證券市場國際化發展趨勢，加強與其他證券市場之溝通與聯繫，並為提昇公司運作效率和降低營運風險，本公司積極加入亞太地區集保公司協會(ACG)專案研究工作小組。目前本公司參加跨國連線小組(Cross Border Linkage)、結算交割風險控管小組(Settlement Risk Management)和電腦技術小組(Technical Task Force)等三個專案小組共同研究。

### 肆、舉辦ACG中階幹部教育研習會議

為增進ACG會員間經驗之交流與互相學習成長之機會，本公司於民國八十八年五月與日本JASDEC共同合辦第一屆ACG中階幹部研習會議。計有來自亞太地區香港、印尼、日本、韓國、馬來西亞、印度、菲律賓、紐西蘭、泰國、新加坡及臺灣等十二個集保相關機構代表與會。研習會由各國代表輪流簡報，分別就公司組織架構、業務範圍、結算交割制度、證券不移動化及無實體化以及未來展望等議題進行討論。

### 伍、積極參加國際性會議

本公司除加入國際性組織外，並積極參與國際性會議，如全球證券集中保管機構(CSD)會議、IOSCO年會、證券交易所聯合會(FIBV)年會、亞洲證券分析師協會、

#### 4. Holding ACG mid-level officers seminar

In order to promote the exchange of experience among ACG members, TSCD, together with JASDEC of Japan, organized the first ACG mid-level officers seminar, with representatives from Hong Kong, Indonesia, Japan, South Korea, Malaysia, India, Philippines, New Zealand, Thailand, Singapore and Taiwan. Representatives from each country gave an introduction to the topics of company organization, business scope, settlement system, immobilization of securities and future prospect.

#### 5. Participating in international conferences

Aside from joining international organizations, TSCD actively attends international conferences, such as those of CSD, IOSCO, FIBV, ASII, ISSA and ACG to promote exchange with comparable agencies in other countries.

#### 6. Information exchange and reception of visitors

a. Apart from exchange of publications on occasional basis, we often received visitors of foreign securities-related institutions to better understand our book-entry and central depository operation. Visitors are impressed with the huge trade volume and rapid turnover that TSCD handles and settles within 2 working days (T+2). The following list details TSCD's visitors by the end of June 1999:

b. Frequent cross-border transactions of securities have made international information exchange increasingly important. To understand the latest development in the securities market of other countries, thereby learning the experience of the advanced countries has become an important task for TSCD in future.



ISSA研討會及亞太地區集中保管機構(ACG)會議等，以加強與國際證券相關機構間之交流，進而提昇公司形象，為未來國際化奠基。

## 陸、資訊交換及訪客接待

一、本公司除不定期互換出版刊物外，國外證券相關機構人士亦常至本公司參觀訪問，瞭解本公司之有價證券集中保管帳簿劃撥作業實況。訪客對於臺灣證券市場在如此龐大之交易量及快速之週轉率下，卻能在交易後二個營業日內(T+2)完成結算交割作業讚歎不已。以下列表彙整本公司成立至八十八年六月底止之國外訪客資料：

歷年國外訪客統計表  
Statistics of TSCD Visitors

類別Category	來訪家次Number of Visiting
證管會SEC	30
交易所Stock Exchange Corp.	24
證券業Securities firms	86
銀行banks	74
信託基金公司Trust & Investment Company	34
其他Others	69
合計Total	317

二、證券市場之跨國交易日益頻繁，國際間資訊的流通亦日趨重要。為瞭解各國證券市場之發展趨勢，吸取先進國家之發展經驗，並介紹臺灣證券金融市場相關資訊，本公司今後將更致力於資訊交流之工作，期能提供我國證券市場建立一安全而有效率之結算交割環境。





## 第九章 證券投資教育宣導

### 第一節 成立初期之宣導

本公司所採行的『有價證券集中保管帳簿劃撥制度』目的在使用電腦化的帳簿劃撥交割取代傳統的人工交割作業，以增進市場交割作業的合理化、效率化、安全化，提昇服務品質，促進我國證券市場的健全發展。本公司於籌備期間及成立初期對此一制度之宣導工作，大致可分為下列二個階段：

#### 壹、第一階段

本階段起於本公司籌備期間，其宣導的重點，是運用大眾傳播媒體，將『證券存摺』做強有力之宣導，以加深投資大眾的印象，其具體作法如次：

- 一、七十八年十一月製作『劃撥交割制度』大型海報與摺頁小冊，分送各證券商於營業場所明顯位置張貼或陳列，以增進投資大眾對此制度之認識與瞭解。
- 二、製作電視廣告宣導短片，於三家電視台黃金時段輪流播出，向全國觀眾廣泛宣導此一制度。
- 三、運用中廣、正聲等電台播放此制度宣導短劇。
- 四、在報章雜誌刊登宣傳廣告。
- 五、製作『劃撥交割制度』錄影帶，贈送全省證券商於營業大廳播放。內容闡述本公司業務及作業細節，教育證券商、投資人瞭解此制度的運作。

#### 貳、第二階段

本階段起於七十九年一月本公司正式營運，此階段之宣傳，除了繼續第一階段

## Chapter 9 Stock Investment Guidance

### Section 1 Guidance During the Initial Period of Operation

The Book-Entry and Securities Central Depository System adopted by TSCD has been intended to use computerized operation in replace of conventional settlement conducted physically in person. As such, promotion of the system during the preparatory and initial stage of TSCD operation is briefly divided into two stages as shown below:

#### 1. First stage

During the preparatory stage of TSCD, the key point for promotion was focused on use of mass media to promote the importance of "Securities Passbook" so as to impress the investors public. The actions were carried out as follows:

- a. In November 1989, a large-sized poster featuring Book-Entry of Settlement for Trading and a small booklet were

printed and distributed to each securities dealer. The purpose was to increase the awareness and understanding of the system among the investors public.

- b. Production of short promotional films for TV advertising shown in prime time at three TV stations.
- c. A short promotional play featuring the system was broadcast through China Broadcasting Co. and Cheng-sheng Broadcasting Co.
- d. Place advertisements in newspapers and magazines.
- e. Production of videotape featuring Book-Entry of Settlement for Trading was given away to securities companies island-wide.

#### 2. Second stage

This stage began in January 1990 when TSCD formally started operating. Aside from continuation of the First Stage promotional programs, promotion of this stage is featured by computer on-line operation with securities companies. As such, there was a 40-person link-up service team set up according to individual task within the Company. All task members, after training, were dispatched to station in the



制度面的宣導外，並積極加強推動『證券商電腦連線作業』。本公司成立為數達四十人連線服務小組，採任務編組方式，所有成員經過訓練後進駐各證券商，協助證券商辦理電腦設備之購置、數據線路之申設；並輔導證券商之作業人員操作電腦，處理劃撥交割、現券送存等帳簿劃撥作業，一直到各證券商能獨立運作為止。此外，小組成員還兼負『證券投資教育宣導』的工作，將本公司宣導小冊，透過成員，直接傳達於證券商或投資人，做第一手直接的宣導，其內容簡述如次：

- 一、印製『投資人必讀—證券集中保管相關問答』摺頁小冊，針對新制度與舊制度交替過程中，投資人相關的問題，詳加詮釋，採用漫畫的手法，使投資大眾易於瞭解，進而積極開設集中保管帳戶。
- 二、設立連線服務中心與網路監控中心，提供證券商連線電腦硬體之各項服務。
- 三、開辦證券商『教育訓練課程』，針對『證券集中保管帳簿劃撥制度』的作業流程詳加說明。
- 四、製作『集保客戶請注意圓型貼紙』與『證券集中保管最有力的憑證—證券存摺』大型海報與摺頁小冊，使投資人瞭解如何正確使用證券存摺。
- 五、印製中英文版『集中保管法令章則彙編』提供國內外業界有關證券集中保管劃撥交割制度的法令資料。
- 六、主動於全省北、中、南三區舉行『帳簿劃撥制度登摺觀念說明會』，近千名業界代表參加，增強本公司與業界之溝通與合作。
- 七、舉行半年度記者招待會，邀請各大新聞媒體記者蒞臨本公司參觀，增加其對本制度瞭解與認識，進而廣為宣導。
- 八、規劃出版本公司刊物—『集保月刊』，以宣導本公司業務與經營理念。

截至七十九年八月底，全省證券商三九七家均已完成與本公司連線作業，投資人開戶數達一九〇餘萬戶，證券集中保管張數達九九〇餘萬張。

securities companies to assist in the purchase of computer equipment and setup of digital lines. Moreover, members of the task team also had acted to promote Guidance to Securities Investment, delivering TSCD's promotional booklets directly to securities dealers and investors. The contents of the promotions briefly were as follows:

- a. Booklet of "ABC for Investors - Questions and Answers Concerning Securities Central Depository" was printed to aim at interpreting in details issues related to investors during the transitional period between the old and the new systems. Comic were used to help the investing mass for better understanding.
- b. A link-up service center and network monitoring center was set up to provide securities dealers various services.
- c. Training courses to interpret in details the operation flow process of Book-Entry and Securities Central Depository were organized for securities dealers.
- d. A large-sized poster and booklet featuring "Notice to the Central Depository Customers" in round-shaped sticker and "Securities Passbook - the Most Powerful Central Depository Certificate" were produced in the hope of making investors understand how to correctly use Securities Passbook.
- e. Printing of Compilation of Rules and Regulations Concerning Central Depository in both Chinese and English versions.
- f. TSCD took the initiative to sponsor briefing of "Explanation to the Concept of Book-Entry Settlement System and Securities Passbook" held respectively in Northern, Central and Southern Taiwan. Representatives of securities companies who had attended the workshop numbered more than 1,000.
- g. A semi-annual press conference was held, inviting reporters of major news media to visit TSCD for their better understanding of the system.
- h. A Central Depository Bimonthly was published to promote the business and management concept of TSCD. Until the end of August 1990, securities companies island-wide that had completed link-up operation with TSCD numbered 397. New accounts of investors totally 1,900,000 plus while securities certificates in central depository reached some 9,900,000 pieces.



## 第二節 實施新種業務之宣導

本公司完成初期之階段性基本任務後，於七十九年十月起陸續開辦新種業務，如股務代理、零股集中保管、帳簿劃撥配發新股、設質交付、有價證券借貸、認購(售)權證帳簿劃撥、送存輸入股票號碼及股務查核等項新種業務。有關實施新種業務之教育宣導工作簡述如下：

### 壹、實施前之宣導

- 一、印製大型海報、摺頁小冊及名片型年曆宣導卡。
- 二、舉辦簡報及業務說明會，充分與業界溝通。
- 三、主動邀請相關單位蒞臨本公司參觀訪問，促進新種業務之順利推展。

### 貳、實施期間之宣導

- 一、在『集保月刊』上加強報導該項新種業務之作業方式。
- 二、以廣播或電視等廣告方式向投資大眾宣導。
- 三、彙整各界疑義並加註本公司之說明，印製摺頁小冊分送投資人。

為加強對投資人之服務，設置『集保餘額語音查詢專線』，於臺北、臺中、高雄三區分別開放一〇〇、三十及四十條電話線路，於八十五年元月四日正式啓用，提供投資人一個快速查詢集保餘額的管道。本專線自八十六年十一月起，配合新制股票承銷抽籤制度之實施，增加查詢股票中籤資訊服務。另為擴大對中、南區投資人之服務，降低中、南區投資人電話費用，自八十七年七月起，增設新竹、嘉義、臺南三區各十條電話線路。截至八十八年六月底止，申請查詢密碼鍵檔戶數共有3,332,503戶，累計使用次數計3,268,014次。

## Section 2 Provision of Guidance for New Types of Business

Upon completion of First Stage sectional mission, TSCD continued in October 1990 to launch new types of business, for instance, agency services for securities, central depository for odd-lot securities shares, new share distribution through book-entry, securities lending and warrant transactions through book-entry, filing of securities for deposit, and audit of shareholders' affairs operations. The work of promoting new types of businesses is summarized as follows:

### 1. Propagation before implementation

- a. Large-sized posters, small booklets and business card-sized calendars were produced for distribution.
- b. Briefings and workshops were held to fully communicate with the industry.
- c. TSCD took the initiative to invite related agencies to visit the Company so as to promote the business smoothly.

### 2. Propagation during the implementation

- a. Articles about new type business were published in the Central Depository Bi-monthly.
- b. Propagation through the medium of broadcasting or TV advertising.
- c. Small booklets containing addressed questions with TSCD's answers were distributed to investors.

Voice Inquiry over Central Depository Balance Hotline was in service on January 4, 1996 with 100, 30 and 40 lines open for the districts of Taipei, Taichung and Kaohsiung respectively, providing investors a rapid channel to check their securities balance in the central depository system. In coordination with the implementation of subscription of IPO by lottery drawing, the voice inquiry hotline included the inquiry over the result of lottery drawing in November 1997. Also, in order to expand the services to investors in central and southern Taiwan and provide savings on their phone bills, TSCD added 10 local lines each in Hsinchu, Chiayi and Tainan in July 1998. By the end of June 1999,



### 第三節 參與證券相關事業之專案宣導

主管機關為有計畫推動各項證券投資教育宣導活動，並避免因各證券相關單位各自進行投資教育宣導活動，造成資源分散、重複浪費之情況，特於七十八年報奉財政部核准成立『證券投資教育宣導專案小組』，該專案小組係任務編組性質，目前由財政部證券暨期貨管理委員會、臺灣證券交易所、臺灣期貨交易所、財團法人中華民國證券櫃檯買賣中心、財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會、中華民國證券商業同業公會(台北市證券商業同業公會於八十八年七月三十一日併入)、復華證券金融公司、中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會、臺北市期貨商業同業公會及本公司所共同組成，希望藉由團隊合作方式，推動各種宣導活動，使投資人由『認識證券投資風險』，進而『建立正確證券投資觀念』。此項宣導活動之主要內容包括：

#### 壹、定期參加專案小組會議

每年度開始前本公司即擬定該年度之證券投資教育宣導工作計畫，並參加每季召開之專案小組會議，檢討工作執行成果。

#### 貳、輪流主辦大型證券投資教育宣導活動

根據八十二年證券投資教育宣導專案小組第十六次會議決議：配合重大民俗節慶，結合各證券相關單位之力量，舉辦大型證券投資教育宣導活動。其方式為共同分攤經費，共同參與辦理，以收集中資源，擴大辦理之效。由臺灣證券交易所、中華民國證券櫃檯買賣中心、中華民國證券商業同業公會、復華證券金融公司、本公司及中華民國證券暨期貨市場發展基金會依序輪流主辦，其他單位參與協辦。

3,332,503 accounts had applied for establishing a PIN number for account inquiry and a total of 3,268,014 inquiries were made.

### Section 3 Provision of Individual Guidance Projects for Securities-related Organizations

The SEC, in an attempt to promote planned educational programs on securities and avoid waste by individual and separate promotions, had in 1998 specially set up a "Project Task Force Concerning Promotion of Securities Investment" after having obtained approval from the Ministry of Finance. The composition of the task force was made by required missions, comprising representatives of SFC, TSE, Taiwan Futures Exchange, OTC Center, Securities and Futures Institute, Chinese Securities Dealers Association(included on July 31, 1999), Fuh Hwa Securities Finance Co., and Securities Investment and Trust Consultant Association, Taipei Futures Association and TSCD. It was hoped through the teamwork, promotion could be activated to make investors realize the risk in invest-

ment and therefore establish a correct concept on securities investment. Major contents of the promotion included:

#### 1. Regular participation in meetings of the task force

Prior to the beginning of each year, TSCD prepares before hand the promotional working plan on securities investment for the particular year and attend the quarterly meeting convened by the task force.

#### 2. Sponsorship of large-scale securities investment educational promotion on a rotation basis

According to the resolution made at the 16th Meeting of the task force on investment education in 1993, a large-sized securities investment educational promotion combining the joint forces of securities-related organizations should be held in conjunction with major civil festivals. Sponsors of these promotion activities have been assigned to TSE, OTC Center, Chinese Securities Dealers Association, Fuh





本公司曾主辦下列三項大型投資教育宣導活動：

- 一、八十三年中秋迎月證券投資聯歡晚會
- 二、八十五年端午節證券暨期貨教育宣導通訊有獎徵答活動
- 三、八十七年端午節證券暨期貨教育宣導通訊有獎徵答活動

### 參、設置『投資人服務專線』電話

為提昇對投資人之服務品質，統籌解答證券投資人之各項疑義，經結合各證券相關單位之人力、物力及財力，於中華民國證券暨期貨市場發展基金會內統合設立『投資人服務專線』電話，透過宅外分機系統，投資人可直接與本公司取得聯繫，得到相關疑義之解答，充分發揮資源整合之功效，本專線電話號碼為(〇二)二三九五七七七七，自八十三年六月一日起正式啓用。

## 第四節 外賓參觀

為加強宣傳本公司業務，增進國內外人士對本公司之瞭解，本公司將接待外賓視為投資教育宣導的重要一環。

本公司成立十年以來，所接待的國內外各證券相關單位、機關團體人員及各級學校師生已超過二千餘人。尤其是我國證券集中保管帳簿劃撥制度的成功推動，引起國際證券業界的廣泛重視，洽請安排參觀訪問的國外賓客亦相當踴躍，其身份涵及學術、證券、金融、政治、經濟等各領域。本公司對外賓之接待除了例行性之業務簡報外，更進一步引導至各單位參觀實際運作情形，以使其對本公司有更深一層之瞭解。

Hwa Securities Finance Co., TSCD and Securities and Futures Institute on a rotation basis while other organizations become the co-sponsors.

For TSCD, three large-sized securities investment educational promotion activities have been sponsored. They were:

- a. A joint entertainment night for investors on Mid-autumn Festival in 1994.
- b. On the occasion of the Dragon Boat Festival in 1996, a quiz with prizes through correspondence promoting education of securities and futures was held.
- c. On the occasion of the Dragon Boat Festival in 1998, a quiz with prizes through correspondence promoting education of securities and futures was held.

### 3. Hotline service for investors

In order to upgrade service quality to investors and answer questions related to investment at a uniform forum, a hotline service for investors was set up inside the office of the Se-

curities and Finance Institute, utilizing the combined manpower and financial resources of all concerned. Investors may, through outside extensions, contact TSCD for answers with regard to their questions. The service has fully accomplished the effectiveness of resources integration. The hotline numbers are (02) 23957777, formally in service since June 1, 1994.

## Section 4 Visitors

With the aim to step up promotion of TSCD's business, TSCD have viewed reception of foreign visitors as an important part in its educational promotion on investment.

For ten years since TSCD started the business, more than 2,000 visitors from both domestic and abroad have come to pay TSCD a visit. The domestic guests were members of securities-related organizations and government agencies as well as students and teachers of various levels. The success of the Book-Entry Settlement and Securities Central Depository System has especially drawn a large crowd of foreign visitors from academic, securities, financial, governmental and economic



## 第五節 網際網路

有鑑於電腦網路的使用日漸普及，並能進一步提升本公司服務效率，本公司於八十七年六月設立了網際網路網站(網址為www.tscd.com.tw)，提供投資人查詢集保業務資訊最迅速的管道。本公司網站上提供的資訊為：

公司簡介：包括本公司成立沿革、資本額、組織架構、各部室業務職掌及資訊設備等。

業務服務項目：包括有價證券管理、有價證券買賣交割或設質交付之帳簿劃撥、有價證券帳簿劃撥事務之電腦處理等業務項目說明。

業務統計資訊：包括集保帳戶異動、上市上櫃股票收付、債券收付、零股收付、配發新股、消除前手、代辦過戶、設質交付等業務統計資料。

業務相關法規：包括證券集中保管事業管理規則、有價證券集中保管帳簿劃撥作業辦法、本公司業務操作辦法及其他作業規定等。

公告欄：包括新舊法規、新種業務、重大訊息、活動及出版品目錄等公告事項。

集保業務Q & A：針對投資人較易產生之集保業務疑義事項，彙總編擬說明，供投資人上網查閱。

意見交流：投資人倘仍有集保業務相關疑問，可透過本項服務，將疑問傳送本公司，本公司設有專人解答。

此外，本公司網站並以「超連結」方式與各證券期貨相關單位的網站串連(本公司網站首頁下方)，投資人即使不知道相關單位網址，亦可透過本公司網站，在最短時間內，進入相關單位網站，相當方便。截至八十八年六月底止，進入本公司網站查詢相關資訊者，已達五十萬人次。

field. At the reception party, TSCD started with a routine business briefing, leading further to visits different departments to view actual operation so that they can have a strong impression upon our operation.

### Section 5 Internet Services

In light of the prevalent use of Internet in Taiwan and for elevating TSCD's service efficiency, TSCD set up a web site (www.tscd.com.tw) in June 1998 to provide investors with speedy access to information on the central depository businesses. Information available on the TSCD web site includes:

Company introduction: Company history, capital, organizational structure, departmental responsibility and information facilities.

Services: Descriptions of securities custody, book-entry for securities transactions, settlement or pledging, computer processing for book-entry operations.

Operational statistics: Change of central depository accounts, deposit/withdraw of listed stocks, bonds, and odd-lots, distri-

bution of new shares, cancellation of previous shareholders' rights, agency for title transfer and pledged securities.

Operation-related laws and regulations: Regulations Governing Securities Central Depository Business, Rules Governing the Book-Entry Operations in Centralized Custody, Rules of Business Operations of TSCD, and other operational rules.

Bulletin board: Announcement of new rules and regulations, new businesses, major information, activities and catalogue of publications.

Q & A: Answers for frequently asked questions.

Exchange of views: Investors can send their questions through this service.

TSCD web site is also connected to other securities and futures related agencies through "superlink" (the icons of their web sites are displayed at the bottom of the TSCD home page), allowing investors to access other web sites through TSCD. As of June 1999, over 500,000 people have visited the TSCD web site.



## 第十章 教育訓練

### 第一節 初階段之教育訓練

民國七十九年公司成立初期，內部各項制度尚處建制階段，培訓工作以派員赴外部受訓為主，且為配合各項業務資訊系統設計開發需要，內容偏重電腦資訊人員之訓練，分別派員至IBM等電腦公司，學習軟硬體課程。

民國八十年，由於各項業務及制度已初具規模，教育訓練正式納入本公司年度業務計畫，除延續資訊人員之派外受訓外，為提昇公司對外服務品質，訓練重點在加強同仁對公司內部業務及證券法規之瞭解。

民國八十一年至八十三年，為使教育訓練確切符合業務需要，乃由各部門依業務性質及員工需求，根據年度預算擬定教育訓練計畫內容。配合主管機關證券市場自由化、國際化之政策及有關國內期貨市場之建制，安排期貨、選擇權等課程供同仁參與。此外，為加強推展股務代理業務，安排全體員工參加股務代理業務推展課程。

鑑於集中保管帳簿劃撥制度之業務特性，對作業安全運作、電腦化及合理化之高效率需求，一向為本公司業務推動之中心目標。本公司除考量降低營運成本外，對於服務品質之增進、工作效率之提高等課題之研究更不遺餘力，尤其是集中保管股票之檢核及防偽、股票收付之正確迅捷、庫房管理之安全維護、股務作業之合理化及行政作業之電腦化等，皆需良好之工作品質、積極之服務熱忱及團隊精神來配合；因此自民國八十年十月起，本公司即著手籌劃推行品管圈活動。八十一年三月起共成立七個品管圈，八十四年初，為擴大品管範圍，並持續推行品管活動，將品

## Chapter 10 Education and Training

### Section 1 Initial Education and Training

Since 1990 when TSCD was established, various internal systems were barely in the setting up and employee training was mostly offered by external training courses. Further, in conjunction with the needs for design and development of information systems for business required, employees were sent to IBM and other computer companies to study computer software and hardware courses.

When it came to 1991 the business and systems at TSCD began to show a preliminary scale, education and training for employees were, beginning as of the same year, formerly incorporated in the annual business plan. Information personnel were continued to be dispatched for off-site training and, for the sake of upgrading service quality, internal training programs were intensified in areas of internal business and laws

and regulations concerning securities.

From 1992 onward to 1994, education and training plan has been designed to meet the needs of business requirement at each department. Each department plans its own annual training program in line with its own requirement. At this stage, education and training for futures and options were also provided in cooperation with market liberalization and internationalization policy and setup of domestic futures market as advocated by competent authorities.

The unique characteristics of the book-entry of settlement and central depository system requires safe operation of related businesses accompanied by high efficiency of computerization and rationalization. And that has been our primary objective of business operation at TSCD. Apart from consideration for reducing operational cost, TSCD has spared no efforts in improving service quality and escalating work efficiency. As regards counterfeit-checking and anti-counterfeiting, correct and rapid processing of securities receipt, safety and maintenance of vault management, rationalization of shareholders' affairs operation, and computer-



管圈數增加至十四圈。有關本公司品管圈活動項目如后：

部 門 Department	圈 名 Circle Name	活 動 目 標 Activity Objectives
業務部 Operations	掃描圈一 Scanner 1	強化股票收付正確性、安全性及效率性。 Reinforcing the accuracy, safety and efficiency of securities receipt and delivery.
業務部 Operations	掃描圈二 Scanner 2	以防止瑕疵股票入庫為活動重點。 Primarily preventing defective securities from entering the vault.
存託部 Depository	點點圈 Dots et Dots	改進現券送存及現券交割作業，以期提高有價證券保管之正確性及工作效率。 Improving the certificate deposit and settlement operations to enhance the accuracy and work efficiency of securities custody.
存託部 Depository	同心圈 Heart of One	研討改進股票驗核及鍵檔作業流程，以增加工作效率。 Improving the operational flow of certificate verification and filing to enhance work efficiency.
股務部 Shareholders' Affairs	捷安圈 Expediency & Security	強化股務品質，簡化股票發放作業程序，以縮短股東領取時間。 Strengthening the quality of shareholders' affairs services, expediting the procedures for stock distribution to shorten the time shareholders may claim their stocks.
股務部 Shareholders' Affairs	零零圈 Zero et Zero	針對零股作業全盤分析探討，期使作業流程更合理化、更具效率。 Conducting total analysis of odd-lot operations to render the process more rational and efficiency.
資訊處 Information	保養圈 Maintenance	提昇應用系統之品質及生命週期，強化應用系統能力。 Advancing the quality and life cycle of the application system and reinforcing its capability.
資訊處 Information	協力圈 Actions in Unison	以追求本公司過戶作業之合理化為活動目標。 Rationalizing the transfer operations, and improving operational quality and expediting process flow via the support of the application system.
秘書處 Secretariat	速安圈 Speed & Security	針對公司文書處理及稽催歸檔作業進行有效率之控管，以期達到業務迅速化、正確化及效率化。 Exercising more efficient control over documentation and the filing of collection operation to the service faster, more accurate and efficient.
秘書處 Secretariat	節約圈 Thriff & Saving	以攸節本公司之電費及電話費用，避免浪費為活動目標。 Cutting down electricity and telephone bills and waste.
財務室 Finance	財源滾滾圈 Financial Ingenuity	應收帳款銷帳作業及帳務處理作業之改善。 Improving the operations for crossing off accounts receivable and handling accounts affairs.
財務室 Finance	開源節流圈 Resources	檢討如何提高資金運用效益及加強預算之控管。 Discussing how to optimize the benefits of fund utilization and fortify budget control.
人事室 Personnel	人品圈 Personnel	針對公司員工之差假提供迅速正確之查詢，使員工能隨時明瞭本身之出勤狀況，提高人事之服務品質。 Providing speedy and accurate service for employee inquiry of their attendance record and vocation status to enhance the quality of personnel service.
人事室 Personnel	人力支援圈 Manpower	迅速完成人力補充業務；達到人力合理運用目標。 Speeding up personnel substitution operation; rationalizing manpower support and utilization.



民國八十四年，本公司為配合臺灣證券交易所查核證券商集保作業，展開密集之業務稽核人員訓練；同時為培養資訊人才，遴選各單位對資訊有興趣、有潛力之人員參加程式人員訓練。另外，舉辦債券系列課程研習，並為配合國際化發展趨勢，開辦英、日文課程供同仁進修，以及為鼓勵員工出國進修，訂定『員工出國研習申請辦法』，提供同仁出國研習管道。

## 第二節 近階段之教育訓練

民國八十五年，本公司有感於證券市場國際化需求日殷，乃選派中高階主管赴日本、韓國、香港及歐美等國家，實地考察相關市場之集中保管制度並參與國際會議，以增進國際交流。另為培養同仁國際觀，加強管理幹部及基層同仁之培訓，計劃性派員出國研習金融、法律及語文相關課程，八十五年計選派五十九人次出國考察研習。除國外研習外，員工之外部訓練及內部訓練則定期舉辦。在幹部訓練方面，為強化幹部領導統御能力，發揮團隊精神，增進單位間之溝通協調，分別舉辦兩次幹部外部研習活動，同仁並於活動期間提出許多深具創意及建設性之具體方案，對公司長期發展提供極佳之規劃建議。

民國八十六年，為業務推展需要暨落實本公司人才培訓政策，員工教育訓練重點如后：

### 壹、國外研習

#### 一、考察主要證券市場之結算交割制度

為深入瞭解世界主要證券市場之結算交割制度，以因應證券市場國際化之發

ization of administrative operation, they all require high quality of performance along with aggressive and sincere service as well as teamwork. Therefore, since October 1991, TSCD has begun to prepare quality control circle activities. From March 1992 on, a total of seven quality control circles have been set up. The promotion of quality control activities continued, and the number of quality control circles were increased to 14 by early 1995.

In 1995, TSCD launched an intensive training course for auditing personnel in order to coordinate with TSE's plan of auditing the centralized depository operation of securities firms. At the same time, in an attempt to cultivate information personnel, a training course for programming was open for employees who possessed potentials and had shown interest in computer information. In addition, seminars on bond series were held. Further, in conjunction with the trend of internationalization, classes for English and Japanese were open for company employees. As an incentive for employees to pursue further studies abroad, "Regulations Governing Application for Overseas Studies" were established so as to

offer colleagues a channel to study abroad.

### Section 2 Recent Training and Education

In 1996, in the face of the looming internationalization of the securities market, TSCD dispatched its medium-higher level executives to Japan, Korea, and Hong Kong as well as countries in Europe and North America for an on-the-spot study and attendance to international conference in order to promote international exchange. In addition, for cultivating view of internationalization of employees and beefing up training for and management-level and entry-level employees, plans have been in force to send employees overseas to study courses for finance, law, and languages. During 1996, 59 employees have benefited from the plan. In addition to overseas studies, regular internal and external training courses were held. On the training of cadres, two echelons of external learning activities were held. The training was designed to strengthen the leadership of all cadres and develop the spirit of teamwork so as to step up internal communication among all departments. During the activity, fellow cadres had ventured to suggest many



展，並借鏡國外制度作為主管機關未來設立集中結算機構之參考，挑選英國、法國、德國、瑞士、比利時、盧森堡、美國、加拿大、紐西蘭、澳洲、韓國、日本、中國大陸、香港、新加坡等十五個主要證券市場，分別派十個考察小組出國考察。

## 二、國外管理及語文課程訓練

為儲備國際化人才，使同仁在多元化之課程設計中，培養國際觀，以為本公司中長期發展計劃之原動力，特選定管理及語文兩方面之課程，為教育訓練之重點。

## 貳、資訊專業訓練

資訊技術日新月異，尤其網際網路與視窗軟體的興起，對資訊界的影響暨深且遠，同時為求本公司辦公室自動化能早日實施，特別加強『資訊專業訓練』。

## 參、幹部外部訓練

幹部外部訓練之目的在藉由幹部們不斷溝通與充份討論以凝聚共識，為公司中長期發展建立可資遵循的目標，八十六年度舉辦二次研習活動，第一次議題分別為一「由證券市場新情勢之發展，探討集保公司未來之角色」、二「因應未來爭取成為中央結算機構，集保同仁應具備那些專長與特質」；第二次研習議題為「國外結算制度研習報告」。會中並邀請學者、專家與會並發表演說，希望藉由專家的意見、心得的交換、經驗的分享，促進企業的成長。

## 肆、國內研習及專題演講

依員工需求及業務需要，分別安排同仁至外部專業機構接受培訓或聘請講師至本

meaningful and constructive and concrete recommendations. To the long-term development of the company, these recommendations are indeed helpful.

Employee training and education in 1997 was focus in the following areas:

### 1. Overseas study

#### a. Learning the clearing and settlement system of major securities markets

In response to the trend of securities internationalization and hoping to borrow the experience of foreign systems as a reference for the regulatory authorities to set up a central clearing institution, nine study groups on fact-finding mission were dispatched to fifteen major securities markets abroad.

#### b. Training of management know-how and foreign languages

Courses on management and language are the focus of training in the long-term development plan of TSCD to cultivate more personnel with international viewpoints.

### 2. Education of information technology

As information technology evolves continuously and rapidly, especially with the emergence of Internet and the introduction of windows software, TSCD intends to emphasize the education of information technology for employees.

### 3. Off-site training

Off-site training aims to establish consensus among officers through communication and discussion in a non-office setting. It should help enhance the interaction and understanding among departments. Two such trainings were held in 1997; the topics in the first training were 1. "Exploring the futures roles of TSCD from the new development in securities market"; and 2. "Expertise and characteristics required of TSCD colleagues in TSCD's attempt to become a centralized settling institution"; the topic for the second training was "Reports of foreign settlement systems." TSCD also invited scholars and experts to speak in the training sessions, hoping that their know-how and experiences could help the company grow.



公司授課。此外，為配合證券暨期貨市場發展基金會擴大與落實證券相關單位員工教育訓練之呼籲，特委由該會安排一系列之證券業務及管理相關課程，內容計有：(一)一般管理系列(二)資訊管理系列(三)股務作業暨股東大會系列(四)證券相關法規系列(五)企業內部控制與內部稽核系列(六)組織發展與服務提昇系列(七)證券國際化實務系列(八)期貨人才培育訓練系列(九)公文寫作研習系列等。

民國八十七年，員工教育訓練計畫配合未來公司業務發展方向擬訂，可概分為六大類，其重點如后：

## 壹、國外研習

### 一、研究主要證券市場相關作業制度

繼八十六年廣泛性研究十五個主要證券市場國家之結算交割及保管制度後，選定證券市場發展成熟之國家如歐洲、美國、日本、新加坡、韓國等國，進行有關債券市場、證券交割結算實務、證券金融業之內稽內控制度、建置電腦異地備援中心、保管金庫之建置及商業智慧及資料挖採系統研討等議題之研究。

### 二、國外語文課程訓練

為儲備國際化人才，分兩梯次派員赴加拿大參加商業英語研習。

## 貳、資訊專業訓練

配合資訊的脈動，並順利渡過公元二千年年序危機，本公司擬進行電腦設備之汰舊換新計畫，並配合開放式系統架構之趨勢，同時進行各項系統軟體之重新開發與轉換，乃積極派員參加國內外有關機構之電腦課程，或委託專業資訊機構於公司內部辦理講習，以期順利達成系統轉換及辦公室全面自動化之目的。

#### 4. Training courses and seminars

Employees are sent to outside professional institutions to receive training or the Company provides seminars taught by outside instructors. In coordination with the promotion of employee education by Securities and Futures Institute, TSCD has commissioned the Institute to arrange a series of courses on securities business and management, including specifically general management, information management, registrar agency operation and shareholders' meetings, securities-related laws and regulations, internal control and internal audit, organizational development and service enhancement, securities internationalization, futures personnel training and official document writing.

The employee training programs in 1998, in conjunction with the futures business development of the company, could be classified into six areas:

##### 1. Overseas study

###### a. Learning the relevant systems of major securities markets

After studying extensively the settlement and custody systems of fifteen major securities markets in 1997, TSCD targeted the bond market, securities settlement, internal audit and internal control systems of securities industry, deployment of separate computer back-up center, deployment of vault, and commercial intelligent and information extraction systems in countries with a mature securities market, such as EU, USA, Japan, Singapore and South Korea, as objects of study in 1998.

###### b. Overseas language training

TSCD sent two teams to Canada for business English study.

##### 2. Education of information technology

To keep up with the pulse of information age and sail company operations smoothly through the Y2K crisis, TSCD intends to replace the old computer equipment, and develop or convert various system applications in consistence with the trend of open system configuration. Thus TSCD sent personnel to attend computer courses held in domestic or



## 參、員工外部訓練

為促進本公司各單位同仁間情感交流，增加幹部與同仁之溝通管道，本年度特舉辦各單位員工外部研習，藉由相互的認知學習，進而達到良性互動之目的；另本年度幹部外部訓練研習議題為「如何扮演跨市場風險控管之適當角色，以擴大服務證券暨期貨市場」。

## 肆、國內研習及專題演講

配合主管機關授權本公司對股務單位進行股務業務稽核，暨為使公司之作業規範達到國際標準，提昇作業效率與服務品質，增設股務稽核研習及ISO品質保證標準等相關課程；另依業務需要及員工需求，分別安排同仁至外部專業機構接受培訓或聘請講師至本公司授課。此外，委託證券暨期貨市場發展基金會安排一系列之證券暨期貨業務、資訊及管理相關課程，內容計有：(一)股務稽核研習系列(二)公文流程控管講習(三)勞基法相關系列(四)共同基金研習系列(五)衍生性金融商品操作與風險管理系列(六)一般管理課程系列(七)內部控制制度研習系列(八)ISO品質保證標準系列(九)期貨結算作業研習系列(十)生活講座系列(十一)辦公室基礎應用軟體操作系列(十二)資訊類專業課程執行系列等。

## 伍、金融人才培訓

為因應我國成為亞太金融營運中心及資產管理中心之需要，主管機關特委託證券暨期貨市場發展基金會舉辦跨世紀金融人才培訓，本公司為儲備人才，亦遴選優秀人員參與該培訓計畫。

abroad, and retained the service of professional information institutions to give seminars, in the hope for a smooth transition for system conversion and office automation.

### 3. Off-site training

To help enhance the interaction and understanding among departments and between officers and staff, TSCD held an off-site training camp for employees from different departments in 1998; the topic of the training session was "How to play a proper role in cross-market risk control and expand the services to securities and futures markets."

### 4. Training courses and seminars

In coordination with the assignment of the regulatory authorities, authorizing TSCD to audit the share-related operations of the registrar agencies, TSCD added courses on auditing of registrar operation and ISO quality assurance standards for employees to enhance related work efficiency and service quality. TSCD also sent staff to outside institutions to receive training or asked instructors to give lec-

tures on related subjects. TSCD also commissioned Securities and Futures Institute to arrange a series of courses on securities and futures business, information and management, including specifically auditing of registrar operations, document flow control, Basic Labor Law, mutual funds, operation of derivative financial products and risk control, general management, internal control, ISO quality assurance standards, futures settlement operation, life lectures, basic office software applications, and special information-related courses.

### 5. Cultivation of financial personnel

To meet the manpower needs brought about by government's plan to develop Taiwan into an Asia-Pacific Financial Operations Center and Asset Management Center, the regulatory authorities commissioned the Securities and Futures Institute to offer cross-century personnel training programs. TSCD selected outstanding personnel to attend these training programs for fostering reserve personnel.



## 陸、ISO主任評審員訓練

為順利推動本公司品質認證，並使同仁瞭解ISO精神與條文，特透過中國生產力中心辦理二梯次之ISO主任評審員課程，期使本公司建立專業、效率、國際化之機制，提供安全、便捷、多元化的服務。

民國八十八年，員工教育訓練計畫延續八十七年的七項培訓重點，部分研習內容配合業務發展需要略做調整，如國外研習部份著重於研究先進國家風險控管作業制度；資訊專業訓練則以第二電腦中心建置及管理為研習議題，另為整合及擴充本公司行政業務支援系統作業功能，刻正進行各項業務應用系統之轉換；幹部外部研習方面，為配合未來業務發展方向，特以「集中結算制度」及「風險控管機制」二項議題，由二個專案研究小組分別就研究心得與結論作專題報告。國內研習及專題演講方面，本年度除繼續委託證券暨期貨市場發展基金會安排一系列證券暨期貨業務、資訊及管理相關課程外，另委託稅句文化出版公司安排一系列稅務相關課程之訓練。

## 第三節 未來之教育訓練

證券市場國際化與自由化之發展已為政府之既定政策，亦為本公司全體員工努力之目標。員工教育訓練不僅在培養證券專業人才，更是邁向國際化必經之路。

本公司深知教育訓練對公司及員工之未來發展影響甚鉅。『訓練』在提高員工執行職務所需具備之知識、能力及態度，以培養其解決問題之能力，亦為本公司每一階段之短期人才培訓重點；『教育』則係增進員工之知識、能力及對環境之適應力，是一項更為長期廣泛之知能培養，本公司已將之列入中長期人才培育之規劃重點。

### 6. Training of ISO chief examiner

To promote the quality accreditation project and familiarize employees with the spirits and content of ISO, TSCD sent staff to attend two sessions of ISO chief examiner training course sponsored by China Productivity Center, hoping that TSCD will build a professional, efficient and international mechanism and provide safe, convenient and diversified services.

The 1999 employee training plan continues the seven core programs mapped out for 1998 with some adjustment to the contents of the courses. For example, in the part of overseas study, the focus is shifted to studying the risk control mechanism in advanced nations; in the education of information technology, the topic is the deployment and management of the back-up computer center. In addition, in the aspect of integrating and expanding administration support systems and functions, TSCD is converting the prevailing systems; in the aspect of off-site training, two issues "Centralized Settlement System" and "Risk Control Mechanism" are under study by two project task forces.

For training courses and seminars, TSCD will also commission Shui Shun Cultural Publishing Co. to arrange a series of tax-related courses in addition to the usual lecture series on securities and futures business offered by Securities and Futures Institute.

### Section 3 Future Education and Training

The internationalization and liberalization for securities markets has become government's policy and a primary objective of TSCD. TSCD believes that education and training for employees is a must for internationalization.

TSCD strongly believes that education and training produce a strong impact on the future development of employees. "Training" refers to increase of employees' knowledge, ability, and adaptability to environment; and "education" is intended to upgrade the necessary knowledge, ability and attitude. These goals constitute the core of TSCD mid- and long-term personnel cultivation plan.

In retrospect, TSCD has carried on assiduously the cultivation of personnel in the past ten years. In the near future,



回顧十年來之教育訓練過程，由小至大、由淺至深、由國內至國外、由短程至長程，本公司對人才培育工作一直進行不輟。未來本公司將更致力於員工的教育訓練，短期培訓的重點，將在「有價證券集中保管帳簿劃撥制度」等既有的基礎上，積極建置證券暨期貨跨市場風險控管機制，並將配合公司業務、著重員工身心發展及知能培養，計劃性派員出國研習考察及舉辦各類講座，希望藉以提昇員工素質，激發員工潛能，進而改造心靈；中長期培訓的重點，則將同時配合員工個人需求與企業成長，對具有潛力之員工，透過有計畫之『教育』，使員工之個人前程規劃能與企業之成長同步發展，以提昇本公司對證券同業之服務品質，並為我國成為自由化、國際化的市場做好一切準備。



TSCD will focus itself on employee training in the area of building a securities and futures cross-market risk control mechanism based on the existing foundation of the BES-CD system. While overseas study and training for employees will continue to be in force, TSCD will hold regular seminars emphasizing professional training. It is hoped through improvement of employees' quality, their potentials can be developed. For mid- and long-term training, the focuses will take into

account employee's individual needs and the growth of the company, and arrange education and training for employees who have the potential for further development. Enrollment in the planned education and training will enable the individual employee to plan their future to grow simultaneously with the Company, thus elevating the service quality of TSCD to the securities industry.



# 第十一章 職工福利之推展

## 第一節 組織概述

### 壹、委員會之成立

本公司職工福利委員會(以下簡稱『職委會』)成立於民國七十八年十二月二十一日，為委員會組織。現有委員十五人，由公司指派副總經理一人為當然委員外，其餘委員由職工推選，主任委員由委員互選。委員任期除當然委員外，均為三年，連選得連任，但每屆委員會連任委員不得超過三分之二。

### 貳、委員會議之召開

委員會議由主任委員召集並擔任主席，每三個月召開一次，必要時召開臨時會議。

### 參、日常會務之處理

職委會設總幹事一人，協助主任委員處理日常事務，由主任委員商同事業單位，就職工中遴選充派之。總幹事下設文書、總務、康樂、互助、財務、稽核及資訊等七組，處理職工福利與互助給付事項。

## Chapter 11

## Promotion of Employee Welfare

### Section 1 Organization

#### 1. Employee Welfare Committee

The Employee Welfare Committee, hereinafter the Committee, was organized on December 21, 1989. Currently there are 15 committee members; 14 are selected from among employees and the Company's executive vice president sits in the committee as a mandatory member assigned by the Company. The chairman of the committee is selected from among the committee members. With the exception of the mandatory committee member, the term for committee members are 3 years and may serve continuously if reelected on condition that the reelected committee members shall not exceed two thirds.

#### 2. Committee meeting

The committee shall convene its meeting by the chairman every three months. When necessary, provisional meetings may be held.

#### 3. Handling of routine matters

The committee has a chief secretary, selected from among fellow employees and appointed by the chairman, assisting the chairman in handling daily routine matters. Under the chief secretary, there are 7 sections, namely, clerical, general affairs, entertainment, mutual assistance, finance, audit, and information handling matters concerning employees' welfare and payment of mutual assistance.



## 第二節 基金之提撥與運用

### 壹、福利金之提撥與運用

#### 一、基金之提存

就本公司創立時之資本額、第一次現金增資金額及八十三年、八十七年與八十八年辦理盈餘轉增資金額中提撥，作為職委會福利基金，上述基金以職委會名義存入銀行孳息運用。

#### 二、福利金之主要來源

- (一)利息收入：福利基金存入銀行孳息之收入。
- (二)公司提撥：公司按每月營收總額依法提撥百分之〇·一五。
- (三)會員扣繳：會員按每月薪資總額依法提撥百分之〇·五。

#### 三、福利金之保管

依法提撥之福利金均專戶以職委會名義存入銀行，基金部分以定存方式儲存，短期性資金存入活儲或購買附買回條件之公債。

#### 四、福利金之運用

每年年度終了以前一個月內，由委員會議討論下年度福利措施計畫與收支預算書，通過後函報台北市政府勞工局核備，並於年度開始據以執行。福利金主要給付項目為子女教育獎學金、年節慰勞、文康活動及其他支出等。

## Section 2 Fund Appropriation

### 1. Appropriation and employment of welfare fund

#### a. Appropriation of fund:

A certain percentage of the capital at the time of company setup, the first increase of capital and the transfer from 1994, 1998 and 1999 surplus has been respectively appropriated for the welfare fund. The fund has been deposited in the bank for interest earnings in the name of the committee.

#### b. Sources of welfare fund:

- (1) Income from interest: interest earned from deposit of the welfare fund.
- (2) Company appropriation: a 0.15% from total monthly revenues is earmarked for welfare fund by law.
- (3) Membership dues: a 0.5% out of monthly salary is deducted for welfare fund by law.

#### c. Safekeeping of welfare fund:

By law, the welfare fund is required to be deposited in a

bank in the name of the committee; part of the fund may be deposited in the form of certificate of deposit, savings account or purchase of public bonds with coupons.

#### d. Utilization of welfare fund:

One month prior to the end of each fiscal year, the committee shall discuss in a meeting about the welfare measures implementation plan and budget for the following year. Following the approval of the plan and the budget, a letter of the approval shall be filed at the Department of Labor Affairs of Taipei City Government for record and serves as a basis for implementation when the new fiscal year begins. Major items of disbursement out of the welfare fund are scholarship, festival allowance, entertainment and recreation, and others.

### 2. Appropriate and employment of mutual assistance fund

#### a. Appropriation of the fund:

Contributions are from member employees through deduction of monthly salaries in proportion to their grade



## 貳、互助金之提撥與運用

### 一、基金之提存

就會員每月薪資依其職等扣繳互助基金，設置專帳處理互助給付事宜。

### 二、互助金之主要來源

(一) 互助金收入：自會員薪資按月扣繳。

(二) 利息收入：互助基金孳息。

### 三、互助金之保管：保管方式與福利金同。

### 四、互助金之運用

由委員會議審議下年度福利措施計畫與收支預算，並依計畫執行。互助金主要給付項目為結婚、生育、住院、喪葬、災害補助及離職慰問等。

## 第三節 會務與規章

### 壹、會務工作

一、制定福利規章，推動職工福利事項。

二、處理互助金、福利金之扣繳、提撥、保管及運用。

三、處理財務收支與稽核事項。

### 貳、福利規章

and position. A special account is thereby opened for handling mutual assistance matters.

#### b. Major resources of mutual assistance fund:

(1) Income from mutual assistance fund: deductions from member employees' monthly salary.

(2) Income from interest: interest earned from the fund.

#### c. Safekeeping of the mutual assistance fund:

same as that of welfare fund.

#### d. Utilization of mutual assistance fund:

The committee shall convene a meeting to examine welfare measures implementation plan and budget for the following year and implement the plan accordingly. Major items of disbursement out of the mutual assistance fund are marriage, birth, hospitalization, burial, accident assistance, and consolation for separation of employment.

## Section 3 Committee Affairs and Rules

### 1. The work of the committee

a. To prepare welfare rules and promote matters in connection with welfare.

b. To handle deduction, appropriation, safekeeping and employment of mutual assistance fund and welfare fund.

c. To handle matters concerning financial receipts and disbursements as well as auditing.

### 2. Welfare rules



本公司福利規章一覽表  
List of TSCD Welfare Rules

項次 Item	規章名稱 Rules	主要內容 Major Contents	訂立日期 Date of Establishment
一	組織規章 Organization rules	規範職委會組織系統、任務、委員會議、委員任期及福利金來源 To specify organization system for the committee, covering mission, committee member meetings, term of office for committee members, and resources of welfare fund.	1989.12.21.
二	文康活動辦法 Measures concerning entertainment and recreation activities	聯誼活動、旅遊活動、體育活動及其他康樂活動 Get-together activities, travel activities, sports activities, and other entertainment and recreation activities.	1989.12.21.
三	子女獎學金辦法 Measures concerning scholarship for employee children	獎勵職工子女努力向學 To provide grant to employee's children for schooling.	1989.12.21.
四	職工福利社規章 Rules concerning employees welfare station	職工福利社業務 Business of employees, Welfare Station.	1990.10.17.
五	職工互助辦法 Measures concerning mutual assistance among employees	結婚、生育、住院醫療、喪葬及重大災害互助補助 Mutual assistance for marriage, birth, hospitalization, burial and major accident/calamities.	1990.12.19.
六	康樂社團輔導辦法 Measures concerning assistance to entertainment groups/clubs	社團輔導及社團經費補助 Group/club assistance and group/club expenses assistance	1991.4.20.
七	社團評鑑要點 Group/club appraisal guidelines	公開評鑑及獎勵績優社團 Open appraisal and incentive for outstanding groups/clubs	1991.12.24.
八	急難救助無息貸款辦法 Measures concerning interest-free emergency loans	紓解會員急難無息貸款 To relieve members from emergency needs by extending interest-free loans.	1993.6.25.





## 第四節 團體活動

### 壹、社團活動

- 一、截至八十八年六月底止，職委會核准成立之社團計有十一個，各社團活動均依職委會訂定之『康樂社團輔導辦法』，由職委會補助其行政及活動經費，每年每社團三三、〇〇〇元。
- 二、桌球、壘球、羽球、保齡球、高爾夫球及書法社為倡導會員參與休閒活動，每年分別舉辦各部門友誼比賽，職委會依規在五〇、〇〇〇元限額內補助其活動經費。

### 貳、自強活動

- 一、職委會自八十年起，協助公司辦理多次全體員工及眷屬參加之活動，項目包括趣味競賽、歌唱比賽及園遊會。
- 二、八十八年度，以精緻、高品質、多樣化方式舉辦各種旅遊活動，藉各種活動以促進員工及其眷屬之情感交流，而有助於公司業務之推動及發展，參加活動會員享有部分補助額及平安保險福利。

## Section 4 Activities

### 1. Group/club activities

- a. Until the end of June 1999, the committee has approved a total of 11 groups/clubs. Each group/club operates in pursuance of the established Measures Concerning Assistance to Entertainment Groups/clubs and is subsidized each year NT\$33,000 for administrative and activity expenses.
- b. Clubs of table tennis, soft ball, badminton, bowling, golf and calligraphy have each held friendly matches each year in the interest of promoting the respective game and the committee has subsidized their activity expenses to the limit of NT\$50,000 in accordance with the established rules.

### 2. Out-door activities

- a. The committee has been providing assistance in activities participated by employees and their families since 1991, including amusement contest, singing contest and garden party.
- b. In 1999, the committee has held refined, high-quality and a variety of travel activities to promote the interactions among employees and their families. Members who participate in these activities enjoy partial subsidy for traveling expenses and full travel insurance coverage.



## 第五節 推展績效

### 壹、榮獲勞工局評定為優良職工福利機構

職委會自八十一年起，連續六年榮獲台北市政府勞工局評定為『優良職工福利機構』（八十一、八十三至八十六年為局長獎，八十二年為市長獎）。

### 貳、福利推展永無止境

福利業務之範圍甚為廣泛，職工福利委員會之福利推展業務更是一項十足服務性之工作。職委會將在公司積極照顧職工福利之既定政策支持下，關心及反應會員之福利需求，不斷檢討改進各項福利措施，健全職委會各項福利制度，以期激勵職工士氣及提高生產力，共同創造本公司更美好的未來。



## Section 5 Achievements

### 1. Accreditation by the Department of Labor Affairs as outstanding employee welfare organization

Since 1992, the committee has been accredited the "Outstanding Employee Welfare Organization" by the Department of Labor Affairs of Taipei City Government for 5 years in a row. (The Director's Award for years 1992, 1994 ~ 1997; The Mayor's Award for 1993.)

### 2. Endless welfare promotion

The scope of welfare business is very extensive and the promotion of employees' welfare is totally a service job. Under the established company policy to actively take care of company employees, the committee shall seek continuous improvement of welfare measures and solidify existing welfare systems in order to care and reflect members' demand for welfare. In so doing, we believe the morale of employees can be raised and productivity can be escalated so that together we can create a better future for the Company.



## 第十二章 未來展望

金融自由化、國際化是目前經濟發展趨勢，而一國證券市場的發展，除可反映該國經濟發展現況外，其交易、交割方式是否公平、安全、便捷，將直接影響外資參與意願，間接影響國際化的速度。建設臺灣成為亞太金融中心，是政府與民間共同的心願與努力的方向，並有決心要達成目標。有鑒於證券市場係整個金融市場中極為重要的一環，而臺灣證券市場在近幾年的發展，已引起世界各國的重視，均認為是一個極具潛力之新興市場，並紛紛表達參與意願。由此可見，政府在改進交易交割制度以達公平合理境界的成果，是有目共睹的；其所產生吸引外資參與本國市場的成效，亦是不容忽視的。

本公司在主管機關的支持及推動下，於民國七十八年十月成立，迄今已有十年，在全體同仁的努力推展下，不僅業務量大幅成長，業務項目亦次第增加，集中保管帳簿劃撥交割制度的成功，建立了一個安全、便捷、有效率的證券交割體系，引起國際間的重視，並獲得社會各界及投資大眾一致的支持與肯定。

雖然本公司在經歷十年的努力後，業務發展頗具績效，並得到各界一致的讚賞，然而我們並不以此為滿足。展望未來，本公司除以審慎態度辦理各項既有業務外，更以前瞻性的眼光，致力新種業務的開發，積極規劃及繼續推動下列業務：

### 壹、研議建立證券及期貨市場之整合性風險控管機制

現階段各個不同市場對於結算交割制度之設計，風險控管之衡量及控管方式，均分別各自訂定，從整體市場參與者角度觀之，除浪費社會成本外，若有重大違約事件發生，如何避免骨牌效應擴散，更值得吾人深思。

## Chapter 12 Future Prospects

Financial liberalization and internationalization is the economic trend in these days. Development of securities market reflects not only the status of a country's current economic development, but also directly affects the willingness of foreign investment, thereby indirectly affecting the pace of internationalization. It depends on whether or not the manner of transactions and settlement is fair, safe, and swift. To build up Taiwan as an Asia-Pacific Financial Center has been the desire of both the government and the private sectors. It is the direction in which our concerted efforts are aimed at and we are determined to accomplish this goal. It is known fact that securities market plays an important role in the integrated financial market, and development in Taiwan's securities market in recent years has aroused a wide attention among countries in the world. The generally believed great potential in the market has attracted many who have expressed interest in getting involved. Therefore, it can be said that the government's

effort in promoting a fair and rational transaction and settlement system has yielded a result that is for everyone to see. The effectiveness in attracting foreign capital to invest in local market simply cannot be overlooked.

With the drive and support of competent authorities, TSCD was first set up in October 1989. Under the concerted efforts of all staff members, the volume of business at TSCD has greatly increased during the past ten years. The increase has been also seen in the gradual addition of items for service. The success of book-entry of settlement and central depository system has set up a safe, swift and efficient securities transaction system, drawing a worldwide attention. At the same time, the system has won a unanimous recognition and support among investors at home.

Despite the outstanding performance after one decade's efforts that has won TSCD unanimous recognition, we at TSCD are not at all satisfied. Looking forward to the future, we shall move forward with the usual prudent attitude to proceed with all existing businesses and, in addition, to focus on developing new businesses with vision. The following businesses are what we have aggressively planned and promoted:



為強化證券市場之結算作業效率及建立跨市場之風險控管機制，主管機關已指示成立專案推動小組，由本公司葉總經理景成擔任小組召集人，邀集證券暨期貨相關機構之代表及學者專家參與研究，以供日後規劃及設置集中結算機構之參酌。本公司亦將針對我國證券暨期貨市場風險控管機制等議題進行研究。

## 貳、規劃建置證券市場授信資料庫

為避免投資人信用過度擴張，本公司擬建置證券市場授信資料庫，初期將先彙整投資人向證金公司、自辦融資融券證券商及金融、保險機構之借款總額。未來再逐步整合投資人個股之借款總額，以及由本公司代為處理信用交易客戶帳，以期提供證券市場更即時、正確之信用交易資訊，健全證券市場之徵信機能。

## 參、規劃建置智慧型自動化倉儲金庫

本公司有價證券存放並無自有專屬獨立場地，目前係以租賃較適合的大樓分租樓層興建庫房方式保管，形成金庫數多且分散各處，基於租賃大樓具不確定因素且受鄰近建物、環境之影響甚鉅，為遵循企業永續經營原則，並進一步確保庫存有價證券之安全及維護參加人電腦連線系統之穩定，本公司將參酌瑞士、韓國金庫之設計，規劃興建符合國際標準之保管金庫，保管移動性較低之有價證券，並建置高度安全之電腦中心及資訊教育訓練中心。

## 肆、籌設第二電腦中心

本公司各項業務隨著電腦化程度之提昇，對電腦之依賴度可說是與日俱增，並因身負證券市場結算交割作業運作重任，電腦系統之可用度更形重要，而如何維持業務運作所需之電腦系統的高可用度，則為本公司資訊單位的最大課題與目標。觀諸

### 1. Studying the buildup of an integrated risk control mechanism for the securities and futures markets

Currently securities and futures markets have separate design of the settlement system, measure of risk control and control methods. From the perspective of a participant in the overall market, such mechanism is a waste of social resources and fails to prevent the potential domino effect brought about by a major default incident.

For the sake of reinforcing settlement efficiency and establishing a cross-market risk control mechanism, the regulatory authorities have instructed the setup of a project promotion task force with TSCD President Andy Yeh designated as its convenor. The task force is composed of representatives from securities and futures related institutions and scholars and experts in the field who will work jointly on the planning and setup of a central settlement institution. TSCD is also carrying on the study of cross-market risk control mechanism.

### 2. Deploying a securities lending databank

To prevent over-extension of credit, TSCD intends to establish a securities lending databank. In the initial period,

TSCD will compile the data on the aggregate borrowing of investors from securities finance companies, securities firms, banks and insurance enterprises. In the future, TSCD will take steps to establish the borrowing data of individual investors, and handle the accounts of margin trading on behalf of securities firms, hoping to provide the securities market with ready and accurate margin trading information and impart it with greater credit checking functions.

### 3. Planning the setup of an intelligent automated vault

Presently TSCD does not have an independent site for the storage of securities under custody; securities are scattered in different leased locations which are subjected to the impact from adjacent buildings and the environment. To observe the principle of sustainable operation, and to further ensure the security of securities under custody and the stability of computer linkup with the participants, TSCD, in reference to the depository design in Switzerland and South Korea, plans to build a vault that conforms to international standards for the safekeeping of securities in low circulation, and build a high-safety computer center and information education center.



其他國家與本公司性質相似之機構，在災難備援上之規劃，大多均以設立自有之第二電腦中心方式作業，且不斷追求在故障後恢復正常作業時間之縮短。為配合本國證券及期貨市場國際化之發展目標，本公司將積極建立同步運作之第二電腦中心，規劃同步即時備援之功能，以確保證券及期貨市場帳簿劃撥、結算作業之正常運作。

## 伍、規劃推動管理式混藏保管作業

現行公開發行公司董事、監察人及大股東依證期會、證券交易所、櫃檯買賣中心相關規定或經專案核准將持股提存集中保管時，均由本公司以分戶保管方式辦理，若其欲辦理賣出或設質交付帳簿劃撥作業時，須先領回分戶保管股票，透過參加人送存混藏保管後，始得辦理。此外，發行公司上櫃轉申請上市或上市(櫃)後辦理現金增資，依規定須送存集保者，往往需自集保戶領回股票，辦妥過戶手續後，再送存本公司分戶保管。有鑑於現行之作業程序過於繁複，本公司將研擬以管理式混藏保管之方式保管現行特定人送存分戶保管之股票，簡化相關作業。

## 陸、規劃財政部國庫署國有證券送存集中保管架構

因精省政策，省政府原持有之有價證券，依規定需移交至財政部國庫署統一管理，由於保管證券張數極為龐大，國庫署研議將此類有價證券送存集中保管，利用高效率之集保帳戶控管，確保國有財產之安全。本公司將配合修改業務操作辦法相關規定，採「管理式分戶」方式保管，未來將每日提供帳戶異動及餘額資料予國庫署進行對帳，並配合國庫署進行定期盤點，以降低其盤點所耗費之龐大人力。

## 柒、持續推動有價證券大面額化及無移動化

### 4. Building a computer back-up center

The operations of TSCD have become increasingly reliant on computers. Given the company's vital mission of carrying out securities settlement operation, the availability and reliability of computer system become all the more important. How to maintain the high availability of a computer system required for company operations is the greatest task and goal of TSCD's Information Department. By looking at similar institutions in other countries, the majority of them have a second computer center as contingency backup, and persistently work on shortening the time of recovery after breakdown. In support of the goal of internationalizing our securities and futures markets, TSCD will actively work on building a computer back-up center that provides the function of synchronous operation to ensure the normal operations of the book-entry and settlement in the securities and futures markets.

### 5. Planning the promotion of managed fungible custody operation

The shares held by directors, supervisors and major shareholders of a issued company are put under separate custody when deposited with TSCD. These shares must be

withdrawn first from separate custody and deposited under fungible custody through participants again before they are sold or pledged. For OTC listed companies applying for TSE listing or listed companies applying for capital increase, their stocks must be withdrawn from TSCD and deposited again under separate custody after completing the title transfer procedures. Given the complexity of the existing operational procedures, TSCD is studying the possibility of safekeeping the stocks currently under separate custody by way of managed fungible custody to simplify the aforesaid operations.

### 6. Planning the central depository framework for securities deposited by the Department of National Treasury, MOF

Securities previously owned by the provincial government will be transferred under the management of the Department of National Treasury (DNT), MOF after the streamlining of the provincial government. Given the massive number of such securities, the Department of National Treasury suggests to put them under the custody of highly efficient central depository to ensure the security of national assets. As a result, TSCD will amend its operational



鑑於世界潮流已有股票無實體化之趨勢，長遠而言，建立無實體股票制度應是我國證券市場未來的走向，不僅可簡化發行公司股務作業，減少社會成本，亦可徹底解決偽(變)造股票之風險。在此推動過程中，本公司規劃以有價證券大面額化方式逐步建立無實體化作業環境，並配合將現有庫房區隔為移動庫房與不移動庫房管理，儘量減少實體股票之移轉，期以有效解決庫房空間壓力及降低作業風險。

## 捌、規劃證券商與本公司主機連線作業

目前有價證券集中保管帳簿劃撥作業，各參加人係透過端末機與本公司實施電腦連線作業，並將客戶帳務資料委由本公司處理。隨著綜合證券商之增加，證券商規模日益擴大，內部電腦系統亦逐漸完善，多數並已與證交所實施主機連線作業，故本公司亦將規劃證券商與本公司主機連線作業，以提升證券商業務運作效率，降低其營運風險。

## 玖、規劃原股跨國結算交割作業

配合主管機關推動外國原股於國內發行買賣及國內發行公司於國外以原股發行買賣之政策，本公司已完成相關作業辦法之修訂，使外國原股於國內上市(櫃)買賣或國內原股於國外掛牌買賣時，得經由本公司與發行國保管機構(或清算機構)簽約互為參加人之方式，以電腦連線，辦理跨國之帳簿劃撥及送存、領回等相關事宜。原股跨國交易作業目前則由臺灣證券交易所與國外交易所積極洽談推動中，本公司亦將配合原股跨國交易之作業架構，研議規劃本公司辦理跨國交易之結算交割角色，擴及證券保管、帳簿劃撥及其他相關作業之處理。

## 拾、規劃新種業務之集中保管帳簿劃撥作業

measure to put these securities under managed separate custody. In the future, TSCD will provide DNT the change and balance information of these securities on a daily basis and work with DNT on periodic inventory checking.

### 7. Continuing the promotions of jumbo certificate and securities immobilization

In light that securities dematerialization is a world trend and the direction our market is moving toward, the promotions of jumbo certificate and securities immobilization not only simplify the shareholders' affairs operation of the issuing company and reduce social costs, but also remove the risk of forged (altered) securities. In the process of promotion, TSCD plans to gradually establish a non-physical operating environment through the implementation of jumbo certificate, and segregating the existing storage area into mobile and immobile zones. It is hoped that by reducing the physical transfer of certificates, TSCD can effectively solve the storage space problem and reduce operating risks.

### 8. Planning the on-line operation between securities firms and TSCD mainframe computer

Currently the BES-CD operation is carried out by securities firms transmitting customer account information to TSCD through the linkage between their terminals and TSCD computer. As the number and scale of securities firms increase, many of them have comprehensive computer system and have linked up with TSCD computers. Thus TSCD will plan on full-scale on-line operation between securities firms and TSCD mainframe computer to help enhance their operating efficiency and reduce operating risks.

### 9. Planning the cross-border settlement for original issues

In conjunction with the government policy to promote cross-border listing/trading, related operating procedures and flow process and development of computerized system are being planned to enable the stocks to be processed through on-line operation between TSCD and the depository institution (or clearing agency) of the foreign country. Currently TSE is actively talking to foreign exchanges on the matters of cross-border transactions. TSCD is also plan-



配合主管機關政策及因應市場需求，本公司積極規劃擴大保管帳簿劃撥服務範圍，除研擬小額債券買賣帳簿劃撥作業、提供交換公司債交換/贖回/賣回之帳簿劃撥服務外，並研擬將開放式受益憑證納入集中保管，簡化其申購與買回作業；另配合主管機關推動證券投顧事業全權委託代客操作業務，規劃提供委託人、保管機構及證券商間相關帳簿劃撥作業。

## 拾壹、配合證券無實體化政策規劃相關作業

經濟部為發揮有價證券集中保管功能，降低現行股票發行成本及簡化交付作業，擬於公司法修正草案中，增訂第一百六十二條之一及之二，明確規範公開發行公司發行新股時，其股票得就該次發行總數合併印製，並由集中保管事業保管，或得以免印製該次發行總股數，而由集中保管事業辦理登錄作業。本公司目前已建立證券大面額及無實體化交易之雛型，為配合公司法修正後更為徹底之股票大面額化與無實體發行趨勢，本公司亦將積極配合研議無實體股票登錄系統相關作業。

本公司創立十年來，在國人殷切期盼下，配合主管機關之政策指導，已為臺灣證券市場建構一個安全、便捷之結算交割體系。本公司未來仍將在新種業務之開發、偽(變)造證券之杜絕、證券市場國際化之推動等方面繼續努力，期使我國證券市場早日朝向先進的國際化市場邁進。

ning on developing the corresponding settlement operation.

### 10. Planning the BES-CD operation for new types of business

In coordination with the policy of the regulatory authorities and in response to market demands, TSCD is vigorously working on expanding the service scope of BES-CD operation. Aside from studying the BES operation for small-amount bond transactions and for corporate bond exchange / redemption / sellback, TSCD is also working on including open-ended beneficiary certificates into central depository to simplify its purchase and resale process. Also in coordination with the opening of discretionary account management business, TSCD plans to provide book entry service for the investors, custody institutions and securities firms.

### 11. Planning relevant operations for securities dematerialization

In order to optimize the functions of central custody, reduce the issuing costs and expedite the securities de-

posit operation, MOEA intends to add Article 162-1 and 162-2 in the Company Law. Which stipulate that when new shares are issued, the certificates will be printed collectively and put under the custody of central depository, or the issuing company may be exempted from producing certificates, but rather register the issue with the central depository. TSCD has already established the prototypes for jumbo certificates and non-physical transactions, and will work on operations related to the registration of dematerialized securities.

Over the past ten years since its inception, TSCD has, under the earnest expectation of nationals and in line with the guidance of government policies, organized a sound and swift settlement system for the Taiwan securities market. In future, TSCD shall continue to work toward development of new types of business, to eradicate securities forgery, to promote internationalization of securities market, hoping in the process our securities market will march at the same pace with advanced international markets.



# 走過十年

## Journey of One Decade



1989年11月1日本公司開幕酒會，證管會張主任委員昌邦致詞，並宣布集保公司開始為證券市場服務。嶄新的集中保管暨簿劃撥交割制度正式開辦  
In the inauguration reception on November 1, 1989, SEC Chairman C. P. Chang, gave a speech and announced the launch of TSCD's services for securities market with the central depository book entry system.



本公司開辦股務代理業務，與上市公司簽訂股務代理契約  
Signing first contract with listed company for stock registrar service.



舉辦債券集中保管還本付息說明會  
Seminar for principal redemption and interest payment operations for bonds custody.





開辦有價證券設質交付帳簿劃撥說明會  
Presentation on book-entry operations for securities pledging service.



初期公債交付經售，債券之點收、黏貼入庫標籤及加蓋背書章均以人工方式處理

Operations of government bonds distribution to dealers, pasting forgery prevention labels and endorsement with seal were handled manually at the initial stage.



開辦之初股票交割作業，各證券商清算人員將大量之實體股票送至本公司，由業務部交割櫃檯人員辦理點收、確認後，完成交割作業  
Stock settlement operation during the initial stage include delivery of physical securities by representatives from securities firms and checking by operations department staff.





大量實體股票之入庫、出庫，仍須經出納櫃檯以人工辦理複點，以求出、入庫證券之正確性

Large amounts of physical share deposits still involves manual counting by cashiering staff to ensure the accuracy of deposit and withdrawal operations.



庫存大面額股票採垂直旋轉系統方式保管

Custody of jumbo certificates by vertical rotating system.



參加人送存之有價證券，存託部均先黏貼條碼並逐張登錄條碼及證券號碼，以建立完整資料庫

For all certificates initially deposited into TSCD, a bar-code is attached and the securities' number entered into computer files.



為因應公元二千年資訊年序，舉辦「參加人集保業務證券存託連線作業端末設備更新」說明會

Seminar on "Participants' Terminal Facilities Upgrading for On-line Operation of Central Depository" as part of responses to the Y2K issue.





混藏保管之有價證券，均按庫、架、層、格保管，並採用電腦管制儲位

Fungible custody of shares utilize computerized storage system to record the type and number of securities on each shelf of each cabinet.



內部查核室針對庫房債券，採定期與不定期交叉盤點作業，以確保庫存債券之安全

Regular and irregular bond inventory checking by the Internal Auditing Department to ensure the security of deposited bonds.



監控中心同時監控有價證券庫房、電腦機房及全省網站是否安全運作

TSCD Control Center monitors in real time, the vaults, computer centers and nation-wide network to ensure smooth operations.



股務部針對證券商送存之有價證券，每日運送至發行機構辦理銷除前手，降低證券商收受偽(變)造及瑕疵股票之風險

Cancellation of previous shareholders' rights operation include daily deliveries of shares to issuing companies by TSCD's Shareholders' Affairs Department, in order to reduce the risk of receiving forged (altered) and defective certificates by securities firms.



連線服務中心提供服務熱線，處理參加人與投資人之業務諮詢

On-line Service Center provides hot-line for operations related inquiries from participants and investors.





稽核室協助證券商建立集保作業之內部控制制度，並配合證交所對參加人集保作業進行查核與輔導

In collaboration with TSE, TSCD's auditing department audits and assist securities firms regarding their internal control system for the central depository operations.



本公司受主管機關之委託，自1998年3月起辦理上市(櫃)公司股務單位或股務代理機構之股務查核

Since March 1998, TSCD auditors started examining the shareholders' affairs operation of listed and OTC issuing companies or their registrar agencies as entrusted by SFC.



資訊部IBM電腦主機每日處理龐大之帳簿劃撥交易資料

Information facilities (IBM Mainframe) runs large amounts of book-entry transactions.



資訊部IBM磁碟機儲存及備份八百多萬戶帳簿劃撥及庫存資料

Information facilities (IBM Disk) stores and make back-up copies for over 8 million book-entry accounts.





1997年9月考試院許水德院長，在「公務人員退休撫卹基金」主任委員、銓敘部邱進益部長陪同下，參觀該基金投資之股票送存本公司保管情形  
In September 1997, the President of Examination Yuan, Shui-The Hsu and Minister of Civil Service, Cheyne Chu visited TSCD and inspected the deposited securities invested by Civil Servants Retirement Pension Fund.



1994年3月證管會戴主任委員立寧蒞臨本公司視導  
SEC Chairman Mr. Li-Nin Day made an inspection visit in March 1994.



1995年12月證管會陳主任委員樹蒞臨本公司視導  
SEC Chairman Gordon Chen made an inspection visit in December 1995.



1997年11月IOSCO臺北年會，本公司主理歡迎酒會，年會主人證管會呂主任委員東英在酒會中致歡迎詞  
Conference host and SEC Chairman Mr. Daung-Yen Lu delivered a welcome speech at the reception held by TSCD for the 1997 IOSCO annual meeting in Taipei.



1999年7月證期會林主任委員宗勇蒞臨本公司視導  
SFC Chairman T. Y. Lin made an inspection visit in July 1999.





1997年1月初證券商公會致贈本公司匾額，感謝集保實施當日建檔、快速送銷等措施，有效防範偽(變)造股票擾亂市場及對市場交割安全之貢獻  
President Andy Yeh, on behalf of all TSCD employees, received a plaque in January 1997 of appreciation from Taipei Securities Dealers Association for TSCD's same day filling, rapid previous shareholders' rights cancellation so as to preventing forgery stock circulated in the market and thereby enhance settlement safety.



1996年7月IOSCO技術委員會、香港證券暨期貨事業監察委員會梁定邦主席來訪

Mr. Anthony Neoh, Chairman of IOSCO Technical Committee and Hong Kong Securities and Futures Commission, visited in July 1996.



1997年11月美國NYSE副總裁Mr. Woldow與NSCC副總裁Mr. Kwalwasser來訪

Vice President of NYSE Mr. Woldow and Vice President of NSCC Mr. Kwalwasser visited in November 1997.



1998年7月越南證管會副主任委員率員參觀本公司金庫，由本公司陳副總經理明泰接待

Vice Chairman Dr. Quang from State Securities Commission of Vietnam visited TSCD in July 1998 and was received by Executive Vice President M. T. Chen.



1999年5月台北金融研究發展基金會舉辦之「證券專業人才培訓班」學員來訪，由本公司朱副總經理富春接待

In May 1999, Executive Vice President Mr. Fortune Ju received members of "Securities Professional Training Class" sponsored by Taipei Finance Research and Development Foundation.





IOSCO 1997年11月於臺北舉行年會，本公司主理歡迎酒會，董事長於會中致詞

Chairman Mr. Kao gave a speech at the IOSCO 1997 annual meeting reception held by TSCD.



IOSCO 1997年臺北年會，執行秘書長Eudald Canadell與董事長、總經理合影

IOSCO Secretary General Mr. Eudald Canadell with Chairman and President at the IOSCO 1997 annual meeting in Taipei.



葉總經理及蘇副總經理、陳主任秘書分別於1998年10月及1999年3月率團參訪韓國集保公司金庫設備，KSD社長金東寬先生熱誠接待

President Mr. Yeh and Executive Vice President Mr. Su, Secretary General Mr. Chen visited KSD in October 1998 and March 1999 and were received by KSD Chairman Mr. Kim.



1999年5月本公司與日本合辦ACG中階幹部跨國教育訓練，各國與會幹部合影及簽名留念

Attending members of "ACG Cross Training/Education Seminar" held by TSCD and JASDEC in May 1999.

#### The First ACG Cross Training/Education Seminar May 10, 1999-May 13, 1999

##### Points in Presentation

1. Organizational Structure
2. Functions and Mission
3. Basic Structure of Securities Exchange
4. Regulation of Securities
5. Supervision of JASDEC
6. Securities Market Development
7. Other Challenges







1999年4月本公司舉辦研習活動，經濟部張政務次長昌邦、證期會丁副主任委員克華蒞臨指導，並分別做專題演講，獲得本公司同仁熱烈迴響  
Vice Minister of Economics C. P. Chang and SFC Vice Chairman Q. W. Ding presented speeches in the April 1999 seminar for TSCD's management staff.



1999年8月行政院第四組組長陳樹先生至本公司就「金融業跨業經營」作專題演講

Mr. Gordon Chen, Chief of Section Four of Executive Yuan, gave a speech in August 1999 on "Cross-industry Operation for Financial Institutions".



1999年4月證期會吳主任秘書當傑至本公司主講「新制承銷制度」專題  
Mr. T. C. Wu, Secretary General of SFC, gave a speech on "New Regulations for Underwriting" in April 1999.



1996年4月首次舉辦外部研習活動，高董事長致詞  
Chairman Mr. Kao gave a speech at TSCD's first off-site meeting for management staff held in April 1996.



1997年10月幹部外部教育訓練，各單位主管主持分組業務檢討會  
In the off-site meeting for management staff held in October 1997, department heads led group discussions on related operations.





1993年11月職工自強活動，趙董事長、高總經理鼓勵同仁繼續為證券市場努力

At the employees gathering in November 1993, Chairman Hsiao-Feng Chao and President Kenneth Kao encouraged TSCD staff to continue their dedication towards the securities market.



1998年11月本公司主辦第二屆證券暨期貨相關機構人員運動大會

TSCD held the 2nd Securities & Futures Personnel Sports Meet in November 1998.



1996年6月本公司主辦端午節證券暨期貨教育宣導通訊有獎徵答抽獎活動

1996 Dragon Boat Festival Securities and Futures Education Competition Activity, organized by TSCD, had the prizes drawn at TSCD.



歲末年歡會高董事長、葉總經理致詞，賓主盡歡

Chairman Mr. Kao and President Mr. Yeh gave speeches at TSCD's year-end party.





企業識別系統 (Corporate Identity System, CIS)  
TSCD Corporate Identity System (CIS).



1999年5月ISO 9002驗證通過發表會  
ISO 9002 certification presentation.



本公司取得英國、加拿大、澳大利亞及荷蘭四國ISO 9002驗證通過證書  
ISO 9002 certificates from UK, Canada, Australia and the Netherlands.





月刊、Newsletter、年報、年記及摺頁小冊等各類出版品

TSCD publications: TSCD Monthly, newsletters, annual report, commemorative issues, and brochures.



業務宣導海報《集保網站》

Business promotion: poster (TSCD Web site).

## 集保公司 擴大語音查詢服務項目

〔功能倍增，服務加值〕

- 即日起，投資人可利用「集保公司電腦語音查詢專線」查明集保帳戶內之：
  1. 餘額資料
  2. 中置資料
  3. 股質餘額
  4. 款項動態帳號
- 請即向往來證券商申請「語音查詢密碼」，隨時掌握自己的財產，以確保您的投資權益。

- 集保公司電腦語音查詢專線：
 

台北：(02)2351-8999	嘉義：(05)234-1888
新竹：(03)564-5888	台南：(06)223-1888
台中：(04)202-3322	高雄：(07)229-2000

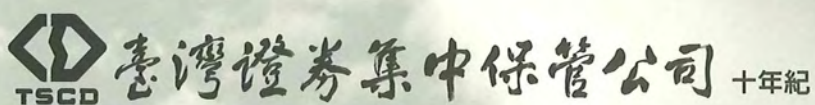


臺灣證券集保

業務宣導海報《擴大語音查詢服務項目》

Business promotion: poster (expanded voice inquiry services).





TAIWAN SECURITIES CENTRAL DEPOSITORY CO., LTD.  
10 TH ANNIVERSARY COMMEMORATIVE ISSUE

## 附 錄

Appendices



南港軟體工業園區 Nankang Building in view



# 重要紀事

## Company Highlights

### 1988

- 1988.01.04 立法院修正通過證券交易法第十八條，為本公司成立之法律依據。  
Article 18 of the Securities Transactions law passed by the Legislative Yuan, providing the legal basis for TSCD's establishment.

### 1989

- 1989.01.19 證管會張主任委員昌邦，財政部戴參事立寧，關政司賴司長英照及證券相關單位代表一行四十人，實地考察韓國、日本證券集中保管劃撥機構。  
A group of 40, including Chang, Chang-pang, Chairman of the SEC, Councilor Day, Li-Nin of the Ministry of Finance, Bureau Chief Lai, Ying-Chao of the Customs Administration Bureau, along with representatives of various other securities-related organizations, conducted a fact-finding tour to South Korea and Japan to study the operations of those two countries' book entry and central deposit systems for securities.
- 1989.02.27 證管會邀請日本山一證券專家小初五郎先生來華，指導規劃證券集中保管帳簿劃撥制度基本架構，並舉辦研討會。  
The SEC invited Mr. Kohatsu Saburo, a specialist with Japan's Yamaichi Securities, to come to Taiwan to supervise the planning of the basic framework of the book entry system and central depository of securities, as well as to conduct a seminar.
- 1989.03.07 證管會陳組長裕璋、證券交易所趙總經理孝風、復華證券金融公司林總經理孝達、證券商公會林理事長淑齊，及財政部高參事抗勝，針對證券集中保管事業之籌設，成立五人籌備小組，由交易所趙總經理孝風為召集人，財政部高參事抗勝擔任執行長。  
A five person preparatory task force was set up to prepare for the establishment of TSCD. The members of the task force included Section Chief Chen, Yu-Chang of the SEC, Taiwan Stock Exchange (TSE) President Chao, Hsiao-Feng, Fuh Hwa Securities Finance Co. President Lin, Shau-Dai, Securities Dealers' Association Director Lin, Shu-Chi, and Councilor Kenneth K.S. Kao of the Ministry of Finance, with Chao, Hsiao-Feng as Convenor and Kenneth K.S. Kao as Executive Director.
- 1989.03.20 召開第一次籌備小組會議，決定出資比率，分別為證券交易所六〇%、復華證券金融二〇%、證券商二〇%，並展開各項籌備工作。  
First meeting of the preparatory task force held; it was decided that 60% of the capital required for the establishment of TSCD would be provided by TSE, with Fuh Hwa providing 20% and various securities firms the remaining 20%. Work commenced on the various aspects of preparation for the company's establishment.
- 1989.05.01 由籌備小組舉行發起人會議，決議證券交易所趙總經理孝風為臺灣證券集中保管公司籌備處召集人，財政部高參事抗勝為籌備處主任，負責實際業務推動。  
A promoter's meeting was organized by the preparatory task force. It was decided that TSE president Chao, Hsiao-Feng would be appointed as convenor of the TSCD preparatory office, with Ministry of Finance Councilor Kenneth K.S. Kao serving as director, with responsibility for the actual running of the preparatory office.
- 1989.08.18 行政院頒訂「證券集中保管事業管理規則」。  
The "Rules of Business Operation for Central Depository of Securities" enacted by the Executive Yuan.



- 1989.09.11 召開發起人第三次會議，選舉董事七名及監察人三名。  
本公司第一次董事、監察人會議決議通過，交易所法人代表前財政部金融司司長陳思明先生出任本公司董事長，財政部參事高抗勝先生出任總經理。  
The third promoters' meeting was held, at which seven directors and three supervisors of the planned TSCD were elected.  
At the first meeting of the board of directors and supervisors, TSE representative and former chief of the Bureau of Monetary Affairs, Ministry of Finance, Chen, See-Ming was chosen as Chairman, with Ministry of Finance Councilor Kenneth K.S. Kao being appointed as President.
- 1989.10.17 經濟部核准「臺灣證券集中保管股份有限公司」之設立登記。  
The Ministry of Economics approved the company registration of Taiwan Securities Central Depository Co., Ltd. (TSCD).
- 1989.12.29 證管會核定「有價證券集中保管帳簿劃撥作業辦法」自七十九年元月一日開始實施。  
The "Rules Governing the Book-entry Operation of Securities in Centralized Custody" passed by the SEC, to come into effect as of January 1, 1990.
- 1989.12.30 證管會核定「臺灣證券集中保管股份有限公司業務操作辦法」，自七十九年元月一日開始實施。  
The "Rules of Business Operation of the Taiwan Securities Central Depository Company" passed by the SEC, to come into effect as of January 1, 1990.

## 1990

- 1990.01.04 本公司正式營業，第一梯次電腦連線作業，由元大、永興、聯合、仁信及大展等五家證券商參加。  
TSCD formally began operations, with the commencement of on-line computerized operations in which Yuan-Ta, Yung-Hsing, Lian-Ho, Jeh-Hsin and Ta-Chan securities firms participated.
- 1990.07.01 因應業務擴充需要，本公司存託部保管與出納兩科，及業務部營業場所，遷移至北市民權東路鈺達大樓一至五樓新址辦公。  
To meet the demands of expanding business, the Deposit and Custody sections of TSCD's Depository Dept., along with the Operations Dept.'s operations center, moved to a new location, occupying the first to fifth floors of Chuan-Ta Building, Min-chuan E. Rd., Taipei City.
- 1990.08.21 將原隸屬業務部之股務科獨立，成立股務部；原隸屬管理部之人事、財務及稽核三科獨立，分設人事室、財務室及稽核室，同時將管理部名稱更改為秘書處。  
The Shareholder Affairs Section, originally part of the Operations dept., was established as a separate Shareholders' Affairs Department. The Personnel, Finance and Auditing sections of the Administration Dept. were all established as independent Departments; at the same time the name of the Administration Dept. was changed to be the Secretariat Department.
- 1990.10.13 配合轉換公司債納入集保制度：因應證券商停業後，其投資人得向指定參加人辦理存券領回業務；規定發行公司停止過戶日起三個營業日內，暫停受領參加人領回證券，以免庫存不足支付等事項，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the inclusion of convertible bonds in the BES-CD system, the need for deposit and withdrawal operations by a designated participant in the event that a securities firm had ceased operations, and the new provision that in case an issuing company had ceased transfer of title, TSCD would temporarily refuse to handle participant withdrawal of securities during the following three working days, in order to ensure that sufficient reserves would be available for withdrawal.
- 1990.11.06 與楠梓電子公司簽訂股務代理合約，正式開辦股務代理業務。  
First registrar agency agreement signed with Wus Printed Circuit Co., Ltd.; TSCD formally begins registrar agency operations for securities.



## 1991

- 1991.03.20 完成第一次現金增資，資本額由新臺幣五億元增至十億元。  
TSCD's first capital increase; total capitalization increased from NT\$500,000,000 to NT\$1,000,000,000.
- 1991.03.23 配合證券商開辦融資融券業務及復華公司修訂「融資融券操作辦法」修訂本公司業務操作辦法：因應帳簿劃撥作業項目逐漸增多之趨勢及本公司已完成全部證券商之連線作業，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the commencement of financing operations by securities firms, and the revision of "Rules of Financing Operations" by Fuh Hwa Securities Finance Co., Ltd.; the increased scope of book entry operations, and the fact that TSCD had by now already established on-line links with all securities firms.
- 1991.04.01 配合外國專業投資機構直接投資國內證券及保管機構之需求，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the requirements of qualified foreign institutional investors for direct investment in R.O.C. securities and deposit institutions.
- 1991.07.02 馬來西亞證券交易所董事長Mr. Nik Mohamed Din和馬來西亞清算公司籌備處總經理Mr. Ungku A. Razak等一行十人，至本公司研討集保相關業務為期六天。  
A group of ten persons, including the Chairman of the Malaysian Stock Exchange, Mr. Nik Mohamed Din, and the President of the preparatory office of the Malaysian Clearing Co., Mr. Ungku A. Razak, spent six days at the TSCD offices studying the company's central depository system.
- 1991.10.15 三十人集團特別秘書處負責人Mr. David Holland及顧問等人來訪。  
A group representing the Group of thirty, including head of the group's secretarial section, Mr. David Holland and a number of advisors visited TSCD.
- 1991.10.22 新任趙董事長孝風與卸任陳董事長思明舉行交接儀式，由沈常駐監察人柏齡監交。  
A ceremony was held at which the chairmanship of TSCD was handed over from former Chairman Chen, See-Ming to the new Chairman Chao, Hsiao-Feng. Standing Supervisor Shen, Po-Ling presided.
- 1991.11.18 與國際清算公司CEDEL簽約辦理國際清算交割業務。  
An agreement was signed with the international clearing company CEDEL for the conduct of international clearing and settlement operations.
- 1991.11.22 配合債券納入集保制度：因應實際運作及取消交付證券號碼清單予參加人之規定，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the inclusion of bonds in the central depository system and operational needs for the transfer of a list of securities numbers to Participants for cancellation.
- 1991.12.06 亞洲開發銀行發行之「小龍債券」正式在臺上市，由本公司承辦跨國結算交割業務。  
The "Little Dragon Bonds" issued by the Asian Development Bank were formally listed in Taiwan, with TSCD responsible for the necessary cross-border clearance and settlement operations.



## 1992

- 1992.03.22 加入「中華民國證券分析師協會」為團體會員。  
TSCD became a group member of the R.O.C. Securities Analysts Association.
- 1992.04.22 高總經理抗勝受邀至新加坡管理技術中心發表「臺灣證券市場結算交割與集中保管制度」之演講。  
TSCD President, Mr. Kenneth Kao, was invited to the Singapore Management Center to give a speech on Taiwan's book entry and central depository system for securities.
- 1992.05.06 國際證券管理機構組織IOSCO 1992年臺北年會代表、美國證管會首席委員Ms. Mary Schapiro等一行三十一人來訪。  
Visit to TSCD by a 31-person group including Ms. Mary Schapiro, chairperson of the US Securities and Exchange Commission, and other representatives of IOSCO.
- 1992.05.14 德國證券交易所聯合會執行副董事長Dr. Von Rosen來訪。  
Visit to TSCD by Dr. Von Rosen, Executive Vice Chairman of the German Association of Stock Exchanges.
- 1992.06.01 配合交易所鉅額證券買賣採帳簿劃撥作業，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to keep in line with TSE's move toward using book entry for block transactions.
- 1992.08.26 為使債券交易納入集中保管帳簿劃撥制度，成立票證部，掌理債券送存領回等相關作業。  
In order to include bond transactions in the book entry and central depository system, a bill securities department was established to be responsible for bond deposit, withdrawal and etc..
- 1992.09.22 與國際清算公司Euro-Clear簽約辦理國際清算交割業務。  
Agreement signed with international clearing company Euroclear to engage in international clearing and settlement operations.
- 1992.10.05 配合零股納入集保制度，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the addition of odd-lot securities within the central depository system.
- 1992.10.21 配合帳簿劃撥配發有價證券業務之開辦，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the addition of shares distribution within the book entry system.
- 1992.11.02 舉辦「證券從業人員參觀集保公司活動」，分十梯次參觀。  
A total of ten visits were arranged for securities firm personnel to visit TSCD.
- 1992.11.17 配合債券換股權利證書納入集保制度，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the addition of bond warrants within the central depository system.
- 1992.11.26 智利證管會副主任委員Mr. Daniel Yarur等人來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Daniel Yarur, Vice Chairman of the Chilean Securities Exchange Commission.
- 1992.12.21 舉辦「上市公司參觀集保公司活動」，分七梯次參觀。  
A total of seven visits were arranged for listed companies to visit TSCD.



## 1993

- 1993.01.18 阿根廷證管會主任委員Mr. Martin Redrade來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Martin Redrade, Chairman of the Argentina Securities Exchange Commission.
- 1993.03.08 配合新股權利證書及股款繳納憑證納入集保制度，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the addition of new shares entitlement and payment certificates within the central depository system.
- 1993.03.17 印尼財政部金融管理局長Mr. Teguh Wijono、司法部官員Mr. I Made Suwinda及投資管理署官員Mr. Arys Llyas來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Teguh Wijono, Director of the Financial Control Bureau, Ministry of Finance, Mr. I Made Suwinda of the Justice Dept., and Mr. Arys Llyas of the Investment Control Bureau from Indonesia.
- 1993.03.23 印尼集保公司籌備處主任Mr. D. Cyril Noerhadi來訪。  
Visit to TSCD by Mr. D. Cyril Noerhadi of the preparatory office for Indonesian Central Depository Co.,
- 1993.05.04 香港中央結算公司董事會首席副主席林孝信、行政總裁何敬鏘等一行五人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 5 persons from the Hong Kong Securities Clearing Company, including Vice Chairman Lin, Hsiao-Hsin and Administrative Director Ho, Ching-Chiang.
- 1993.05.11 高總經理抗勝赴美參加全球證券集保機構會議第二屆年會。  
TSCD President Kenneth K.S. Kao attended the second annual meeting of international securities central depository conference held in the United States.
- 1993.06.01 印尼集保公司籌備處加拿大籍顧問Mr. Ian A. Gilhooley及管理資訊系統部人員來訪。  
Visit to the TSCD by Mr. Ian A. Gilhooley, Canadian consultant to the Indonesian Central Depository Co., and members of the information systems management department.
- 1993.08.12 舉辦「櫃檯議價買賣證券帳簿劃撥作業說明會」，邀請公債經紀商、自營商參加。  
Seminar held on book entry operations for over-the-counter price negotiation transactions, to which bond trading brokers and dealers were invited.
- 1993.08.20 本公司趙董事長孝風、高總經理抗勝率相關部門主管至高雄與該地區證券商舉行業務座談會。  
A group from TSCD led by the Chairman, Hsiao-Feng Chao and President, Kenneth Kao, traveled to Kaohsiung to meet with representatives of local securities firms.
- 1993.08.20 配合臺灣存託憑證納入集保制度，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the addition of Taiwan Depository Receipts within the central depository system.
- 1993.08.25 舉辦「證券商辦理補正證券帳簿劃撥作業」暨「颱風停電時本公司辦理有價證券收付作業處理」交割人員說明會，邀請全體證券商參加。  
Seminars for settlement personnel held on "book entry for reimbursement by securities firms" and "securities settlement operations in the event of power failures caused by typhoons", with personnel from all securities firms invited to attend.
- 1993.09.01 本公司趙董事長孝風赴澳洲參加亞洲證券分析師協會第十五屆年會。  
Visit to Australia by TSCD Chairman to attend 15th Annual Conference of Asian Securities Analysts.
- 1993.09.15 捷克布拉格證券交易所董事暨交易委員會主席Mr. Vlalislav Pavlat來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Vlalislav Pavlat, Director of the Czech stock exchange and Chairman of the Exchange Committee.



- 1993.11.10 配合北市證券商公會等殖自動成交系統債券納入集保制度：交易所中央公債鉅額買賣納入集保制度及因應債券還本付息作業，修訂本公司業務操作辦法。

TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the inclusion of Taipei Securities Dealers Association's automated matching system for bonds into the central depository system, the inclusion of TSE large-value government bonds transactions into the central depository system, and the commencement of principal and interest payment operations for bonds.

## 1994

- 1994.01.27 越南國務院總理府財政金融委員會副主席Mr. Hoang Quy和主任秘書Mr. Nguyen Thieu等一行六人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 6 persons including Mr. Hoang Quy, Vice Chairman of the Finance Committee, Department of State Affairs, Vietnam, and Mr. Nguyen Thieu, Secretary General.
- 1994.02.17 法國證管會秘書長Mr. Jean Claude Delespaul來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Jean Claude Delespaul, Secretary General of the French Securities Commission.
- 1994.03.19 證管會戴主任委員立寧偕同副主任委員及相關組長至本公司視導，並與本公司趙董事長孝風、高總經理抗勝及各部門主管舉行座談。  
Visit to TSCD by SEC Chairman Day, Li-Nin, accompanied by the Vice Chairman and Section Chiefs, for a meeting with the TSCD Chairman, President and Department Managers.
- 1994.04.08 馬來西亞證券清算公司副總經理Mr. Lew Lup Seong等人來訪。  
Visit to TSCD by a group including Mr. Lew Lup Seong, Vice President of the Malaysian Securities Clearance Company.
- 1994.05.01 配合有價證券設質交付帳簿劃撥業務之實施，修訂本公司業務操作辦法。  
To accommodate the inclusion of securities pledging within the book entry system, the Rules of Business Operation of the TSCD were revised.
- 1994.06.22 印尼財政部官員Mr. Taufik Mappa和集保公司等人員一行六人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 6 persons including Mr. Taufik Mappa of the Indonesian Ministry of Finance and staffs from the Central Depository.
- 1994.07.07 印度Coimbatore證交所董事Mr. D. Baladundaram等一行四人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 4 persons including Mr. D. Baladundaram, Director of the Coimbatore Stock Exchange, India.
- 1994.07.18 財政部林部長振國及張次長昌邦蒞臨本公司指導。  
Inspection of the TSCD by Minister of Finance Lin, Chen-Kuo and Vice Minister Chang, Chang-Pang.
- 1994.08.01 香港聯合證券交易所理事會主席李業廣先生等一行十六人來訪。  
Visit to the TSCD by a group of 16 persons including Director of the Hong Kong Stock Exchange Mr. Li Yeh-Kuang.
- 1994.08.12 開辦封閉型受益憑證買回帳簿劃撥業務。  
Commencement of book entry operations for repurchase of close end beneficiary certificates.
- 1994.09.07 本公司趙董事長孝風赴新加坡參加亞洲證券分析師協會第十六屆年會。  
Visit to Singapore by TSCD Chairman, Hsiao-Feng Chao to attend the 16th Annual Conference of Asian Securities Analysts.





- 1994.09.15 由本公司主辦，各證券相關單位協辦之中秋節證券投資教育宣導活動—八十三年中秋迎月證券投資聯歡晚會，假中正紀念堂廣場舉行。  
The 1994 Mid-Autumn Festival Securities Investment Gala, part of the Mid-Autumn Festival securities investment education promotional activity, held at the CKS Memorial Hall Plaza, was organized by TSCD in conjunction with other securities related institutions.
- 1994.12.21 假臺北、臺中及高雄三地分別舉辦「櫃檯買賣股票集保及圈存作業說明會」。  
~12.23 Seminars on central depository operations for over-the-counter securities held in Taipei, Taichung and Kaohsiung respectively.
- 1994.12.27 配合店頭市場新交易制度之實施，開辦上櫃股票送存業務。  
In line with the implementation of the new over-the-counter transactions system, deposit operations for over-the-counter securities begun.
- 1994.12.30 配合櫃檯買賣有價證券帳簿劃撥制度之實施(櫃檯中心成為參加人、等價自動成交系統納入)，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the implementation of the book entry system for over-the-counter (as OTC included as participant of TSCD and automatic price matching system commenced) securities.

## 1995

- 1995.01.18 印度Coimbatore證券交易所常務董事V. Parthasarathy等一行十八人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 18 persons including Director V. Parthasarathy of Coimbatore Stock Exchange, India.
- 1995.02.04 配合設質交付帳簿劃撥作業之管理，及全面款券帳簿劃撥作業之實施，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate book entry operations for securities pledge transactions, and the implementation of total book entry operations for the entire securities market.
- 1995.02.25 財政部證券管理委員會陳主任委員樹偕同許副主任委員永邦、丁副主任委員克華、第四組陳組長若蘭及主管科科長等人至本公司視導。  
Inspection of TSCD by Mr. Gordon S. Chen, Chairman of the SEC, Ministry of Finance, accompanied by Vice Chairman Hsu Yung-Pang, Vice Chairman Ding, Quang-Wha, Fourth Section Chief Chen, Juo-Lan and other section heads.
- 1995.03.01 開辦高雄市證券商業同業公會之會員證券商郵寄收付有價證券業務。  
Postal delivery service commenced for members of Kaohsiung Securities' Dealers Association.
- 1995.05.18 趙董事長孝風及施副總經理敏雄赴香港參加全球證券集保機構會議第三屆年會。  
TSCD Chairman Chao and Vice President Shih attended the third annual meeting of international securities central depository conference in Hong Kong.
- 1995.09.18 新、卸任董事長及總經理交接，由沈常駐監察人柏齡主持監交，董事長及總經理分別由前任總經理高抗勝先生與葉景成先生出任。  
TSCD new Chairman and President took office; ceremony presided over by Standing Supervisor Shen, Po-Ling. Former President Mr. Kenneth K.S. Kao, and Mr. Andy Yeh took office as Chairman and President respectively.
- 1995.09.18 配合櫃檯買賣有價證券帳簿劃撥新制作業之實施(採餘額交割、取消款之圈存)，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to keep in line with the implementation of the new system for book entry of over-the-counter transactions (settlement by netting included and ear-marking of securities discontinued).



- 1995.09.18 完成盈餘轉增資，資本額由十億元增加至十二億六千三百萬元。  
Completion of TSCD surplus transfer to capital increase, increasing TSCD total capital from NT\$1,000,000,000 to NT\$1,260,000,000.
- 1995.10.01 成立集保業務稽核服務小組，至證券商營業處所進行其集保業務自行稽核控管之輔導。  
Establishment of Central Depository Auditing Services Section, to carry out guidance to self-auditing at securities firms' premises.
- 1995.10.20 由稽核室會同本公司各單位(保管有價證券單位存託部除外)同仁協助，以任務編組方式，進行庫存混藏保管有價證券之全面盤查，並請本公司簽證會計師就盤點計劃與相關查核報告予以查核監督及進行作業現場之抽點。  
With the assistance of all Units except the Depository Department, the Auditing Department conducted a complete stock-checking of securities held in fungible deposit in the TSCD vaults; the TSCD's accountant reviewed the stock-checking plan and related auditing reports, as well as conducted on-the-spot sampling.
- 1995.10.26 動工擴建及裝修既有有價證券之保管金庫，除採六面鋼板(或鋼條)結構外，並增設及強化保全、消防與監控等設備，期符合國際之安全標準。  
Work commenced on expanding and renovating the existing vaults. In addition to the use of six-layer steel plate construction, security, surveillance and fire prevention facilities were all improved to bring the depository up to international security standards.
- 1995.10.26 為杜絕送存有價證券有出讓人印鑑不符情事：配合全面款券劃撥制度非第一手股票委託賣出作業之實施：為保障投資人權益，使「融資融券專戶」及「代理信用交易專戶」所有權歸屬更加明確：以及改善瑕疵有價證券處理流程。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to prevent securities being deposited with TSCD using false seals, to keep in line with the implementation of total book entry for agency sales of securities, to protect investor interests, and ensure greater clarity on the ownership of "Margin Trade Accounts" and "Proxy Margin Trade Accounts", and to improve the operational efficiency with which forged securities are dealt with.
- 1995.11.02 交易所聯合會(FIBV)會員代表來訪。  
Visit to TSCD by members of the FIBV.
- 1995.11.23 巴西證管會專任委員Rogerio Bruno Crissiuma Martins來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Rogerio Bruno Crissiuma Martins of the Brazilian Securities Commission.
- 1995.11.23 完成庫存混藏保管有價證券五千三百二十五萬八千零八十五張之全面盤點，並經本公司簽證會計師連續兩日之抽驗，核點無誤。  
Completion of depository stock-checking for 53,258,085 certificates in fungible custody; results confirmed as accurate after two days of auditing and sampling by TSCD accountant.
- 1995.12.01 實施參加人送存股票當日鍵檔及三日送銷作業。  
Implementation of new system ensuring securities deposited by participants are recorded on file within the same working day, and sent for cancellation of previous ownership within three days.
- 1995.12.08 印尼集保公司董事Sumantri Slamet I. S.等一行三人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 3 persons including Mr. Sumantri Slamet I. S., Director of the Indonesian Central Depository Co.,.
- 1995.12.09 完成有價證券保管金庫之擴建與既有金庫之裝修工程，並使金庫面積由三七九坪增為六七一坪，而金庫保管股票之容量則由原五千三百餘萬張增為八千一百餘萬張。  
Completion of expansion and renovation work on existing vault, with depository area increased from 379 ping to 671 ping, and depository securities capacity increased from the original 53,000,000 to over 81,000,000.





- 1995.12.18 為語音查詢系統之設立，本公司邀請全體證券商之相關人員分別於北、中、南三地舉辦「證券存託系統集保業務說明會」。  
To accommodate TSCD's implementation of a voice inquiry system, securities firm personnel were invited to a series of seminars on the central depository system for securities, held in northern, central and southern Taiwan.
- 1995.12.22 財政部證券管理委員會陳主任委員樹偕同許副主任委員永邦、丁副主任委員克華及第二、三、四組組長等人至本公司視導。  
Inspection of TSCD by Mr. Gordon S. Chen, Chairman of the SEC, Ministry of Finance, accompanied by Vice Chairman Hsu Yung-Pang, Vice Chairman Ding Quang-Wha, section chiefs of the Commission's Second, Third and Fourth Sections, and others.
- 1995.12.27 配合參加人確保集保連線交易使用之安全(未登摺明細資料交付客戶)，以及為加強參加人對控制卡及主管卡之管理，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to help ensure the security of participant's on-line transactions, and to strengthen the participant's management of control cards and supervisor cards.

## 1996

- 1996.01.04 開辦集保餘額語音查詢系統服務。  
Voice inquiry service for central depository account balance commenced.
- 1996.01.04 配合並協助交易所辦理對證券商集保業務之例行性查核作業。  
Routine audit of securities firms' central depository business conducted in collaboration with TSE.
- 1996.01.06 配合受託辦理海外公司債轉換本國公司股票之國內代理人成為本公司參加人，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to include local agents involved in the conversion of overseas corporate bonds into domestic stocks in the CD/BES system as TSCD participants.
- 1996.01.16 開辦臺北市證券商業同業公會會員證券商郵寄收付有價證券作業。  
Commencement of deposit/withdrawal by mail service for members of the Taipei Securities Dealers Association.
- 1996.01.17 國際證券管理機構組織(IOSCO)秘書長Eudald Casanova Canadell來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Eudald Casanova Canadell, Secretary General of IOSCO.
- 1996.02.01 中華民國證券投資人協會、臺北市證券商業同業公會及高雄市證券商業同業公會等單位之代表，蒞臨本公司參觀庫房設備，並對庫存股票做在庫抽驗。  
Tour of TSCD depository by representatives of the R.O.C. Securities Investors Association, Taipei Securities Dealers Association and Kaohsiung Securities Dealers Association to conduct spot check of securities under custody.
- 1996.02.09 財政部林部長振國蒞臨本公司，視察庫存股票及儲位管理系統。  
Inspection of TSCD by Minister of Finance Lin, Chen-Kuo who inspected the securities under custody and the depository management system.
- 1996.02.29 本公司葉總經理景成榮膺「第一屆十大證券期貨傑出人才」，並親獲行政院連院長頒獎。  
TSCD President Andy received the first annual "Ten Outstanding Performances in Securities and Futures Award", and was commended by Premier Lien Chan.
- 1996.03.16 施副總經理敏雄率資訊處人員赴美國、比利時、德國、瑞典等地考察期貨相關業務。  
A group of TSCD Information Department staff, led by Executive Vice President Richard Shih, toured futures-related institutions in the USA, Belgium, Germany and Sweden.



- 1996.03.26 陳副總經理准川率業務部人員參加「證券相關機構信用交易與借券制度考察團」赴日本、美國及歐洲等地考察相關業務。  
A group of Operations Department staff, led by Executive Vice President H.C. Chen, toured securities related organizations on margin trading and securities lending and borrowing operations in Japan, USA and Europe.
- 1996.04.16 葉總經理景成與櫃檯買賣中心趙董事長孝風赴韓國參加第二屆亞洲證券年會。  
President Yeh of TSCD and the Chairman Chao of OTC visited South Korea to attend the Second Annual Asian Securities Conference.
- 1996.04.18 成立企劃部統籌辦理公司業務企劃、法務、國際事務及對外業務聯繫事項。  
Establishment of Planning Department, to be responsible for operational planning, legal affairs, international affairs and corporate communications.
- 1996.04.20 假陽明山中國大飯店舉辦本公司首次之「幹部外部研習活動」。  
First Off-Site Seminar held at the China Hotel for TSCD management staff.
- 1996.04.26 瑞士集保公司總經理Mr. Wolfgang Michaelis來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Wolfgang Michaelis, President of Intersectle, Switzerland.
- 1996.05.11 本公司朱主任秘書富春代表公司赴瑞士參加國際證券經理人協會研討會。  
TSCD Secretary General Fortune Ju represented the company at the ISSA Conference in Switzerland.
- 1996.05.27 假臺北、臺中、高雄等三地舉辦「集保業務新增作業說明會」。  
~05.31 Seminars on new central depository services held in Taipei, Taichung and Kaohsiung.
- 1996.06.16 由本公司主辦亞洲證券分析師協會(ASII)、國際證券管理機構組織(IOSCO)、亞太區域委員會(APRC)及證券交易所聯合會(FIBV)等組織一九九六年年會在臺舉行之歡迎酒會。  
Reception organized for 1996 annual meeting of ASII, IOSCO, APRC and FIBV held in Taiwan.
- 1996.06.18 印度德里證券交易所執行董事S.S. Sodhi、董事Bharat Bhushan Sahny、Remesh Goel及總經理Arjun Kapur等人來訪。  
Visit to TSCD by Executive Director S.S. Sodhi, Directors Bharat Bhushan Sahny, Ramesh Goel, and President Arjun Kapur of the Delhi Stock Exchange, India.
- 1996.06.18 印尼雅加達證券交易所Head of the Securities Mr. Agus Muhammad來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Agus Muhammad, Head of Securities of the Jakarta Stock Exchange, Indonesia.
- 1996.06.18 紐西蘭證管會Chief Executive Mr. John Farrell及斯里蘭卡證管會Senior Manager-Audit Mr. Benny P. Tissera來訪。  
Visit to TSCD by Mr. John Farrell, Chief Executive of the New Zealand Securities Commission, and Mr. Benny P. Tissera, Senior Manager of Audit of the Sri Lanka Securities Commission.
- 1996.06.18 韓國證管會Deputy Director及菲律賓證管會Associate Commissioner Mr. Rosalinda U. Casiguran來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Se-Cheol Sohn, Deputy Director of the South Korean Securities Commission, and Mr. Rosalinda U. Casiguran, Associate Commissioner of the Philippines Securities Commission.
- 1996.06.19 印度國家證券交易所董事Dr. R. H. Patil及副總經理等人來訪。  
Visit to TSCD by Dr. R.H. Patil, Director of the National Securities Exchange of India, and Vice President Mr. J. Ravichandran and others.
- 1996.06.19 由本公司主辦，各證券相關單位協辦之「八十五年端午節證券暨期貨教育宣導通訊有獎徵答活動」，假本公司舉行公開抽獎。  
1996 Dragon Boat Festival's Securities and Futures education promotion activity, organized by TSCD and co-sponsored by other securities-related organizations, had the prizes drawn at TSCD premises.



- 1996.06.22 配合證券商送存股票應於客戶送存申請書輸入股票號碼規定實施，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the requirement that the certificate number be entered on the application form when brokers deliver certificates for deposit.
- 1996.06.27 朱主任秘書富春率團赴日本及韓國考察集保、股務代理及其他相關業務。  
Visit to South Korea and Japan by TSCD Secretary General Fortune Ju and other TSCD employees to study those countries' CD system and registrar operations.
- 1996.07.02 配合櫃檯買賣債券等殖成交系統買賣辦法增修，自營商與客戶成交債券之變動採餘額交割，及配合債券自營商向金融機構開設保管劃撥帳戶辦理與客戶間之附條件買賣業務，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to accommodate the amendment of provisions with respect to equivalent value matching system of OTC bond trading, netting settlement, the commencement of CD-BES operations with financial institutions by bond dealers and conditional transfers between customers.
- 1996.07.07 派員赴香港參加杜克大學國際金融規範課程。  
Three TSCD employees took the course on international financial regulations offered by Duke University in Hong Kong.
- 1996.07.09 韓國集保公司執行董事Young-Si Park來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Young-Si Park, Executive Director of Korea Securities Depository Company.
- 1996.07.22 香港證券暨期貨事務監察委員會主席梁定邦先生來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Anthony Neoh, Chairman of the Hong Kong Securities & Futures Commission.
- 1996.08.04 派員赴香港中央結算公司進行業務考察。  
Visit by TSCD Depository Department's General Manager C.C. Sun and staff to the Hong Kong Securities Clearing Co..
- 1996.08.21 財政部證券管理委員會陳主任委員樹率許副主任委員永邦及各組組長等人，蒞臨本公司視導。  
Inspection of TSCD by Mr. Gordon S. Chen, Chief Commissioner of SEC, Ministry of Finance, accompanied by Deputy Commissioner Hsu, Yung-pang and other staff members.
- 1996.08.26 葉總經理景成榮獲「第一屆十大證券期貨人才」，李總統登輝先生於總統府親自接見本公司葉總經理景成等十位證券期貨傑出人員。  
TSCD President Andy Yeh was received by President Lee, Teng-Hui for winning the outstanding securities personnel award.
- 1996.09.02 配合臺灣證券交易所所有價證券借貸制度之實施，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised to keep in line with the implementation of the securities lending system by the TSE.
- 1996.09.02 實施送存股票「快速送銷前手」作業。  
Implementation of rapid cancellation of previous holder's rights operations for deposited securities.
- 1996.09.04 印尼證管會、雅加達證交所、泗水證交所及集保公司等機構之人員來訪。  
Visit to TSCD by staff of the Indonesian Securities Commission, Jakarta Securities Exchange, Surabaya Securities Exchange and Indonesian Central Depository Co.
- 1996.09.14 假福華翡翠灣俱樂部舉辦本公司第二次「幹部外部研習活動」。  
The second off-site seminar held at the Jade Bay Club for TSCD Management staff.



- 1996.09.16 陳副總經理淮川與施副總經理敏雄等人赴加拿大，參加國際證券管理機構組織(IOSCO)年會。  
A group of TSCD employees, including Executive Vice President H.C. Chen, Richard Shih and the head of Planning Department, attended the annual meeting of IOSCO in Canada.
- 1996.09.19 土耳其伊斯坦堡證券交易所董事Tayfun Kandirali等人來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Tayfun Kandirali, Director of the Istanbul Securities Exchange, and party.
- 1996.11.02 派員會同證管會暨證基會人員赴新加坡集保公司進行業務考察。  
Visit by TSCD representatives, accompanied by staff of the SEC and Securities and Futures Institute, to Singapore's Central Depository Company.
- 1996.11.08 大陸深圳證券交易所總經理庄心一先生來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Chuang, Hsin-Yi, President of the Shenzhen Securities Exchange.
- 1996.12.02 稽核室進行庫存分戶保管有價證券之全面盤查。  
TSCD Auditing Department conducted a full-scale inventory check of certificates under separate custody.
- 1996.12.08 葉總經理景成赴香港及深圳等證券交易所參觀拜訪，並於深圳交易所發表「臺灣證券市場有價證券集中保管暨帳簿劃撥制度之沿革與發展」之演說。  
Visit to the Hong Kong and Shenzhen Securities Exchanges by TSCD President Andy Yeh, and gave a speech on "Development of Taiwan's Securities Market and Book-Entry System" at the Shenzhen Exchange.
- 1996.12.19 派員赴大陸深圳證券交易所進行業務考察。  
TSCD staff visited the Shenzhen Securities Exchange.

## 1997

- 1997.01.06 臺北市證券商公會簡理事長鴻文及林總幹事金存等人至本公司致贈感謝獎牌，以表達公會對集保公司的肯定及感謝，由本公司葉總經理代表公司全體同仁，接受此項榮耀，本公司因英業達股票偽(變)造案同仁處理得當，使證券商免受損害，維護市場交易秩序而獲表揚。  
President Andy Yeh, on behalf of all TSCD employees, received a plaque of appreciation from Taipei Securities Dealers Association for TSCD's efficient handling of the Inventec stock forgery case.
- 1997.01.10 完成庫存分戶保管股票之全面盤點作業，盤點庫存分戶保管股票計達六百四十一萬六千三百五十七張，除增進上市、上櫃公司董監事及大股東對本公司保管之信心外，並可鼓勵董監事及大股東股票逕存集保。  
Completed the full-scale inventory check of certificate under separate custody which enhanced the confidence of the directors and supervisors of listed and over-the-counter traded companies for custody with TSCD.
- 1997.01.15 陳副總經理淮川屆齡退休，葉總經理景成及施副總經理敏雄分別代表公司致贈獎牌獎杯。  
TSCD Executive Vice President Cheng, Huai-Chuan received recognitions and plaques for honorary retirement.
- 1997.01.17 印度Mumbai Stock Exchange執行董事Mr. R. C Mathur來訪。  
Executive Director of Mumbai Stock Exchange of India, Mr. R.C. Mathur visited.
- 1997.01.28 大陸武漢市證券專業人士吳厚溥(武漢市金融學會會長／武漢市副市長)等一行九人來訪。  
Nine securities professionals including Wuhan Financial Association Chairman and City Deputy Mayor Mr. Ho-Po Wu from Wuhan, China visited.
- 1997.01.29 第三屆第十八次董監事會議通過，聘請陳明泰先生出任副總經理職務。  
Mr. Chen, Ming-Tai was appointed to the office of Executive Vice President as determined by the 3rd-term 18th board of directors and supervisors meeting.





- 1997.03.05 業務部洪經理志明赴菲律賓參加「ASF第三屆亞洲證券論壇」會議。  
General Manager of Operations Department, Mr. C. M. Horng attended the third ASF meeting in the Philippines.
- 1997.03.10 與明台產物保險公司簽訂庫房保管及運送中有價證券之保險合約，以確保客戶交割及送存有價證券之安全。  
Signed a contract with Ming tai Property Insurance Co. to cover insurance on vault custody and securities transport.
- 1997.03.10 派員赴美參加「美國期貨協會第廿二屆年會」。  
TSCD representatives attended the 22nd annual meeting of the American Futures Industry Association.
- 1997.04.11 印尼清算公司董事Mr. Surdiyanto Suryodarmodjo等人來訪。  
Director of the Indonesian Clearing Company, Mr. Surdiyanto Suryodarmodjo and company visited.
- 1997.04.12 施副總經理敏雄赴墨西哥參加證券交易所聯合會(FIBV)年會。  
TSCD Vice President Richard Shih attended the FIBV meeting in Mexico.
- 1997.04.15 高董事長抗勝赴大陸北京參加IOSCO亞太區域委員會暨亞太第四屆證券執行會議。  
TSCD Chairman Kenneth K.S. Kao attended the IOSCO and the 4th Asia-Pacific Securities Executive Meeting in Beijing, China.
- 1997.04.19 假陽明山中國飯店舉辦八十六年度第一次幹部外部研習活動。  
1997's first seminar for management staff held at China Hotel.
- 1997.04.19 資訊處許襄理美蓉及企劃部人員，赴澳、紐證券相關機構研習結算交割制度。  
M. J. Hsu of the Information Department and Personnel of the Planning Department visited Australia and New Zealand to study their clearing and settlement system.
- 1997.04.22 企劃部朱經理漢強、稽核室曹主任中興及業務部毛副理祈財，赴港考察認購(售)權證風險控管業務。  
Personnel of the Planning Department, Auditing Department and Operations Department, H. C. Chu, C. H. Tsao and C. C. Mao went to Hong Kong to study their risk management operations for warrants.
- 1997.05.11 資訊處林經理火燈率稽核室人員赴德國、比利時證券相關機構研習結算交割制度。  
Auditing personnel, led by the General Manager of Information Department, H.D. Lin, went to Germany and Belgium to study their clearing and settlement system.
- 1997.05.12 施副總經理敏雄參加「中華民國改進債券支付考察團」前往美國及香港等地訪問。  
TSCD Executive Vice President Richard Shih visited USA and Hong Kong as a member of the "ROC group for Improving Bond Settlement."
- 1997.05.28 高董事長抗勝赴丹麥參加全球證券集保機構第四屆年會。  
TSCD Chairman Kenneth K.S. Kao attended the 4th annual meeting of International Securities Central Depository Conference in Denmark.
- 1997.06.01 施副總經理敏雄及企劃部朱經理漢強參加「倫敦金融考察團」，赴英國考察金融證券市場。  
TSCD Executive Vice President Richard Shih and General Manager of Planning Department H. C. Chu visited the securities market in UK as members of the "London Financial Studying Group."
- 1997.06.02 業務部毛副理祈財及稽核室孟副主任慶蒞分別率團赴香港證券相關機構研習結算交割制度。  
Separate groups of TSCD personnel, led by Deputy General Manager of the Operations Department, C. C. Mao and Deputy General Manager of the Auditing Department C. L. Meng respectively, visited Hong Kong to study their clearing and settlement system.



- 1997.06.04 企劃部朱經理漢強率企劃部人員至英、法證券相關機構研習結算交割制度。  
TSCD personnel led by General Manager of the Planning Department H. C. Chu visited securities related organizations in Great Britain and France to study their clearing and settlement system.
- 1997.06.10 稽核室曹主任中興率團赴日本證券相關機構研習結算交割制度。  
TSCD personnel led by General Manager of the Auditing Department C. H. Tsao visited securities related organizations in Japan to study their clearing and settlement system.
- 1997.06.18 比利時Euroclear業務專員Mr. Laurent Tournier來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Laurent Tournier, representative from Euroclear in Belgium.
- 1997.06.18 中國證券業協會臺灣訪問團一行十人來訪。  
Visit to TSCD by a group of 10 from the China Securities Dealers/Brokers Association.
- 1997.06.23 巡迴全臺舉辦十七梯次「證券存託連線作業系統講習會」。  
A total of 17 seminars for "On-line Operation System of Securities Depository" was held around Taiwan.
- 1997.06.30 股務部林經理禮恭率團赴中國上海證券相關機構研習結算交割制度。  
TSCD delegation led by General Manager of Shareholders' Affairs Department L. G. Lin visited securities related institutions in Shanghai to study their clearing and settlement system.
- 1997.07.09 由教育部針對各大專院校財經系教師舉辦之「證券金融實務研習會」研習人員一行三十二人來訪。  
Thirty-two researchers of "the financial and securities practical studies" visited TSCD, the seminar was held by the Ministry of Education for university professors of finance or economy.
- 1997.07.12 企劃部朱經理漢強及資訊處林經理火燈先後率團赴韓國證券相關機構研習結算交割制度。  
TSCD delegation led by General Manager of the Planning Department H.C. Chu and General Manager of the Information Department Michael Lin respectively, visited securities related institutions in Korea to study their clearing and settlement system.
- 1997.07.28 配合認購(售)權證上市交易，並使本公司為業務需要訂定之各種配合事項有法源依據，修訂本公司業務操作辦法。  
TSCD Rules of Business Operation were revised for the listing of warrants and other related operations.
- 1997.07.30 企劃部陳襄理少燕及企劃部人員赴美國及加拿大證券相關機構研習結算交割制度。  
Assistant V.P. of Planning Department Jennifer Chen and staff members visited securities related institutions in America and Canada to study their clearing and settlement system.
- 1997.08.04 存託部孫經理建長率團赴新加坡證券相關機構研習結算交割制度。  
TSCD delegation led by General Manager of Depository Department C.C. Sun visited securities related institutions in Singapore to study their clearing and settlement system.
- 1997.08.16 高雄市證券商業同業公會方理事長啓榮率理監事一行十四人來訪，對集保公司在降低證券商營業風險，維護市場交易秩序所做之各項努力，表達肯定與感謝之意。  
Mr. Fung, Chi-Jung, Chairman of the Kaohsiung Securities Dealers Association and 13 directors & supervisors visited. They expressed their confidence and gratefulness to TSCD for its efforts on lowering the risk for securities firms and maintenance of the market order.
- 1997.08.17 業務部洪經理志明及業務部人員赴瑞士及盧森堡研習結算交割制度。  
General Manager of Operations Department C.M. Hong and staff members visited securities related institutions in Switzerland and Luxembourg to study their clearing and settlement system.
- 1997.08.17 朱主任秘書富春率員參加證期會主辦，為期四天之「IOSCO亞太地區衍生性金融商品風險管理研討會」。  
Secretary General Fortune Ju and staff attended the "IOSCO Asian Pacific-Risk Management of Financial Derivative Products" seminar held by SFC.





- 1997.08.18 本公司贊助「IOSCO亞太地區衍生性金融商品風險管理研討會」午宴，除證期會呂主任委員東英參加外，與會貴賓含新加坡國際金融交易所總經理汪瑞典、香港期交所執行長Steve Chan及國內學者教授李存修等。  
Sponsor of lunch reception for the "IOSCO Asian Pacific-Risk Management of Financial Derivative Products" seminar held by SFC. Besides Chairman Daung-Yen Lu of SFC, R.O.C., guests included Mr. Ang Swee Tian, President of SIMEX, Singapore, Mr. Steve Chan, Chief Operating Officer of H.K. Futures Exchange and Dr. T.S. Joseph Lee, Professor of National Taiwan University.
- 1997.08.25 高董事長抗勝赴上海參加為期四天之第九屆太平洋盆地財務金融會議。  
Chairman Kenneth K.S. Kao of TSCD visited Shanghai to attend the 1997 Ninth Annual PACAP Finance Conference held during August 25-28.
- 1997.09.07 葉總經理景成參加由臺北市證券商業同業公會舉辦之「武漢證券金融訪問團」，前往大陸武漢、重慶等地證券金融相關單位訪問。  
TSCD President Andy Yeh, joined "the Wuhan Securities and Financial Market Visiting Group" organized by Taipei Securities Dealers Association to visit the securities and financial institutions of Wuhan city, Chongqing city and etc..
- 1997.09.12 英國倫敦第一發展局Michael Charlton與Colin Wood來訪。  
Visit to TSCD by Mr. Michael Charlton and Mr. Colin Wood of London First Centre.
- 1997.09.26 考試院許院長水德、銓敘部邱部長進益來訪，參觀「公務人員退休撫卹基金」投資之股票送存本公司保管情形。  
The President of Examination Yuan, Shui-The Hsu and Minister of Civil Service, Cheyne J.Y. Chiu visited TSCD and inspected the deposited securities invested by Civil Servants Retirement Pension Fund.
- 1997.10.06 本公司八年紀出版，內容闡述筆路藍縷草創之艱辛，及未來公司發展之遠景。  
TSCD published "Eight Years in Review" which described the humble beginning of the company and future prospect.
- 1997.10.10  
~11 本公司舉辦為期二天之幹部外部研習活動，經濟部張次長昌邦、證期會呂主任委員東英、蘇專門委員樂明、證基會陳董事長樹均蒞臨指導，並做專題演講，對本公司員工給予證券市場的努力，表示高度的肯定。  
TSCD held a two-day seminar for management staff with keynote speeches given by Vice Minister of Economics Mr. C. P. Chang, Commissioner of Securities and Futures Commission, Mr. T. Y. Lu, Special Agent Mr. L. M. Su and Chairman of Securities & Futures Institute Mr. Gordon S. Chen.
- 1997.10.12 本公司舉行八週年慶暨園遊會，場面熱鬧，會後並由經濟部張次長昌邦頒發各項比賽優勝獎牌。  
TSCD held its eighth anniversary celebration party and fair with Vice Minister of Economics Mr. C. P. Chang present to bestow medals to contest winners.
- 1997.10.22 香港國際證券諮商公司律師江燕玲等二人來訪，參觀本公司庫房設備。  
Attorneys from Hong Kong International Securities Consulting Firm visited.
- 1997.10.22  
~24 本公司業務部、資訊處配合相關單位，於北中南三地舉辦新制公開申購制度說明會，以期使投資人能充分瞭解。  
TSCD held presentation on the new stock underwriting and subscription system in northern, central and southern Taiwan.
- 1997.11.02  
~07 國際證券管理機構組織(IOSCO)1997年年會在臺舉行，本公司參加展覽，向與會貴賓展示集中保管帳簿劃撥制度在臺推行之成效。  
TSCD set up a booth in the 1997 IOSCO annual meeting held in Taiwan, displaying the achievements of Taiwan's CD-BES system.
- 1997.11.04 國際證券管理機構組織(IOSCO)1997年年會在臺舉行，本公司主辦歡迎酒會，以臺灣原住民文化藝術為主題歡迎與會貴賓。  
TSCD held a reception for the 1997 IOSCO annual meeting in Taiwan, presenting in the party the theme of Taiwan aboriginal culture.



- 1997.11.07 美國紐約證交所副總裁Mr. Woldow及美國國家證券結算公司副總裁Mr. Kwalwasser副總裁來訪。  
Vice President of New York Stock Exchange Mr. Woldow and Vice President of USA's National Securities Settlement Co., Mr. Kwalwasser visited.
- 1997.11.07 香港證券及期貨事務監察委員會(證監會)官員雷祺光等一行四人來訪。  
Officials from Hong Kong Securities and Futures Commission visited.
- 1997.11.07 南斯拉夫外貿仲裁官Mirko Vasiljevic來訪。  
Yugoslavian foreign trade arbitrator, Mr. Mirko Vasiljevic visited.
- 1997.11.08 香港證監會梁主席定邦以「香港證券金融現況與未來發展」為題做專題演講。  
Chairman of Hong Kong Securities & Futures Commission Mr. Anthony Neoh, gave a speech on "Current Status and Future Prospect of Hong Kong's Securities and Finance Market."
- 1997.11.08 IOSCO大會秘書長Eudald Canadell來訪，並拜會本公司葉總經理。  
Secretary general of IOSCO, Mr. Eudald Canadell visited and met with President Andy Yeh.
- 1997.11.09 本公司朱主任秘書富春赴日本、美國參加跨世紀金融人才高階主管考察訪問團。  
~22 TSCD Secretary General Fortune Ju visited Japan and the United States as a member of the "Cross-Century High-level Financial Executives Tour Group."
- 1997.11.28 越南證券市場發展部門主管官員Mr. Tran dac sinh等人來訪。  
Officials of Vietnam Securities Market Development Department, Mr. Tran Dac Sinh and company visited.
- 1997.12.03 證期會官員黃佩佩赴本公司講述「股東會議事規範」。  
SFC official Pei-Pei Huang gave a speech to TSCD personnel on "Shareholders' Meeting Rules."
- 1997.12.03 臺北金融研究發展基金會學員五十人至本公司參觀，由本公司施副總經理陪同參觀庫房設備。  
Fifty students on a tour organized by the Taipei Financial Research and Development Foundation visited.
- 1997.12.04 臺灣大學資本市場管理學系教授柯承恩及學生一行十四人至本公司參觀，由本公司施副總經理陪同參觀庫房設備。  
Professor C. E. Ko and students of Capital Market Management Department, Taiwan University visited and toured the depository accompanied by TSCD Vice President Richard Shih.
- 1997.12.05 證期會官員陳權以「證券交易相關法規」為題，至本公司做專題演講。  
SFC official Chen Chuan gave a speech to TSCD personnel on the topic of "Securities Trading's Related Regulations."
- 1997.12.12 葉總經理陪同本公司代理股務之上市(櫃)公司人員參觀庫房設備，來賓對本公司肩負有價證券集中保管業務給予相當之肯定。  
TSCD President Andy Yeh accompanied personnel of TSCD registrar agencies to tour the vault facilities. Visitors paid high compliments to TSCD central depository operations.
- 1997.12.15 國庫署蔡副署長慶年赴本公司講授「公文流程控管」。  
Deputy General Director Mr. C. N. Tsai of The Department of National Treasury gave a speech to TSCD employees on "Office Documents Control".
- 1997.12.18 淡江大學財務金融系主任林蒼祥及學生一行五十人至本公司參觀，由本公司施副總經理陪同參觀庫房設備。  
Director of Finance Department, Tamkang University, Mr. T. S. Lin and students visited and toured the depository accompanied by TSCD Vice President Richard Shih.
- 1997.12.31 臺灣大學經濟學系教授陳正澄及學生一行三十五人至本公司參觀，由本公司施副總經理接見。  
Professor C. C. Chen and students of the Economics Department, Taiwan University visited and were received by TSCD Vice President Richard Shih.



## 1998

- 1998.01.15 香港結算所客戶服務部經理洪麗貞等人來訪並參觀庫房。  
Customer Service Department Manager of Hong Kong, Ms. Polyana Hung and company visited and toured the TSCD vaults.
- 1998.01.18 本公司舉辦歲末聯歡會，氣氛熱烈賓主盡歡，高董事長及葉總經理分別發表感言，感謝同仁一年來的辛勞，並期勉同仁努力再努力。  
TSCD held its year-end party. Chairman Kao and President Yeh each gave a short address, thanking the company's employees for their hard work over the past year, and encouraging them to continue their efforts in the coming year.
- 1998.01.20 瑞典資訊管理經理Mr. Sven Erik Aderlund來訪。  
Network Manager from S.E. Banken Custody Services Mr. Sven Erik Aderlund and his colleague visited.
- 1998.02.02 本公司舉行新春團拜，全體同仁互道恭喜，高董事長及葉總經理分別致詞，除肯定及感謝全體同仁過去一年的努力並期勉同仁配合政策在主管機關指導下，積極加強各項業務。  
TSCD held its Chinese New Year celebration, at which all of the company's employees were gathered together. Chairman Kao and President Yeh each gave a short address, in which they thanked the company's employees for their hard work over the past year and encouraged them to continue working to strengthen the company's operations in line with the guidance given by the regulatory authorities.
- 1998.02.09 本公司高董事長赴印度孟買參加IOSCO亞太區域委員會暨執法官員會議。  
~02.16 Chairman Kao visited Bombay, India to attend the IOSCO Asia Pacific Region Committee Meeting.
- 1998.02.13 第九屆臺灣大學證券研習營學員共四十人至本公司訪問，由施副總經理接待。  
As part of the Ninth Annual National Taiwan University Securities Training Course, a group of forty students visited TSCD, and were received by Executive Vice President Shih.
- 1998.03.03 香港Bankers Trust Company助理副總經理Henry Ingrouille來訪。  
The Bankers Trust Company (Hong Kong) Assistant Vice President Mr. Henry Ingrouille and Vice President Mr. Richard Sawyer visited.
- 1998.03.17 本公司舉辦高階主管業務研討會，由葉總經理主持，證期會蘇專任委員樂明蒞臨指導。  
TSCD hosted a conference for senior managers chaired by President Yeh and attended by Commissioner Su Lo-ming of the SFC.
- 1998.03.17 本公司高董事長赴美，參加1998年第二十三屆美國期貨業協會(FIA)年會。  
~03.21 Chairman Kao visited USA to attend the 23rd Annual International Futures Industry Conference.
- 1998.03.20 加拿大皇家信託公司(The Royal Trust Corp)經理Mr. Paul Hedges等二人來訪。  
Mr. Paul Hedges, Head of Network Management from Canada's Royal Trust Corp. visited.
- 1998.03.23 本公司為主辦「八十七年度端午節證券暨期貨教育宣導通訊有獎徵答活動」召開會議，證券相關單位均列席參加，熱烈討論，並凝聚共識。  
A meeting was convened to prepare for the "1998 Dragon-Boat Festival Securities and Futures Education Competition Activity", attended by representatives of all major securities related institutions, at which a consensus was reached on the form the activity should be held.
- 1998.03.31 摩根士坦利公司(Morgan Stanley Asia Ltd.)業務部門經理人員Mr. John Coles來訪。  
Operations Department Manager Mr. John Coles and his colleagues from Morgan Stanley Asia Ltd. visited.



- 1998.04.08 亞洲證券業論壇1998年會於日本神戶召開，本公司朱富春主任秘書、業務部林火燈經理等參加。  
Secretary General Mr. Fortune Ju and Operations Department Director Mr. Michael Lin of TSCD attended the 1998 Annual Asia Securities Forum, held in Kobe, Japan.
- 1998.04.14 本公司葉總經理景成率公司中高階以上主管人員，參加由財團法人中國生產力中心舉辦之「ISO 9002國際品質管理與品質保證標準簡介」訓練課程，由於葉總經理親自參與三天的課程，對同仁深具激勵作用，公司全體同仁對取得「ISO 9002」之認證寄予高度之期望。  
04.16  
04.23 President Andy Yeh led a group of senior TSCD managers to attend the "Introduction to ISO 9002 Quality Assurance" training course provided by China Productivity Center. President Yeh's attendance to the three-day course in person helped stimulate company employees' determination to secure ISO 9002 certification.
- 1998.04.20 廣州市證券業協會訪問團一行11人至本公司參觀訪問，由本公司陳副總經理接待，並參觀庫房設備。  
A group of 11 representatives of the Guangzhou Securities Industry Association visited TSCD, and were shown around the vault facilities by Executive Vice President Chen.
- 1998.04.24 英國Credit Suisse Financial Products連線服務部經理Mr. Lucien Moore來訪。  
Mr. Lucien Moore, Manager of Credit Suisse Financial Products visited.
- 1998.04.24 大通銀行副總經理Giles Elliott來訪。  
A group of three people from The Chase Manhattan Group led by Vice President of Network Management, Mr. Giles Elliot visited.
- 1998.05.02 本公司企劃部、秘書處、財務室、人事室同仁舉辦外部研習，葉總經理於會中致詞並提供各項建議。  
An outside meeting was organized by employees of TSCD's Planning, Administration, Finance and Personnel Departments. President Yeh gave an address and offered suggestions for future growth.
- 1998.05.13 本公司企劃部朱經理、資訊處洪經理參加於瑞士蘇黎世舉行的第九屆「ISSA國際證券服務協會」年會，並拜會當地相關機構。  
~22 TSCD Planning Department Director Mr. Chu and Information Department Director Mr. Horng attended the Ninth Annual Meeting of the International Securities Services Association in Zurich, Switzerland, and visited local financial institutions.
- 1998.05.14 菲律賓交易所(Chief Operating Officer) Mr. Rafael Llave來訪，由企劃部陳專門委員接待。  
Philippine Stock Exchange's Chief Operating Officer Mr. Raphael Llave visited, and was received by Planning Department's Senior Consultant Ms. Chen.
- 1998.05.15 本公司葉總經理率員前往證期會就集中結算機構設置問題進行簡報，會中即由證期會呂主任委員東英裁示，請本公司葉總經理景成召集證交所、期交所、櫃檯買賣中心、銀行公會、金資中心、證期會第二、三、四、五及第七組代表組成專案小組，研討集中結算機構之相關議題。  
President Yeh led a group of TSCD employees to deliver a presentation to the SFC regarding the establishment of a centralized clearing institution. At the meeting, President Yeh was appointed by SFC Commissioner Lu Tung-ying to organize a project team from representatives of the centralized exchange, futures exchange, OTC Exchange, Bank Association, financing center and the SFC's Second, Third, Fourth, Fifth and Seventh Sections to discuss matters relating to the establishment of a centralized clearing institution.
- 1998.05.18 證期會呂主委東英與本公司高董事長抗勝受邀出席於馬來西亞吉隆坡舉辦之「1998年IOSCO新興市場委員會會議」。  
~05.22 SFC Chairman Lu Tung-ying and TSCD Chairman Kenneth Kao attended the 1998 IOSCO Emerging Markets Committee Meeting held in Kuala Lumpur, Malaysia.
- 1998.05.25 中興大學法律、企管研究所師生一行30人來訪，由本公司企劃部陳專門委員接待。  
A group of 30 students from National Chungshing University's Graduate Schools of Law and Business Administration visited, and were received by Planning Department's Senior Consultant Ms. Chen.





- 1998.05.28 由本公司主辦，證券相關單位共同協辦之「八十七年端午節證券暨期貨教育宣導有獎徵答活動」在本公司第一會議室公開抽獎，由證期會鄭專任委員義和主持，共抽出包括特獎等四百七十五個獎品。  
The drawing for the "1998 Dragon-Boat Festival Securities and Futures Education Competition Activity", organized jointly by TSCD and other securities related institutions was held in TSCD's Conference Room. The drawing was presided over by SFC Commissioner Cheng Yi-ho; a total of 475 prizewinners' names were drawn.
- 1998.06.02 美國北方信託銀行新加坡分行第二副總裁Ms. Cheah Mei Wong來訪，並參觀庫房設備。  
The second Vice President of US Northern Trust Bank, Singapore Branch, Ms. Cheah Mei Wong visited and toured the depository.
- 1998.06.02 由證券暨期貨市場發展基金會為投資大眾所辦之「知性的投資之旅」第一梯次一行三十六人，第二梯次一行三十七人分別於十八日至本公司參觀。  
The first and second group of attendees (totaling 36 and 37 persons respectively) to Securities and Futures Institute's "Learn About Investment" seminar for individual investors visited TSCD on June 2 and June 18 respectively.
- 1998.06.12 企劃部陳專門委員錦旋榮獲政大法律學博士學位。  
Planning Department's Senior Consultant Ms. Chen Jiin-Shian received a doctoral degree of Law from The National Chengchi University.
- 1998.06.14 ~16 本公司陳副總經理率團前往越南證管會，藉以瞭解越南金融市場及證券市場規劃現況及需求。  
Executive Vice President Chen led a delegation of TSCD employees to visit Vietnam State Securities Commission to obtain an understanding of the current status and future needs of Vietnam's financial and securities markets.
- 1998.06.19 葉總經理率本公司各單位主管進行金庫消防設備測試作業，以瞭解並確保本公司金庫內有價證券之安全。  
President Yeh led TSCD department directors to conduct testing of the securities vault's fire prevention facilities, to assure safety of the securities held in the vault.
- 1998.06.25 本公司資訊處洪經理志明獲頒由財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會主辦各證券相關單位共同協辦之中華民國第三屆證券暨期貨金獎。  
TSCD Information Department's Director Mr. Chi-Ming Horng received a recognition for outstanding performance and contribution in the Securities and Finance industry at the Third Annual ROC Securities and Futures award presentation organized by the Securities and Futures Institute in collaboration with other securities related institutions.
- 1998.06.26 Euroclear香港辦事處副總經理Kenneth Tse來訪，由業務部林經理接待。  
Mr. Kenneth Tse, Vice President of Euroclear's Hong Kong Representative Office visited, and was received by Operations Department's Director Mr. Lin.
- 1998.07.02 Digitron工程顧問公司亞太地區事業發展部經理Mr. Francis Meier來訪，藉以瞭解本公司郊區金庫需求。  
Business Development Manager Mr. Francis Meier of Digitron's Asia Pacific Division visited to gain an understanding of TSCD's needs for construction of a suburban vault.
- 1998.07.03 由證券暨期貨市場發展基金會為投資大眾所辦之「知性的投資之旅」投資人第一梯次一行三十六人，第二梯次一行四十一人分別於三日及三十日至本公司參觀。  
The first and second group of attendees (totaling 36 and 41 persons respectively) to Securities and Futures Institute's "Learn About Investment" seminar for individual investors visited TSCD on July 3 and July 30 respectively.
- 1998.07.04 ~07.16 本公司施副總經理參加由證券暨期貨市場發展基金會舉辦之「九八跨世紀金融人才高階考察訪問團」赴英、德證券管理機構考察。  
TSCD Executive Vice President Shih visited securities regulatory institutions in the UK and Germany as a member of the "1998 Senior Finance Managers Study Tour" organized by the Securities and Futures Institute.



- 1998.07.13 IOSCO技術委員會主席，香港證監會梁主席定邦，應葉總經理邀請至本公司就「集中結算機構之跨市場風險控管」做專題演講，獲得本公司同仁熱烈迴響。  
Hong Kong Securities Commission Chairman Mr. Anthony Neoh visited TSCD to give a speech on "Cross-market Risk Management for Centralized Clearing Institutions," and was warmly received by TSCD employees.
- 1998.07.14 越南證管會副主委Dr. Nguyen Duc Quang來訪，由本公司高董事長主持座談。  
Vice Chairman Dr. Nguyen Duc Quang from State Securities Commission of Vietnam visited, and held discussions with TSCD Chairman Kao.
- 1998.07.29 財政部證券暨期貨管理委員會林主委宗勇至本公司視導，並聽取本公司高董事長、葉總經理簡報公司業務。  
Securities and Futures Commission (Ministry of Finance) Chairman Lin Tzong-Yeong visited and received a briefing from TSCD Chairman Kao and President Yeh on company business.
- 1998.07.31 「1998第一期證券暨期貨人才養成班」學員第一批三十二人，第二批六十三人分別於二十四及三十一日至本公司參觀庫房設備。  
The first and second group of trainees (totaling 32 and 63 persons respectively) for the "First Annual Securities and Futures Training Program" visited TSCD's vault facilities on July 24 and July 31 respectively.
- 1998.08.07 由證券暨期貨市場發展基金會主辦「第一屆證券暨期貨人才養成班」學員一行三十五人，至本公司參觀庫房設備。  
A group of 35 trainees from the Securities and Futures Institute's "First Annual Securities and Futures Training Program" visited TSCD's vault facilities.
- 1998.08.12 ~14 本公司舉辦「公開發行公司說明會」邀集上市、上櫃公司及股務代理機構，針對集保公司相關往來業務(消除前手、過戶等)溝通協調，期使各項作業更順暢。  
TSCD held a "Public Offerings Seminar" to coordinate centralized depository operations with centralized market and OTC listed companies and shareholder affairs agencies.
- 1998.08.13 由證券暨期貨市場發展基金會，為投資大眾所舉辦之「知性的投資之旅」投資人一行共四十人至本公司參觀庫房設備。  
A group of 40 attendees from the Securities and Futures Institute's "Learn About Investment" seminar for individual investors visited TSCD's vault facilities.
- 1998.08.28 Euroclear香港分公司副總裁Kenneth K. L. Tse至本公司訪問。  
Mr. Kenneth Tse, Vice President of Euroclear's Hong Kong Representative Office visited.
- 1998.08.28 香港銀行公關經理Tilly Yang來訪，並參觀本公司庫房設備。  
Three Relationship Managers from Hong Kong Bank visited, and were shown around TSCD's vault facilities.
- 1998.09.02 Goldman Sachs (ASIA)公司業務部經理Brad Abelow來訪，並參觀庫房設備。  
Goldman Sachs (Asia) Head of Operations Department Mr. Brad Abelow visited, and was shown around TSCD's vault facilities.
- 1998.09.10 本公司召開八十七年股東臨時會，會中順利完成第四屆董監事改選事宜，一致推選高抗勝為董事長，葉景成為總經理。  
TSCD held the 1998 Extraordinary Shareholder Meeting, at which directors and supervisors were re-selected. Mr. Kenneth Kao was unanimously re-appointed chairman, and Mr. Andy Yeh was re-appointed president.
- 1998.09.04 ~16 第十二屆證券杯桌球賽，本公司榮獲女子組冠軍，男子組亞軍等榮銜。  
In the 12th Annual Securities Cup Table Tennis Tournament, the TSCD team came first in the Ladies Division and second in the Men's Division.
- 1998.09.14 ~27 本公司法務室主任陳錦旋等一行三人赴德、比考察債券市場。  
TSCD's Legal Department Director Ms. Chen and two other TSCD employees visited Germany and Belgium to study their bond and securities markets.



- 1998.09.21 本公司為取得ISO 9002品質認證，特遴選二十人參加中國生產力中心舉辦之「主任稽核員研習班」活動。  
~25 In order to obtain ISO 9002 quality certification, TSCD designated a group of 20 employees to attend the Chief Auditors Training Course run by the China Productivity Center.
- 1998.09.24 美國芝加哥Depaul大學企業管理研究所研究生Mr. Arnaud Burin des Roziers來訪，並參觀庫房設備。  
Mr. Arnaud Burin des Roziers, a graduate student at Chicago's Depaul University Kellstadt School of Business visited, and was shown around the TSCD vault facilities. MBA Program from Chicago visited and toured TSCD depository.
- 1998.09.26 本公司派員赴加拿大多倫多大學參加為期三週之進修。  
TSCD sent a group of company employees to attend a three-week training course held at the University of Toronto in Canada.
- 1998.10.08 本公司為因應公元二千年資訊年序，特舉辦「參加人集保業務證券存託連線作業端末設備更新」說明會。  
TSCD held a presentation on "Terminal Facilities Upgrading for On-line Operations of Participant's Centralized Custody", as part of the company's response to the Y2K issue.
- 1998.10.18 本公司九週年慶舉辦趣味競賽，親子遊戲及ISO品質政策徵文比賽頒獎等活動，員工及眷屬熱情參與，場面熱鬧。  
A variety of activities were organized to celebrate the ninth anniversary of TSCD's establishment; activities included parent-child recreations games and an ISO Quality Policy statement competition. Participation by employees and their families were enthusiastic.
- 1998.10.26 葉總經理景成率團赴韓國集保公司(KSD)參觀新建金庫，以為未來本公司建金庫之借鏡。  
~29 A group of TSCD employees led by President Andy Yeh visited Korea Securities Depository's new vault, as a reference for the future planning of TSCD's new vault.
- 1998.10.27 越南State Securities Commission經理Nguyen Thanh Ky來訪，並參觀庫房。  
Director of Vietnam's State Securities Commission Mr. Nguyen Thanh Ky and delegates from State Bank of Vietnam and Ministry of Finance visited, and was shown around the TSCD vaults.
- 1998.10.29 Deutsche Bank亞太地區總裁Richard Ernesti來訪，由本公司施副總經理接待。  
Asia-Pacific President of Deutsche Bank Mr. Richard Ernesti visited and was received by TSCD Executive Vice President Richard Shih.
- 1998.10.30 Midland Securities人員Brian K Pettitt來訪，並參觀庫房。  
Mr. Brian Pettitt, Head of Network Management of Midland Securities visited, and was shown around the TSCD vaults.
- 1998.10.31 警察大學法律系學生一行十三人至本公司訪問。  
A group of 13 students from the Department of Law, National Police University visited TSCD.
- 1998.11.01 由證期會指導，集保公司承辦的「第二屆證券暨期貨相關機構人員運動大會」在本公司精心規劃，各參加單位人員充分發揮運動精神，使得大會順利、圓滿、成功，而本公司在此次運動大會中亦獲得六面金牌、六面銀牌、十一面銅牌，成果豐碩。  
Under the guidance of the SFC, TSCD organized the "Second Annual Securities and Futures Institutions Sports Meeting". The event was a great success; the TSCD team won six gold medals, six silver medals and eleven bronze medals.
- 1998.11.05 瑞士Pictet & Cie公司Richard Joller等一行五人來訪，並參觀庫房設備。  
Richard Joller and company from Pictet & Cie in Switzerland visited and toured TSCD depository.



- 1998.11.06 本公司邀集公開發行公司，股務協會，中華民國證券商業同業公會及各股務代理機構研討有關「信託機構辦理企業員工持股信託股票撥轉，證券所有人名冊，增列款項劃撥帳戶股票掛失及消除前手相關事宜」研討會。  
At TSCD's invitation, representatives of the Listed Companies Shareholder Affairs Association, TSDA and various shareholder affairs agencies attended a conference on "Trust Agency Handling of Employee Shareholding Transfer, Shareholder Register, Book Entry Account Loss Reporting and Cancellation of Previous Shareholder's Rights Procedures".
- 1998.11.11 本公司與證交所、櫃檯買賣中心聯合舉辦「使用網際網路傳輸方式辦理有價證券掛失作業」操作講習說明會。  
In conjunction with TSE and OTC Exchange, TSCD organized a seminar on "Using Internet Transmission to Deal With Securities Loss Reporting Operations".
- 1998.11.20 由證券暨期貨市場發展基金會為投資大眾所舉辦之「知性的投資之旅」投資人第一梯次三十三人、第二梯次三十七人分別於二十及二十三日至本公司參觀。  
The first and second group of attendees (totaling 33 and 37 persons respectively) to Securities and Futures Institute's "Learn About Investment" seminar for individual investors visited TSCD on November 20 and 23 respectively.
- 1998.11.23 香港中央證券登記公司助理董事Frank Chan等人來訪，並參觀庫房設備。  
A group from Hong Kong's Central Registration led by Assistant Director Frank Chan visited, and were shown around the TSCD vault facilities.
- 1998.11.30 香港證監會副理莫張懿芳等人來訪，並參觀庫房設備。  
Assistant Manager of Hong Kong Securities & Futures Commission, Ms. Y F Cheung and company visited.
- 1998.12.03 醒吾商業專科學校師生一百餘人至本公司參觀。  
A group of over 100 students and teachers from Hsing Wu Junior College of Business visited.
- 1998.12.14 本公司葉總經理邀請前香港證監會主席梁定邦來訪，梁先生並就「香港現貨與期貨市場之干預前後」為題至本公司做專題演講。  
At the invitation of TSCD President Yeh, former Hong Kong Securities Commission Chairman Mr. Anthony Neoh visited TSCD and gave a speech on "Results of Government Intervention In Hong Kong's Spot and Futures Markets".
- 1998.12.18 「一九九八證券暨期貨市場發展研討會」本公司高董事長及葉總經理分別以「網路交易對整體交易市場之影響與未來可能造成的衝擊」及「建立全國集中結算機構之探討」為題，擔任主持人及與談人。  
At the "1998 Securities and Futures Development Conference", TSCD Chairman Kao and President Yeh chaired and each delivered a speech at the group discussions on "The Impact of On-line Transactions On the Securities Market" and "The Establishment of A National Centralized Settlement Institution" respectively.
- 1998.12.18 臺北金融研究發展基金會學員一行四十四人至本公司參觀。  
Forty-four students on a tour organized by the Taipei Financial Research and Development Foundation visited.
- 1998.12 最新一期韓國集保公司(KSD)發行之《News letter》雙月刊，首頁刊登本公司葉總經理拜會KSD董事長金東寬之專文及圖片，此舉為該刊首次刊登我國證券業首長參訪之圖片，對本公司在國際市場的定位，給予相當之評價。  
The December issue of Korea Securities Depository (KSD) Newsletter printed in the title page an article and photo of TSCD President Andy Yeh visiting KSD. This was the first time this publication printed the photos of visits by Taiwan's securities executives affirming TSCD's position in the international markets.



## 1999

- 1999.01.06 由證券暨期貨市場發展基金會為投資大眾舉辦之「知性的投資之旅」第一梯次六十一人，第二梯次四十人亦於十八日至本公司參觀。  
The first and second group of attendees (totaling 61 and 40 persons respectively) to Securities and Futures Institute's "Learn about Investment" seminar for individual investors, visited TSCD on January 6 and January 18 respectively.
- 1999.01.20 為能確實瞭解股票設質作業現況，聯邦銀行三十七人來訪，由本公司業務部毛副理簡報。  
In order to learn about the actual operation of securities pledging, 37 people from Union Bank visited, with TSCD Operations Department Assistant Manager Mao presenting a briefing.
- 1999.01.20 本公司於高屏地區舉辦第五場「集保宣導業務說明會」。  
21,26~28 TSCD held the fifth "Presentation of Central Depository Business" in Kaohsiung and Pingtung.
- 1999.01.24 本公司舉辦歲末聯歡會，氣氛熱烈，賓主盡歡。來賓致詞對本公司科學化、企業化、專業化之經營方向多所肯定，本公司高董事長及葉總經理致詞時亦期勉員工加倍努力，並慰勉同仁一年來的辛勞。  
TSCD held the year-end party in which distinguished guests paid tribute to the operations of TSCD, and Chairman Kao and President Yeh also thanked TSCD employees for their efforts in the past year and encouraged them to excel.
- 1999.01.26 美國Brown Brothers Harriman & Co, Boston Network manager Diana H. Hurwitz 等三人來訪，並參觀庫房設備。  
Network Manager Diana H. Hurwitz of Brown Brother Harriman & Co., Boston and company visited and toured the TSCD vaults.
- 1999.01.29 瑞士信貸第一波士頓集團亞洲區副總裁Mr. Pym Scott由該機構臺北分公司經理陳世平陪同來訪，並參觀庫房設備。  
Vice President of Credit Suisse First Boston Group, Ms. Pym Scott, accompanied by its Taipei Branch Manager S. P. Chen visited and toured the TSCD vaults.
- 1999.01.31 本公司業務部林經理赴美，至紐約哥倫比亞大學研習。  
~02.05 TSCD Operations Department Director Michael Lin attended a seminar in Columbia University.
- 1999.02.20 本公司新春團拜，全體員工互道恭喜。高董事長及葉總經理分別致詞，除肯定及感謝同仁的努力外，並期勉同仁配合政策，在主管機關指導下，加強推動各項業務。  
TSCD held the Chinese New Year's get-together party in which Chairman Kao and President Yeh addressed the TSCD colleagues, thanking them for their efforts in the past year and encouraging them to improve business operations in congruence with government policies.
- 1999.02.22 本公司榮獲全球極富盛名之瑞士通用驗證集團(SGS Group)一臺灣檢驗科技公司正式推薦申請英國、加拿大、澳大利亞及荷蘭等四國登錄ISO 9002品質認證。  
TSCD achieved the recommendation of Taiwan Inspection Technology Co. under the flagship of the world renowned SGS Group to apply for ISO 9002 registration in UK, Canada, Australia and The Netherlands
- 1999.03.01 陳副總經理明泰榮調臺灣證券交易所，本公司高董事長及葉總經理，代表全體同仁致贈「功在集保」獎牌，以感謝陳副總經理輔弼之辛勞。  
TSCD Executive Vice President M. T. Chen was promoted to TSE and received a plaque of gratitude from Chairman Kao and President Yeh on behalf of all TSCD colleagues.
- 1999.03.05 越南證管會副主席Tran Xuan ha一行六人來訪，由本公司朱副總經理接待，並參觀庫房設備。  
Vice Chairman of Vietnam State Securities Commission, Mr. Tran Xuan Ha and company visited and were received by Executive Vice President Ju.
- 1999.03.17 本公司高董事長應邀出席於美國舉行之「國際期貨協會第廿四屆年會」。  
~20 TSCD Chairman Kenneth Kao was invited to attend the 24th Annual FIA Conference in the United States.



- 1999.03.18 為能確實瞭解韓國集保公司(KSD)自動化金庫設備之規劃，由本公司蘇副總經理率團赴韓國集保公司(KSD)參訪。  
TSCD Executive Vice President Song-Chin Su led a group to KSD of South Korea to visit their automated vault facilities.
- 1999.04.01 在全體同仁一致努力下，本公司榮獲英國、加拿大、澳洲、荷蘭四國之ISO 9002品質認證的殊榮。  
Under the concerted efforts of all TSCD colleagues, TSCD achieved the ISO 9002 quality accreditation from UK, Canada, Australia and the Netherlands.
- 1999.04.23 Chase香港分行助理副總裁Ms. Sophia Yuen等人至本公司參觀庫房設備。  
Assistant Vice President of Chase Manhattan, Hong Kong, Ms. Sophia Yuen and company visited the TSCD depository.
- 1999.04.24 本公司舉辦為期二天之幹部外部研習活動，經濟部張政務次長昌邦、證期會丁副主委克華等均蒞臨指導，並做專題演講，對本公司服務證券市場所作之努力，表達高度之肯定。  
TSCD held a two-day seminar for management staff, in which Vice Minister of Economics C. P. Chang, and SFC Vice Chairman K. H. Ding gave speeches and appraised the efforts of TSCD colleagues in serving the securities market.
- 1999.04.25 資訊部洪經理赴美、韓兩國參加IBM為金融業高階主管舉辦為期十五天之「現代化企業監控中心系統應用作業」研討會。  
TSCD's Director of Information Department attended the 15-day seminar on "Applications of Modern Business Monitor System" sponsored by IBM for senior management in the financial industry in the United States and South Korea.
- 1999.04.27 本公司資訊部、內部查核室同仁五人與臺灣期貨交易所同赴香港期交所，以瞭解期貨選擇權等新商品之開發。  
Five staff from TSCD's Information Department and Internal Auditing Department joined Taiwan Futures Exchange to visit the Hong Kong Futures Exchange, to gain knowledge about the development of new products, such as futures options.
- 1999.04.30 前IOSCO技術委員會主席梁定邦先生，應本公司葉總經理之邀，就「當今國際證券市場主流趨勢—從交易面及結算面探討」做專題演講。  
Under the invitation of TSCD's President Yeh, former IOSCO Technical Committee Chairman Anthony Neoh gave a speech at TSCD on "The Trend of International Securities Markets - from the aspects of trading and settlement."
- 1999.05.10  
~13 「ACG中階幹部研討會」包括中、韓、日、星等十一個國家、十二個機構、廿七位學員參與，與會學員對於本公司之各項安排均表示肯定，為期四天之研討會圓滿結束。  
The 4-day "ACG Cross Training Education/Seminar" was attended by 27 members from 12 institutions in 11 countries who gave positive review of TSCD's arrangements to the seminar.
- 1999.05.13 臺北金融研究發展基金會舉辦之「證券專業人才培訓班(第五期)」學員來訪，由本公司朱副總經理富春就「集保公司及其相關業務」為題，做專題演講。  
TSCD Vice President Fortune Ju presented a speech on "TSCD and its Business Operations" to the visiting members of the "Securities Professional Training Class" sponsored by Taipei Finance Research and Development Foundation.
- 1999.05.13  
~14 本公司針對證券商結算人員舉行「集保業務訓練說明會」。  
TSCD held a presentation on "Training for Central Depository Operations" for the settlement personnel of securities firms.
- 1999.05.17  
~21  
24~25 本公司為配合證期會對股務單位內部控制制度標準規範之修訂，並提升其工作效率，假力世證券公司舉辦七場次之「八十八年度股務單位內部控制制度標準規範修訂說明會」，證商股務人員共計四百二十人與會。  
To coordinate with the amendment of SFC regulations governing the internal control system of registrar agencies and help registrar agencies enhance their work efficiency, TSCD held seven presentations on the issue at Li Shi Securities Co. with attendance of 420 people.





- 1999.05.19 本公司通過ISO 9002國際品質認證殊榮，並由SGS國際驗證公司頒贈英國、荷蘭、加拿大、澳洲等國證書，由本公司高董事長及葉總經理代表接受，中國生產力中心則頒發四十位主任評審員資格證書。  
TSCD passed the ISO 9002 accreditation and received from SGS the certificates issued by UK, the Netherlands, Canada and Australia. China Productivity Center also issued chief examiner certificates to 40 TSCD employees.
- 1999.05.23 本公司朱副總經理富春代表公司參加於加拿大多倫多舉辦之「第五屆世界集中保管公司組織(CSD)年會」。  
~29 TSCD Executive Vice President Fortune Ju attended the 5th annual meeting of CSD held in Toronto.
- 1999.05.25 美國北方信託銀行新加坡分行副總裁MR. Cheah Mei Wong來訪。  
Second Vice President of Northern Trust Bank, Singapore Branch, Ms. Cheah Mei Wong visited.
- 1999.06.08 越南證管會官員Mr. Nguyen Thanh Ky一行七人至本公司訪問。  
Vietnam Securities Exchange Commission official Mr. Nguyen Thanh Ky and a company of six visited.
- 1999.06.09 印尼Indonesian Central Securities Depository主管Mr. Eddy Sugito至本公司訪問。  
Indonesian Central Securities Depository official Mr. Eddy Sugito visited.
- 1999.06.11 香港上海匯豐銀行證券保管部亞洲區總裁Mr. Nick Bryan至本公司訪問。  
Head of Securities Services, Hongkong Bank Head Office, Mr. Nick Bryan visited.
- 1999.06.24 本公司舉行八十八年度股東常會，證期會丁副主委克華蒞臨指導致詞，股東熱烈參與，各項議案均順利通過。  
TSCD held the 1999 shareholders' meeting, in which, SFC Vice Chairman Q. W. Ding gave an address and all the motions were passed.
- 1999.06.28 財政部國庫署張署長秀蓮率員至本公司參觀，就該署持有之國有證券送存集保之可行性等相關事宜進行瞭解。  
Director General of The Department of National Treasury, Ministry of Finance, S. L. Chang and company visited TSCD and discussed the feasibility of depositing treasury-held securities with TSCD.
- 1999.07.03 本公司法務室陳主任等九人赴加拿大，參加為期一個月之短期語言進修研課程。  
TSCD Legal Department Director Chen and eight staff went to Canada for a one-month language training program.
- 1999.07.04 本公司展開庫房保管證券半年盤點作業，確認本公司保管股票之可靠性，以增進證券市場對本公司保管股票之信心。  
~08 TSCD conducted the semi-annual inventory taking of securities under custody to ensure the reliability of TSCD custody services and boost market confidence toward TSCD.
- 1999.07.07 教育部針對各大專院校教師舉辦「證券市場實務研習課程」研習人員至本公司參訪，由本公司葉總經理接待，並由本公司企劃部朱經理專題報告。  
Members of the "Securities Market Practicals Course" sponsored by the Ministry of Education for college teachers visited TSCD and were received by President Andy Yeh. Planning Department Director Chu also gave a special report.
- 1999.07.13 財政部證券暨期貨管理委員會林主委宗勇偕同丁副主委克華，鄭專任委員義和，吳主任秘書當傑及鐘組長慧貞至本司視導，並參觀庫房設施，對本公司為證券市場所做之努力，表示肯定。  
SFC Chairman T. Y. Lin, Vice Chairman Q. W. Ding, Special Commissioner Y. H. Cheng, Chief Secretary T. C. Wu and Section Chief H. C. Chung toured TSCD vault facilities and gave their praises to the efforts TSCD has made for the securities market.
- 1999.08.09 本公司假台南市勞工育樂中心，針對證券商從業人員舉辦「八十八年度集保業務人員訓練班」。  
~11、17~18 TSCD held the "1999 Central Depository Operations Training Class" for securities brokerage personnel at the Tainan Worker Recreation Center.



- 1999.08.18 法務部調查局人員一行20人來訪。  
A delegation of 20 people from the Investigation Bureau, Ministry of Justice visited.
- 1999.08.18 本公司假嘉義萬泰證券公司，針對證券商從業人員舉辦「八十八年度集保業務人員訓練班」。  
-19 TSCD held the "1999 Central Depository Operations Training Class" for securities brokerage personnel at the office of Cosmos Securities Co. in Chiayi.
- 1999.08.21 本公司企劃部朱漢強經理、業務部林火燈經理等一行四人赴美考察美國證券暨期貨市場之風險控管事宜。  
-09.06 Director of Planning Dept., H. C. Chu and Director of Operations Department, H. D. Lin and staff studied the risk control operation of the stock and futures markets in the US.
- 1999.08.23 本公司假雲林縣斗六市復華證券斗六分公司，針對證券商從業人員舉辦「八十八年度集保業務人員訓練班」。  
-24 TSCD held the "1999 Central Depository Operations Training Class" for securities brokerage personnel at the office of Fuh Hwa Securities Co. in Yunlin.
- 1999.08.24 資策會派員至本公司進行電腦業務外部查核作業。  
-25 The Institute for Information Industry conducted an audit of TSCD's computer operation.
- 1999.08.24 本公司假建弘證券南投分公司，針對證券商從業人員舉辦「八十八年度集保業務人員訓練班」。  
-25 TSCD held the "1999 Central Depository Operations Training Class" for securities brokerage personnel at the office of National Securities Corp. in Nantou.
- 1999.08.25 本公司業務部林火燈經理因多年服務證券市場之貢獻，而獲頒「中華民國第四屆傑出市場服務人才」之金鼎獎。  
Director of Operations Dept., H. D. Lin received a recognition for outstanding performance and contribution in the securities market.
- 1999.08.31 行政院第四組陳組長樹，「就金融業跨業經營」為題至本公司做專題演講。  
Mr. Gordon Chen Chief of Section four of the Executive Yuan, gave a speech at TSCD on "Cross-industry Operation of Financial Institutions."
- 1999.09.09 本公司蘇副總經理等一行三人赴上海參加「ACG亞洲集保協會風險控管研究小組工作會」，本公司於會議中就十八個會員機構之現行電腦危機處理計劃等事項加以歸納、分析並作簡報。  
-10 TSCD Executive Vice President, Mr. Song-Chin Su and two staff members attended "ACG Settlement Risk Management Task Force Meeting" in Shanghai, September 9-10. TSCD presented a summarized briefing on the contingency plans for information system of 18 member institutions.
- 1999.09.29 921集集大地震，本公司高董事長及葉總經理基於人饑己饑，人溺己溺，並發揮同胞大愛之精神，發起募款賑災救援行動，並經董事會決議，以本公司名義捐贈新臺幣參仟萬元，及同仁一日所得，共同加入政府賑災行列。  
In order to fund relief efforts to aid victims of the 921 earthquake, TSCD's Board of Directors approved the charitable donation of NT\$ 30,000,000 and one day's salary of TSCD employees, as instigated by Chairman Kenneth Kao and President Andy Yeh, in contribution to the government relief fund.
- 1999.10.29 「1999證券暨期貨市場發展研討會」假台北國際會議中心舉行，針對市場發展相關之九大議題進行討論與溝通，本公司葉總經理以「建立無實體化證券市場」為題，擔任該專題之引言人。  
The "1999 Securities and Futures Market Seminar" was held in the International Conference Center in Taipei. Nine topics were presented and discussed in the seminar with TSCD President, Mr. Andy Yeh as keynote speaker for the topic of "Securities Dematerialization".
- 1999.10.30 集保公司十年有成，原擬擴大舉辦十週年各項慶祝活動，因遭逢「921震災」重建階段，本公司除捐贈新台幣參仟萬元及同仁一日所得外，並共體時艱停辦十週年慶祝活動。  
TSCD has originally planned to celebrate its 10th Anniversary this year. However, during this period of national recovery from the 921 earthquake, other than donating NT\$ 30,000,000 and one day's salary of TSCD employees, celebration activities were further cancelled to conserve on resources.





## 臺灣證券集中保管公司

TAIWAN SECURITIES CENTRAL DEPOSITORY CO., LTD.

發行人 高抗勝

發行者 臺灣證券集中保管股份有限公司

地址 台北市復興北路363號11樓

11F., NO. 363, FUSHIN N. RD, TAIPEI, TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)2719-5805 (80線)

FAX:(02)2719-5403



中華民國八十八年十月三十日 編印

PUBLISHED OCTOBER 30, 1999



製作 畫素電腦設計有限公司

印刷 英茂條碼印刷股份有限公司

ISBN 957-99563-7-5



ISO 9002

United Kingdom



Canada



Australia



Netherlands



建立專業、效率、國際化的機制  
提供安全、便捷、多元化的服務



臺灣證券集中保管公司

台北市復興北路363號11樓 Tel:(02)2719-5805(80線)

<http://www.tscd.com.tw>

ISBN 957-99563-7-5



證券刊物編號 04-8805060